



У АЛТІРЪ

Пророкѣмъ шнъ Апостолѣмъ

ДѢВІДЪ

Исѣмъ Иереѣмъ Губернѣмъ

КѢ Благословеніа

ПРЕСВѢТІТѢЛЪ

КѢ КѢ Central University Library Cluj

П. ПАВЕЛА И ИРЕНЪ

ВЛАДІКЪ

ФЪ ГЪРЪШЪ

А Свѣта Митрополіа

А Блаженіа

И НІИ ДЕЛА ХСЪ. АУ





ѿ

а.

ѿ

г.

жрѣи сав адвнать фтрѣ оуна ав-
 пра дмнвлѣи, шн авпра оуна ав-
 лѣи лѣи. Сз рѣмцель лѣзтѣриле
 лѣрь, шн сз лѣздрѣмь дела пои
 жѣгѣль лѣрь. Чѣль чѣ лѣздрѣще ф-
 чѣриори вѣ рѣде де дѣншѣи, шн дм-
 нвлѣ ва вѣтжжорѣи пре еи. фтѣм-
 чѣ вѣгзи кѣтрѣ жншѣи фтрѣ ю-
 цѣмѣ сѣ: шн фтрѣ мѣнѣа сѣ вѣ
 тѣрѣвѣра пре еи. Гѣрѣ еѣ сѣнѣт
 пѣсь фпзрѣтѣ де дѣншѣа, прѣпте
 сѣшнѣ мѣнѣгеле чѣль сѣнѣтѣ аѣ лѣрѣ:
 вѣстѣнѣдѣ порѣнѣка дмнвлѣи. дм-
 нвлѣ аѣ зѣсь кѣтрѣ мѣне: фюль
 мѣеѣ еѣшнѣ тѣрѣ, еѣ аѣтѣзѣи тѣмѣ
 нѣзкѣтѣ. Чѣрѣ дела мѣне, шн вою
 дѣ цѣе нѣмѣвѣрѣле моѣенѣрѣтѣ тѣа: шн
 вѣнѣнѣца тѣа мѣрѣнѣнѣле пѣмѣнѣтѣ-
 лѣи. Пѣщевѣи пре дѣншѣи, аѣ во-

а в.

аѣ

А. ѿ Ка. ѿ

агь де фіерь : ка в аселе с ѡларюлѡн
вн Заровн пре джншнн. Шн ѡкѡм
ѡпхрѡцн ѡцзлѡцецн : ѡвзцѡцнвз
пѡцн карнн жѡдекацн пзмжнтѡль .
Слѡжнцн Дмѡлѡн кѡ фрнкз : шн
вз вѡкѡрѡцн лѡн кѡ кѡпрѡмѡрь .
Лѡцн ѡвзцѡцѡрьз , ка нѡ кжндѡ
свсемжнне Дмѡль , шн сзпернцн
дннѡ кѡлѡѡ чѡ дрѡптѡз . Кжндѡ
сѡва ѡпрннде де грѡвь мжннѡ лѡн :
фѡрннцн пѡцн карнн пздѡждѡескѡ
спре джнѡль .

У ѡлмѡль лѡн Дѡдѡ , кжнѡ ѡфѡ-
цннтѡ де кзпѡрѡ фѡцѡ лѡн ѡвѡсѡлѡмѡ

Фнѡлѡн сѡѡ ѡлѡптнѡ . Г.
Лѡнне , кзчн сѡѡ ѡмѡлцннтѡ чѡн
чѡмѡ кзкзжѡскѡ ; мѡлцн сѡ сѡкѡл-
лѡ ѡѡпра мѡѡ . Мѡлцн знскѡ сѡ-
фѡлтѡлѡн мѡѡ : нѡ ѡѡпѡ мѡптѡн-

рѡ

5.



Ка.



АтрѸ сфжршиѸтъ . ѿ лаѸде : Ѹа-
мѸль лѸи ДавидѸ . ѿ .

К жндѸ амь стрнгаѸтъ Ѹв Ѹвзи-
тѸман Дмне ЗѸвль дрептѸциѸ мѸ-
ле : ѿтрѸ нѸказь ман десфатѸтъ .

МногостнѸѸщѸтъ спре мѸне : шѸ
ѸкѸлтѸ рѸгѸчиѸнтѸ мѸ . ФѸиѸ
сѸаменнѸсѸръ , пѸзнѸ к жндѸ грѸи ла

ѸннмѸ : пѸнтрѸ че юбѸнѸи десѸзр-
тѸчѸнтѸ сѸи шѸ кѸѸтѸаѸи мнѸчѸна :

шѸ сѸ цѸиѸи кѸ мнѸчѸатѸ Ѹв фѸ-
нѸтъ ДмѸль , пре чѸль кѸвѸсѸь Ѹв

сѸѸ : ДмѸль мѸва ѸвзиѸ , к жндѸ
вою стрнга кѸтрѸ джнѸль . Мж-

нѸаѸнѸкѸ шѸ Ѹв грѸшѸиѸи : чѸле че
зѸиѸци ѿ ѸннмѸле воасѸре , ѿтрѸ

ащесѸѸтѸрнѸле воасѸре вѸ оѸмилѸиѸи
жѸотѸвѸиѸи жѸртѸва дрептѸциѸи : шѸ

нѸдѸжѸѸиѸи спре ДмѸль . МѸлѸ-
циѸ

Н



Ка



мїеѸ, днмннѣца вою ста ѿнай-
 тѣта, шн мзвїеи вєдѣт: кѣ дм-
 незѣѸ чѣль чє нѸ воащн фзрз дє
 лѣцѣтѣ пѸ єщн. НѸ ва лзкѸи лж-
 гз тїне чѣль чє внкленѣще: ннчн
 ворь петрѣчє кзлкзторїи дє лѣцє
 ѿпрѣжма сѡкнлѡрь тзн. ОѸрж-
 гай пре тѡцн чєн чє лѸкрѣзз фзрз
 дє лѣцє. пїѡрдєвєи пре тѡцн чєн
 чє гзгєкь мннчѸпз. Пре взрѣпѸлѸ
 сѡнѸрнлѡрь шн внклѣнѸль оѸрѣще
 дмѸль. Гїрз єѸ ѿтрѸ мѸлцнмѣ
 млїн тѣлє, вою ѿтра ѿкаса тѣ:
 ѿкннамзвою спре сфнїтз Бєсѣрїка
 тѣ ѿтрѸ фрїка тѣ. дмне повз-
 цѸщємз ѿтрѸ дрєптѣтѣ тѣ:
 пєнтрѸ врзжмашїи мїєи ѿдрєптѣзз
 ѿманнѣтѣ тѣ кѣлѣ мѣ. Кѣ нѸ
 єстє ѿгѸра лѡрь ѿдєвѣрь: нннма
 лѡрь

Ѡ

а.

Ѡ

а.

лѡрь е дешартъ . Грѡпъ дешкнѣъ
 грѡмъзѡль лѡрь къ лименле салѣ
 вникленѣ : жѡдѣкѣи пре еѣ Амѣ-
 зѡле . Казъ днѣ къцѣтеле салѣ
 дѡиъ мѡлцимѣ пѣгжѡпѣцѣлѡрь
 лѡрь , лѣнѣдѣи пре дѣишѣи , къ
 пѣѡ амѣрѣтъ Амѣ . Шѣи сѣиъ
 вѣселѣкѣъ пѡци чѣи че нѣдѣждѣкѣ
 ѡтрѡ пѣиѣ , ѡвѣкѣ сѣворѣ вѡвѡ-
 рѣ : шѣи ~~пѣиѣ~~ сѣлѡшлѡи ѡтрѣн-
 шѣи . Шѣи сѣворѣ лѣдѣ ѡтрѡ чѣи-
 ѣ . чѣи че ювѣкѣ нѡмѣле пѣѡ . къ
 пѣѡ вѣи вѣгѡсловѣи пре чѣлѣ дрѣпѣтъ
 Амѣ : къ къ ѡрма вѡнѣи вѡнрѣи пѣи
 ѡкѡнѡпѣтъ пре нѡи .

ѡтрѡ сѡжрѡшѣтъ , ѡ лѡдѣ , пен-
 трѡ ѡ сѡпта . ѡѡлмѡль лѡи

Дѡвнѣ , ѡ :

Амѣ нѡ къ мѡнѣи пѣ сѣмѣ мѡс-

трѣи

Ѡ

Ка.

Ѡ

Гри пре мѣне : ии чѣи кѣ юци мѣи та
 сз мз чѣрци . Мпавѣщемз дѣне з
 кз не пѣтннчѣсь сѣхнть : вѣндекз-
 мз дѣне з кз сав тѣрвѣратъ сѣа-
 еле мѣле . Шѣ сѣфлетѣль мѣев
 сав тѣрвѣратъ фѣартѣ : шѣ тѣ
 дѣне пѣнз кѣндѣ ; ѣтѣоарчѣте дѣ-
 не з и з вѣтѣще сѣфлетѣль мѣев :
 и кнѣтѣщемз пѣнтѣрѣ мѣла тѣа . Кз
 тѣ мѣте ѣтѣрѣ мѣартѣ чѣель чѣте
 поменѣще пре тѣне : шѣ ѣ мѣдѣ
 мѣне сѣва мѣртѣрнѣи чѣе ; Ѡсте-
 нѣтѣа ѣтѣрѣ сѣспѣнѣль мѣев з сѣз-
 мѣвою ѣтѣоартѣ вѣпцнѣлѣ пѣтѣль мѣев :
 кѣ лѣкрѣзмнѣле мѣле ащѣрнѣтѣль
 мѣев вою оудѣа . Тѣрвѣратѣдѣсѣв де
 мѣнѣ сѣкюль мѣев : ѣвекнѣтѣмамѣ
 ѣтѣрѣ тѣоци вѣрѣжмѣшии мѣен . Дѣ-
 пѣртѣащнѣвз дѣла мѣне тѣоци чѣи чѣ

СВ

А.

СВ

АІ

А КРАЦИ ФЕРЗ ДЕ ЛЬЦЕ : КЗ АЪ АЪЗИ
 ДМНДАЛ ГЛАДАЛ ПЛЖИЦЕРИ МЪЛЕ
 АЪЗИТАЪ ДМНДАЛ ЧЪРЕРЪ МЪ ДМ-
 НДАЛ РЪГЗЧЮНЪ МЪ АЪ ПРІМНІТЬ : СВ-
 СЕ РЪШНІТЬЗЕ , ШІ СЪСЕ ПЪРЪВРЕ ПЪ-
 ЦІ ВЪРЖМАШІ : МІЕЙ : СЪСЕ АТОА-
 КЗ ШІ СЪСЕ РЪШНІТЬЗЕ ФЪАРТЕ А
 ГРАБЪ .

СЛАВА .

УАМДАЛ АЪИ ДАВНДА , КАРЕЛЕ ААВ
 КЖИТАВЪ СЪ ДМНДАЛЪ ПІПТРЪВЪ КЪІН-
 ПЕЛЕ АЪИ АЪІИ ФЕЧОРДАЛ АЪИ ІЕ-
 МЕНІ : З .

Д МНЕ ДМНЕЗЕДАЛ МІЕЪ СПРЕ ПІНЕ
 АМЪ НЪДЪЖДАТИТЬ : МЖИТЪЩЕМЪ
 ДЕ ПЪЦІ ЧЕИ ЧЕ МЪГОНЕСКЪ , ШІ МЪ
 НЪЗЪВЪЩЕ . КА НЪ КЖИДА СЪ РЪ-
 ПЪКЪ КА ОУНЪ ЛЕЪ СЪФЛЕТАЛ МІЕЪ ,
 НЕ ФІИДА ЧЕЛЪ ЧЕ НЪЗЪВЪЩЕ , КИ ЧІ
 ЧЕЛЪ ЧЕ МЖИТЪЩЕ , Д МНЕ ДМНЕ-
 ЗЕДА

7.



Ka.



ЗѢУЛЪ МІЕУ, ДЕ АМЬ ФЪКЪТЪ АЧАСЪ
 ГА ДЕ ГАСТЕ СЕ ДРЕПТАТЕ АП РЪ МЖИ-
 НЛЕ МЪЛЕ. ДЕ АМЬ РЪСПЛЪТІТЪ,
 ЕЛШРЪ ЧЕ РЪСПЛЪТѢСКЪ МІЕ РЪЛЕ: СЪ
 АЗЪ АДЕКЪ ДЕЛА ВЪРЖМАШІИ ДЕСЕРТЪ.
 З ГОНѢСКЪ АДЕКЪ ВЪРЖМАШУЛЪ СЪ-
 ЛЕТУЛЪ МІЕУ, ШИ СЪЛЪ ПРНЪЗЪ:
 И СЪ КАЛЧЕ АПЪМЖНТЪ БІАЦА МЪ,
 И МЪРІРЪ МЪ АПЪРХЪЗ СЪУ А-
 АЗЕ. **СКОАЛЪ ДМНЕ**, АП РЪ МЖ-
 А ПЪ: АНАЛЦЕТЕ АП РЪ ХОПЪРЪ-
 ВЪРЖМАШНШРЪ ПЪИ. ШИ ПЕ
 КОАЛЪ ДМНЕ ДМНЕЗѢУЛЪ МІЕУ,
 В ПОРЪКА КАРЕ АИ ПОРЪУЧІТЪ: ШИ
 АНАРЕ ДЕ НОРЪАДЕ ПЕВА АКЪУЦЮРА.
 И ПЕНТРЪ АЧАСЪА ЛА АНЪЦІМЕ ПЕ
 ПЪАРЧЕ: ДМНУЛЪ ВА ЖЪДЕКА ПРЕ
 РОАДЕ. ЖЪДЕКЪ МІЕ ДМНЕ АУ-
 ДРЕПТАТЪ МЪ, ШИ АУПЪ НЕ
 СЪУ-

рзѸтáтѣ мѣ асѸпра мѣ . Сфжр-
 шáккзсе рзѸтáтѣ пзкзтóшнлшрь,
 шнъ вей ѿдрептá пре чель дрéптѣ :
 чель че чéрчн ѿннмнле , шн рзрѸн-
 кѣн ДмнезéѸле кѸ дрéптѸль . ѿ-
 жѸтóрюль мѣѸ дела ДмнезéѸ чель
 че мжнтѸáще пре чей дрéпцн ла ѿ-
 ннмз . ДмнезéѸ е жѸдекзтóрю
 дрéптѣ , шн тáре , шн ѿделѸгь
 рзедзтóрю : шн не аѸкжндь мж-
 нѣ ѿтóате знлеле . ДмнѸзѸе-
 цн ѿтóарче , сáвѣа сá сѸва лѸчн :
 аркѸль сзѸ аѸ ѿкордáтѣ , шн лав
 гзтнѣ пре ел . Шн ѿтржнелъ
 аѸ гзтнѣ вáселе мóрцнн : сзце-
 цнле сáле челшрь арззтóрн лѣѸ лѸ-
 кратѣ . Гнѣтз аѸ кннѸнѣ не дрéп-
 тáте : ззмнелнѣтáв аѸрѣре , шн
 аѸ пзкѸтѣ фзрз де лѣѸе . Гроапѣ

аѸ

Ді.

Ω

Ка

Ω

СЗПАТЬ , ШН СЛВ ДЕСИКНЬСЬ ПРЕ А.
ШН ЗА КЗДѢ АГОРАПА КАРѢ АФЗ-
КЪТА . АГОАРЧЕСЗВА АДРѢРѢ ЛЪИ
ЛА КАПЪЛЪ ЛЪИ : ШН ПРЕ КРѢЩЕТЪ
ЛЪИ НЕ ДРЕПТАТѢ ЛЪИ СЗВА ПОГОРЪ .
МЗРТУРНЕНМЗЕЮ ДМНЪЛЪИ ДЪИ
ДРЕПТАТѢ ЛЪИ ШН БОЮ КЖИТА ПЪ-
МЕЛЕ ДМНЪЛЪИ ЧЕЛЪИ АНАЛТЬ .
АТРЪ СФЖРШИТЬ ПЕНТРЪ ПЪЕ-
КЪРН , УАЛМЪЛЪ ЛЪИ ДАВНДЪ И .
А МНЕ ДМНЪЛЪ ПОСТАУ КЖИТА Е
ДЕ МННЪНАТЬ ПЪМЕЛЕ ПЪЪ АГОТЬ
ПЗМЖИТЪЛЪ . КЗ САВ АНЗАЦАТЬ
МАРЕ КЪИИЩА ПЪ МАИ ПРЕ СЪСЬ ДЕ
УЕРЮИ . ДИИ ГЪРА ПРЪИЧНАСРЪ ШН
АЧЕЛСРЪ ЧЕ СЪГЪ , АИ СЗВЖРШИТЬ
ЛАУДЪ , ПЕНТРЪ БРЪЖМАШИИ ПЪИ : КА
СЪ СФЗРАМИ ПРЕ БРЪЖМАШЪЛЪ , ШН
ИЗЪЖИДИТОРИОЛЬ . КЗ БОЮ ВЕДѢ
ЧЕ-

Stinsu, in veacu si in veaculu
 veaculu. Presmasului iau
 lipsitu Sabiile intru sfar
 situ si cetacite ai sformate
 Pentau Domnirea lui Caz
 Sunetu si Dnulu in veacu
 Remane Gatitan la jude
 cata scaunulu sara si lla
 va judecata scaunulu sara
 si lla judecax lu mea intru
 Dreptate judecava Norod
 cuiu dreptate.

Si sau faentiu D. n. m. l. scapa
 re sarautui ajutoriu in-
 vremi Cu vi vase intrune
 cariri si da sadasduia sca-
 spre tine Cei ce curosenku-
 mele sau Canai parasitu

BCU Cluj / Central University Library Cluj

pre cei cete Cauta pretine
 D. ne, Can taci D. n. l. u. ce
 lui ce ta cu este in si omu
 Vestii intru nea miri
 spravite lui Ca cel ce

Cauta

Canta Sanjuriteloru sau a
 dusu aminte nau uitatu
 Strigarea sarailoru illu e
 Stema Dne Veli Smereni
 ia me de Catra vresmasi
 miei Ceta ce ma in naltie pre
 mine din porcite Morcii Ca
 se vestescu tote laudele tale
 In porcite fetii Sionu
 lui veseline vomu de
 Mantuireata

afundatus au Neamarite

Intru strica ciu nea Care a

facutu in Cursa aceasta i

re au ascunsu saupinsu

ciorulu loruna stea Dni

judicati facandu intru foj

BCU Cluj / Central University Library Cluj

le Manitoru sale saupin

Pacatosulu. In toar casa

Pacato sui la Padu toa

te Neamarite cele ce

uita pre d. den Carupa

nam sparsitu vafinitolu
raculu

К. **Ω** Ка. **Ω**
 ѿ те дѣлѣхъ и наипѣлѣхъ
 сѣдѣхъ кѣмъ лебѣхъ и поахъ вѣхъ
 мѣ. Ахъ пѣхъ жѣ дѣхъ цѣхъ пѣхъ
 де кѣхъ фѣхъ лѣхъ, прѣхъ пѣхъ
 ерѣхъ махъ шѣхъ сѣхъ ва сѣхъ пѣхъ нѣхъ. Кѣхъ
 лѣхъ зѣхъ и прѣхъ нѣхъ ма сѣхъ, нѣхъ мѣхъ
 кахъ пѣхъ, дѣхъ нѣхъ мѣхъ и пѣхъ мѣхъ, фѣхъ рѣхъ
 де рѣхъ, и кѣхъ рѣхъ де елѣхъ пѣхъ мѣхъ гѣхъ
 ра лѣхъ ѿ те пѣхъ нѣхъ, шѣхъ де ахъ мѣхъ
 рѣхъ цѣхъ нѣхъ, шѣхъ де елѣхъ мѣхъ шѣхъ, сѣхъ пѣхъ
 лѣхъ мѣхъ лѣхъ сѣхъ пѣхъ нѣхъ, шѣхъ дѣхъ рѣхъ
 ре. Шѣхъ де и прѣхъ пѣхъ нѣхъ лѣхъ ре кѣхъ чѣхъ
 сѣхъ гѣхъ и прѣхъ ахъ кѣхъ нѣхъ рѣхъ, ка сѣхъ оуѣхъ
 мѣхъ гѣхъ пѣхъ чѣхъ лѣхъ нѣхъ сѣхъ гѣхъ. Сѣхъ кѣхъ
 лѣхъ сѣхъ пѣхъ чѣхъ лѣхъ сѣхъ гѣхъ сѣхъ оуѣхъ пѣхъ
 пѣхъ нѣхъ дѣхъ шѣхъ и прѣхъ ахъ кѣхъ нѣхъ, ка лѣхъ
 и кѣхъ лѣхъ кѣхъ шѣхъ лѣхъ сѣхъ. Пѣхъ нѣхъ дѣхъ шѣхъ
 сѣхъ ахъ пѣхъ чѣхъ пѣхъ сѣхъ гѣхъ кѣхъ лѣхъ
 чѣхъ пѣхъ сѣхъ гѣхъ лѣхъ, кѣхъ нѣхъ

Кв.



Ка.



пзкѣтѣль лѣи, шн нѣсѣба ѡфла.
 Дмнѣль є ѡпзрѣть ѡвѣкъ, шн
 ѡвѣкѣль вѣкѣлѣи: педнцн пѣмѣ-
 рн дннѣ пзмжнтѣль лѣи. Пѡфта
 сзрѣчнлѡрѣ сѡан ѡвзнтѣ Дмнѣ,
 лѣ гзтнрѣтѣ нѡнмѡн лѡрѣ ѡв лѣѣтѣ
 ѡмннѣтѣ оурѣкѣм пѣ. Жѣдѣкѣ
 снрнмѡвѣлѣи шн смернѣлѣи, ка
 сѣнѣ ѡдѡвѣз ѡкѣ ѡсѣ мѣрнѣ сѡлѣ
 пре пзмжнтѣ.

Аугрѣ сфжрѣнтѣ ѡвѣмѣль лѣи
 Дѡвнѣ і.

С пре Дмнѣль ѡмѣ нѣдѣжѣлѣи,
 кѣмѣ вѣцн знѣ сѡфлѣтѣлѣи мѣѣ,
 мѣчѣтѣ ѡмѣцн ка сѡ пѡсѣре; кѣ
 ѡтѣ пзкѣтѡшнѣ ѡв ѡкѡрдѣтѣ ѡв-
 кѣль, гзтнпѣлѣ с
 ка сѣ сѣцѣтѣ ѡ
 пре чѣн дѣнцн лѣ

Ѡ

б.

Ѡ

кг.

ле че тѣ аи сзѣхршнть , ен лѣѣ
 стрнкаать , дѣрз дрѣптѣль че аѣ
 фыкѣтъ , дѣмѣль ѣвѣсѣрника чѣ
 сфнтѣ аса , дѣмѣль ѣчѣрѣю сѣкаѣ-
 нѣль лѣи . Ѡжн лѣи спре чѣль
 сзрѣкъ прѣвѣскѣ , цѣпеле лѣи ѣ-
 трѣѣвз пре фннѣ сѣменѣщн . дѣм-
 нѣль ѣтрѣѣвз пре чѣль дрѣптѣ : шн
 пре чѣль некредннчѣосѣ : ѣрз чѣль чн
 ѣвѣще не дрѣптѣтѣ , оѣрѣще сѣ-
 флетѣль сзѣ . Плоѣва прѣст
 чѣн пѣкѣтѣошн лѣцѣрн , фѣкъ шн
 ѣрѣвз пѣчѣоасѣ , шн дѣхѣ дѣвнѣфорѣ
 ѣртѣ пѣхѣрѣдлѣи лѣорѣ . Кѣ дрѣптѣ
 дѣмѣль , шн дрѣптѣщн аѣ ю
 штѣ : шн ѣдрѣптѣрн аѣ вѣзѣт
 ѣца лѣи . Слава .

Ѡтрѣ сѣфхршнть пѣнтѣрѣ ѣ сѣп
 та ѣлмѣль лѣи дѣвнѣдѣ , ѣиѣ

Ѡ Ѡ .

Мжн

КД.



Ка.



МЖИТѸЩЕМЪ ДМНЕ, КЪ АЪ ЛНП
 СИТЬ ЧЕЛЪ КЪВІШЬ : КЪ СЪ АЪ АПЪ
 ЦИНАТЬ АДЕВЪРЪНЛЕ ДЕ КЪТЪРЪ ФІІН
 СЪМЕКЕЩИ. ДЕСІАРТЕ АЪ ГЪЗІТЬ
 ФІЕЩЕ КЪРЕ КЪТЪРЪ ВЕЧІНЪЛЪ СЪЪ
 БЪЗЕ ВІКЛЪНЕ АЪ ІІНМЪ, ШІ АЪ ІІ
 НМЪ АЪ ГЪЗІТЬ РЪЛЕ. ГІАРАСВА
 ДМЪЛЪ ПЪАТЕ БЪЗЕЛЕ ЧЪЛЕ ВІКЛЪ-
 НЕ, АНМБА ЧЪ МЪРЕ ГЪЗІТЪАРЕ.
 Пре ЧЕІ ЧЕ АЪ ЗІТЬ, АНМБА ПЪА
 ТЪРЪ СЪВЪМЪ МЪРН, БЪЗЕЛЕ ПЪА
 ТЪРЕ ЛА ІОН СЪЖИТЬ : ЧІНЕ ІА
 ПЪАШ ДМНЬ ; ПЕНТЪРЪ МЪКЪЗ
 СЪРЪЧІАШРЪ, ШІ СЪВІНЪЛЪ
 ШЪНІАШРЪ, АЪМЪ МЪВЪЮ СЪКЪЛ
 ЗІЧЕ ДМЪЛЪ : ПЪНЕМЪВЪЮ АЪ
 МЖИТЪНРЕ, АЪРЪЗНІВЪЮ АЪ
 КЪВІНІТЕЛЕ ДМЪЛЪН, КЪВІНІ
 СЪРАТЕ, АЪЦІНІТЬ КЪ ФЪКЪ АЪМЪ
 РІ

Кс. ѿ Ка. ѿ

нѣзз ѿкин мѣн , ка іѸ кжндъ
ва сѸ адромь ѿтрѸ мѡартѸ ка нѸ
кжндъ ва сѸ зѣкз врѣжмашѸль
мѣѸ , ѿтврѣтѸмамь аѸпра аѸи.
Чѣи чѸ мз нзкзжѣскь , сѸвурь вѸ-
кѸаа дѸ мзвѡіѸ клзтѣ . Гѣрз ѸѸ
спрѸ мила тѸ амь нздржѸтѸть ,
вѸкѸрасѸва гѣрма мѣ дѸ мжѣтѸ-
ѸтѸ тѸ , кжнтѸаѸѡ ДмѣѸлѸн
аѸи чѸ аѸ фзѣѸтѸ еѸнѸ мѣѸ ,
ѡѡіѸ кжнтѸа нѸмѸлѸн ДмѣѸлѸн
аѸи ѿналѸтѸ .

ѿтрѸ сфжршѣтѸ , ѸаалмѸлѸ аѸи

Давндъ . гѣ .

ЗнсаѸ чѸлѸ нѸѸнѸ ѿтрѸ нѣнѸ
са , нѸ ѡѸтѸ ДмѣѸзѸѸ . ВѣрѸ
капѸсаѸ шѣ ѡѸжѸцѣ саѸ фзѣѸтѸ
ѿтрѸ мѣрѸшѸѸ ѸнѸ , іѸ ѡѸтѸ
чѸ фѸчѸ вѸтѸнзѸтѸ , нѸ ѡѸтѸ пѸѸѸ



в.



кз.

ла оубль . Дмнль днль Черю аѡ
 прнвнть прстте фннн ѡамеплшрь
 ка ст вазз де ѡстте чель че ѡцелѣ-
 це . сав чель че кадпъ пре Дмн-
 зѣѡ . Тоцн сав ѡвнѡтъ ѡпрѣѡ-
 нз ннтрѣвннчн сав фзкѡтъ . нѡ
 ѡстте чель че фаче вѡзгачте . нѡ
 ѡстте пжнз ла оубль . нѡ нѡворь
 кѡѡаце тоцн чен че лѡкрѣзз фз-
 рз лѣце : чен че мзпжкз пре по-
 рѡдль мѣѡ ѡтрѡ мжнкаре де пжн-
 не ; пре Дмнль нѡлад кемачь .
 ѡоло сав темѡтъ де фрнкз .
 оунде нѡ ера фрнкз . кѡ Дмнль
 ѡ ѡнѣмль дрепцншрь . Сфа-
 пль сзракѡлн лачн рѡшнчатъ .
 мнль нздѣждѣ лѡн ѡстте .
 мнль снѡн мжнпѡнрѣ
 раиль . кжндѣ ва ѡтолче
 Дмн



в.



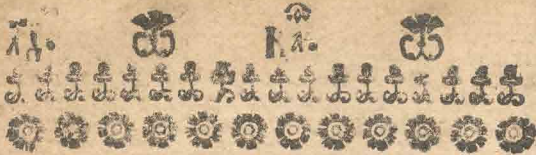
к. 16

цннцѣль зѣ нѣ дѣтъ ѡкѡмз-
 з, шн рѣри ѡсѡпра чѣлѡрѣ не
 нѡвѡцн ѡ лѡдѣтъ. Чѣль че
 ѡче ѡчтѣ нѡсѡва клзтн ѡ-
 бѣкъ.

Скренѡ стѣлпѡлѡн лѡн дѡ-
 идѣ. Ѳѡлмѣ еї.

Изъземз дѡнѣ, кѡ спре тн-
 нѡдѡждѡнѣтъ. Знѣсамѣ дѡн-
 ѡ, дѡнѡлѣ мѡѣѡ еѡнн тѡ.
 ѡнзтѡцнлѣ мѡѣлѣ нѡдѡнн тѡрѡѡ-
 сѡннцнлѡрѣ чѣлѡрѣ дннѣ пѡ-
 гѡлѣ лѡнн, мннѡнѡтѣ ѡѡ фѡ-
 дѡнѡлѣ тѡѡтѣ бѡнлѣ сѡлѣ
 нѡнн. ѡмѡлцннѡлѣ сѡлѣ
 нлѣ лѡрѣ, дѡпѡ ѡчѣѡ ѡѡ
 ннѣтъ: нѡѡѡѡ ѡдѡнѡ ѡдѡнѡ-
 ннѣ дннѣ сѡннѡѡнн, ннчн
 ѡннѣ ѡѡмѣлѣ лѡрѣ, пѡннѣ
 бѡ.

ѿкѣи сзи шаѡ пѡсь, ка сзи плѣ-
 че ѡпзмѡнтѣ. ѡпѡклѡтѡмаѡ ка
 оѡнь лѣѡ гѡта ла вжнѡтъ, шн
 ка оѡнь пѡю де лѣѡ че лзкѡѡще ѡ-
 трѡ ѡскѡнеѡри. СКОЛЗТЕ ДМ-
 НЕ, ѡТМПННЗН прѣ ѣи, шн ѡ-
 пѡдѡкз: ѡЗВЗѡѡще сѡфлетѡль
 мѣѡ де чѣль некѡратѣ, сѡвѡтѡ
 дела врзжмѡшн, мѡннн тѡле.
 ДМНЕ, ДНГ ПѡЦНГРѢ ДЕ ПРѣ ПЗ-
 мѡнтѣ ѡПРЦНПРѣ ѣи ѡѡѡѡца лѡрь,
 шн де чѣле ѡскѡне ѡле тѡле сѡѡ
 оѡмплѡтъ пѡнтѣчѣле лѡрь, сѡ-
 тѡратѡсѡѡ де фѣи, шн ѡѡ лзсѡтъ
 рзмзшнѡце прѡнчнлѡрь лѡрь. Пѡрз
 ѣи ѡтрѡ дрѣптѡте мзѡѡ ѡрзтѡ
 фѡцн тѡле: сѡтѡрѡмзѡѡ
 кѡндѣ мнѡзѡ ѡрзтѡ мзрн-
 рѣ тѡ. СЛАВА.



КѦΘІСМѦ ѦТРЕМ
ѦТРЕУ СФЪРШНТЬ

СЛѦЩІИ ДѦМѦВЛѦИ ЛѦИ ДѦВНДѦ
КѦРЕ ѦУ ГРѦШНТЬ ДѦМѦВЛѦИ КѦВННТЕ
ЛЕ КѦЖІ ПѦЗРІИ ѦЦІРІѦ ѦЗІШѦ Ѧ
КѦРѦ ЛѦУ ѦЗѦЗѦВНТЬ ПРѦ ЕЛЬ ДѦМѦ
ВЛѦ ДННѦ МѦЖНА ПѦУ ПѦУРѦ ВРѦЖ
МѦШНѦВРѦ ЛѦИ ѦШН ДѦГѦ МѦЖНА ЛѦИ
САѦѦ ѦШН ѦУ ЗНѦСЪ
УѦЛМѦВЛѦ ѦІ



ЮБИТЕВОЮ ДѦМѦ ВѦЖРѦЩНТЬ
МѦТѦ ДѦМѦВЛѦ ѦЩЕ ѦПѦЗ
РѦРѦ МѦТѦ ѦШН СѦКѦПѦРѦ МѦТѦ ѦШН
ѦЗѦЗѦВНТѦРѦЮЛЬ МѦЕУ ДѦМѦЗѦУЛЬ
МѦЕУ ѦЖѦУГѦРѦЮЛЬ МѦЕУ ѦШН ВОЮ
ПѦЗѦЖѦДѦИ СПРѦ ДѦЖѦВЛѦ ѦПѦЗѦГѦО
РѦЮЛЬ

рюль мїеѸ , ши корнѸль мжнѸѸи-
 рїи мѸле , ши спрнжнннѸорюль
 мїеѸ . ИзѸдѸндѸ бою кїема пре
 АмнѸль : ши де врѸжмашїи мїен
 мзвою мжнѸѸи . КѸпрїнеѸмаѸ
 дѸрїрле мѸрцїи : ши рѸѸрле фз-
 рѸ де лїцїи маѸ тѸрѸвѸратѸ . ДѸ-
 рїрле гадѸлѸи маѸ ѸкѸнѸѸратѸ : Ѹ-
 тжмппнѸѸмаѸ лаѸѸрле мѸрцїи .
 Ши кѸндѸ мзнѸкѸжїамѸ амѸ кїе-
 матѸ пре АмнѸль , ши кѸтрѸ Ам-
 незѸдѸль мїеѸ амѸ стрнгарѸ . ЯѸ-
 знїгаѸ дннѸ вестѸрїка ѸѸ сфнѸѸѸ
 лїа глаѸдѸль мїеѸ : ши стрнгарѸѸ
 мѸѸ ѸнаннѸѸѸ лѸи ва Ѹтра Ѹ оѸ-
 рїкнле лѸи . Ши сав кавѸтнѸѸѸ ,
 ши сав кѸтремѸратѸ пзмжнѸѸдѸль ,
 ши темелїнле мѸнцїнашѸрѸ сав
 тѸрѸвѸратѸ , ши сав кавѸтнѸѸѸ :

BCU Cluj Central University Library Cluj

15-

С

Кл.

С

КЗ САВ МЖНІАТЬ ПРЕ ДЖИСЕЛЕ ДМ-
 НИЗІУ. СДІПДАСАВ ФУМЬ АПРІУ МЖ-
 НИА ЛДІИ, ШИ ФОКЪ ДЕЛА ФАЦА
 ЛДІИ СВВА АПРІНДЕ: КЗРЕВІИ САВ
 АЦЖЦАТЬ ДЕЛА ДЖИСЕЛЪ. ШИ АУ
 ПЛЕКАТЬ ЧЕРЮРИЛЕ, ШИ САВ ПОГО-
 РЖАТЬ: ШИ ПЕРУРЪ СДІПТЬ ПИЧОА-
 РЕЛЕ ЛДІИ. ШИ САВ СДІПТЬ ПРЕ-
 СТЕ ЛЕРУВІИИ, ШИ АУ ЗВЕРАТЬ:
 ЗВЕРАТАУ ПРЕ АРІНІЛЕ БЖІПУРН-
 ЛОРЪ. ШИ АУ ПРІВЪ АПДІПРЕКЪ
 АКСИДЕРЪ ЛДІИ, АПРЕЖВРЪЛЪ ЛДІИ
 КОРТЪЛЪ ЛДІИ, АПДІКОАІЗ АПЗ
 АГОРІИ ВЗАДУУРНІЛОРЪ. ДІПТРЪ
 СТРАДУЧІРЕ АНАІПЪ ЛДІИ РІОРИ
 АУ ПРІКІТЬ, ГРІНДІІІЗ, ШИ КЗР-
 ВІИ ДЕ ФОКЪ. ШИ АУ ПРІПАТЬ
 ДІРЪ ЧЕРІО ДМІВЪЛЪ, ШИ ЧЕЛЪ А-
 ПАЛТА ШАВ ДАТЬ ГЛАІВЪЛЪ СЪУ.

Три-

Ѡ Г. Ѡ Ѡ

Тримисавъ сзвѣци , шн ѿѿ рз-
 сннѣтъ пре єи : шн фѿлцере ѿѿ
 ѿмѿщнѣтъ , шн ѿѿ тѿрѿдрѿйтѣ
 пре єи . Шн сав ѿрзтѣтъ нзѿол-
 ргле ѿпелѿорѣ : шн сав дескопе-
 рнѣтъ темелѿнле ѿмнѣ , де чер-
 тѿрѣ тѿ Дмне : де сѿфлѿрѣ
 Дхѿлѿн мжнѣн тѿле . Тримн-
 савъ дннтрѿ ѿнзлцнме , шн маѿ
 лѿатѣ : ржнкатѿмаѿ дннѣ ѿпе
 мѿлте . BCU Cluj / Central University Library Cluj Мжнтѿнмѿва де врзж-
 машн мѣн чѣн тѿрн , шн де чѣн
 чѣмз оѿрзѿскѣ пре мнне : кз сав
 маѿ ѿтзрнѣтъ де кжѣтъ мнне .
 ѿтнмпннѿтѿмаѿ єи ѿзѿол рзѿ-
 тѿцн мѣле , шн ѿѿ фѿстѣ Дм-
 нѿлѣ ѿтзрнѣ мѣ . Шн маѿ
 сѿѿѿ ѿтрѿ лзрцнме : нзѿвѿн-
 мѿва кз маѿ вонѣтъ . Шн ѿмѿѿ

Г Г. рз-

лн.

ѿ

ка.

ѿ

рзсплзтн мїе Дмнѡль дѡпз дреп-
татѣ мѣ : шн дѡпз кѡрзціа
мжннлѡрѣ мѣле ва рзсплзтн
мїе . Кз амь пззнтѣ кзнле Дм-
нѡлн : шн знамь фзкѡтѣ пзгж-
пзтатѣ деспре Дмнезѣдль мїеѡ .
Кз тѡатѣ жѡдкзцнле лѡн ѡна-
ннтѣ мѣ : шн ѡдрептѣрнле лѡн
нѡсѡѡ деспзртатѣ дѣла мнне . Шн
ѡіѡ фн фзрз прнхѡнз кѡ джнеѡлѣ :
шн мзѡѡ пззн дѣ фзрз дѣ лѣ-
рѣ мѣ . Шнмѡ рзсплзтн мїе
Дмнѡль дѡпз дрептатѣ мѣ :
шн дѡпз кѡрзціа мжннлѡрѣ
мѣле , ѡнаинтѣ ѡкнѡрѣ лѡн ,
кѡ чѣль кѡѡіѡѡ , кѡѡіѡѡ ѡн
фн : шн кѡ ѡмѡль неѡннѡѡтѣ
неѡннѡѡтѣ ѡн фн . Шн кѡ чѣль
ѡлѣѡѡ , ѡлѣѡѡ ѡн фн : шн кѡ чѣлѣ

ѿ

АЗРЪТНИКЪ, ПЕВЕНЪ АЗРЪТНИЧИ.
 КЪ ТЪ ПРЕ ПОРОДЪЛЪ ЧЕЛЪ СМЕРИТ
 ВЕНЪ МЖИТЪИ: ШИ СЪКИНЪ МЖИДЕН
 ЛОУРЪ ВЕНЪ СМЕРИ. КЪ ТЪ ВЕНЪ ЛЪ
 МИНА ЛЪМИНЪГОРИАЛЪ МИЕВЪ, ДМ
 НЕ: ДМНЕЗЕВЪЛЪ МИЕВЪ ЛЪМИНАВЕН
 АТЪИПЪКРЕВЪЛЪ МИЕВЪ. КЪ АТЪИПЪ
 НЕ МЗВОЮ ИЗВЪИ ДЪ ИСПИТЪ,
 ШИ АТЪИПЪ ДМНЕЗЕВЪЛЪ МИЕВЪ ВОЮ
 ПРЪЧЕ ЗИДЪЛЪ. ДМНЕЗЕВЪЛЪ МИЕВЪ
 ФЪРЪ ПРИХЪИЗЪ Е КЪЛЪВЪЛЪИ, КЪ
 ВЪИПТЕЛЕ ДМНЪВЪИ КЪ ФЪКЪ ЛЪМЪ
 РИТЕ: СЪДЪИПЪГОРИЮ ИСЧЕ ПЪТЪ
 РЪРЪ ЧЕЛЪОУРЪ ЧЕ ИЗДЪЖАДЕСКИ СЪПРЕ
 ДЪИВЪЛЪ. КЪ ЧИМЕ Е ДМНЕЗЕВЪЛЪ
 ФЪРЪ ДЪ ДМНЪВЪЛЪ; СЛЪ ЧИМЕ Е
 ДМНЕЗЕВЪЛЪ ФЪРЪ ПЪМАИ ДМНЕЗЕВЪЛЪ
 ПОСЪТЪ; ДМНЕЗЕВЪЛЪ ЧЕЛЪ ЧЕМЪ А
 ЧИМЪЦЕ КЪ ПЪТЪКРЕ, ШИ АЪ ПЪСЪ

м.



ка.



Фзрз прхънз калѣ мѣ . Чѣль
 че свѣршѣнн пичоареле мѣле ка
 але чѣрвѣднѣ шн прѣсте чѣле ѡ-
 нѣлте мз пѣн . Кареле ѡвѣнн мѣ-
 гиле мѣле ла рззвѣю , шн ѡн нѣсѣ
 ѡркѣ де ѡрамз вѣрцелѣ мѣле . Шн
 ѡн дѣть мѣе скѣтѣлз де мѣн-
 пѣнѣ : шн дрѣпта тѣ маѣ спрн-
 жннѣ . Шн чертѣрѣ тѣ маѣ ѡ-
 дрѣптѣтѣ ѡтрѣ свѣршнѣ : шн
 чертѣрѣ тѣ ѡчѣста мѣва ѡвѣца .
 Лзрцннтай пѣшн мѣнн свѣтѣ мѣ-
 не : шн маѣ слзвнѣтѣ ѡѣрмеле мѣ-
 ле . Гоннвою прѣврѣжмѣшн мѣнн ,
 шн вою прннде прѣ дѣншнн : шн
 ѡзмзвою ѡчѣарче , пѣнз че свѣ-
 ворѣ свѣршн . Нзкзжнвою прѣ
 дѣншнн , шн нѣворѣ пѣтѣ свѣ-
 стѣ : кздѣворѣ свѣтѣ пичоареле
 мѣлв

Public Domain / Central University Library Cluj

ЛАШОТІА ДІАШІА

Ѡ

Г.

Ѡ

мѣ

мѣле . Шн маи ѿчнсь кѸ пѸ-
 чѣре спре рззвѳю : ѿпѣдкѣтѣи
 гре пѳци чѣи чз сз скѸла ѿсѸпра
 мѣ, сѸпть мнне . Шн ѿль вѣрж-
 машиворь мнн мѣи дѣтъ мѣе
 доѸль : шн пре чѣи чѣмз оѸрѣкь
 пре мнне ѿи пѣрдѣтъ . Стрѣгѣ-
 таѸ, шн пѸ еѣ чѣла чѣ мжнпѸ-
 жще, кзпѣз дѣмѸль, шн пѸ ѿѸ
 ѿзнѣтъ пре ен . Шн вѳю зѣрѸ-
 мнѣа пре ен : ка прафѸль ѿфаца
 вѣнтѸлѣи : ка тѣиѣ оѸанцелворь
 вѳю шѣрѣ пре дѣмшнн . Нзвзвн-
 мзвнн дѣ прнчѣрѣ порѳдѸлѣи : пѸ-
 немзвнн кѣпѣ пѣмѸрнлворь . Но-
 рѳдѸль пре кѣреле намь кѸноскѸпѣ,
 мѣлѸ слѸжнѣтъ мѣе : ѿпѣрѸ ѿзѸлѣ
 оѸрѣкнн маѸ ѿзнѣтъ . Фннн стрѣ-
 ннн ѿѸ мннцнѣтъ мѣе : фннн стрѣ-
 ннн

мѣе ѿрѣнеполнн дѣо, гѣже рѣ-

BCU Cluj Central University Library Cluj

мѣ.

Ѡ

Кл.

Ѡ

ѡни савъ ѡвкитъ , шнъ аѡ шнѡшѡ
 пѡтъ дннъ кврѡрнле лѡръ . Кіѡ ѡ
 Амнѡль , шнъ бнне кѡвжнтѡтъ
 Амнѡзѡ : шнъ сѡе ѡпѡлце Ам-
 нѡзѡль мжнтѡнрн мѡле . Амнѡ-
 зѡле , чѡль че дѡнъ нѡвжнѡнрѡ
 мѡе , шнъ ѡнъ сѡпѡль нѡрѡде сѡнѡ
 мннѡ : нѡзѡнѡ ѡрѡль мѡѡ де вѡрж-
 мѡшнъ чѡнъ мжнѡшнъ . Дѡла чѡнъ
 че сѡ скѡлѡз ѡѡпѡ мѡ мѡзѡнъ ѡ-
 нѡцѡ : Дѡ ѡмѡль нѡдрѡнѡтъ мѡ
 бнъ нѡзѡнъ . Пѡнѡрѡ ѡчѡнѡ мѡ-
 боѡ мѡрѡнѡнъ цѡѡ ѡнѡрѡ ѡѡмѡнѡ
 Амнѡ , шнъ нѡмѡднъ пѡзѡ боѡ
 кжнтѡ . Чѡль че мѡрѡнѡнъ мжн-
 тѡнрнле ѡнѡрѡнѡдѡнъ шнъ фѡчнъ мнѡзѡ
 сѡнѡзѡнѡ пѡзѡ лѡнъ Дѡнѡдѡ , шнъ сѡ-
 мѡнѡнѡнъ лѡнъ пѡнѡ ѡнѡѡѡ .

Слава .

Ѡ

Ѡ

Г.

Ѡ

МГ.

Апрѣ сфжршѣть ѱалмѣ
лѣи Давидѣ . нѣ .

Чѣриориле спѣнь мзрнѣ лѣи Дм-
незѣд : шн фачерѣ мжннлорѣ
лѣи ѡвѣстѣще пзрѣа . Зѣша зѣ-
лѣи спѣне кѣвжнѣ , шн полагѣ
пѣнцѣи вѣстѣще шѣнцѣ . Нѣ
сжнѣ грѣюрѣ нѣчѣ кѣвннѣ : аае
кѣрѣра сзвѣсѣ лѣззгаасѣрнле лѣрѣ .
Атоѣ пзмжнѣдѣлѣ лѣ ѣшнѣ
вѣстѣ лѣрѣ : шн ла марѣннле
лѣмѣи кѣвннѣтеле лѣрѣ . Асѣаре
лѣ пѣвѣ лѣкѣшѣлѣ сзѣ , шн ѣлѣ
ка оѣнѣ мѣре че гѣсе днѣ кѣмѣра
сѣ . Бѣкѣрасѣва ка оѣнѣ оѣрѣлѣшѣ
сѣ алѣрѣче кѣле , днѣ марѣннѣ
Чѣриолѣи ѣшнѣрѣ лѣи , шн лѣтнм-
пннѣрѣ лѣи пжнѣ ла марѣннѣ Чѣ-
риолѣи : шн нѣ ѣсте чѣне сзѣе
лѣ-

ѿкъ нзъ де кзлабра лѣи . Лѣцѣ
Дѣмѣлѣи фзрз пнхѣнз , карѣ
ѿтоарче сѣфлетеле : мзрѣѣрѣ
Дѣмѣлѣи кредничѣагз , карѣ ѿ-
целенуѣще прѣичи . Дрептѣцнле
Дѣмѣлѣи дрѣште , чѣле че весе-
лескѣ иппа : порѣика Дѣмѣлѣи
сѣрзлѣчнѣтз карѣ лѣмниѣзз сѣ-
кии . Фрѣика Дѣмѣлѣи кѣратз ,
карѣ рзмѣне ѿѣѣкъвалъ вѣкѣлѣи :
жѣдеисцнле Дѣмѣлѣи адезрапте ,
ѿдрептапте ѿпреѣнз . Дорѣтесъ
маи вхрѣоцѣ де кѣтъ ѿѣрѣлѣ ,
ши де кѣтъ шѣатра скѣмпз
мѣатѣ , ши маи дѣлѣи де кѣтъ
мѣѣрѣ ши фѣгѣрѣлѣ . Перѣрѣ кѣ
рѣѣлѣ пѣѣ пѣзѣще ѿѣѣѣтѣ : ши
кѣнѣлѣ пѣзѣще ѿѣѣѣтѣ , рѣспѣлѣ-
тѣе ѣ мѣлѣтз . Грѣѣалеле чнне

Ѡ

г.

Ѡ

ме.

леба причѣпе ; де чѣле аскѣне
але мѣле кѣрзцѣцѣмз , шн де
чѣле стрѣйне мѣртз пре рѣвѣль тѣѣ.

Денѣмзварѣ стзпжнн , апѣчѣ
фзрз прнхѣмз бою фн : шн мзвонѣ
кѣрзци де пзкѣтъ мѣре . Шн ворѣ

фн апѣрѣ вѣнз пазчѣре кѣвннте
ле гѣрнн мѣле : шн кѣцѣтѣль нн
ннмнн мѣле ананннѣ та пѣрѣрѣ.

Дмне ажѣторюль мѣеѣ шн нзвз
внѣторюль мѣеѣ .

BCU Cluj Central University Library Cluj

Апѣрѣ сфжшнѣ ѡалмѣль лѣнн
Дѣвнѣ дѣ.

Аѣззѣ Дмнѣль апѣзѣла некѣзѣ
лѣнн : скѣпѣскѣте нѣмеле Дмнн
незѣлѣнн лѣнн Гѣкшѣ . Трнмнцѣ

цѣе ажѣторю дннпѣрѣ чѣль сфннѣ
шн дннѣ сѣшнѣ , спрнжннѣскѣте
пре тннѣ . Поменѣскѣ тѣоатѣ

жѣр-

ms.

☩

Ка.

☩

жжртва тѧ : шн̄ ардерѣ чѣ де
 цотѣ лѧ сзе аграше . Дѣ
 цѣ Дмнѣль дѣпз ѡнма тѧ : шн̄
 цотѣ сфѧтѣль тѣѣ сзѣлѣ плн-
 нѣкѣз . Бѣкѣраневомѣ де мжнѣѣ-
 нрѣ тѧ : шн̄ атрѣ нѣмеле Дм-
 нѣлѣн Дмнѣзѣлѣн нѣстрѣ пѣвомѣ
 мзрн̄ . Плннѣкѣз Дмнѣль тѣлѣ
 чѣрернѣ тѣлѣ : аѣѣмѣ амѣ кѣно-
 кѣѣтѣ , кѣ аѣ мжнѣѣтѣ Дмнѣлѣ
 пре оѣнѣлѣ сзѣ . нѣзнѣлѣ пре
 джнѣлѣ днѣ чѣрюлѣ чѣлѣ сфнѣтѣ
 лѣ сзѣ : атрѣ нѣтѣрн̄ ѣ мжн-
 тѣнрѣ дѣѣнѣтѣ тѣлѣ . аѣѣѣтѣ
 аѣѣрѣѣцѣ , шн̄ аѣѣѣтѣ пре кѣн̄ :
 ѣѣрѣ нѣн̄ аѣѣмеле Дмнѣлѣн Дм-
 нѣзѣлѣн нѣстрѣ . вѣмѣ кѣѣма .
 аѣѣѣтѣ сѣѣ аѣѣѣѣкѣѣтѣ . шн̄ аѣ
 кѣѣѣтѣ , ѣѣрѣ нѣн̄ нѣѣмѣ сѣѣлѣтѣ .
 шн̄

ВСК Central University Library Gui

ѿ Г. ѿ мз.

шн нѣмь фдрептатъ . Амне
мжнтвѣще пре Апзратвѣ , шн
не аззи пре нонъ сѣри фче зи те
вѣмь кіема .

Амне фтръ пѣтѣрѣ та сзѣа
всели Апзратвѣ : шн де мжнтвѣ-
нрѣ та сзѣа вѣкѣра фѣартѣ .
Пофта ннмий лѣи їан дате лѣи :
шн де вѣа вѣзелурѣ лѣи нѣлан
инпнтѣ пре джнѣвѣ . Вѣ лан ф-
тмпинаѣтѣ пре ѣль кѣ блгосло-
веніаме вѣнзтѣцїи : пѣган пре ка-
пѣль лѣи кѣнѣнз де пѣлѣтрѣ сѣкѣм-
пз . Вѣлѣцѣ аз чершѣтѣ дела пѣ-
не : шн їан дате лѣнѣнме де зѣ-
ле фвѣкѣвѣ вѣкѣлѣи . Маре їан-
те слава лѣи фтрѣ мжнтвѣнрѣ
та : мзрнре шн маре кѣвѣнѣцѣ вѣи
пѣне

BCU Cluj Central University Library Cluj

мн. ѿ Кл. ѿ

пѹне прѣсте ѿль. Къ вен да лѹи
Блгословѣнїе ѿвѣкѹль вѣкѹлѹи :
вѣсливѣи пре дѣнѣвалъ ѿтрѹ вѣкѹ-
рїе кѹ фѣца тѣ. Къ ѿпзрѣтѹл
нздрѣдѹще спре дѣнѣвалъ : шн
ѿтрѹ мѣла чѣлѹи ѿналѣ нѣсѣва
кѣзтїи : ѿфлесе мѣна тѣ тѣчѹ-
рѹрь вѣжмѣшнлѹрь тѣнї : дѣп-
та тѣ сѣ ѿфле пре тѣцїи чѣн чѣте
оѹрѣкѣ пре тѣне. Кън вен пѹне
пре ѿи ка оѹнѣ кѹпѣторїю де фѣкѣ
ѿвѣрѣмѣ фѣцїи тѣле. дѣнѣвалъ
ѿтрѹ мѣнїа сѣ ва тѣрѣвѣрѣ пре ѿи
шн ва мѣнкѣ пре ѿи фѣкѣвалъ .
рѣдѣвалъ лѹрь де пре нзмѣнтѣ ѿлѣ
вен нѣрде : шн сѣзмѣнѣца лѹрь
дннѣ фнїи сѣамѣннлѹрь . Къ ѿѹ
пѣкѣтѣ ѿсѣпра тѣ рѣле : кѹце-
тѣтѣлѣ сѣѣтѣрнѣ , кѣре нѣворѣ нѣ-
пѣ

ѿ

г.

ѿ

м.д.

тѣ сз стѣ . Кзи вен пѣне пре
 дѣшнѣ дось : ѿтрѣ чен рзмашн
 ан тзи вен гзти фаца лшрь . ѿ-
 валцзге дмне ѿтрѣ пѣтрѣ тлѣ
 кжнтавомь шн вомь лздѣ пѣ-
 трѣнлѣ тале .

Слава .

ѿтрѣ сфжршнть , Пентрѣ спри-
 жнѣла тѣ де дмннѣцз вал-

мѣлѣ лѣн дѣвнѣлѣ . ка. сѣлѣ

дмнезѣлѣ , дмнезѣлѣ мѣѣлѣ
 амннѣ спре мнне , пентрѣ че ман
 лзсѣтѣ ; депѣрте де мжнтѣнрѣ
 мѣ кѣжннѣтеле грешалелшрь мѣле .

дмнезѣлѣ мѣѣлѣ стѣнгавою зѣша
 шн нѣвен ѡвзи , шн нѣантѣ шн
 ѣ спре нѣпрнчѣнере мѣѣ . ѿрѣ
 ѣ ѣчѣлѣ сѣнѣтѣ лзкѣѣщн , лѣд-
 лѣн ѿраиль . спре тнне ѡѣ

д

нз-

Ѣ. Ѡ Ка. Ѡ
ИЗДЖДѢТЬ ПЗРИЦІИ ПОЩРИ: ИЗ-
ДЖДѢТАѢ ШИ ІАИ ГЗВЗЕНТЬ ПРЕ
ДЖИШИ. КЗТРЗ ПІНЕ АѢ СТРИ-
ГІТЬ, ШИ САѢ МЖИТѢТЬ: СПРЕ
ПІНЕ АѢ ИЗДЖДѢТЬ, ШИ ГѢСАѢ
РШНАТЬ. ГІРЗ ЕѢ СЖИТЬ ВІАѢ-
МЕ, ШИ НѢ СѢМЬ: СѢКАРА СѢ-
МЕННИСОРЬ, ШИ ДЕФЗІМѢРТЬ ПОРѢ-
ДѢЛѢИ. ТОЦИ ЧЕИ ЧЕ МЗ ВЕДѢ МАѢ
БАТЖОКОРИТЬ: ГРЗИТАѢ КѢ БѢЗЕ-
ЛЕ, КАЗТИТАѢ КѢ КАИДѢ. ИЗ-
ДЖДѢТАѢ СПРЕ ДМНѢЛЬ, ГЗ-
ВЗВѢКЗЛЪ ПРЕ ДЖМЕѢЛЬ: МЖИТѢ-
ВКЗЛЪ, КЗЛЪ ВОАЩЕ ПРЕ ЕѢЛЬ.
КѢ ПѢ СЩИ ЧЕЛЪ ЧЕ МАИ ПРАСѢ
ДНИ ПЖИТЕЧЕ, ИЗДѢЖДѢ МѢ ДЕ-
ЛА ЦИЦЕЛЕ МАИЧИИ МѢЛЕ. СПРЕ
ПІНЕ МАМЪ АРѢКАТЬ ДНИ ЗГЗѢ,
ДНИ ПЖИТЕЧЕЛЕ МАИЧИИ МѢЛЕ,
ДМѢ

ѿ

г.

ѿ

на.

ДѢНЕЗѢДЪЛЪ МІЕУ ЕЩИ ПЪ. НУТЕ
 ДЕПЗРТА ДѢЛА МІНЕ, КЪ НЕКАЗЪЛЪ
 ЯСТЕ АПРОАПЕ: КЪ НЪ ЯСТЕ ЧІНЕ
 СЪМНЪ АЖЪТЕ МІЕ. А КЪНЦЪРАТЪ
 МАУ ВЪЦЕНЪ МЪЛЦНЪ: ТАДЪРНЪ ГРАШНЪ
 МАУ КЪПРННЕСЬ. ДЕШКІСАУ АСЪПРА
 МЪ ГЪРА ЛЪОРЪ, КА ОУНЪ ЛЕУ ЧЕ
 РЪПЪЩЕ ШНЪ РЪКНЪЩЕ. КА АПА МАМЪ
 ВЪРАТЪ: ШНЪ САУ РЪКНПІТЪ ПЪОА
 ТЕ СЪАСЕЛЕ МЪЛЕ. ФЪКЪТЪСАУ
 ІННМА МЪ КА ЧАРА ЧЕСЪ ПЪОПЪЩЕ,
 АМІЖЛОКЪЛЪ ПЪНІТЕЧЕЛЪНЪ МІЕУ.
 ОУКАТЪСАУ КА ОУНЪ ВАСЪ ДЕ ЛЪПЪ
 ВЪРЪТЪТЪ МЪ, ШНЪ ЛІМЕА МЪ
 САУ АПНІТЪ ДЕ ГРЪМАЗЪЛЪ МІЕУ:
 ШНЪ АЦЪРЪЖНА МОРЦІНЪ МАИ ПОГОРЪТЪ,
 КЪ МАУ А КЪНЦЪРАТЪ КЪНННЪ МЪЛ
 ЦНЪ: АДЪНАРЪТЪ ЧЕЛЪОРЪ ВЕКЛЪННЪ МАУ
 КЪПРННЕСЬ. СЪПАТАУ МЪННІЛЕ МЪ-

Д Б

ЛБ

№. **С** **Ка.** **С**

ле , ши пнчореле мѣле , нѣмъ
ратъ тоате саселе мѣле , ши
ачеа прнвѣа ши сз оуйта ла мн-
не . Апзрцѣта вешминтеле мѣ-
ле лшрѣши , ши пентрѣ кзмѣ-
ша мѣ аѣ арѣнкѣтъ соарте .
Иърз тѣ дмне нѣ депзртѣ ажѣ-
тѣорюль тѣѣ дела мнне , спре спрн-
жнѣла мѣ а амнѣте . Извѣ-
вѣще де сѣвѣе сѣфлетѣль мѣѣѣ :
ши дннѣ мѣна кѣжнѣлѣши пре чѣ
оуна нзекѣтѣ а мѣ . Мжнѣтѣ
щемѣ дннѣ гѣра лѣѣлѣши ши дннѣ
кѣартеле Ипѣрѣцнлѣщѣ смерѣ
мѣ . Спѣневою нѣмеле тѣѣ фѣ-
цнлѣщѣ мѣѣн : амнѣжлокѣль аѣѣнѣ-
рѣн тѣевою лѣѣдѣ . Чѣѣ че вѣтѣ
мѣѣн де дмнѣль лѣѣдѣцнлѣщѣ
ѣль : тоатѣ сѣзмѣнѣца лѣѣ И-



Г.



Г.

КШЕЬ СЛЗВНЦНЛЪ ПРЕ ДЖНЕУЛЪ . ТѢ-
 МЪСЪ ДЕ ДЖНЕУЛЪ ПГОАТЪ СЪМЖН-
 ЦА ЛЪИ ІсРАИЛЪ . КЪ НАУ ДЕРЗН-
 МАТЬ , НИЧІ АУ ЛЕПЗДАТЬ РЪГА
 СЪРАКУЛЪИ . НИЧІ АУ АГОРСЬ ФА-
 ЦА СЯ ДЕЛА МИНЕ , ШИ КЖНДЪ АМЪ
 СТРИГАТЬ КЪТРЕ ДЖНЕУЛЪ МАУ АУ-
 ЗИТЬ . ДЕЛА ТИНЕ ЯСТЕ ЛАУДА
 МЪ , АТРЕ АДУНАРЕ МАРЕ МЪВОЮ
 МЪРТЪРСИ ЦІЕ . РЪГЪЧЮНДЕ МЪЛЕ
 ВОЮ ДА АНАИПТЪ ЧЕЛШРЪ ЧЕСЪ ТЕМ
 ДЕ ДЖНЕУЛЪ . МЖНКАВШРЪ СЪРА-
 ЧІИ , ШИ СЪБОРЪ СЪТЪРА : ШИ
 БОРЪ ЛЪУДА ПРЕ ДМНУЛЪ ЧЕИ ЧЕЛЪ
 КАУТЪ ПРЕ ДЖНЕУЛЪ , ВІИ БОРЪ ФІ
 ННИМЛЕ ЛШРЪ АВЕЪКУЛЪ ВЪКЪЛЪИ .
 АДЪЧЕШВШРЪ АМИНТЕ ШИ СЪВШРЪ
 АГОАРЕ ЛА ДМНУЛЪ ПГОАТЕ МАР-
 ЦИНАЕ ПЪМЖИТЪЛЪИ . ШИ СЪБОРЪ

А Г.

АКН.

НД.  Ка. 

Ѳкннѧ Ѳнѧннѣ лѣи ꙗкоже мо-
щенирле нѣмѣрнлорь . Къ ѧ
Дмнѣлѣи є Ѳпзрзѣа , шѣ єль
стзпжнѣше пре нѣмѣри . Мжн-
кѧтаѣ шѣ сѧѣ Ѳкннѧтъ ꙗкоѣи гра-
шѣи пзмжнѣлѣи : Ѳнѧннѣ лѣи
ворь кзѣтъ ꙗкоѣи чей че сзпогѣорз
Ѳпзмжнѣтъ . Шѣ сѣфлѣчѣль мѣѣ
лѣи єїѧзѣ , шѣ семнѣѣа мѣѣ ва
слѣжѣи лѣи . Вестнѣсѣва Дмнѣлѣи
нѣмѣлѣи чѣль чѣи вѣнѣлѣи шѣи ворь ве-
стнѣ дрѣпѣтѣ лѣи норѣдѣлѣи чѣ
сѣва нѧще , пре кѧреле ѧѣ фзкѣѣтъ
Дмнѣль .

Вѣлмѣль лѣи Дѣвнѣѣ , кѣ .
Дмнѣль мзпѣше , шѣи ннмѣка
нѣмѣва лнпѣи . Ѳлѣкѣль пзшѣѣнѣи
ѧколѣ маѣ сзлзшѣлѣнѣтъ . лѧѧѧѣ
єѣднѣнѣи маѣ хрзпнѣтъ . Сѣфлѣ-
чѣлѣ

С

Г

С

Н

тѣмъ мѣсѣмъ лавъ ѿтѣмъ : повзцѣхъ
 тѣмъ пре крѣпке дрѣвцѣи
 пенѣмъ нѣмеле лѣнъ . Къ дѣвоиши
 ѿмвѣлѣ ѿмѣжнокѣмъ оѿмѣмъ ии мѣр-
 цѣи : нѣмвѣвои тѣмъ де рѣле
 къ тѣмъ къ мѣне ѣщи . Тоагѣмъ
 тѣмъ ши вѣрга тѣмъ аѣвѣтѣмъ маѣ
 мѣжѣжѣтѣмъ . Гѣтѣиѣмъ ѿнаниѣтѣмъ
 мѣмъ маѣмъ ѿпрѣтѣмъ чѣлѣмъ че мѣ
 нѣкѣжѣкѣмъ . Оѿнѣмъ къ оѿнѣмъ де
 лѣмнѣмъ кѣпѣмъ мѣсѣмъ : ши пѣхѣрѣмъ
 тѣмъ ѣ аѣзпѣнѣмъ , кѣ оѿнѣмъ пѣ-
 тѣрѣнѣмъ . Ши мѣла тѣмъ мѣва оѿр-
 ма ѿтѣмъ зѣлѣмъ вѣцѣи мѣлѣ
 ши кѣ сѣлѣкѣмъ ѣѣ ѿкѣмъ
 нѣлѣнѣмъ ѿтѣмъ ѿдѣлѣнѣмъ де

Вѣлѣмъ лѣнъ дѣнѣмъ
 нѣлѣ дѣнѣмъ сѣмъ

Г

нѣс.



ка.



А ль Дмнѣлаѣи є пзмжнѣлаѣ ,
 ши планирѣ лаѣи : лѣмѣ , ши по-
 цѣи чѣи че лзкѣсѣкѣ ѣтрѣжнѣа . Ѣ-
 чѣста пре мѣрнѣ лаѣ ѣтемежѣть пре
 ѣль : ши пре рѣѣрнѣ лаѣ гзѣнѣть пре
 ѣль . Чѣне сѣѣа сѣнѣ ѣмѣѣпѣла
 Дмнѣлаѣи ; сѣѣ чѣне ва стѣ ѣло-
 кѣла чѣла сѣнѣть ала лаѣи ; чѣла
 некнновѣать кѣ мжнѣнѣлаѣ , ши кѣ-
 рѣть ла ѣнѣмѣ , кѣрѣла нѣшаѣ лаѣ-
 ить ѣдѣшѣрѣть сѣѣфлѣтѣлаѣ сѣѣѣ ,
 ши нѣсаѣѣ жѣрѣать ѣтрѣѣ вѣклѣшѣѣѣ
 вѣчнѣлаѣи сѣѣѣ . Ѣчѣста валѣѣ ѣлѣ-
 голосѣнѣѣ дѣла Дмнѣлаѣ : ши мнѣ-
 лостѣнѣѣ дѣла Дмнѣзѣѣѣ мжнѣѣѣнѣ-
 торѣлаѣ сѣѣѣ . Ѣчѣста є пѣлѣѣлаѣ
 чѣлѣѣѣ че кѣѣѣѣѣ пре Дмнѣлаѣ : ѣ-
 чѣлѣѣѣѣ че кѣѣѣѣѣ фѣѣѣ Дмнѣзѣѣѣлаѣи

ИКШВЛ. Р.ЖДИКАЦИ БОЖИ ПОР-
 ЦИЛЕ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѡ

Г.

Ѡ

Ѡ

СЛЕ БОАСТРЕ, ШИ ВЗ РЖДИКАЦИ ПОР-
 ЦИЛЕ ЧЕЛЕ ВЪЧНИЧЕ: ШИ ВА АТРА
 АПЗРАТЪЛЬ МЗРИРИ. ЧИНЕ АСТЕ
 АЧЕСТА АПЗРАТЪЛЬ МЗРИРИ; ДМ-
 НЪЛЬ ЧЕЛЬ ТАРЕ ШИ ПУТЪРНИКЪ:
 ДМНЪЛЬ ЧЕЛЬ ТАРЕ АРЗВОН. РЖ-
 ДИКАЦИ БОАРИ ПОРЦИЛЕ БОАСТРЕ
 ШИ ВЗРЖДИКАЦИ ПОРЦИЛЕ ЧЕЛЕ
 ВЪЧНИЧЕ: ШИ ВААТРА АПЗРА-
 ТЪЛЬ МЗРИРИ. ЧИНЕ АСТЕ

BCU Cluj Central University Library Cluj

АЧЕСТА АПЗРАТЪЛЬ МЗ-
 РИРИ; ДМНЪЛЬ ПУТЕ-
 РИЛШРЪ, АЧЕСТА АС-
 ТЕ АПЗРАТЪЛЬ
 МЗРИРИ.

СЛАВА.

КЛОІ.

нн.



Кл.



КѦΘΙΣМѦ ѦПѦТРѦ

Уламуль лѡи Давидъ, кѡ.



Зѡтрѡ тѡне Дмне амь рж-
 дикать сѡфлетѡль миеѡ :
 Дмне Зѡуль миеѡ спре тѡне амь
 нздзждѡнѡтъ сѡнѡмѡ рѡшннезѡ ѡ-
 вѡкъ. Ничѡ сѡшн рѡзѡ де мнѡ-
 не возжмашн миеѡ : перѡрѡ кѡ
 тѡци чѡн чѡте рѡвдѡ пре тѡне ѡ
 нѡсѡвѡрѡ рѡшннѡ. Сѡсе рѡшннѡѡ-
 зе чѡн че фѡкъ фѡрѡ лѡѡе ѡде-
 шѡртѡ. Кѡнле тѡле Дмне ѡрѡ-
 тѡмн : шн кѡрѡрнле тѡле мѡ ѡвѡ-
 цѡ. ѡдрѡптѡѡзѡмѡ спре ѡдеѡѡ-
 рѡль тѡѡ шн мѡ ѡвѡцѡ : кѡ тѡѡѡ-
 цн Дмне Зѡѡ мѡнѡѡѡтѡрнѡ миеѡ
 шн

Ω

Α.

Ω

Π.

ШИ ПРЕ ТИМЕ ТЪМЪ АЩЕПТАТЬ ПГО-
 АТЪ ЗІША . ЯДУЦИ АМНИТЕ ДЕ А-
 ДУРЪРИЛЕ ТАЛЕ ДМНЕ , ШИ ДЕ МИ-
 ЛЕЛЕ ТАЛЕ , КЪ ДНИ ВЪКЪ СЖИТЬ .
 ПЗКАТЕЛЕ ТИИЕРЪЦЕЛШРЪ МЪЛЕ ,
 ШИ АЛЕ НЕЩІИИЦИИ МЪЛЕ НЪЛЕ ПО-
 МЕНИ . ДУПЪ МИЛА ТА ПОМИЩЕ-
 МЪ , ПЪ ПЕНТРЪ ВЪИЗТАТЬ ТА
 ДМНЕ . БЪНЪ ШИ ДРЕПЪТЬ Е ДМ-
 НУЛЬ : ПЕНТРЪ АЧАСТА ЛЪЦЕ ВАПЪ-
 НЕ ЧЕЛШРЪ ЧЕ ПРШЪІКЪ АКАЛЕ . А-
 ДРЕПТАВА ПРЕ ЧЕИ ВЛЖИЗИ ЛА ЖЪДЕ-
 КАПЪ , АВЕЦАВА ПРЕ ЧЕИ ВЛЖИЗИ
 КЪИЛЕ САЛЕ . ГОАТЕ КЪИЛЕ ДМ-
 НУЛЪИ МИЛА ШИ АДЕВЪРЪЛЪ , ЧЕЛШРЪ
 ЧЕ КАДЪТЪ АШЪЗЪМЖИТЪЛЪ ЛЪИ ,
 ШИ МЪРТЪРИЛЕ ЛЪИ . ПЕНТРЪ НЪ-
 МЕЛЕ ТЪЪ ДМНЕ , ШИ КЪРЪЦЪЩЕ
 ПЗКАТЪЛЪ МІЕЪ , КЪ МЪЛЪТЬ ІАСТЕ .

УИМЕ

ѣ.

Ѡ

Ка.

Ѡ

ЧИМЕ МАТЕ СЪМЪЛЪ, ЧЕЛЪ ЧЕСЪТЪ
 МЕ ДЕ ДМЪЛЪ; ЛЪЦЕ ВАПЪНЕ ЛЪН
 АКАЛЪ, КАРЕ АЪ АЛЕСЬ. СЪФЛЕ-
 ТЪЛЪ ЛЪН АТЪРЪ ЕЪНЪТЪЦИ СЪВА
 СЪЛЪШЛЪН: ШИ СЪМЪНЦА ЛЪН ВА
 МОЩЕНИ ПЪМЪНТЪЛЪ. АТЪРЪРЕ
 Е ДМЪЛЪ ЧЕЛЪРЪ ЧЪЗЪ ПЪЕМЪ ДЕ
 ДЪНЪЛЪ: ШИ ФЪЗЪГЪДЪНЦА ЛЪН ВА
 АРЪТЪА ЛЪРЪ. ѠКЪНЪ МЪИЪ ПЪРЪРЪТЪ
 СПРЕ ДМЪЛЪ, КЪЗЪ ЕЪЛЪ ВАСКОАТЕ
 ДНЪ ЛАЦЪ ПНЪОАРЕЛЕ МЪЛЕ. КАЪ-
 ТЪ СПРЕ МНЪЕ, ШИ МЪМНЛЪЩЕ:
 КЪ ОУНЪЛЪ ПЪСКЪТЪ ШИ СЪРЪАКЪ СЪНЪТЪ
 ЕЪ. ПЪКАЗЪРЪЛЕ ИНЪМЪИЪ МЪЛЕ
 САЪ АМЪЛЪЦНЪТЪ: ДНЪ ПЕВЪИЛЕ МЪ-
 ЛЕ СЪКОАТЕМЪ. ВЪЗЪНЪ СМЪИРЪТЪ МЪ,
 ШИ ѠТЕНЪЛА МЪ: ШИ ЛЪИЪ ПЪОАТЕ
 ПЪКЪАТЕЛЕ МЪЛЕ. ВЪЗЪНЪ ПЪРЪ ВЪЗЪЖ-
 МАШИ МЪИЪ, КЪ САЪ АМЪЛЪЦНЪТЪ:
 ШИ

ши кѸ оуржѸне недрѸптѸ маѸ оу-
рѸтъ . ПѸзѸще сѸфлетѸль мѸѸ,
ши мѸ нѸзѸзѸще: ка сѸнѸмѸ рѸши-
незѸ, кѸ амѸ нѸдѸждѸтъ спре-
тѸне . ЧѸй фѸрѸ рѸдѸтѸте ши чѸй
дрѸпци сѸл липтѸ дѸмѸне: кѸ
тѸмѸ ащептѸтъ дѸмѸне . НѸзѸзѸ-
вѸще дѸмѸнезѸле пре ісранѸль . дѸ
тѸлатѸ нѸказѸриле лѸи .

У аамѸль лѸи дѸвидѸ, кѸе .

ЖѸдѸеиѸмѸ дѸмѸне, кѸ еѸ аѸтрѸ
нерѸдѸтѸтъ мѸѸ амѸ оумѸлатѸ,
ши спре дѸмѸль нѸдѸждѸнѸдѸ,
нѸвоѸ сѸзѸи . НѸспитѸщемѸ дѸмѸ-
не, ши мѸчѸрѸкѸ: аѸринѸде рѸрѸн-
кинѸ мѸей ши нѸнима мѸѸ . КѸ ми-
ла тѸ аѸнаинтѸ сѸкнлѸрѸ мѸей
ѸстѸе: ши вѸне амѸ пѸзѸтъ аѸтрѸ
аѸсѸрѸль тѸѸ . НамѸ шѸзѸтъ кѸ
лѸѸ

а́двнартъ дешзртзчюни́и : ши́ кѸ
кзлкзтори́и де лѣце нѸвою́ а́тра .
Оу́ржѣтамь а́двнартъ чѣлшрь че ви-
кленѣскъ : ши́ кѸ чѣи́ некредни́чюши́
нѸвою́ шедѣ́ . Спзла́вою́ а́трѸ
чѣи́ невиновáци мжннле мѣ́ле :
ши́ бою́ а́кѸнциора́ жжртзвни́кѸль
пзѸ дѣ́не . Ка сз а́Ѹзь гла́Ѹль
ла́Ѹдеи́ пáле : ши́ сз повестѣ́скъ
поáте мннѸнле пáле . Дѣ́не ю-
бнѣтамь вѸнз кѸвннца кáси́ пá-
ле , ши́ лóкѸль лзкашѸлѸи́ мзрн-
рей́ пáле . СзпѸ пѣ́рззи́ кѸ чѣи́ не
кредни́чюши́ сѸфлетѸль мѣ́Ѹ : ши́
кѸ взрвáци́и сжнцѸрнлшрь вѣáца
мѣ́ . А́трѸ áле кзро́ра мжннн
сжнтѣ́ фзрз лѣцнле : дрѣ́пта лшрь
сáѸ оумплѸть де дáрѸри́ . Гáрз
Ѹ́ а́трѸ перзѸпáтѣ́ мѣ́ áмь оум-

блáтѣ

Ѡ

Ѧ

Ѡ

Ѧ

плать : иже зъещемъ Дмне , ши
 измнѣше . Пичорѣль мѣѣ ѡ
 стъѣтъ ѡтрѣ ѡдрептаре : ѡтрѣ
 ѡдѣнѣри вѣне твоею кѣвжитѣ Дм-
 не .

Ѡ ламѣль ѡѣи Дазндѣ , майнайн-
 те де кжтъ ѡсз оѣнце , кс-
 Дмнѣль ѣ лѣмнарѣ мѣѣ , ши
 мжнтѣпторѣль мѣѣ : де чѣне мз
 бою тѣме ; Дмнѣль ѣ скѣтитѣо-
 юль вѣецѣи мѣѣле : де чѣне мз бою
 ѡфрнкоша ; кжндѣ сзвѣрь ѡпро-
 пѣ ѡсѣпра мѣѣ чѣи чѣми факѣрѣѣ
 ка сз мжнжнче кѣрѣнѣриле мѣѣле .
 Чѣи чѣ мжнжжжѣскѣ , ши вржжмѣ-
 ши мѣи ѡчѣѣ ѡѣ слзвѣтъ , ши
 ѡ кѣзѣтъ . Десарѣ ржндѣи ѡсѣ-
 пра мѣѣ тѣвѣрѣ , нѣсзѣѣ ѡфрнко-
 ша ѣннма мѣѣ . Десарѣ скѣла ѡ-
 сѣпра

Ѣс. Ѡ Ка. Ѡ
вѣпра мѣ рззвобю ѿтрѣ ачаста еѣ
нздрждѣскѣ . Оѣма амь чердѣтъ
дела дмнѣль , ачаста вою кзѣ-
тѣ : ка сз лзкѣскѣ ѿкаса дм-
нѣлѣнѣ , ѿтолате зѣлеле еѣецѣн мѣ-
ле . Ка сзвѣзѣ фрѣмѣстѣцѣ дм-
нѣлѣнѣ , шѣ сз черчѣтѣзѣ Кестѣр-
ка чѣ сфѣнтѣ алѣнѣ . Кѣ маѣ а-
екѣнѣ ѿкортѣль сѣѣ ѿ зѣша рзѣ-
тѣцнлѣнѣ мѣле , акопернѣтѣмаѣ
ѿтрѣ аекѣнѣль кортѣлѣнѣ сѣѣ .
Пре пѣѣтрѣ маѣ ѿнзлѣцѣтъ : шѣ
аѣмѣ ѣѣтѣ аѣ ѿнзлѣцѣтъ кѣпѣль
мѣѣѣ прѣстѣе вѣрѣжмѣшѣнѣ мѣѣнѣ .
ѿкѣѣцѣѣратѣмѣ , шѣ амь жѣр-
тѣнѣтъ ѿкортѣль лѣнѣ жѣртѣѣѣ
лѣѣѣѣ : шѣ де стрѣгѣре , глѣѣѣнѣ-
вою шѣ вою кѣнѣтѣ дмнѣлѣнѣ .
ѿѣѣнѣ дмнѣ глѣѣѣль мѣѣѣ , кѣ



А.



Ѹс.

кареле амь стригать : мнла-
 щемз шн мз аскѸлатз . Цѣ аѸ
 знѣ инна мѣ , пре дмнѸль бою
 кзѸтѸ : кзѸтѸтѸ пре тѣне фѸца
 мѣ , фѸца тѸ дмне бою кзѸтѸ .
 СзнѸци Ѹторчи фѸца тѸ де кз-
 трз мине , шн сзнѸте лѸащи Ѹ-
 трѸ мжнѣ дела рѸбѸль тѸѸ . Ѹ-
 жѸторюль мѣѸ фѣн сзнѸмз лѣ-
 пези пре мине , шн сзнѸмз лѸши
 дмне зѸле мжнѸторюль мѣѸ .
 Кз тѸтѸль мѣѸ , шн мѸмз мѣ
 маѸ пзрзенѣ пре мине : кѸрз дм-
 нѸль маѸ лѸать . ЛѸце пѸне мѣ
 дмне Ѹкалѣ тѸ : шн мз Ѹдреп-
 тѣзз ѸкзрѸре дрѣптз пенѸрѸ вѸзж-
 машн мѣѣн . НѸмз дѸ пре мине
 Ѹ сѸфлетеле чѸлѸрѸ чѸмз нзкз-
 жѣкѣ : кз сѸѸ скѸлатѣ аѸпра
 мѣ

Ѹ

мѣ



мѣ мзрѣрїи недрѣпте, шн аѣ
 мнвцїтѣ стржмвзгате єишї.
 Крїзѣ кз вѣѣ вѣзгѣцїне
 Дмнѣлѣи фпзмжнѣлѣ чѣлшрѣ вїи.
 ащѣпѣтз пре Дмнѣлѣ, фвзрѣз-
 пѣзгте, шн сзсе фпзрѣскз н-
 нма пѣ, шн ащѣпѣтз пре Дм-
 нѣлѣ. Слава.

У алмѣлѣ лѣи Давнѣлѣ. Кз.
 Кзпѣрз пїне Дмне вѣѣ стрнѣ
 Дмнезѣлѣ мїѣв сзнѣ пѣчїи де кз-
 пѣрз мїне : ка нѣ кжнѣлѣ вѣ сз
 пѣчїи де кзпѣрз мїне, шн мзвѣѣ
 асемжнѣ чѣлшрѣ че сз погѣлѣ ф-
 гѣлѣлѣ. аѣзї Дмне глѣсѣлѣ рѣ-
 гѣчѣнїи мѣлѣ, кжнѣлѣ мзрѣгѣ кз-
 пѣрз пїне, кжнѣлѣ рѣжнїкѣ мжн-
 нлѣ мѣлѣ кзпѣрз Бесѣрнїка чѣ
 сфпѣтз аѣлѣ. Сзнѣмз пѣчїи пре
 мїне

Ѡ

А

Ѡ

Ѡ

мѣне кѣ чѣи пѣкѣтѣоши : ши кѣ
 чѣи че лѣкрѣзз стрѣмѣтѣте сѣ
 нѣмѣ пѣерѣнѣ , кѣ чѣи че грѣсѣкѣ
 паче кѣтрѣ вѣчнѣи сѣи , ѣрѣ чѣ-
 ле рѣле ѣ ииимле лѣрѣ . Дѣле
 лѣрѣ Дѣне дѣпѣ лѣкрѣрѣле лѣрѣ
 ши дѣпѣ вѣкѣлѣшѣгѣлѣ иѣзвѣдѣнѣ-
 лѣрѣ лѣрѣ . Дѣпѣ фѣптѣле мѣжѣ-
 нѣлѣрѣ лѣрѣ дѣле лѣрѣ : рѣсплѣ-
 тѣще лѣрѣ рѣсплѣтѣрѣ лѣрѣ .
 Кѣ наѣ всѣмъ лѣрѣлѣсѣ спре лѣкрѣрѣле
 Дѣнѣлѣнѣ ши спре лѣкрѣрѣле мѣжѣ-
 нѣлѣрѣ лѣнѣ сѣрѣпѣвѣи пре дѣжѣнѣнѣ
 ши нѣнѣвѣи зѣдѣ . Бѣне ѣ кѣвѣжѣ-
 тѣтѣ Дѣнѣлѣ : кѣ ѣѣ ѣѣзѣтѣ
 глѣсѣлѣ рѣгѣтѣнѣи мѣле . Дѣнѣлѣ
 ѣ ѣжѣтѣорѣуль мѣѣѣ , ши сѣкѣтѣ-
 тѣорѣуль мѣѣѣ : спре дѣжѣнѣлѣ ѣѣ
 нѣдѣжѣдѣнѣтѣ ииима мѣѣ ши маѣ
 ѣ б . ѣжѣ-

Ѡ

А.

Ѡ

Ѡ.

престе апе . Дмнзэвль мзрнрн
 ав твнать : Дмнвль престе апе
 мвлате . Гласвль Дмнвльн фтр
 тріе : Гласвль Дмнвльн фтр
 маре кувннцз . Гласвль Дмнв-
 льн чель че сфзрамз кедрн : шн
 ва заробн Дмнвль кедрн лнвн-
 нвльн . Шн ва здрвмкя пре
 джншн ка пре внцелвль лнвнвльн :
 шн чель ювнтъ ка фнвал ннор-
 унлоръ . Гласвль Дмнвльн чельн
 че тлае пара фоквльн . Гласвль
 Дмнвльн чельн че клзтѣще пвс-
 тнноль : шн ва клзтн Дмнвль пв-
 стнноль кадднвльн . Гласвль
 Дмнвльн чельн че свхршаше чер-
 бн , шн ва дескоперн думбрвнле :
 шн лбестрнка лн тоть кареле
 грзаше мзрнре . Дмнвль пото-

Ѡ г.

пвль

24

Ол. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
пѸль ва азкѸн : шн̄ ва шедѸ Дм̄.
пѸль АпзрѸть ѸвѸкъ . Дм̄пѸль
пзрѸе породѸлѸн сѸѸ ва да : Дм̄.
пѸль ва БѸгословн̄ пре породѸль
сѸѸ кѸ пѸче .

АтрѸ сфжршн̄тъ ѸѸлмѸль
кжнтѸрн̄ Ѹпобрн̄ касн̄
лѸн Давнда , кѸ.

АнзлцѸтѸвою Дм̄не , кѸ мап̄
ржанкѸтъ пре мн̄не : шн̄ мап̄ ве-
велитъ пре вѸжмѸшн̄ мн̄ен̄ асѸпра
мѸ . Дм̄не Дм̄незѸль мн̄ев̄ стрѸ-
гѸгамь кжтрѸ тн̄не , шн̄ мап̄ вѸн-
дкѸтъ . Дм̄не скѸсан̄ дн̄нь мадѸ
сѸфлетѸль мн̄ев̄ : мжнтѸнтѸман̄
де чѸн̄ че погѸлрѸ ѸгрѸлпз . Вжн-
тѸцн̄ Дм̄пѸлѸн̄ чѸн̄ кѸвн̄шн̄ ан̄
лѸн̄ : шн̄ вѸ мѸртѸрн̄ен̄цн̄ поме-
нн̄рн̄ сфн̄цен̄ен̄ лѸн̄ . КѸ юцн̄-

Ѡ

А.



Ѡ

Обо.

ме є ꙗтрѸ мѡніа лѸн : шн вѣа-
 цз ꙗвѡа лѸн : сѣра сзѣа сз-
 лшлѸн плѡнцере , шн днмнѣца
 вѸкѸріе . ꙗтрѸ єѸ амь знѣ ꙗтрѸ
 прнсогннца мѣ : нѸмзвѡіу клзгн
 ꙗвѣкѣ . Дмнѣ ꙗтрѸ вѡа тѣ дѸ
 фрѸмѣѣцн мѣле пѸтѣре : шн цѣн
 ꙗтрѸрь фѣца тѣ , шн мамь фз-
 кѸть тѸрѣдрѣть . КзтрѸ тнне
 Дмнѣвѡіу стрнгл : шн кзтрѸ Дм-
 нѣзѣдль мѣѸ мзвѡіу рѸгѣ . Че
 фолѡсь мѣте ꙗтрѸ сѡнцеле мѣѸ .
 кѡндь мзпогорь єѸ ꙗтрѸ стрн-
 кзѸне ; ѡѸ дѡарѸ сзѣа мзртѸри-
 ен цѣе цзрѡна , сѡѸ ва вестн ѡ-
 дѣвѣрѸль тѸѸ ; ꙗѸзнѣаѸ ДмнѣлѸ
 шн маѸ млѸнѣть : Дмнѣль ѡѸ
 фѡстѣ ѡжѸтѡрюль мѣѸ . ꙗтрѸ-
 сѡн плѡнцѣрѣ мѣ спре вѸкѸріе

Ѡ А.

мѣ

ог.  Ка. 
міе : рѣптані сакѡль міеѡ , шн
мані ѡчнсь кѡ веселіе . Ка сзцн
кжнтє цїе мзснрѣ мѣ , шн мѡ-
мзвою мжхнн : Дмне Дмнезѣѡ
міеѡ ѡвѣкѡ мзвою мзрпѡрнн цїе .

Слава .

Атрѡ сфжршнть , ѡлмѡль лѡн
Давндѡ , пентрѡ спанмз : ѡ .
Спре тїе Дмне ѡмь пздждѡ .
нть , сзѡмз рѡшннѣзѡ ѡвѣкѡ :
ѡтрѡ дрнпталѣ тѡ ѣзевѣщемзѡ
шн мзскѡате . Палѣкѡ кзптрѡ
мнне ѡѡрѣкїѡ тѡ , грзѣще де мз
скѡате : фїн міе Дмнезѣѡ скѡ-
тнпѡрїѡ , шн спре кѡсѡ де скѡ-
паре , ка сзмз мжнтѣщн . Кѡ
пѡтѣрѣ мѣ , шн скѡпѡрѣ мѣ
ѣщн пѡ : шн пентрѡ пѡмеле пѡѡ
мзвн пѡзцѡн , шн мзвн хрзнн .
Скѡл-

Ѡ

А

Ѡ

Ѡ

Сколатемзвей дннъ кѡра ачапта,
 карѣ аѡ аскѡнцъ мѣ, кз пѡ ѣ-
 ши скѡтнпѡрюль мѣѡ дмѣ.
 Амжннле пале воѡ пѡне дхѡ
 мѣѡ. Кзевнпѡман дмѣ дмѣ
 незѡла адеврѡлѡн. Оуржпган пре
 чѣн че пззѣкъ дешзртзѡннле ѡ-
 задарѣ, мрз ѡ спре дмѡуль ам
 пззжѡннѣ. Бѡкѡрамзвоѡ ши
 мзвоѡ BCU Cluj / Central University Library Cluj де мѡла пѡ, кз ан
 кзѡтѡт спре смерѣнѡ мѣ,
 мжнпѡнпган дннъ невѡн сѡфле-
 пѡла мѣѡ. Ши пѡман ѡкнѣ ѡ-
 мжнннле врзжмашнлѡрѣ: пѡсан
 ѡлѡкъ дешзртѡт пнѡареле мѡле.
 Мнлѡщемз дмѣ, кз мзнзкз-
 жѣкѣ: пѡрѡрѡпѡсѡ ѡтрѡ мж-
 нѣ сѡхѡль мѣѡ, сѡфлетѡла мѣѡ,
 ши пжнпѡчѡла мѣѡ. Кз сѡѡ
 стнѡ-

29

Ос. **В** Ка. **В**
Спѣньсѣ ѿтрѣ дѣрѣе вѣнца мѣ,
шн ѿнн мѣен ѿдспннѣнн : саз-
вѣтаѣ ѿтрѣ сзрзчѣе вжртѣтѣ мѣ :
шн сѣселе мѣле саз пѣрѣвѣратѣ.
Деспре пѣоци вртжмашнн мѣен мам
фзкѣтѣ сѣкарз : шн вечнннлшрѣ
мѣен фѣартѣ , шн фрннкз кѣно-
вкѣцнлшрѣ мѣен . Чѣн че мз ве-
дѣ , ѿфарз ѿ фѣцнѣтѣ дела мѣ-
не : оѣнѣатѣ ѿмѣ фѣбѣтѣ ка оѣпѣ
мѣртѣ дела нннмз . Фзкѣтѣ-
мамѣ ка оѣпѣ вѣсѣ пѣердѣтѣ , кѣ
ѿмѣ ѿвзнѣтѣ сѣкара ѿмѣлѣтора дннѣ
чѣн че лзкѣсѣкѣ ѿпрежѣрѣ . Кѣнѣ
сз ѿдѣнѣ ѣн ѿпреѣннз ѿвѣпра мѣ,
ка сз ѿ сѣфлѣтѣлѣ мѣев саз сѣз-
пѣнѣтѣ . Нѣрѣ ѣѣ спре пѣнѣ дѣ-
не ѿмѣ нѣдѣждѣнѣтѣ : знѣсамѣ ,
пѣѣ ѣщн дѣмѣзѣлѣ мѣев : ѿмжн-

и на тале сорци мїен . Изз-
вещемз дна мжна бржмашнлор
мїен , шн де чїн че мзгонїскь .
Ирагз фаца та прете рѳвль
пзѳ , мжнпѳащемз кѳ мїла та .
Дмне , сз нѳмз рѳшннїзъ , кѳ
пѳмь кїематъ пре тїне . Сзсе
рѳшннѳзе некреднчѳшїн , шн сз-
се погоарз ѳмь . Мѳте сзсе
факз бѳзеле чѳле вклатѳне , каре
грзїскь асѳпра дрїптѳлїн фзрз
лѳце , кѳ мжндрїе шн кѳ дефн-
маре . Кжтѳ є де мѳатз мѳл-
цїмѳ бѳнзгзцїн тале Дмне ,
карѳ ан аскѳнев чїлор че сзгїем
де тїне . Фзкѳган чїлор че сз
нздждѳскь спре тїне , ѳнаїнѳѳ
фїлор сѳменїн . Аскѳндевїн
пре джнцїн ѳгрѳ аскѳнѳлѳ фѳ-
цїн

Оз. Ѡ Ка. Ѡ
ции пале де пѣрвѣрѣтѣ ѡамени-
лшрь . Акопернѣей пре енѣ ѡкорѣтѣ
де гурнѣтѣ ѡпротнѣвѣ ѡлименлшрь .
Бине є кѣвжнѣатѣ Дмѣѡль , кѣ
мнѣнѣатѣ ѡѣ фѣкѣтѣ мѣла сѡ ѡ-
лѣтѣтѣ ѡгрздрѣнѣ . Енѣ єѣ ѡмѣ
знѣѣ ѡпѣрѣ спѡнма мѣтѣ : лѣвздрѣтѣ
сѡнѣтѣ де кѣтрѣз фѡца сѡкнлшрь
пѣнѣ . Пѣпѣрѣ ѡчѡста ѡнѣ ѡѣзнѣтѣ
глѡѡлѣ рѣсѣзѣнѣнѣ мѣлѣ , кѣжѣдѣ
ѡмѣ стрѣгѣтѣ кѣтрѣз пѣнѣ . Ю-
енѣнѣ пре Дмѣѡль пѣѡнѣ кѣѣѡшнѣ
лѣнѣ : кѣ ѡѣѣрѣѣнлѣ кѡѣтѣз Дмѣ-
нѣѡль , шнѣ рѣзѣпѡзтѣѣще чѣлшрь чѣ
де пѣноснѣтѣ фѡкѣ мѡндрѣе .
ѡѣтрѣзпѣѡнѣвѣз шнѣ сѣнѣ ѡпѣтрѣ-
ѣтѣ нѣнѣма ѡѡлѣтрѣз , пѣѡнѣ чѣнѣ ѡѣ
нѣдѣждѣѣнѣ сѣнѣ Дмѣѡль .
ѡ ѡлѣѡль лѣнѣ Дѡвнѣдѣ , ѡлѣ

Аццлѣцѣрїи, ла.

Ферничци, кзрора сав ертате
 фзрз делѣцнле : ши кзрора сав а
 коперитѣ пзкѣтеле . Ферничтѣ
 взрѣатѣль , кзрѣа нѣнѣа сокоти
 дмнѣль пзкѣтѣль : ни чнї мѣсте а
 гѣра лѣнї виклешѣгѣ . Кзѣ амѣ тз
 кѣтѣ , аѣекнѣтѣсав ѣаселе мѣле,
 кжндѣ стрнгамѣ ѣѣ поатз зїѣа .
 Кзѣ зїѣа ши нѣаптѣ сав агреш
 атѣ прѣсте мнѣе мѣна пѣ : а
 тѣорѣумамѣ спре кннѣнре , кжндѣ
 сав афнптѣ мѣе гнмпѣль . фзрз
 де лѣцѣ мѣѣ амѣ кѣноскѣтѣ , ши
 пзкѣтѣль мѣѣѣ намѣ акоперитѣ .
 Злѣсамѣ , мзртѣрнѣнѣвоѣ аѣѣпра мѣѣ
 фзрз лѣцѣ мѣѣ дмнѣлаѣнї : ши
 пѣѣ аї лзсѣтѣ пзгжнзтѣатѣ ннн
 мнї мѣле . Пѣнтѣѣ ачѣста сзѣа
 рѣга

О.н. ѿ Каѡ

рѹгѹ кзтрѹ тѣне готѣ кѡвѣшеѹ
ѹверѣме вѣне кѡвѣшеѹ. Мѣз ѹ-
потопѣ де ѹне мѡлте , кзтрѹ
дѹнеѹль нѡзѡварѣ ѹпротѣм . Тѹ
ѣщѣ скзпѹрѣ мѣк де неказѹль че-
мѹ кѡпрѣде : вѡкѡрѣм мѣ нѡзѡ-
вѣшемѹ де чѣн че маѹ ѹкѡнѡдрѣт .
ѹцелѣпцѣтѣвоѹ , шѣн пѣвоѹ ѹ-
дрѣптѣ ѹкѡлѣ ѹчѣста , ѹкарѣ вѣн
мѣрѣце : ѹтѡрѣвоѹ спрѣ тѣне ѡ-
кѣн мѣен : Нѹ фрѣцѣ ка кѡлѹль ,
шѣн мѡшкѡюль , ла кѡрѣн нѡ ѹнѣте
прѣчѣперѣ . Кѹ зѡбѡлѹ шѣн кѹ фрѡжѹ
фѡлчнлѣ лѡрѣ вѣн стрѡнѣце , ѹлѣ
чѣлѡрѣ че нѡзѡ ѹпрѡпѣе кзтрѹ тѣ-
не . Мѡлтѣмѣ вѡтѡнлѣ пѡкѡтѡсѡ-
лѡн : ѡрѣ прѣ чѣлѣ че нѡзѡждѡмѡ-
рѣ спрѣ дѡмѡлѣ мѣла ѹлѣ вѡ ѹ-
кѡнѡдрѣ . Веселѣцнѡвѹ ѹтрѡ дѡ-
нѡлѣ

Ѡ

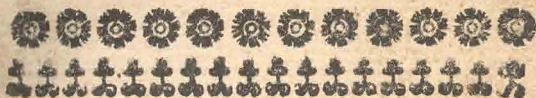
б.

Ѡ

п.

нѠль шн̄ вѠ бѠкѠраци дрѠпцилшрь
 шн̄ вѠ лѠвѠдаци тоци чѠн̄
 дрѠпци ла н̄нмѠ .

СЛАВА .



КАѠѠІСМАѠѠ ЧѠНЧѠ
 ѠлмѠль лѠн̄ ДѠвндѠ , нескрѠсь
 дѠсѠпра ла ЖѠдовн̄ : лѠ .



ДѠкѠрацивѠ дрѠпцилшрь Ѡ-
 трѠ ДѠмѠль : чѠлшрь дрѠп-
 ци сѠ кѠвѠне лѠвѠдѠ . МѠртѠрнѠ-
 цнѠвѠ ДѠмѠлѠн̄ Ѡ алѠвѠтѠ : Ѡ Ѡал-
 тѠре кѠ зѠче стрѠне кѠнтѠци
 лѠн̄ . КѠнтѠци лѠн̄ кѠнтѠре нѠлѠ:
 вѠне кѠнтѠци лѠн̄ ѠтрѠ стрѠ-
 гѠре . КѠ дрѠптѠ Ѡ кѠвѠнтѠль
 ДѠ-

па.  Ка. 

Дмнѣльнѣ : шнѣ тѣмѣ лѣкрѣнлѣ
лѣнѣ ѿтрѣ креднцѣ . Ювѣще мн-
лостѣнѣ шнѣ жѣдѣкѣтѣ Дмнѣль :
дѣ мѣла Дмнѣльнѣ ѣ пѣнѣ пѣ-
мѣнѣтѣль . Кѣ кѣвѣжнѣтѣль Дмнѣ-
льнѣльнѣ ѣсѣнѣнѣ сѣвѣ ѿтѣрнѣтѣ : шнѣ
кѣ Дѣль гѣрнѣ лѣнѣ тѣмѣ пѣ-
тѣрѣ лѣрѣ . ѿдѣнѣнѣ ка оуѣнѣ
фѣлѣ ѿпѣлѣ мѣрнѣ : пѣнѣнѣ ѿвѣ-
стѣрнѣ ѿдѣнѣнѣнѣ . Сѣсѣ тѣмѣ
дѣ Дмнѣльнѣ тѣмѣ пѣмѣнѣтѣль :
шнѣ дѣ дѣнѣль сѣсѣ кѣтрѣмѣрѣ тѣ-
цнѣ чѣнѣ чѣ лѣкѣѣкѣ ѿлѣмѣ . Кѣ
ѣль ѿлѣшѣ ѿлѣ знѣ , шнѣ сѣвѣ фѣ-
кѣтѣ : ѣль ѿлѣ порѣнѣнѣтѣ , шнѣ
сѣвѣ знѣнѣтѣ . Дмнѣльнѣ рѣнѣнѣнѣ
сѣвѣнѣнѣнѣ пѣмѣнѣнѣнѣ : шнѣ дѣ-
фѣнѣмѣ гѣнѣнѣнѣнѣ порѣдѣлѣнѣнѣ ,
шнѣ дѣфѣнѣмѣ сѣвѣнѣнѣнѣнѣ Бѣлѣнѣ-
лѣнѣ



Ѣ.



пе.

а шрь е ІІрз сфатвалъ дмнвалъи
 ѡвѣчн рзмжне : гжндурле ѡнмїи
 лѡи ѡнѣмь ши ѡнѣмь . Ферн-
 чнть е нѣмвалъ е кзрѡа ѡсте
 дмнвалъ дмнезѣвалъ лѡи : поро-
 двалъ пре кареле аѡ алесъ спре мо-
 щенїре лѡнши . Дннъ чѣрїо аѡ прн-
 енїть дмнвалъ : вззѡтаѡ пре то-
 ци фїїи ѡаменилшрь . Дннъ аз-
 клшвалъ сзѡ чель гѡта : прнвїтаѡ
 спре тоци чїи че азкѡескѡ пзмжн-
 твалъ : чель че аї зндїть де сѡ-
 бѣнї ѡнмнле лѡрь : чель че кѡ-
 нѡщи толате лѡкрѡнле лѡрь . Нѡ
 ез мжнтѡмїре ѡпзрѡтвалъ прннѣ
 мѡлтѡ пѡтѡре : ши оѡрїѡшвалъ
 нѡзѡва мжнтѡнї ѡтрѡ мѡлцїмѡѡ
 вжртѡтѡнї лѡи . Мннчннѡсѡ е
 кѡлвалъ спре мжнтѡнїре : ши ѡтрѡ

з

мѡл-

ПГ. ѿ Ка. ѿ
 мѡлцимѣ пѹтѣрїи сале нѹсзѣа
 мжнѣн. Іѡтз ѿкїи дѡмѡлѡн
 спре чѣн чѣ из пѣмь дѣ джнѡль :
 спре чѣн чѣ нздзждѡскѣ ѡтрѡ мї-
 ла лѡн . Ка из нзѡзѡѣскѣ дннѣ
 мѡартѣ сѡфлетѣлѣ лѡрѣ : шн сзн
 хрзнѣскѣ пре джнѡнїи ѡфѡамѣтѣ .
 Шн сѡфлетѡль нѡстрѡ ѡщѣптѣ
 пре дѡмѡль : кз ѡжѡтѡрѡль шн
 скѡтнѡрѡль нѡстрѡ ѡште . Кз
 ѡтрѡ джнѡль сѡѡа вѣселїи ѡнѡма
 нѡлѡстрѣ : шн ѡтрѡ нѡмѣлѣ чѣлѣ
 сфїтѣ ѡлѣ лѡн ѡмѣ нздзждѡнїтѣ .
 Фїѣ дѡмѣ мїла пѡ спре гѡн : ѡ-
 чѣ кнпѣ ѡмѣ нздзждѡнїтѣ спре пїнѣ .

Ѹ ѡлѡль лѡн дѡвнѡлѣ , кжнѡлѣ
 шѡлѣ скнмѡлѣтѣ фѡца сѡ ѡна
 ннѡтѣ лѡн ѡлїмѡлѣхѣ : шн лѡлѣ

СЛО-



Е.



ПД.

СЛОВОЗНІТЬ ПРЕ ДЖНСУЛЬ
ШН САУ ДУСЬ : ЛГ.

БІНЕ БОІ КВБЖНІТÀ ПРЕ ДМНУЛЬ
АГОАТЪ ВРѢМѢ : ПЕРВРѢ ЛАУДА
ЛОНІ АГВРА МѢ . АПРѢ ДМНУЛЬ
СЗВА ЛАУДА СДФЛЕТУЛЬ МІЕУ : АУ-
ЗУ ЧЕН ВЛЖНЗІ , ШН СЗ СЕ ВЕСЕ-
ЛѢКЪ . МАРІЦІ ПРЕ ДМНУЛЬ КВ
МІНЕ : ШН СЗ АНЗАЦУМЪ НУМЕЛЕ
ЛОНІ АПРЕДНЪ . КВАТАТАМЕ ПРЕ
ДМНУЛЬ , ШН МАУ АУЗНІТЬ : ШН
ДННЪ ПГОАТЕ НЕКАЗУРНЛЕ МѢЛЕ МАУ
НЗБЖНІТЬ . АПРОПІАЦНВЪ КЗПРЪ
ДЖНСУЛЬ , ШН ВЪ ЛУМИНАЦІ : ШН
ФѢЦЕЛЕ БОАСТРЕ НУСЗВУРЪ РУШННА .
СЗРАКУЛЬ АЧЕСТА АУ СТРИГАТЬ , ШН
ДМНУЛЬ ЛАУ АУЗНІТЬ ПРЕ ДЖНСУЛЬ :
ШН ДННЪ ПГОАТЕ НЕКАЗУРНЛЕ ЛОНІ
ЛАУ МЖНТУНІТЬ . ТЗБЗРЖВА АЦЕ-
С Б . РУЛЬ

пѣ. ѿ Ка. ѿ

рѣлъ Дмѣвльнѣ ѿпрежѣрѣлъ чѣлшрѣ
че сз пѣмь де джнѣвль : шнѣ ба
нзсзвнѣ пре ѣнѣ . Гѣстѣцнѣ шнѣ ве
дѣцнѣ , кз вѣнѣ ѣ Дмѣвль : ферн
чнѣтъ взрѣатѣвль кѣреле гздждѣ
ѣще спре джнѣвль . Гѣмѣцнѣвз де
Дмѣвль тоцнѣ сфнѣцнѣ лѣнѣ : кз нѣ
ѣсте лнѣсз чѣлшрѣ че сз пѣмь де
джнѣвль . Богѣцнѣ ѣв сзрзчнѣтъ
шнѣ ѣв флзгмжнѣзнѣтъ : ѣрѣ чѣнѣ че
кѣвѣтз пре Дмѣвль нѣзсзвѣрѣ лнѣ
внѣ де тоѣтъ внѣеле . Веннѣцнѣ фнѣ
лшрѣ ѣскѣлтѣцнѣмз пре мнѣне : фнѣ
ка Дмѣвльнѣ вѣю ѣвзцѣ пре вѣнѣ .
Чнѣне ѣсте сѣмѣвль чѣлѣ че вѣѣще
вѣѣца : кѣреле юѣѣще сз вѣзз знѣ
ле вѣне : сѣпрѣѣщѣцнѣ лнѣмѣ тѣ де
ла рѣв : шнѣ вѣзеле тѣле ка сз нѣ
гзѣѣкз внѣкѣшѣтъ . Ферѣѣцѣте

ѿ

ѿ

ѿ

пѣ

де рѣѣ , шн фѣ бнне : клѣтѣ пѣ-
 чѣ шн ѿ оуѣрмѣзѣ пре ѿ . ѿкнѣ
 Дмнѣлѣ шн спре чѣн дрѣпцѣн : шн
 оуѣрѣкнле лѣш спре рѣгзчѣнѣ лѣрѣ .
 Дѣрѣ фѣца Дмнѣлѣ лѣѣпра чѣлѣрѣ
 че фѣкѣ рѣле : клѣтѣ пѣѣрѣзѣ чѣпре
 пѣжнѣтъ помѣннѣрѣ лѣрѣ . Стрѣ-
 гѣтѣлѣ дрѣпцѣн , шн Дмнѣлѣ ѣѣ
 лѣзнѣтъ пре ѣн : шн дннѣ пѣѣлѣте
 некѣзѣрнле лѣрѣ ѣѣ нѣзѣвнѣтъ .
 Дѣпроѣпѣ ѣ Дмнѣлѣ дѣ чѣн оуѣмн-
 лнцѣн лѣ нннмѣзѣ : шн пре чѣн снѣ-
 рнцѣн кѣ Дѣлѣлѣ вѣл мѣжнѣтѣшн .
 Мѣлѣтѣсѣ некѣзѣрнле дрѣпцнлѣрѣ :
 шн дннѣ пѣѣлѣте лѣчѣлѣкѣ вѣл нѣзѣвнѣ
 пре ѣн Дмнѣлѣ . Пѣзѣѣще Дмнѣ-
 нѣлѣ пѣѣлѣте ѿлѣсѣлѣ лѣрѣ : ннчн
 оуѣнѣлѣ дннѣ пѣрѣжнѣсѣлѣ нѣѣзѣвѣлѣ зѣѣѣ-
 бн . Мѣѣартѣ пѣкѣзѣтѣѣшнлѣрѣ ѣ .

ѿ ѿ .

кѣм-

пз.



Кл.



кѹмплайтз : шн чѣн чѣ оурзскъ про
дрѣптѹль вѹрь грѣшн. Мжнтѹн-
ва дмнѹль сѹфлетеле рѹвнаѹрь
сзн : шн нѹвѹрь грѣшн тоцн чѣн
чѣ нздзждѹскъ спре джнѹль .

Слава .

Вѹлмѹль лѹн дѹвнѹль , ѹд .

Жѹдекз дмне пре чѣн чѣмь фѹкѹ
мѣ стржмвзтѹте : аз рззбѹю кѹ
чѣн чѣ из сѹщескѹ арѹпра мѣ .
ѹвѹкз армз шн пѹвззз : шн пѹ
скѹалз ѹтрѹ ажѹтѹрнѹль мѣѹ .
Вѹриз сѹвѣе шн ѹкнѹде ѹпрѹчнѹва
чѣлѹрь чѣ мз рѹнѣскѹ : зн сѹфле-
птѹлѹн мѣѹ , мжнтѹнрѣ пѹ сжнтѹ
ѹѹ . Рззе рѹшннѣзе , шн сззе
ѹфрѹнтѣзе чѣн чѣ кѹдптз сѹфле-
птѹль мѣѹ . ѹтѹаркззе ѹнапѹнѹ
шн сззе рѹшннѣзе чѣн чѣмь гжн-
ѹскѹ

Ѡ

Ѣ

Ѡ

пн.

вѣсѣ мѣ рѣле . Съ фѣе ка прѣ-
 фѣль ѡманитѣ фѣцѣи вѣнтѣлѣи
 ши ѡцерѣль дмѣлѣи нексжѣндѣи
 пре ѣи . Фѣкзѣз кѣлѣ лѣрѣ ѡ-
 тѣнѣрѣкѣ , ши лѣнекарѣ : ши ѡ-
 церѣль дмѣлѣи гонѣндѣи пре
 джѣши . Кѣ ѡзѣдѣрѣ ѡ ѡксѣнѣ
 мѣ стѣнкѣтѣ лѣцѣлѣи сѣлѣ :
 ѡдѣшѣртѣ ѡ ѡксѣртѣ сѣфлѣтѣ
 мѣѣ . Съи вѣе лѣи кѣрѣ , кѣрт
 нѣшѣе : ши принѣзѣтѣ ѡрѣ , кѣрт
 ѡ ѡксѣнѣ , сѣлѣ принѣзѣ пре ѣлѣ
 ши ѡлѣцѣ сѣ кѣзѣ ѡтѣрѣнѣлѣ
 ѣрѣ сѣфлѣтѣлѣ мѣѣ сѣлѣ вѣкѣрѣ
 де дмѣлѣ , вѣселѣсѣлѣ де мѣнѣ
 тѣнѣрѣ лѣи . Тѣлѣ сѣлѣлѣ мѣѣ
 ле вѣрѣ знѣе : дмѣе , дмѣе чѣи
 не ѣ лѣѣмѣне цѣе : чѣлѣ чѣ нѣзѣ
 вѣцѣи пре сѣрѣкѣлѣ днѣ мѣнѣ чѣи

Ѡ Ѣ

aw

па. ѿ ка. ѿ

лшрь маи тарн де кжтъ ѿль, ши
пре сзракълъ, ши мншѣлълъ
дела чѣн чѣль рзпѣскъ пре джнелълъ.
Сквлжндѣсе лсѣпра мѣ мзртѣрн
недрѣпте, де чѣле че нѣ цѣамь,
маѣ ѿтребать. Рзсплзтнтѣлѣ мѣ
рѣле пентрѣ бѣне: ши перодѣре
сѣфлетѣлѣ мѣѣ. Гѣрь ѣѣ кжндѣ
мз сѣпзрѣ ачѣл, мамь ѿверкѣтъ
кѣ сѣкѣ. Ши амь смернѣтъ кѣ
пѣрѣ сѣфлетѣлѣ мѣѣ: ши рѣ-
гзчѣнѣ мѣ ѿжнѣлѣ мѣѣ сзѣа ѿ-
тѣорче. Ка оѣнѣн бечнѣ, ка оѣ-
нѣн фрѣте алѣ нѣстрѣ, ашѣ бн-
не амь фзкѣтъ спре плзчѣре: ка
кѣмь машѣ жзлн ши машѣ мжх-
нн, ашѣ мамь смернѣтъ. Ши а-
сѣпра мѣ сѣв вселнѣтъ, ши сѣв
ѿдѣпѣтъ: ѿдѣпѣтѣсѣв прѣсте мнне

вѣтъи , ши намь цѣдѣть . Де-
 спрцигѣсаѣ , ши нѣсаѣ оумнлѣт :
 испитигѣмаѣ , батжокорѣгѣмаѣ
 кѣ батжокѣрѣ , скжршнѣтаѣ аѣѣ-
 пра мѣ кѣ аѣнцѣи сѣи . Амне
 кѣндѣ венвѣдѣ ; аѣтоарче сѣфле-
 тѣль мѣѣѣ дела фѣпта лѣръ чѣ
 рѣ , дела лѣи пре чѣ оѣна нѣс-
 кѣтѣ амѣ . Мзрѣѣрнѣмзвоѣ
 цѣе аѣтрѣ аѣдѣнарѣ мѣлтѣ : аѣтрѣ
 порѣдѣ грѣѣ тѣвоѣ лѣдѣдѣ . Сѣнѣ-
 ѣз бѣѣѣѣре дѣ мѣне чѣи чѣмѣи брѣж-
 мзшѣѣкѣ мѣе кѣ недрѣптѣѣтѣ : чѣи
 чѣмѣ оѣрѣѣкѣ аѣзадѣарѣ , ши фѣѣѣ
 сѣмнѣ кѣ сѣкѣи . Кѣ мѣѣ аѣдектѣ
 чѣѣле дѣ пѣѣѣ аѣмѣ грѣѣѣ : ши
 спре мѣнѣе вѣнклѣшѣѣѣѣрѣи гѣнѣдѣѣѣ
 лѣрѣнѣтаѣ аѣѣпра мѣѣ гѣѣѣ сѣ : зѣ-
 саѣ , вѣнѣѣ , вѣнѣѣ , вѣзѣѣѣѣѣ , сѣ
кѣи

BCU Cluj Central University Library Cluj

та. **Ѡ** **Кл.** **Ѡ**
кѣи нощри . Вазѡтанъ Дмне , сѣ
нѡ пачи : Дмне нѡте депрѣта
дела мѣне . Сколзѣте Дмне , а
амнѣте спре жѡдекатѣ мѣ , Дм-
незѣль мѣѡ , ши Дмнѡль мѣѡ
спре ѡдрѣтѣрѣ мѣ . Жѡдект-
мѣ Дмне дѡпѣ дрѣтѣтѣ пѣ :
Дмне Дмнезѣль мѣѡ , ши сѣ
нѡсѣ вѡкѡре де мѣне . Вѣѡ зѣкѣ
ѡтрѣ ^{нѣмиле мѡрѣ} бѣне ѣ , лѣне ѣ
сѡфлетѡлѡи нощрѣ : гѣнѣ сѣ зѣ-
кѣ , ѡрициѣтѡламѣ пре дѡгѣдѣль .
Вѣсѣ рѡшинѣѣѣ , ши сѣ се ѡфрѡн-
тѣѣѣ ѡпреѡнѣ чѣнѣ че сѣ вѡкѡрѣ дѣ
рѣлѣе мѣлѣ . ѡбрѡчѣсѣѣ ѡтрѣ рѡ-
шинѣ ши ѡфрѡнѣтѣре , чѣнѣ че грѣ
ѣкѣ мѡри ѡѡнѣра мѣ . Вѣсѣ вѡ
кѡре , ши сѣ се вѣсѣлѣкѣѣ чѣнѣ чѣ
вѡѡкѣ дрѣтѣтѣ мѣ : ши сѣ зѣ



Е.



УС.

КЪ ПЪРЪРЪѢ ꙗ мзрѣскзсе ДМНУЛЪ ꙗ
 ЧЕНЪ ЧЕ ВОЕСКЪ ПАЧѢ РОБЪЛЪНЪ ЛЪНЪ ꙗ
 ШИ ЛИМБА МЪ СЗВА АБЗЦА ДРЕП-
 ПАЧѢ ПА ꙗ ПОЛЪТЪ ЗИША ЛАБДА ПА

АТРЪ СФЪРШИТЬ СЛЪЦИИ ДМ-
 НУЛЪНЪ ЛЪНЪ ДАВНДЪ ꙗ АЕ.

ЗНАУ КЪАКЪТОЮЛЪ ДЕ ЛЪЦЕ КА
 СЪ ГРЕШАКЪ ꙗ АТРЪ СИНЕ ꙗ ИДИ-
 ТЕ ФРИКА ЛЪНЪ ДМНЕЗЕВЪ АНАИПЪ
 СЪКНАУРИ ЛЪНЪ ꙗ КЪ АЪ ВИСАЕИИТЪ
 АНАИПЪ ЛЪНЪ ꙗ КА СЪ АФЛЕ ФЪРЪ
 ЛЪЦѢ ЛЪНЪ ШИ СЪ ОУРАКЪ ꙗ ГРАЮ-
 РИЛЕ ГЪИИ ЛЪНЪ ФЪРЪ ДЕЛЪЦЕ ШИ ВИ-
 КЛЕШЪГЪ ꙗ НАУ ВРЪТЪ СЪ ПРИЧАПЪ
 КА СЪ ФАКЪ ВИНЕ ꙗ ФЪРЪ ДЕ ЛЪЦЕ
 АЪ ГХИДИТЪ АТРЪ АЦЕРИДЪТЪЛЪ
 СЪВЪ ꙗ СЪТЪТЪТАУ АЖИГЪ ПОЛЪТЪ
 КАЛЪ НЪ ВЪНЪ ꙗ ШИ РЪДЪТАТЪ НАУ
 ОУ-

тг. ѿ Кл. ѿ

оуражѣ . Дѣне ѿ Чѣрю є мѣла тѣ
ши адеврѣль тѣх пѣхз ла нѣрн .
Дрептѣтѣ тѣ ка мѣщн лѣн Дѣ-
незѣх : жѣдекѣцѣле тѣле адрѣкѣ
мѣлѣ . ѿаменнн ши доврѣоа-
челе бѣн мѣштѣн Дѣне . Прекѣм
ан ѿмѣщнѣтѣ мѣла тѣ Дѣнезѣх-
ле . Ши фннн сѣамѣрлѣрѣ ѿ оум-
бра ѿрпнлѣрѣ тѣле вѣрѣ 12 дѣж-
дѣн . Лѣзтѣсѣзѣрѣ днѣ гѣрѣн-
нѣ касѣн тѣле , ши кѣ нѣзѣо-
рѣль дѣсфѣтѣзѣннн тѣле бѣн адрѣ-
ва пре дрѣннн . Кѣ ла тнѣе гѣ-
вѣе нѣзѣорѣль вѣсннн : ѿтѣрѣ лѣ-
мннѣ тѣ вѣмѣ вѣдѣ лѣмнннз .
Тннѣе мѣла тѣ чѣлѣрѣ чѣтѣ кѣ-
вѣскѣ пре тнѣе , ши дрѣптѣтѣ
тѣ чѣлѣрѣ дрѣпнн лѣ нѣнннз . Сѣ
ѿннн вѣе мѣе пнчѣорѣль мѣндрѣннн :

ши

Ѡ

А.

Ѡ

Ѡ

шн мѣна пзкзтѣсѣлѣн сзшѣмз
 клзтѣсѣлѣ . Ѡколѣ ѡв кззѣтѣ
 тѣщѣ чѣн че лѣкрѣзз фзрз делѣ-
 че : скѣсѣсѣлѣ ѡфѣрз , шн нѣборѣ
 пѣтѣ сз сѣтѣ . Слава .

Ѡлмѣлѣ лѣн дѣвнѣ , лѣ .

Нѣ рѣвнѣ чѣлѣрѣ че внкленѣсѣкѣ
 ннчн пнзлѣн чѣлѣрѣ че фѣкѣ фз-
 рз де лѣче . Кѣчн ка гѣрѣа кѣ-
 рѣндѣ сзсѣрѣ оѣскѣ : шн ка бер-
 дѣцѣ вѣрѣеннѣ , де гѣрѣе вѣрѣкѣ
 дѣ . Нѣзжѣдѣче спре дѣмнѣлѣ
 шн фѣ вѣнзтѣте : шн лѣкѣдѣщѣ
 пѣмѣнтѣлѣ , шн тѣвѣн пѣще ѡ-
 трѣ богѣцѣа лѣн . Дѣсфѣтѣзѣт
 ѡ дѣмнѣлѣ : шнцѣ вѣдѣ цѣе чѣрѣе
 рнлѣ ннмнѣн тѣлѣ . Дѣскѣперѣ спре
 дѣмнѣлѣ кѣлѣтѣ тѣа , шн нѣзжѣ-
 дѣщѣ ѡтрѣ дѣжнѣлѣ : шн ѣлѣ вѣ
 фѣтѣ

ЧЕ.  КЛ. 

ФАЧЕ . ШИ ВА СКОАТЕ КА ЛУМНИА
АПТАТЪ ПЪ , ШИ ЖУДЕКАТА ПЪ
АМИАЗЪ ЗИ . СУПУНЕТЕ ДМ-
АДИ , ШИ РОАГЪ ПРЕ ДЖНЕУЛЬ В
РЗЕНИ ЧЕЛДИ ЧЕ СПОРЪЩЕ АКА-
СА СЪМЛАДИ ЧЕ ФАЧЕ КЪЛКАРЪ
ДЕЛУЕ . ПЪРЪЩЕЩЕТЕ ДЕ ЮДИ-
А , ШИ ЛАСЪ МЖИА : НЪ РЗЕНИ Э
СЪ ВИКЛЕНЕШИ . КЪ ЧЕИ ЧЕ ВП-
АЕНЕСКЪ ДЕ ПОТЪ ВОРЪ ПЕРИ : СЪРЪ
ЧЕ АЩЕПЪТЪ ПРЕ ДМИУЛЬ , А-
ВА ВОРЪ МОЩЕНИ ПЪМЖИТЪУЛЬ .
ШИ АКА ПЪЩИПЪ ШИ НЪВА ФИ ПЪ-
ПОСЪУЛЬ : ШИ ВЕИ КЪВЪТА ЛОКУЛЬ
ДИ ШИ НЪЛВЕН АФЛА . ПЪРЪ ЧЕИ
КАЗИ ВОРЪ МОЩЕНИ ПЪМЖИТЪУЛЬ
СЪВОРЪ ДЕСФЪТА АГРЪ МЪЛ-
ИТЪ ПЪЧИИ . ПЪЖИДИВА ПЪКЪТЪО-
УЛЬ ПРЕ ЧЕЛЪ ДЪПЪТЪ , ШИ ВА СКЪРЪ-
ШИИ

шннѣ асѣпра лѣи кѣ дннцїи сзнѣ.
И аз дмнѣль ва батжокорн пре
ѣль : кз маннайнтѣ вѣде , кз ва
венн зїва лѣи . Савїе аѣ змѣлт
пзкзтѣ шнѣ , ѣтннсаѣ аркѣль сзѣ
ка сз сѣре пре сзрѣкѣль шнѣ пре
мншѣлѣль , ка сз жѣнгїе пре чѣн
дрѣпцї лѣ ннмз . Савїа лѣрѣ
ѣтре ннмнла лѣрѣ : шнѣ аркѣле
лѣрѣ сз се здросѣкз . Ман
бнне ѣ пѣцїнѣ чѣлѣн дрѣптѣ , де
кжтѣ богзїа мѣлтѣ апзкзтѣ
шнлѣрѣ . Кз брацѣле пзкзтѣ шн
лѣрѣ сзѣлѣ здросн : шнѣ ѣтз
рѣще пре чѣн дрѣпцї дмнѣль .
Кѣпѣще дмнѣль кѣнле чѣлѣрѣ
фзрз прнхѣнз : шнѣ мощеннрѣ лѣрѣ
ѣвѣкѣ ва фн . Нѣсѣлѣ рѣшннѣ
ѣвѣмѣ чѣ рѣ , шнѣ ѣзнлѣлѣ фѣлѣ
мѣ

меціи сзворь сзтѣра : кз пзкз-
 тошіи вворь пери . Іарз вртжма-
 шій дмнѣлѣи ѡдѣтѣшь че сав
 мзрїть єи шї сав ѡнзлцѣть :
 стнпгѣндѣе ка фѣмѣлѣ сав стнпс .
 ѡпрѣмѣтѣззе пзкзтѣоїѣлѣ , шї
 нѣза пзтїи : іарѣ дрѣптѣлѣ сз ѡ-
 дрѣз шї дѣ . Кз чїи чїѣ бннѣкѣ-
 вннѣтѣзз пре єлѣ вворь мощенї пз-
 мѣнѣлѣ : іарѣ чїи чїѣ блѣстемѣ ,
 вворь пери . Деѣла дмнѣлѣ пѣшїи
 сѣмѣлѣи сз ѡдрѣптѣзз : шї кѣ-
 лѣ лѣи сѣѣ вон фѣарїге . Кѣнѣ
 ѣа кзѣтѣ нѣзѣѣа стрѣмчїна : кѣ
 дмнѣлѣ ѡтзрѣще мѣна лѣи .
 Маи пѣнзрѣ ѡмѣ фѣстѣ , шї ѡм
 шї ѡвзтѣржнїть : шї намѣ вѣ-
 зѣть пре дрѣптѣлѣ пзрзєнїть , нн-
 шї сзмѣнѣѣа лѣи чѣрѣнѣдѣ пѣннї .

Ѡ

Ѣ

Ѡ

ѣн.

ГѠатѣ зѣла мнѣше , шн Ѡ-
 прѣмѣтѣзз дрѣптѣль : шн св-
 мѣнца лѣн Ѡтрѣ блѣгословѣнѣ ба
 фн . Ферѣште де рѣз шн фѣ
 кнне : шн лѣкѣше Ѡвѣкѣль вѣ-
 кѣлѣн . Кѣ Дмѣль ювѣше жѣ-
 декѣтѣ , шн нѣба прѣрѣн пре чѣн
 кѣвѣшн Ѡн сѣн : Ѡвѣкѣ свѣрѣ
 прѣн . Гѣрѣ чѣн фѣрѣ де лѣѣ св-
 вѣрѣ гонн , шн свѣнца чѣлѣрѣ
 некреднѣшн де гѠѣ свѣл пѣрѣ-
 де . Гѣрѣ дрѣпѣн вѣрѣ моѣнн
 прѣмѣтѣль : шн свѣрѣ свѣз-
 шлѣн Ѡвѣкѣль Ѡвѣкѣлѣн прѣпѣ
 дѣнѣль . Гѣрѣ дрѣптѣлѣн ба де-
 прѣнде Ѡцѣлѣпѣнне : шн лѣмба лѣн
 ба грѣн жѣдекѣтѣ . Лѣѣѣ Дмѣ-
 незѣлѣн лѣн Ѡннма лѣн : шн
 нѣзѣвѣрѣ потнннн пѣшн лѣн .

ПЖНАЩЕ ПЗКЗТОУЛЬ ПРЕ ЧЕЛ
 ДРЕПТЬ : ШИ КАДЪТЪ СЪЛЪ СЪМОАРЪ
 ПРЕ ЁЛЬ . ГАРЪ ДМЪУЛЬ ПЪЛВА ЛЪ-
 СА ПРЕ ЁЛЬ АМЖИИИЛЕ ЛЪИ : НИЧН
 АЛВА СЪЖНАИ , КЖНДЪ СЪВА ЖЪ-
 ДЕКА ЛЪИ . АЩЪПЪТЪ ПРЕ ДМЪУЛЬ
 ШИ ПЪЗЪЩЕ КАЛЪ ЛЪИ : ШИ ПЪВА
 АНЪЦА , КА СЪ МОЩЕНЕЦИИ ПЪМЖИ-
 ПЪУЛЬ : КЖНДЪ ВЪРЪ ПЕРИ ПЪКЗТО-
 ШИИ ВЕИ ВЕДЪ . ВЪЗЪПАМЪ ПРЕ ЧЕЛ
 НЕКЪРАТЬ ПРЪ АНЪЦАЖИДЪСЕ , ШИ
 РЖИИКЖИДЪСЕ КА КИЕДИИ АНЪАНЪ-
 ЛЪИ . ШИ АМЪ ПРЪКЪПЪ ШИ АПЪ
 ПЪ ЕРА : ШИ ЛАМЪ КЪДЪПАТЪ ПРЕ
 ЁЛЬ , ШИ ПЪСАЪ АФЛАПЪ ЛОКЪУЛЬ
 ЛЪИ . ПЪЗЪЩЕ НЕРЪПАПЪ , ШИ
 ВЪЗИ ДРЕПАПЪ : КЪ АПЪТЕ РЪМЪ-
 ШИЦЪ СЪМЪЛЪИ ФЪКЪТОРЮ ДЕ ПЪ-
 ЧЕ . ГАРЪ ЧЕИ ФЪРЪ ДЕ ЛЪЩЕ ВЪРЪ
 ПЕРИ

ѿ ѿ ѿ

перн де сѡдѡтъ: рѣмѣшице ле че-
 лшрь некрѡраци вшрь перн . И шрь
 мжнтѡнрѣ дрепцнлшрь дела Дм-
 нѡль : шн скѡтнторюль лшрь ѡ-
 бте ѡбрѣмѣ неказѡла . Шн
 лѡва ѡжѡта лшрь Дмнѡль , шн
 ва нзѡвн пре джншн : шн
 ва скѡатѣ пре ѡн дела чѣм
 пзкѡтѡшн , шн ва мжн-
 тѡн пре ѡн , кз ѡѡ

ВСУПНИЦА
 ИЗДАВАЮЩАЯ СЕБЯ
 ДЖНѡЛЬ .

СЛАВА .



antiphona
psalterium
 3 . КЛОІ .
psalterium

рѣ. ѿ Ка. ѿ
 * * * * *
 * * * * *

КѦ Ѡ І С М Ѧ Ѧ Ш Ѧ С Ъ

У Ѧ Л М Ѧ ЛЬ Л Ѧ И Д Ѧ В Н Д Ѧ , Ѧ Т Р Ѧ
 П О М И Н И Р Е П Е Н Т Р Ѧ С Ѧ М Ѧ В Ѧ Т Ѧ .

Ѧ З .



Ѧ М Н Е Н Ѧ К Ѧ М Ѧ Н І Ѧ П Ѧ С Ѧ
 М Ѧ М Ѧ С Т Р И П Р Е М І Н Е , Н І
 Ч И К Ѧ Ю Ц І М Ѧ П Ѧ С Ѧ М Ѧ Ч Е Р Ц І .
 К Ѧ С Ѧ Ц Е Ц И Л Е П Ѧ Л Е С Ѧ Ѧ Ѧ Ф И П Т Ъ
 Ѧ М І Н Е : Ш И Ѧ Ѧ Ѧ Т Ѧ Р І Т Ъ П Р Е П Т Е
 М І Н Е М Ѧ Н Ѧ П Ѧ . Н Ѧ Ѧ С Т Е В И Н Д Е
 К Ѧ Р Е Ѧ Т Р Ѧ Ѧ Ѧ Л Ъ М І Е Ѧ Д Е К Ѧ Т Р Ѧ Ф Ѧ
 Ц Ѧ М Ѧ Н І Е Ѧ П Ѧ Л Е : Н Ѧ Ѧ С Т Е П Ѧ Ч Е Ѧ
 Т Р Ѧ С Ѧ А С Е Л Е М І Ъ Л Е Д Е К Ѧ Т Р Ѧ Ф Ѧ Ц Ѧ
 П Ѧ К Ѧ Т Е Л Ѧ Ѧ М І Ъ Л Е . К Ѧ Ф Ѧ Р Ѧ Д Е
 Л Е Ц И Л Е М І Ъ Л Е Ѧ Ѧ К Ѧ Ѧ Р Ѧ Ш І Т Ъ К Ѧ
 П Ѧ Л Ъ М І Е Ѧ , К Ѧ С Ѧ І Ѧ Р Ѧ Ч И Н Ѧ Г Р Ѧ С Ѧ Ѧ
 Ѧ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

57
Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ
РАТА СЖИТЬ : ШИ АУРЪРЪ МЪ
АНАИТЪ МЪ МАТЕ ПЪРЪРЪ . КЪ
ФЪРЪ ДЕ АУРЪ МЪ ЕЪ ВОЮ ВЕСТИ
ШИ МЪВОЮ ГРИЖИ ПЕНТЪРЪ ПЪКАТЪЛ
МІЕЪ . ІАЪ ВЪЗЖМАШИ МІЕИ ПЪРЪ-
ЕСКЪ , ШИ САЪ МАИ АТЪРЪТЪ ДЕ
КЪТЪ МІЕЪ : ШИ САЪ АМЪЛЦИТЪ
УЕИ ЧЕ МЪ ОУРЪСЪКЪ ФЪРЪ ДРЕПТАТЕ .
УЕИ ЧЕМИ РЪСПЛЪТЪСЪКЪ МІЕ РЪЛЕ
ПЕНТЪРЪ БЪМЕ , МЪ КЛЕВЕТИА : КЪЧИ
ОУРМАМЪ ВЪИЗПАТЪ . НЪМЪ ЛЪСА
ДМЪЕ ДМЪЕЗЪЛЪ МІЕЪ : НЪТЕ ДЕ-
ПЪРТА ДЕЛА МІЕ . А АМИНТЕ
СПРЕ АЖЪТОРЮЛЬ МІЕЪ , ДМЪЕ АЪ
МЖИТЪИРИИ МЪЛЕ .

АТЪРЪ СФЪРШИТЬ , ЛЪИ ІАИ-
АУМЪ КЖИТАРЪ ЛЪИ ДАВНА .

АН .

З ИСАМЪ , ПЪЗНИВОЮ КЪИЛЕ МЪ .

З А .

АД

҃Е. ѿ Ка. ѿ

ле : ка сз нѸ грешѣскъ ѣѸ кѸ
лѣмѣ мѣ . ПѸсамъ гѸрѣн
мѣле пѸзз , кѸндѣ ѡѸ стзпѸтъ
пѸкзтѸсѸль ѡпрѸтѣва мѣ . АмѸ-
цѣтамъ , шѣ мамы смерѣтъ , шѣ
амъ тзкѸтъ дѣнѣ еѸпзтѸцѣ : шѣ
дѸрѣѣ мѣ сѸд ѡноѣтъ . Ѧ-
фѣрѣжнѣтѸдѣсѸ ѣнѣма мѣ ѡлзѣн-
пѣдѣ мѣѸ : шѣ ѡкѸщѸдѣ мѣѸ
сзѣва ѡгрѣдѣ фѸкъ . Грзѣтамъ кѸ
лѣмѣ мѣ : спѸнеми дѣмѣ сфѸр-
шѣтѸдѣ мѣѸ , шѣ пѸмзрѸдѣ зѣ-
лѣшѣ мѣле , кѸре ѣѣте ; ка сз
щѣѸ дѣ чѣ мз лѣпѣскъ ѣѸ . Гѣтз
кѸ пѸлѣме мзѸрѣте ѡѣ пѸсѣ зѣ-
лѣлѣ мѣле : шѣ стѣтѸдѣ мѣѸ
ка сѸ нѣмѣка ѡпѣнѣтѣ пѣ : ѡлз
пѸѡтѣсѣ дѣщѣртзѸѣне , пѸтѣ сѸ-
мѸдѣ чѣѣѡзз . Мзкѣрѣ кз ѡкѣпѣ
пѣѣ-

ІЗ. ѿ. Ка. ѿ

акѡлтѣ лѡкрѣмнле мѣле. Сѣмѣ
ле трѣчѣ • кѣ немѣрникѣ сѣптѣ
ѣѡла тѣне пре пѣмѣнтѣ. шѣ стрѣ-
нѣ ка шѣ тѡцѣ пѣрѡцѣ мѣнѣ.
Сѣзѣѣшемѣ ка сѣмѣ сѣдѣхѣнѣкѣ.
маннантѣ пѣжѣ че мѣвоѡ дѣче ѡ
шѣ ман мѣлѣ пѣвоѡ фѣ.

Атрѣ сѣжѣшѣтѣ • ѡдѣмѣ
лѣнѣ дѣвнѣ • лѣ.

Ащѣптѣ хѣнѣ ѡмѣ ѡщѣптѣтѣ пре
дѣмѣлѣ: шѣ ѡѣ кѣѣтѣтѣ сѣре
мнѣ. шѣ ѡѣ ѡѣзѣтѣ рѣзѣѣѣтѣ
мѣ • шѣ маѣ сѣкоѣ днѣ гѣо-
па тѣкѣлѣшѣнѣ • шѣ днѣ тѣнѣ
ворѣнѣлѣнѣ. шѣ ѡѣ пѣѣ пре пѣѣ-
трѣ пѣѣѣрѣле мѣле: шѣ ѡѣ ѡ-
дрѣптѣтѣ пѣшѣнѣ мѣнѣ. шѣ ѡѣ
ѣзѣтѣтѣ ѡгѣѣра мѣ кѣжѣтѣѣре нѣѣѣѣ
кѣжѣтѣѣѣ дѣнѣзѣѣдѣнѣ пѣѣтрѣѣ.

Кѣ-

Ω

5.

Ω

рп.

ВЕДЪВЪОРЪ МЪЛУЦЬ , ШИ СЪЗЪОРЪ
 ЧЪБМЕ , ШИ ВЪОРЪ ПЪДЪЖАДЪИ СПРЕ
 ДМЪНЪЛЪ . ФЕРИИТЬ БЪРБАТЪЛЪ ,
 КЪРЪА МЪРТЕ ПЪМЕЛЕ ДМЪНЪЛЪИ БЪ-
 ДЪЖАТЪ ЛЪИ : ШИ НАЪ ПРЪИИТЬ ЛА
 ДЕСЪХРЪТЪВЪИ ШИ ЛА ПЕВЪИИ МНН-
 ЧИНОАСЕ . МЪЛТЕ АИ ФЪКЪТЪ ЧЪ
 ДМЪНЕ ДМЪНЕЗЪУЛЪ МІЕЪ , МННЪИ-
 ЛЕ ЧАЛЕ : ШИ ЛА ПЪНДЪРЪЛЕ ЧА-
 ЛЕ , ПЪ МЪРТЕ ЧИИЕ СЪ СЕ АСЪМЪШЕ
 ЧІЕ . ВЕСЪИТАМЪ , ШИ АМЪ ГЪЗ-
 ИТЬ : АМЪЛУЦИИЪСАЪ ПРЪИТЕ ПЪ-
 МЪРЪ . ЖЪРЪТЪВА ШИ ПРЪИНОЪУЛЪ НАИ
 БОИТЬ : МЪРЪ ЧРЪИИЪЛЪ МІАН СЪВЪХРЪ-
 ШИТЬ . ИРЪДЪРЪЛЕ ДЕ ЧОТЪ , ШИ
 ПЕНТЪРЪ ПЪКАТЪ НАИ КЪХЪТАТЬ : А-
 ЧЪИЧЪ АМЪ ЗИСЪ , МЪТЪ ВІЪ : АКА-
 ПЪЛЪ КЪРЪЦИИ СЪКРЪСЪ МЪРТЕ ПЕНТЪРЪ
 МИСЪ , КА СЪ ФАКЪ БОА ЧА : ДМ-

BCU Cluj / Central University Library Cluj

06-

БЕЗЪУЛЪ МІЕУ АМЪ БОИТЬ , ШИ АПЪ
 РЪ ПЪ АМІЖЛОКУЛЪ ПАИГЧЕЛДИ
 МІЕУ . БИМЕ АМЪ ВЕСИПЪ ДРЕП-
 ПАПЪ АПРЪ АДЪМАРЕ МАРЕ , ПЪ-
 ПЪ ВЪЗЕЛЕ МЪЛЕ ПЪЛЕ БОЮ СЪПРИ :
 ДМНЕ ПЪ АИ КЪНОСКЪТЬ . ДРЕП-
 ПАПЪ ПЪ НАМЪ АСКЪСЪ А ПИИМА
 МЪ : АДЪВЪРЪЛЪ ПЪУ ШИ МЖИПЪИ-
 РЪ ПЪ АМЪ СПЪСЪ . НАМЪ АСКЪСЪ
 МІЛА ПЪ , ШИ АДЪВЪРЪЛЪ ПЪУ ДЕ
 КЪПРЪ АДЪМАРЕ МЪЛНЪ . ПЪ ПЪ
 ДМНЕ СЪУ ДЕКЪРЪІЗИ АДЪВЪРЪИЕ
 ПЪЛЕ ДЕЛА МІМЕ : МІЛА ПЪ ШИ А-
 ДЪВЪРЪЛЪ ПЪУ ПЪРЪРЪ СЪМЪ СПИ-
 ЖИПЪІКЪ . КЪ МАУ КЪПРИПЪ РЪ-
 ЛЕ , КЪРОРА ПЪ МЪПЪ ПЪМЪРЪ : А-
 ПЪКАТЪМАУ ФЪРЪ ДЕ ЛІУПЪЛЕ МЪЛЕ ,
 ШИ НАМЪ ПЪПЪТЬ СЪ ВЪЗІ . А-
 МЪЛЦЪПЪСАУ МАИ МЪЛЪ ДЕ КЪПЪ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Ѡ

5.

Ѡ

рї.

пѣрїи каплѣи мїеѹ : шї ииима
 мѣ маѹ пѣрзїиѣ . Ёиѣ волюѣ
 Дмне ка сзмѣ и збзвѣши : Дмне
 ка сзмнї ѡжѹци мїе ѡ ѡмнїте .
 Сзсе рѹшннѣзе , шї сзсе ѡфрѹн-
 тѣзе ѡпреѹнѣ , чѣи че каѹтѣ
 сѹфлетѹль мїеѹ , ка сзль ѡ пре-
 дѣнѣль . Сз се ѡтѡаркѣ ѡнапѡи ,
 шї сз се рѹшннѣзе чѣи чѣми во-
 ѣскѣ мїе рѣле . Сзшї пѡрте ѡ-
 дѡтѣшѣ рѹшннѣлѹрѣ , чѣи че знїѣ
 мїе , бїне , бїне . Сз се вѣкѹре
 шї сз се вѣселѣскѣ дѣтїне , по-
 ци чѣи чѣте каѹтѣ Дмне : шї
 сз знїкѣ пѣрѣрѣ , мзрѣскѣзїѣ
 Дмнѣль , чѣи че ювѣскѣ мжнѣѹи-
 рѣтѣтѣ . Іѡрѣ ѣѹ сзрѡкѣ сѣнѣтѣ ,
 шї мншѣль : Дмнѣль сз грїжѡ-
 ще дѣ мнне . ѡжѹтѡрюль мїеѹ
шї

раі. ѿ Ка. ѿ
ши сѣдѣти гору юль мѣѣ еши тѣ
Дмне зѣдль мѣѣ иѣ зѣвои.

Слава.

Атрѣ сѣхрши тѣ, ѿ алмѣдль
лѣи дѣвнѣ, мѣ.

Фернѣи тѣ вѣ чѣль чѣ ѿцѣлѣѣѣ
сѣре сѣрѣдль ши мнѣдль: ѿ
зѣва чѣ рѣ ва иѣзѣви пре ѣль дѣ
нѣль. дѣмѣдль сѣдль пѣзѣкѣ пре
ѣль, ши сѣдль вѣ ѣзе пре ѣль, ши
сѣдль фернѣи кѣ пре пѣмѣи тѣ: ши
сѣдль дѣ ѿ мѣи ниле вѣзѣмѣши
лѣрѣ лѣи. дѣмѣдль ва ѣжѣтѣ лѣи
пре пѣтѣдль дѣрѣрѣи лѣи: тѣтѣ ѿ
щѣрѣдѣдль лѣи лѣи ѿтѣрѣ ѿтѣрѣ
бѣлѣз лѣи. ѣѣ ѣмѣ зѣи, дѣ
не мнѣдль щѣмѣ: вѣндѣкѣ сѣфѣ
тѣдль мѣѣ кѣ ѣмѣ грѣши тѣ цѣ.
вѣзѣмѣши мѣи ѣѣ зѣи рѣле мѣѣ

кѣи



5.



рѣѣ

КЖНДЬ ВА МЪРН ШИ ВА ПЕРИ НЪМЕ-
 ЛЕ ЛЪИ. ШИ АТРА СЪ ВЪЗЪ, А-
 ДЕСЪРТЬ ГРЪЖА ИИИМА ЛЪИ, АДЪ-
 НАТАЪ ФЪРЪ ДЕ ЛЪЦЕ ЛЪИШИ. ВЪ-
 ШИА АРАЪ ШИ ГРЪЖА АПРЕДЪНЪ.
 АСЪПРА МЪ ШОПТИА ТОЦИ ВЪРЖ-
 МАШИИ МЪЕН: АСЪПРА МЪ ГЖНДИА
 РЕЛЕ МЪЕ. КЪВЖИТЬ ФЪРЪ ДЕ ЛЪ-
 ЦЕ АЪ ПЪСЪ АСЪПРА МЪ: АЪ ДОАРЪ
 ЧЕЛЪ ЧЕ ДОАРМЕ, НЪВА АДЪШЦЕ АЪ
 СКЪЛА; ПЕНТРЪ КЪ ШМЪЛЬ ПЪЧИИ
 МЪЛЕ, СПРЕ КАРЕЛЕ АМЪ ПЪДЪЖ-
 АЪИТЬ, ЧЕЛЪ ЧЕ МЪЖНИКЪ ПЪИИИ-
 ЛЕ МЪЛЕ, АЪ МЪРНТЬ АСЪПРА МЪ
 ВЕКЛЕШЪГЪ. ГАРЪ ПЪ ДМНЕ МИЛЪ-
 АЩЕМЪ: ШИ МЪ СКОАЛЪ, ШИ ВОЮ
 РЪСАЛТИИ ЛЪОРЪ. АТРА АЧАСТА
 АМЪ КЪНОСКЪТЬ, КЪ МАИ ВОИТЬ;
 КЪ НЪСЪВА БЪКЪРА ВЪРЖМАШЪЛЬ МЪЕЪ

BCU Cluj Central University Library Cluj



5.



РАГО

ОУНДЕ ІАСТЕ ДМНЕЗЕУЛЬ ПЪУ
 АУБСТІ МІАМЪ АДЪСЪ АМНІТЕ
 ШІ АМЪ ВЗРАІТЬ СПРЕ МІНЕ СЪФЛЕ-
 ПУЛЬ МІЕУ : КЪ БОЮ ПРЪЧЕ АЛО-
 КУЛЬ КОРТУЛДИ ЧЕЛУДИ МНІУНАТЬ
 ПЖНЗ ЛА КАСА ЛУН ДМНЕЗЕУ , А-
 ГЛАСУЛЬ БДКЪРІЕН , ШІ АЛЬ МЗРТУ-
 РЕНІЕН : СЪНЕПТУЛДИ ЧЕ ПРЪЗНУА-
 ШЕ . ПЕНТРУ ЧЕ ЕЩІ МЖУНІТЬ
 СЪФЛЕПУЛЬ МІЕУ ; ШІ ПЕНТРУ ЧЕ
 МЪ ПЪРВУРН ; КЪДЪЖДАШЕ СПРЕ
 ДМНЕЗЕУ , КЪ МЪВОЮ МЗРТУРЕНІ
 ЛУН : МЖНТУРНЪ ФЪЦІЙ МЪЛЕ
 ШІ ДМНЕЗЕУЛЬ МІЕУ . СПРЕ МІНЕ
 АСЪМНІ СЪФЛЕПУЛЬ МІЕУ САУ ПЪР-
 ВУРАТЬ : ПЕНТРУ АЧАСТА АМНІ БОЮ
 АДЪЧЕ АМНІТЕ ДЕ ПІНЕ ДНЬ ПЪ-
 МЖНТУЛЬ ІУРАДАНУЛДИ ШІ АЛЬ ЕР-
 ПОНУЛДИ , ДННЪ МЪНТЕ МНІКЪ .

Н

А

реі.  Ка. 

ИДЖНКЪ пре АДЖНКЪ КІАМЪ АТРЕ
ГЛАСЪЛЬ ЖГІАВЪРНЛШРЪ ПАЛЕ. ТОА-
ТЕ АНЗАЦЪРНЛЕ ПАЛЕ, ШИ ВАЛЪРН-
ЛЕ ПАЛЕ, ПРЕТЕ МІНЕ АЪ ТРЕ-
КЪТЬ. ЗІСА БА ПОРЪНЧИ ДМНЪЛЬ
МІЛА СА, ШИ НОАПТЪ КЖИТАРЪ
АЪИ ДЕЛА МІНЕ: РЪГЪЧЪНЪ ДМНЕ-
ЗЕВЪИ ВІЕЦІИ МЪЛЕ. ЗИЧЕВОЮ
АЪИ ДМНЕЗЕВЪ, СПРИЖНИТОРЮЛЬ
МІЕВЪ ЕЩИ, ПЕНТРЕЪ ЧЕ МАИ ОУИ-
ТАТЬ; ШИ ПЕНТРЕЪ ЧЕ МЖХНИНДЪ-
МЪ ОУМЕВЪ, КЖНДЪ МЪ НЪКЪЖАЩЕ
ВРЪЖМАШЪЛЬ, КЖНДЪ СЪ СФЪРАМЪ
СЪАСЛЕ МЪЛЕ, МЪ СЪКЪРЖА ВРЪЖ-
МАШІИ МІЕИ. КЖНДЪ ЗИЧЪ ЕИ
МІЕ АТРОАТЕ ЗІЛЕЛЕ: ОУНДЕ ІАСТЕ
ДМНЕЗЕВЪЛЬ ПЪВЪ; ПЕНТРЕЪ ЧЕ ЕЩИ
МЖХНИТЪ СЪФЛЕПЪЛЬ МІЕВЪ; ШИ
ПЕНТРЕЪ ЧЕ МЪ ТЪРЪВЪИ; НЪДЪЖАЩЕ
АЩЕ



5.



рсі.

Жше спре Дмнезѣѣ, кз мзвою
мзртѣрнен лѣи, мжнтѣрѣ фѣ-
цїи мѣле, шї Дмнезѣѣль мїѣѣ.

У алмѣль лѣи Давидѣ, нескрїсь
дѣсѣпра ла Жїдсеї: мѣ.

Жѣдекз мїѣ Дмнезѣѣле, шї а-
лѣце жѣдекаѣта мѣ, дела пѣ-
мѣль некрѣвїѣсь: де сомѣль не-
дрѣптѣ шї вїклѣнѣ пѣзевѣщемѣ.
Кз тѣ ешї Дмнезѣѣле фтзрїѣ
мѣ, пентрѣ ѣе май лентдѣтѣ,
шї пентрѣ ѣе мжхїнїндѣмѣ оум-
елѣ, кжндѣ мѣ нзкѣжаѣце врѣжмѣ-
шѣль мїѣѣ, Трїмїте лѣмина пѣлѣ,
шї адеврѣѣль пѣѣѣ: аѣѣѣѣтѣ маѣ
повзѣѣѣѣтѣ, шї маѣ аѣѣѣѣ ла
мѣпѣеле ѣель сфїѣѣ аѣѣ пѣѣѣ,
шї ла лѣкѣшѣѣрїле пѣале. Шї воїѣ

Н ѣ.

фтѣѣ

рзі. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
 ꙗтра ла жртѣвникѣль лѣи дм-
 незѣв : ла дмнезѣв чѣль че вксе-
 лѣще тинерѣцелѣ мѣле . Мзртѣ-
 рненмзвою цѣв ꙗтрѣ алзѣтз дм-
 незѣвле дмнезѣвль мѣев : пентрѣ
 че еѣи мжхнѣтъ сѣфлетѣль мѣев ;
 шн пентрѣ че мз тѣрѣрѣн ; пз-
 джѣвѣще спре дмнезѣв , кз мз-
 вою мзртѣрнен лѣи : мжнтѣрѣ
 фѣцин мѣле , шн дмнезѣвль мѣев .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Слѣва .

ꙗтрѣ сфжршнѣтъ фнлшрѣ лѣи
 Коре спре ꙗцелѣцереѣ мѣ .
 дмнезѣвле кѣ оѣрѣкнле поастрѣ
 амѣ лѣзнѣтъ : пзрннцнн поцнрн нѣв
 спѣль поаш . Лѣкрѣрѣн кѣре лѣи лѣ-
 кратѣ ꙗзнлеле лшрѣ , ꙗзнлеле
 чѣле де де мѣлтѣ . Мжнл пѣ
 вѣмѣрѣн лѣ пѣрѣдѣтъ , шн ꙗн сз-
 анѣ



5.



рнѣ.

днѣть пре джншій : кннѣнган
 породе , шнлѣн гонѣть пре мѣле .
 Кз нѣ кѣ сѣвѣа лорѣ лѣ моце-
 нѣть пзмѣнѣль , шн брѣцѣль
 лорѣ нѣ мѣ мжнѣнѣть пре ен
 чн дрѣпта тѣ шн брѣцѣль тѣ
 шн лѣмннѣрѣ фѣцѣн тѣле : кз
 вѣне ан вонѣть лѣтрѣ джншій . Тѣ
 енѣ лѣвѣцн лѣпзрѣлѣ мѣѣ , шн
 дмнѣзѣль мѣѣ : чѣлѣ чѣ порѣн-
 чѣнн мжнѣнѣрнле лѣн **И**кѣвѣ .
 лѣтрѣ тѣне пре врѣжмѣшнн пощрн
 кѣ корнѣль вомѣ лѣпѣнѣ , шн
 лѣтрѣ нѣмеле тѣѣ де ннмнѣка вомѣ
 фѣче пре чѣн чѣ сѣ скѣалѣ лѣвѣпра
 нѣлѣстрѣ . Пѣнтрѣ кз нѣ спре лѣр-
 кѣль мѣѣ вѣю нѣдѣжѣнн : шн
 сѣвѣа мѣ нѣмѣва мжнѣнн : Кз
 нѣн мжнѣнѣть пре нѣн де чѣн чѣ

И Г.

нѣ.

р.і. ѿ Ка. ѿ

не пакзжѣець пре нои : ши пре чѣи
че неурзѣець іаи рѣшнѣть . Атрѣ
Дмнезѣв невоми мзртѣрнѣи ѡвѣкѣ
Ирѣ акѣми вѣи лѣздѣть , ши
вѣи рѣшнѣть пре нои : ши вѣ
вен ѣши Дмнезѣв ле Атрѣ пѣтѣ-
рле ноастрѣ . Аторѣвѣи пре
нои ѡпапѣи ѡпапѣѣ вѣжмѣши-
лѣрѣ ноци : ши чѣи че не оуѣжа
пре нои вѣѣ жѣфѣиць лѣрѣши .
Датѣвѣи пре нои ка сѣиле де
мжнѣаре , ши ѡвѣмѣри вѣи рѣ-
енпѣть . Вжнѣвѣгаи пре нои ѡвѣ
пѣѣ фѣрѣ прець : ши вѣ ѣра мѣл-
циме Атрѣ стѣнезѣрле ноастрѣ .
Иѣвѣвѣи пре нои сѣкарѣ вечннѣ-
лѣрѣ ноци : батѣжѣѣрѣ ши рѣѣ
чѣлѣрѣ днѣ прежѣѣвѣлѣ ноастрѣ .
Пѣ.аи пре нои спре пѣлѣѣ Атрѣ
вѣ-

ѿ

ѿ.

ѿ

рѣ.

нѣмѣри , клзтире де кѣпѣ ѿтѣ
 породе . Тѣмъ зѣва ѿфрѣнтѣ
 рѣ мѣ ѿнаиштѣ мѣ мѣте , шѣ
 рѣшнѣ сѣбрѣзѣлѣ мѣѣ маѣ ѿ
 копернѣ . Де кзтрѣ глѣѣлѣ чѣ
 лѣнѣ чѣ сѣкзрѣше шѣ клеветѣше ,
 де кзтрѣ фѣца брѣжмѣшѣлѣнѣ , шѣ
 ѿчѣлѣнѣ чѣ гонѣше . ѿчѣстѣ тѣмъ
 те аѣ веннѣ прѣсте нѣнѣ , шѣ нѣ
 тѣмѣ оѣнѣтѣ прѣ тѣне : шѣ
 намѣ фѣкѣтѣ недрѣнтѣтѣ ѿтѣ ѿ
 шѣзѣмѣнѣтѣлѣ де лѣѣѣ ѿлѣ тѣѣ .
 Шѣ нѣсѣлѣ депѣнтѣтѣ ѿнапѣнѣ нѣ
 нимнѣ нѣѣстрѣ : шѣ ѿнѣ ѿбѣтѣтѣ
 кзрѣнѣ нѣѣстрѣ деѣлѣ кѣлѣ тѣ .
 Кз нѣнѣ смернѣ прѣ нѣнѣ ѿлѣкѣлѣ
 досѣдѣнѣнѣ : шѣ нѣѣ ѿкопернѣтѣ
 прѣ нѣнѣ оѣмѣра мѣрѣнѣ . Де ѿмѣ
 оѣнѣтѣтѣ нѣмѣлѣ дѣмнѣзѣлѣнѣ нѣ
 ѿтѣ

нѣ

ѿтѣ

стрѣ, шн̄ де амь ѿтн̄сь мѣи-
 ниле нѡстрѣ кзтрѣ Дм̄незѣу
 стрейнѣ. Аѣ нѣ Дм̄незѣу вѣкзѣ-
 пѣ аѣѣѣ; кѣ ель цѣе аскѣн-
 еѣрнле ѿнм̄н̄. Кѣ пентрѣ тн̄не
 не сѡморѣмь тѡатѣ зѣва: соко-
 тн̄тѣнѣмь ка нѣще сѡн̄ де жѣн-
 гѣаре. Децаптѣте пентрѣ че дѡр-
 ми Дм̄не: скѡалѣте, шн̄ сѣнѣ-
 не лѣнези пѣнѣ ѿсѣжн̄н̄тѣ.
 Пентрѣ че фѣца тѣ ѿпѡрчн̄; ѡѣн-
 цн̄ сѣрѣчѣ нѡстрѣ, шн̄ некѣ-
 зѣль нѡстрѣ; кѣ сѣѣ плекѣтѣ ѿ-
 цѣрѣнѣ сѣфлѣѣѣ нѡстрѣ: ли-
 пн̄тѣсѣѣ де пѣмѣн̄тѣ пѣнѣтечеле
 нѡстрѣ: скѡалѣте Дм̄не, аѣжѣ-
 тѣ нѡаш шн̄ не ѿзѣѣѣще пре нѡн̄
 пентрѣ нѣмеле тѣѣ.

Атрѣ сѣжн̄н̄тѣ пентрѣ чѣн̄

рѣг. ѿ Ка. ѿ
дрептатѣ : шн пѣва повзцѣи мн
пѣпѣтъ дрѣпта тѣ . Вѣщѣнло
тѣале ѡкѣщѣтѣсь пѣтѣрнче , по
рѣадѣле сѣпѣтъ тѣнѣ вѣрѣкѣдѣ .
ѡнѣнма вѣжмѣшнлѣрѣ ѡпѣрѣтѣ-
лѣн . Скаѣнѣлѣ тѣвѣ Дѣнѣзѣдѣ
ѡвѣкѣдѣ вѣкѣдѣнѣ тѣѡѣдѣлѣ дрѣ-
тѣцѣнѣ , тѣѡѣдѣлѣ ѡпѣрѣцѣнѣ тѣ-
ле . Ювѣнтѣнѣ дрѣптатѣ , шн
ѡнѣ оѣрѣжѣтѣ фѣрѣзѣ дѣлѣцѣтѣ : пѣн-
тѣрѣ ѡчѣстѣ тѣѣвѣ оѣнѣсь прѣ тѣнѣ
Дѣнѣзѣдѣ Дѣнѣзѣдѣлѣ тѣвѣ кѣ оѣн-
тѣдѣ дѣлѣмнѣ ѡлѣ вѣкѣдѣрѣнѣ мѣн
мѣлѣтѣ дѣкѣжѣтѣ прѣ пѣрѣтѣлѣшнѣнѣ тѣнѣ .
Смѣрѣнѣ , шн стѣктѣнѣ , шн Ка-
вѣѣ дѣннѣ хѣннѣлѣ тѣале , дѣннѣ пѣ-
лѣтѣдѣрнѣ дѣ пѣлѣдѣрнѣ : дѣннѣ кѣрнѣнѣ тѣѣвѣ
вѣселнѣтѣтѣтѣ фѣтѣлѣ ѡпѣрѣцнлѣрѣ
ѡтѣрѣчннѣтѣтѣтѣ тѣ . ѡнѣннѣтѣлѣ
СТѣ-



5.






РѢ

СТЪТЪТЪ АПЪРЪТЪСА АЪ ДРЪП-
 ПА ПЪ , АХЪИЪ АЪРЪИЪТЪ АЪРЪКЪА-
 ПЪ , АПОДОВИЪТЪ . АИЪАЪТЪ ФЕ-
 ЧОАРЪ , ШИ ВЪЗЪ ШИ ПЛЪКЪ ОУРЪ-
 КИЪ ПЪ : ШИ ОУИЪТЪ ПОРОДЪЛЪ
 ПЪЪ , ШИ КЪСА ПЪРИИТЕЛЪИ ПЪЪ .
 ШИ ВАПОФТИ АПЪРАТЪЛЪ ФРЪМЪ-
 СЪУТЪ ПЪ : КЪ АЧЕСТА АЪТЕ ДМЪНЪЛЪ
 ПЪЪ , ШИ ПЕВЕИ АКИИЪ АЪИ . ШИ
 ФЪТА ТЪРЪЛЪИ КЪ ДЪРЪИ : ФЪЦИИ
 ПЪЛЕ СВЪШЪ РЪГА ВСГАЦИИ ПОРОДЪ-
 ЛЪИ . ТОАТЪ МЪРЪРЪ ФЪТИИ А-
 ПЪРАТЪЛЪИ ДИИЪ АЪИИТЪРЪ , КЪ
 АИЦЪИИ ДЪ АЪРЪ АФЪШЪРАТЪ АПО-
 ДОВИЪТЪ . АИЪЧЕСЪВЪШЪ АПЪРАТЪ-
 ЛЪИ ФЕЧОАРЪ А ОУРЪМА ЕИ . ЧЪЛЕ
 ДЪ АПРОАПЕ АЛЕ ЕИ СВЪШЪ АДЪЧЕ
 ЦИЕ . АИЪЧЕСЪВЪШЪ АПЪРЪ ВЕСЕЛIE
 ШИ ВЪКЪРЪИЕ : АИЪЧЕСЪВЪШЪ АБЕСЪ-

ГНКА

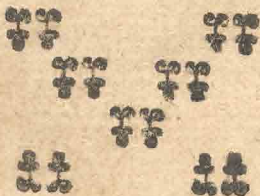
BCU Cluj / Central University Library Cluj

нѣтаѡ шѣ сѣѡ тѡрѡрѣѡтѡ ѡнеле
 лѡрѡ ѡ тѡрѡрѣѡтѡсѣѡ ѡтѡрѡ тѡрѡрѡ
 лѡнѡ. Порнѣрѣлѡ рѡѡрѣлѡрѡ вѡсѡ-
 лѡскѡ четѡтѡтѡ лѡнѡ Дѡнѡзѡсѡ: сѡнѡ-
 цѣтѡѡ лѡкѡшѡлѡ сѡѡ чѡлѡ прѡтѡ ѡ-
 нѡлѡтѡ. Дѡнѡзѡсѡ ѡнѡнѡжлѡкѡлѡ ѡнѡ
 шѡ нѡсѡсѡвѡ кѡлѡтѡнѡ: ѡжѡтѡлѡ ѡнѡ
 Дѡнѡзѡсѡ дѡнѡнѡнѡтѡцѡ дѡ дѡнѡнѡнѡтѡцѡ.
 Тѡрѡрѣѡтѡсѣѡ нѡтѡмѡрѣлѡ плѡкѡтѡ-
 сѣѡ ѡнѡсѡрѡцѣнѡлѡ: дѡтѡѡ глѡсѡлѡ
 сѡѡ чѡлѡ ѡнѡлѡтѡтѡѡ, кѡлѡтѡнѡтѡсѣѡѡ
 пѡмѡнѡтѡлѡ. Дѡнѡлѡ пѡтѡрѡнѡлѡрѡ
 кѡ нѡнѡ: сѡнѡнѡнѡнѡтѡрѡлѡ нѡсѡтѡрѡ
 Дѡнѡзѡсѡлѡ лѡнѡ Гѡкѡсѡѡ. Вѡнѡнѡцѣнѡ
 дѡ вѡдѡсѡнѡ лѡнѡкѡрѡрѣлѡ лѡнѡ Дѡнѡ-
 зѡсѡ ѡнѡнѡнѡлѡ кѡрѡ ѡѡ пѡсѡ прѡ
 пѡмѡнѡтѡ: сѡнѡнѡнѡнѡдѡ рѡзѡсѡлѡлѡ
 пѡнѡ лѡ мѡрѡнѡнѡлѡ пѡмѡнѡтѡлѡлѡнѡ ѡ
 ѡрѡлѡ вѡ сѡфѡрѡжѡлѡ ѡ шѡ вѡ фѡрѡнѡ-
цѡ

рѣзъ.  Кѣ. 
 це арма, шн павезеле ба ардеку
 фокъ.  АДЕЛТНИЦУВЪ ШН КЪ.
 ПОЛЩЕЦН КЪ ЕЪ СЖНТЬ ДМНЕЗЕЪ:
 АНЦАМЗВОЮ АТРЪ НЕМЪРНЪ,
 АНЦАМЗВОЮ ПРЕ ПЗМЖНТЬ.
 ДМНЪЛ ПУТЕРНАШРЪ КЪ
 ПОИ, СПРИЖИНИТО-
 РЮЛЬНОСТРЪ ДМ-
 НЕЗЕЪЛЪ ЛЪИ
 ІАКШЕЪ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

СЛАВА.



Кѣ.



КѦΘІСМѦЙШѦПТЪ

АтрѸ сфжршнть, пентрѸ

Фннн лѸн Коре, мѸ.

То оате нѸмѸрнле плесницн

кѸ мжннле: стрнгацн

лѸн ДмнезѸ кѸ глаь де вѸкѸ-

рнѸ. КѸ ДмнѸль мѸсте прѸѸ

налть Ѹфрнкошанть Ѹпзранть мѸрн

престе тоць пзмжнтѸль. СѸпѸ-

саѸ нороаделе нѸлаш, шн нѸмѸ-

рнле сѸпть пнчѸреле нѸлетре.

АлесаѸ нѸлаш мошннрѸ са, фрѸ-

мѸсѸцѸ лѸн КѸсѸль, кѸрѸ лѸ

нѸнтъ. СѸнтѸсаѸ ДмнезѸ АтрѸ

Стрнгаре: ДмнѸль Ѹглаь де тржм-

нцѸ. Кжннгацн ДмнезѸлѸн нѸ-

стѸ

рѣ. ѿ Ка. ѿ
 стрѣ, кжнтѣци : кжнтѣци ѿпз-
 рѣтѣлѣи нѣстрѣ кжнтѣци . Кѣ
 ѣсте ѿпзрѣть ѣтѣтъ пзмжнтѣлѣ
 Дмнзѣѣ : кжнтѣци кѣ ѿцелѣ-
 цере . ѿпзрѣциѣгаѣ Дмнзѣѣ пре-
 ете нѣмѣри : Дмнзѣѣ шѣде прѣ
 скѣдѣлѣ чѣлѣ сѣпѣтъ ѣлѣ сѣѣ .
 Боѣриѣ нѣрѣделѣшѣ сѣѣ ѣдѣнѣтѣ
 кѣ Дмнзѣѣлѣ лѣи ѿвѣамѣ : кѣ
 ѣи лѣи Дмнзѣѣ чѣи пѣтѣрѣниѣ
 ѣи пзмжнтѣлѣи фѣрте сѣѣ ѿ-
 пзѣцѣтъ .

ѿ ѣлѣмѣлѣ кжнтѣрѣи фѣнлѣшѣ
 лѣи Кѣре ѣдѣлѣ ѣ сѣмѣбе-
 тѣи , мѣз .

Дѣре ѣ Дмнѣлѣ , шѣ лѣѣдѣлѣ
 фѣрте : ѿчѣтѣлѣ Дмнзѣѣлѣи
 нѣстрѣ , ѿмѣнтѣлѣ чѣлѣ сѣпѣтъ
 ѣлѣ лѣи . Кѣ вѣкѣрѣе бѣне ѿрѣдѣ-
 чѣи .



3.



рл.

чинатъ аптоу пзмжнтѹль : мѹн-
 ций Сіѹнѹлѹи , коастеле крнез-
 цѹлѹи , четатѣ ѡпрятѹлѹи че-
 лѹи маре . Дѹнезев ѡпалатѹри-
 ле ен сз кѹпѹаще , кжндѣ ѿ
 спржнѹще пре а . Кз ѡтѣ ѡ
 пзрѹций пзмжнтѹлѹи сав адѹнат :
 стржнедеав ѡпреѹнз . ѡчѹщѣ вз-
 зжндѣ аша сав мнраѣ , сав
 тѹрѹдрѹаѣ , сав клзѹнѣ , кѹ-
 трѣмѹрѣ ѡѹ кѹпрнѣ пре ен . ѡ-
 колосѣ дѹрѣнѣ ка ачѣен че наѣе :
 кѹ Дѹхъ силннкѣ вен сфзржма
 корзвинле Ѳаренѹлѹи . Пре кѹмѣ
 амѣ аѹзѣѣ , аша амѣ шн кз-
 зѹѣ , ѡчетатѣ Дѹнѹлѹи пѹ-
 тернлѹрѣ , ѡчетатѣ Дѹнезевѹлѹи
 нѹстрѹ : Дѹнезев аѹ ѡтемеѣѣ
 пре а ѡѹѣкѣ . Аѹаѣамѣ Дѹне-

0

зев-

҃ла.





Ка.



Зѣде мѣла тѣ, ѿмнѣжлоуль по-
родульнѣ тѣ, Дуоу нѣмеле
тѣ Дѣнезѣде, аша ши лауда
тѣ прѣте мѣрцннле пзмѣнѣ-
лѣ: де дрептѣте пѣнѣз ѣ дреп-
та тѣ. Весеѣѣкзе мѣнѣтеле Сѣ-
ульнѣ, ши сз се вѣкѣре фѣте-
ле ѿдеѣ, пенѣрѣ жѣдекѣцнле тѣ-
ле Дѣне. Аѣнѣцѣрацн Сѣульнѣ
шнѣ кѣпрнѣдецн пре ѣль повестнѣ-
цн ВСС Central University Library Cluj Аѣрнѣнѣ лѣн. Пѣнецн нѣ-
нннле колѣтре Аѣрѣ пѣтѣрѣ
лѣн, ши Аѣрѣцнцн Аѣкасеѣ лѣн,
касѣ повестнѣцн ла аѣтѣ нѣмѣ.
Кѣ аѣѣста мѣне Дѣнезѣде по-
стрѣ Аѣѣкѣ, ши Аѣѣкѣде вѣкѣ-
лѣн: аѣѣста ва пѣще пре нѣн
Аѣѣчн.

Аѣрѣ сѣжршнѣтѣ, фѣнѣлѣрѣ лѣн
Кѣ-

рлг.  Ка. 
Шн прѣцѣль рзекѣмпзрѣрїи сѣфле-
тѣлѣнї сѣѣ: шн сав сѣстенїтѣ
ѣвѣкѣ, шн вафн вїѣ пжнз ѣ
сфжршїтѣ. Нѣва ведѣтѣ стрїкз-
ѣѣне, кжндѣ ва ведѣтѣ пре чѣн ѣ-
целѣпцї мѣрїндѣ: ѣпреѣнз чѣль
невѣнѣ, шн чѣль непрїчепѣтѣ вѣрѣ
перн. Шн вѣрѣ лзїа стрїенн-
лѣрѣ богзцїа сѣ: шн мормжн-
тѣрнле лѣрѣ кѣсзле лѣрѣ ѣвѣкѣ.
Лзкѣшѣрнле лѣрѣ ѣнѣмѣ шн ѣ-
нѣмѣ: нѣмнїтѣшѣѣ нѣмеле сале
пре пзмжнїтѣрї. Шн сѣмѣль
ѣчїнїтѣ фїнндѣ, наѣ прн-
чепѣтѣ: ѣлзтѣрѣтѣѣѣѣ кѣ доѣн-
тѣоачеле чѣле фзрз мннїтѣ, шн
сав ѣсемжнїтѣ лѣрѣ. ѣчѣстѣ
кѣле ѣлѣрѣ смннїтѣлз ѣ лѣрѣ:
шн дѣпз ѣчѣстѣѣ ѣгѣрнле лѣрѣ
вннѣ



3.



рлдо

вине вврѣ вонѣ . Канище сѣи ѿ
 ѿды сав пѣсь , мѡартѣ ва паше
 пре джншій . Шиневрѣ стзпжнн
 пре ѿи чѣи дрѣпци днмннѣца : ши
 ажѣторюль лѡрь сзва ѿвекн ѿ ѿды
 дннѣ слава сѣ сав скоѣ . ѿиз
 дмнезѣѣ ва нзезен сѣфлетѣль
 мѣѣ дннѣ мжнѣ ѿдылѣнѣ , кжндѣ
 мзва ѿпѣка . Нѣте тѣме кжндѣ
 сзва ѿвогзци сѣмѣль , сав кжндѣ
 сзва ѿмѣлци мзрнрѣ касн лѣн .
 Кзчн кжндѣ мзрнѣ ѣль нѣва лѣа
 толатѣ , ннчн сзва погоржѣ кѣ
 джнѣѣ мзрнрѣ лѣн . Кз сѣ-
 флетѣль лѣн ѿвѣжца лѣн сзва
 бѣгословн : мзртѣрннѣсѣва цѣѣ ,
 кжндѣ венѣ фѣче вине лѣн . ѿ-
 праѣа пжнз ла нѣмѣль пзрннцн-
 лѡрь сзнѣ , пжнз ѿвѣкѣ нѣва ве-

Ѡ Г.

Ѡѣ

ꙗѣ. ѿ. Кѧ. ѿ
 аѣ лѣмѣнз. Шѣ ѡмѣль ꙗѣрѣ
 чѣнѣте фѣнѣдѣ, наѣ причѣпѣтъ:
 ѡлѣпѣрѣчѣ ѡлѣ кѣ доѣнѣтѣ ѡчѣлѣ чѣ-
 лѣ фѣрѣ мѣнѣте, шѣ сѣѣ ѡлѣмѣ-
 нѣтъ лѣрѣ.

Слѣва.

ѡлѣмѣль лѣнѣ ѡлѣфѣѣ мѣ.
 ѡлѣмѣрѣдѣль ѡлѣмѣрѣнѣлѣрѣ ѡлѣ-
 ѣль ѡлѣ рѣнѣтъ, шѣ ѡлѣ кѣмѣтъ
 нѣмѣнѣтъ. Дѣла рѣрѣрѣчѣрѣнѣлѣ
 соѣрѣлѣнѣ нѣжѣ лѣ ѡлѣѣрѣнѣ: ѡлѣ
 сѣѣнѣ ѣ ѣѣнѣ кѣѣнѣнѣца фѣрѣмѣнѣнѣ
 лѣнѣ. ѡлѣмѣрѣѣ ѡлѣрѣчѣ ѡлѣ ѡлѣнѣнѣ.
 ѡлѣмѣрѣдѣль ѣѣнѣрѣѣ, шѣ нѣѣѣ нѣ-
 чѣ. фѣѣ ѡлѣнѣнѣнѣ лѣнѣ ѡлѣ ѡлѣ-
 дѣ, шѣ ѡлѣрѣжѣѣрѣдѣль лѣнѣ ѡлѣфѣѣ
 фѣѣрѣнѣ. ѣѣ мѣѣѣ ѣѣрѣѣѣлѣ дѣ сѣѣѣѣ
 шѣ нѣмѣнѣнѣтъ, кѣсѣ ѡлѣѣгѣ нѣрѣ
 нѣѣѣѣѣ ѣѣѣ. ѡлѣѣнѣнѣнѣ лѣнѣ нѣрѣ
 нѣрѣ

ѿ

з.

ѿ

рлѣ



прѣкѣшій лѣи , пре чѣи че а-
 шазъ ашезмѣтѣль де лѣце аѣ
 лѣи пентрѣ жжрѣе . Шн воурѣ
 вестн Чѣриале дрептѣ лѣи ,
 къ Амнезѣ жѣдектѣорѣ мѣге .
 Амѣлтѣ порѣдѣль мѣѣ , шн воѣ
 грѣи цѣе Ісраиле , шн воѣ мѣртѣ-
 рнѣи цѣе : Амнезѣ , Амнезѣль
 тѣѣ сѣнтѣ ѣѣ . Нѣ пентрѣ жжр-
 еѣе пѣле пѣвоѣ мѣтѣрѣ , шн
 адрѣале чѣле де пѣтѣ аѣ пѣле
 апаптѣ мѣ сѣнтѣ пѣрѣѣ .
 Нѣвоѣ прѣмнѣ днѣ кѣа пѣ вѣ-
 цѣи , нѣчѣ днѣ пѣрѣе пѣле
 цапн . Кѣ аѣ мѣле сѣнтѣ пѣа-
 те хѣарѣле цѣрнѣи , доѣнтѣаѣе
 амѣнѣи , шн воѣи . Кѣноѣѣ-
 тамѣ пѣате пѣсѣрѣле Чѣроѣи ,
 шн фрѣмѣѣѣѣ цѣрнѣи кѣ мѣне
 мѣге

BCU Cluj / Central University Library Cluj

О А.

Ізъ. ѿ Ка. ѿ

Іа҃те. Девою флзмжнзи, нѣвою
зице цїе; кѣ амѣ іа҃те лѣмѣ
шн планирѣ єн. Іѣ доарз вою
мжнка карне де пѣдрн, сав сжн-
це де цапи вою бѣ; Жертвѣще
лѣн Дмнезѣѣ жжрѣвз де лѣдз
шн аз чѣлѣн прѣ ѡнапѣ рѣцн-
ле тѣле. Шн мз кѣамз пре мн-
но ѡзїша нѣказѣлѣн пѣѣ. шн
тѣвою сѣоате. шн мзєн про-
слзѣн. Іѣрз пѣкзгѣ оѣлѣн лѣ знѣ
Дмнезѣѣ пѣпѣрѣ че пѣѣ повѣстїшн
дрѣпѣцнле мѣле, шн іа҃н ѡшз-
змжнѣдѣ мїѣѣ де лѣце прннѣ
гѣра тѣ; Шн пѣѣ ѡн оѣржѣѣ ѡ-
вѣцзѣдѣра, шн ѡн лѣпѣдѣѣ кѣ-
внѣтеле мѣле ѡнапѣн. Де ведѣн
фѣрѣлѣ, ѡлѣргѣн кѣ єлѣ, шн кѣ
чѣлѣ прѣ кѣрѣлѣн пѣртѣ тѣ пѣ-
лѣн

рѣа.  Ка. 
мжнтъ ирїи тале: шн кѣ дха
стѣлжнтъ орю мз ѡтѣрѣше. А
вѣцавою пре чей фзрз де лѣце кѣи
ле тале, шн чей некредннчюши
ла тине свѣрѣ ѡтѣрѣе. Извѣ
вѣщемз де сжнцюрїи Амнезѣде,
Амнезѣде мжнтъ ирїи мѣле: вѣ
кѣрасѣва лимба мѣ де дрептѣтѣ
та. Амне вѣзеле мѣле вѣи деш
кнде, шн гѣра мѣ ва вѣсти лѣв
да та. Кѣ де ан фи вѣнтѣ жѣр
тѣвз, ѡшфи дѣтѣ: ѡрдѣрнле де
тѣтѣ нѣлевен бѣне вѣи. Жѣртѣа
лѣи Амнезѣд дхѣ оумнлїтѣ,
ѣннма ѡфржнтѣ шн смернѣтѣ Ам
незѣд нѣшѣа оѣрѣнн. Фѣ бѣне
Амне ѡтѣрѣ вѣнз вѣнрѣ та стѣ
нѣлѣи: шн сѣ се знѣтѣкѣ знѣв
рнле Іерѣсалимѣлѣи. ѡтѣрѣнчї бѣ
не

70.
ѿ
3.
ѿ рѣв.
не вей вон жѣртѣа дрептѣцїи ѿ
приносѣль ѿ ши ѿрдериле де погѣ :
атѣнѣ вѣрѣ пѣне пре солѣарюль
тѣѣ внѣей .

СЛАВА .

ѿтрѣ сфжршїтъ ѿцелѣцерїи
лѣи Давидъ : кжндѣ ѿ венитѣ
Донкѣ Іаѣмѣль ѿ ши ѿ ве-
стїтъ лѣи Савль ѿ ши ѿ зїе
лѣи ѿ венитѣ Давидъ ѿ-
кага лѣи ѿ венитѣ хѣ .
ѿ .

Чете фзлїши ѿтрѣ рѣптѣте ѿ
пѣтѣрїнѣе ѿтрѣ фзрѣ де лѣце :
пѣлтѣ зїоѣ ѿ недрѣптѣте ѿ гжн-
дїтъ лимѣа тѣ : ка оѣнѣ врїчїи
лѣкѣцїитѣ ѿнѣ фзкѣтъ вїклѣшѣгѣ .
ѿвенитѣ рѣптѣтѣ ѿ маї мѣлтѣ
де кжѣтъ вѣнѣптѣтѣ : недрѣптѣтѣ .

маї

рлг. ѿ Ка. ѿ
манъ вкртосъ де кжть агри дрсп-
тагѣ. Ювнтай тоате кѣвн-
теле кѣфундзрн, лимвз внклѣ-
пз. Пентрѣ ачаста Дмнезѣу те
ва сфзржмѣ пжнз ѣсфжршнть :
змѣлцетева, шн тева мѣтѣ дела
лзкѣшѣль пѣѣ, шн рздзчнпа тѣ
дннѣ пзмжнтѣль чѣлѣрѣ внн. Ве-
дѣворѣ дрѣпцнн, шн свѣворѣ пѣ-
ме, шн де джнеѣль вѣворѣ рѣде,
шн вѣворѣ знче. Пнтра сѣмѣль,
кареле наѣ пѣсь пре Дмнезѣу ажѣ-
торнѣ лѣншн. Чн аѣ нздзждѣннѣ
спре мѣлцнмѣ богзцнн салѣ,
шн сѣѣ ѣтзрнть ѣтрѣ дешзрѣ-
чѣнѣ сѣ. Пнрз ѣѣ ка оѣль ма-
елннѣ роднторнѣ ѣкаса лѣн Дмне-
зѣу : нздзждѣннѣ тамѣ спре мнла
лѣн Дмнезѣу ѣвѣкѣ, шн ѣвѣ-
кѣль

Ѡ

5.

Ѡ

рмд.

вдль вѣкдлѣн. Мзртѣрнѣмзвою
 цѣ ѡвѣкъ, кз ѡн фзкѣтъ: шн
 вою ащептѣ нѣмеле тзѣ, кз. Ѣ
 вѣнь ѡнапѣтѣ кѣвѣшнлѣрѣ тзѣ.

Мтрѣ сфжршнѣтъ, пенгрѣ Мле-
 лѣдѣ ѡцзлѣцѣрѣнѣ лѣнѣ Дѣлѣдѣ пѣ.

Знѣсѣ чѣлѣ невѣнь ѡтрѣ нннмѣ
 са, нѣ ѡте дѣмнѣзѣѣ. Стрнѣкѣ-
 тѣсѣ, шн оѣрѣцнѣ сѣѣ фзкѣтъ
 ѡтрѣ фзрѣ дѣ лѣнѣ: нѣ ѡте чѣлѣ
 че фѣче бннѣ. Дѣмнѣзѣѣ дннѣ чѣрѣ
 сѣѣ оѣнѣтѣ прѣсте фннѣ ѡаме-
 ннлѣрѣ, ка ѣз вѣзѣ, дѣ ѡте чѣлѣ
 че ѡцѣлѣѣче, сѣѣ чѣлѣ че кѣѣтѣ
 прѣ дѣмнѣзѣѣ. Тѣцнѣ сѣѣ лѣзѣтѣтѣ,
 ѡпрѣзѣнѣзѣ нѣтрѣѣннѣчнѣ сѣѣ фзкѣтъ:
 нѣ ѡте чѣлѣ че фѣче бннѣ, нѣ ѡ-
 вѣте пѣннѣ лѣ оѣнѣдѣлѣ. ѡѣ нѣ вѣѣрѣ
 кѣѣнолѣ.



3.



155.

А мнѣ зѣла ѿтрѣ нѣмеле тѣмъ
 мжнѣ дѣше мѣ : шнѣ ѿтрѣ пѣтѣ рѣ
 тѣ мѣ жѣ дѣкѣ . А мнѣ зѣла ѣкѣ дѣ
 тѣ рѣ гѣ чѣ юнѣ мѣ , а ѿ оѣ рѣ кнѣ
 гѣ рѣ юнѣ гѣ рѣ нѣ мѣ ле . Кѣ сѣ рѣ нѣ
 нѣ сѣ сѣ скѣ лѣ тѣ ѣ сѣ пра мѣ , шнѣ
 чѣ нѣ тѣ рѣ нѣ ѣ сѣ кѣ тѣ тѣ сѣ флѣ тѣ дѣ
 мѣ еѣ : шнѣ нѣ ѣ пѣ сѣ пре дѣ мнѣ зѣ
 ѣ нѣ нѣ нѣ тѣ лѣ рѣ , Кѣ мѣ тѣ дѣ мнѣ
 зѣ ѣ жѣ тѣ мѣ , шнѣ дѣ мнѣ ѣ ѣ
 сѣ рѣ жнѣ нѣ тѣ рѣ нѣ сѣ флѣ тѣ дѣ ѣ мѣ e .
 А тѣ оѣ рѣ чѣ вѣ чѣ ле рѣ ле вѣ рѣ жѣ мѣ ашнѣ
 лѣ рѣ мѣ eнѣ : ѿтрѣ ѣ дѣ сѣ зѣ рѣ тѣ мѣ
 пѣ дѣ рѣ дѣ вѣ nѣ пре дѣ жнѣ шнѣ . Дѣ вѣ нѣ
 вѣ оѣ вѣ оѣ жѣ рѣ тѣ vнѣ цѣ e : мѣ тѣ рѣ рѣ нѣ
 мѣ зѣ oнѣ нѣ мѣ лѣ ѣ тѣ мѣ dнѣ , кѣ вѣ
 вѣ nѣ . Кѣ днѣ nѣ tѣ nѣ кѣ ѣ zѣ лѣ
 мѣ nѣ nѣ zѣ vнѣ tѣ : шнѣ сѣ пре вѣ рѣ жѣ mѣ
 шнѣ mѣ eнѣ ѣ sѣ прѣ nѣ tѣ sѣ kѣ юлѣ mѣ eѣ .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

I

A-

рѣз. ѿ Кѣ. ѿ
Атрѣ сфжршнѣ, Атрѣ кжнѣ
чзрнѣ ѡцелѣцернѣ лѣнѣ Дѣвнѣ :

пѣ.
Аѣзнѣ Дѣмнезѣвле рѣгчюнѣ мѣ,
шнѣ нѣ прѣче кѣ ведѣрѣ рѣга мѣ:
ѣ ѡмннѣ спре мнѣ, шнѣ мз ѡ-
скѣлѣтѣ. Мжхннѣтѣмамѣ Атрѣ ѡ-
грнжѣрѣ мѣ, шнѣ мамѣ тѣрѣв-
рѣтѣ дѣкзтѣрѣз глѣсѣль вѣржмѣшѣ-
лѣнѣ, шнѣ дѣ некѣзѣль пѣкзтѣоѣ-
лѣнѣ. Кз ѡѣ ѡсѣтѣтѣ ѡсѣпра мѣ
фзрѣ лѣче, шнѣ Атрѣ мжнѣ ѡѣ
вѣржмѣшѣнѣтѣ мѣ. Нннѣма мѣ
сѣѣ тѣрѣвѣрѣтѣ Атрѣ мнѣ, шнѣ
фрнѣка мѣрцнѣ ѡѣ кззѣтѣ ѡсѣпра
мѣ. Тѣмѣре шнѣ кѣтѣрѣмѣрѣ ѡѣ
вѣннѣчѣ ѡсѣпра мѣ, шнѣ маѣ ѡко-
пѣрнѣтѣ Атрѣ ѡѣрѣкѣль. Шнѣ ѡмѣ
знѣ : чннѣмнѣ вѣдѣ мѣ ѡрннѣ ка





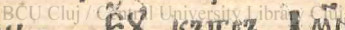
5.



рѣше

де по рѣмь ; шн вою зѣра , шн
 мзвою сѡдхнн . Итѣ мамѣ ѿ-
 делѣгѣтъ фѣцнндѣ , шн мамѣ
 сзлзшлѣтъ ѿпѣстѣ . ѿщептѣ-
 тамѣ пре дѣмнезѣѣ , чѣль чѣмз мжн-
 тѣѣще де ѿпѣцннарѣ сѣфлетѣ-
 лѣн , шн де вѣфорѣ . Погтопѣще
 дѣмне . шн ѿпѣрцн лнмѣнле лшрѣ :
 кѣ амѣ вззѣтъ фзрз де лѣще , шн
 причѣре ѿчѣтѣтъ . Зѣва , шн нѡап-
 тѣ ва ѿкѣнцѣра пре ѿ прѣстѣ зѣ-
 дѣрнле ѿ шн фзрз де лѣщѣ , шн
 сѡстенѣла ѿмнжлокѣль ѿн , шн
 недрептѣтъ . Шн наѣ лнпснѣтъ
 дннѣ оѣлнцнле ѿн кѣмзтѣ шн вн-
 клѣшѣѣль . Кѣ де марфн сѡкз-
 рѣтъ вѣзжмѣшѣль , ѿшфн рѣвѣдѣтъ .
 Шн чѣль чѣмз оѣрѣще де ѿрфн рѣзнѣтъ
 мѣрн ѿсѣпра мѣ , мащфн ѿскѣнѣ

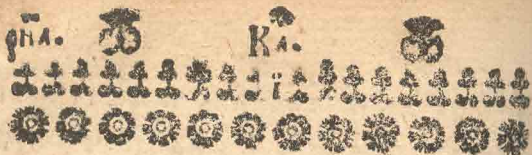
CCU Gui / Central University Library Cluj

рм.л.  Ка. 
де джнѣль. Нѣз пѣ ѡмѣле
чѣль ѡтѡкма ла сѡфлетъ, дере-
гзтѡрюль мѣѣ, шн кѣнокѣтѣль
мѣѣ. Кареле ѡпрѣвѣз кѣ мѣне
тѣн ѡдѣлчнтъ ѡмжнѣзрн: ѡка-
ва лѣн дѣмнезѣѣ ѡмѣ ѡумѣлатъ кѣ
ѡунъ гжндѣ. Сз вѣе даръ мѡартѣ
престѣ ѣн, шн сз се погѡаре ла
ѣдѣ де вѣн. Кѣ внклѣшѣгъ ѣ ѡ-
лзкѣшѣрнле лѡрѣ, ѡмнѣжлокѣль
лѡрѣ.  Еѣ кзтѣз дѣмнезѣѣ ѡмѣ
стрнгатъ, шн дѣмнѣль маѣ ѡѣ-
знтъ прѣ мѣне. Сѣра, шн дн-
мннѣца шн ѡмѣѡзз зн спѣневоѡ,
шн воѡ вѣстн: шн ва ѡѣзн глаѣѣ
мѣѣ. Нѣзвѣнѣва кѣ пѣче сѡфле-
тѣль мѣѣ де чѣн чѣсз ѡпрѡпѣе де
мѣне, кѣ ѡтѣрѣ мѣлцн ѣра кѣ мѣ-
не. ѡѣзнѣва дѣмнезѣѣ шнн ва сме-
рн

ри пре джншій, чель че йсте ман
наинте де вѣчи. Къ нѣ йсте лшрь
скнмбаре, къ нѣсав темѣть де дм-
незѣв: ѿтинсаѣ мѣна сѣ спре рз-
сплзтѣре. Сурпатаѣ ашезвмѣн-
тѣль лѣи: ѿпрциѣтѣсав де мж-
нѣа фѣциѣ лѣи, шк сав ѿпропѣт
ннмиле лшрь. Мѣтѣсав квѣн-
теле лшрь ман мѣлѣ де кжѣ
ѡнтѣль де лѣмнѣ шн ѿтѣлѣ сѣнтѣ
сзѣтѣтѣри. Восточный / Сербский университет Липовац **Дѣмнѣ**
грѣжа тѣ, шн ѣль тева хрѣни:
нѣвадѣ ѿѣѣкъ клзтѣре дрѣптѣлѣи.
Мѣз тѣ дмнезѣле погорѣвѣи пре
джншій ѿпѣцѣль стрикзчюнѣи.
Бзрѣацѣи сѣнцюрнлшрь, шн ѿи
клевшѣгѣлѣи, нѣшвшрь ѿжѣмзтѣ-
цѣ знлеле сѣле: **мѣз** ѣѣ дмне воѣ
нзѣзжѣи спре тѣне. **Слава.**
Кѣ-

І Г.

Кѣ-



К Ѧ Ѡ Ѣ М Ѧ Ѧ Ѣ П Т Ѧ

А трѸ сфжршнть, пентрѸ поро-
дѸль чѸль депзрпате дела чѸль
сфпте, лѸи ДавидѸ А трѸ скрн-
юартѸ стѸлпѸлѸи, кѸндѸ лѸѸ
прннсь пре Ѹль чѸи де ѸлтѸ
пѸмь ѸгѸдѸ, не:



ноѸащнмъ ДѸмнѸзѸде, кѸ
маѸ кзакѸпѸ ѸмѸль: поѸ-
пѸ зѸша дѸндѸ рззвѸю маѸ некз-
жнть. КзакѸпѸмаѸ вртжмѸшн
мнѸ поѸпѸ зѸша: кз мѸлцн
сѸпѸ чѸи че сѸ лѸпѸпѸ кѸ мнѸ
дела ѸнзлцѸме, зѸша нѸмѸзѸ
пѸме, шн ѸѸ вѸю рззжѸдѸи спре-
пнне. А трѸ ДѸмнѸзѸ вѸю лѸѸ

Ѡ

н.

Ѡ

рнв.

да кѹбннтеле мѣле, а҃трѹ дм-
 незѹ амь нздзждѹи҃тъ : нѹмзвою
 тѣме чѣми ва фаче мѣе трѹи҃дль ;
 тоатз зѣша кѹбннтеле мѣле а҃ѹ
 сѹрѣтъ, а҃протнѣа мѣе тоате г҃нн-
 дѹрнле лѹрѣ спре рѣѹ . азкѹн-
 вѹрѣ шн вѹрѣ а҃скѹнде, а҃чѣа кзл-
 кжюль мѣѹ вѹрѣ пззи : а҃чѣ кнпѣ
 а҃ѹ рзвдѣтъ ѣн сѹфлетѹль мѣѹ .
 Пентрѹ нимнѣка вен мжнтѹи пре
 джншнн : а҃трѹ мжннѣ нѹрѹаделе вен
 погорѣ . дмнзѣѹле вѣмца мѣе ам
 спѣсь цѣе : пѹсан лѣкрзмнле мѣ-
 ле а҃напнтѣ тѣа, ка шн а҃ фзгз-
 дѹннца тѣа . а҃тоарчѣсзѣѹрѣ вѣрж-
 машнн мѣен а҃напѹн : сѹрн а҃чѣ зн
 тѣвою кнѣмѣ : а҃тз амь кѹно-
 екѣтъ, кз дмнзѣѹле мѣѹ ѣшн
 тѣа . а҃трѹ дмнзѣѹ вою лѣдѣа
 і а҃ . граюа

СТЖЛПДЛѸН . НЗ .

А е грѣшци дѸпз ѡдевѣрь дрептѡ-
 тѣ , чѣле дрѣнтѣ жѸдкѡци фнѣи
 ѡаменилворь . ПептрѸ кз ѡннѣ
 фзрз де лѣце лѸкрѡци пре пзмжнтѣ :
 недрептѡтѣ мжннле вѡастре ѡпле-
 тѣскѣ . **А** стреннѡтѸлаѸ пзкзтѡ-
 шѣи дннѣ згѣѸ , рзтзчнтѡѸ дннѣ
 пжнтече , грѣнтѡѸ минчѸнѣи . Мж-
 нѣа лворь е дѸпз ѡземжнѡртѣ шѡр-
 пелѸн , ка ѡ ѡѸнѣи ѡспѣде ѡвѣде
 шншѣ ѡстѸпз ѡѸрѣкиле салѣ .
 Кѡртѣ пѡва ѡѸзи глаѸль чѣлворь че
 стрнпз , ѡтрзѡѣщесз ѡтрзѡннѣ
 дѸсе дела чѣлѣ ѡцелѣптѣ . **Д**мнѣ-
 зѣѸ ва здрѡбѣи днпцѣи лворь ѡгѸ-
 ра лворь : мзѡѣлѣлѣ лѣйлворь ѡѸ
 сфзржмѡтѣ **Д**мѡѸль . Де ннмѣка
 сзѡшѣ фѡче ка ѡѡа че прѣче :
ѡтѣнѣ

13. К а. 33
 А҃тѣи҃ дѣва аркѣль сѣѣ, пѣнѣ оу҃нѣ
 де вѣрѣ слѣви. Ка чѣра чѣсѣ
 топѣще, вѣрѣ липенѣ, кѣзѣтѣ
 фокѣ прѣстѣ дѣншѣи, шѣ наѣ вѣ-
 зѣтѣ соареле. Майнаи҃тѣ пѣнѣ
 че вѣрѣ кѣнѣощѣ спѣнѣи воѣрѣ
 рамнѣль: ка прѣ нище вѣи, ка а҃-
 трѣ мѣнѣе ва а҃гнѣи прѣ дѣншѣи.
 Вѣселѣсѣва дрѣптѣль, кѣнѣ ва
 вѣдѣ нѣзѣнѣз: мѣнѣнѣе салѣ ва
 спала а҃сѣнѣеле пѣкѣтѣосѣльнѣ.
 Шѣ ва зѣче сѣмѣль, дѣка ѣстѣ
 ѣдѣкѣ роадѣ дрѣптѣльнѣ: ѣстѣ
 дарѣ дѣнѣзѣѣ жѣдѣкѣнѣдѣи прѣ
 дѣншѣи прѣ пѣмѣнѣтѣ.

Слава.

А҃трѣ сѣжѣнѣтѣ, сѣнѣ стрѣ-
 чѣи лѣнѣ дѣвнѣ а҃трѣ скрѣнѣарѣ
 сѣтѣлѣльнѣ, кѣнѣ аѣ трѣнѣнѣсѣ
 С а.



рнн.

САУЛЪ, ШИ АУ ПЗЗНІТЬ КАСА
 АУНЪ, КА СЗЛЪ СЪМОАРЪ ПРЪ
 ЁЛЪ, НН.

СКОАТЕМЪ ДЕЛА ВРЪЖМАШІИ МІЕН
 ДМНЕЗЕУЛЕ, ШИ ДЕ ЧЕИ ЧЕЕЪ СКОА-
 ЛЪ АСУРА МЪ МЖНТЪАЩЕМЪ. НЗ-
 БЪАЩЕМЪ ДЕ ЧЕИ ЧЕ АУКРЪЗЪ ФЪ-
 РЪ АЪЦЕ, ШИ ДЕ БЪРБАЦІИ СЪНЦЮ-
 РИЛШРЪ МЪ МЖНТЪАЩЕ. КЪ АІТЪ
 АУ БЖНАТЬ СЪФЛЕПЪЛЪ МІЕУ: ПЪ-
 СЪСАУ АСУРА МЪ ЧЕИ ПЪАРИ. НН-
 ЧИ ФЪРЪ ДЕ АЪЦЪ МЪ, ННЧИ ПЪ-
 КАТЪЛЪ МІЕУ ДМНЕ: ФЪРЪ ДЕ ПЕ
 АУЦЪАРЕ АМЪ АЛЕРАТЬ ШИ АМЪ А-
 АРЕПЪАТЬ. СКОАЛЪТЕ АТЪ
 АТНМПННАРЪ МЪ, ШИ БЪЗНІ:
 ШИ ПЪ ДМНЕ ДМНЕЗЕУЛЪ ПЪ-
 ПЪРНШРЪ. ДМНЕЗЕУЛЪ АУИ ІСА-
 ИЛЪ, МЪ АМННТЕ АЧЕРЧЕПЪА ПЪАТЕ
 НЪ.

рп 2. **Ѡ** **Кл.** **Ѡ**
нѣмѣрле, сзидѣте многотнвѣщн
спре тоци чѣн че лѣкѣрѣзѣ фгз
лѣцѣ. А то арчесзварь кзтрз сѣ-
рз, шн вварь фазмжнзи ка оуѣн
кжнне, шн вварь ѡкѣнцѣра четл-
тѣ. И тз ачѣм вварь рзспѣнде
кѣ гѣра сѣ: шн сѣвѣ ѡ вѣзеле
лварь, кз чнне аѣ аѣзнтѣ: шн
тѣ Дмне ѡци вен ржде де джн-
шн, оуѣнненвен тоате нѣмѣрле.
Пѣтѣрѣ мѣ спре чнне вою пз-
зи, кз тѣ Дмне зѣвѣле спрнжн-
ннторюль мѣв ѣщн: Дмне зѣвѣль
мѣв, мѣла лѣн мѣва ѡтнмпн-
на. Дмне зѣвѣль мѣв ва ѡртѣ
мѣе ѡтѣв вржмашн мѣен. Сз
нѣн ѣмѣрн пре джншн, ка нѣ
кжндѣа сз оуѣнте лѣцѣ тѣ. Рж-
ннѣщн пре ѣн ѡтѣв пѣтѣрѣ тѣ,
шн



шїи погору пре джншїи сквти-
 торюль мїеу дмне . Пзкѣтѣль
 гѣрїи лшрь , кѣжнѣль бѣзелшрь
 лшрь , шїи сз се прїнзз ѣтрѣ
 мжндрїа лшрь . Шїи днмь бле-
 вѣмь , шїи мннѣнз сзшрь ве-
 сти ѣтрѣ сфжршїть : ѣтрѣ мж-
 нїа сфжршїтѣльнїи , шїи нѣшрь
 фн . Шїи вшрь кѣнѣще , кѣ дм-
 незѣу стзпжнѣще прѣ ѣкшвь ,
 шїи мѣрцнїа пзмжнѣльнїи . Ѧ-
 тоарчесзшрь кзтрз сѣрз , шїи
 шрь флзмжнзїи ка оѣмь кжїне ,
 шїи вшрь ѣкѣнѣрѣ четѣтѣ . Ѧчѣмь
 сзшрь ржнпн сз мжнжнче , ѣрз
 де нѣсзшрь сзтѣрѣ , вшрь шїи
 рзпшїи . Ѧрз ѣѣ вою кжнѣ пѣ-
 тѣрїи пѣле , шїи мзвою бѣкѣрѣ
 днмнѣца де мїла пѣ . Кѣ пѣїи

Фзкѣтъ спрнжннпторюль мѣѣ ѡ
 шн скзпартѣ мѣ ѡзѣша некзѣѣ
 лѣн мѣѣ. ѡжѣторюль мѣѣ ѣщн
 цѣ вою кжнтѣ: кз пѣ Дмнезѣѣ.
 ле спрнжннпторюль мѣѣ ѣщн ѡ
 Дмнезѣѣ мѣѣ мѣла мѣѣ.

ѡтрѣ сфжршнть, чѣлшрь чѣсѣ
 вшрь скнмѣѣ, ѡтрѣ скрнсѡартѣ
 стѣлпѣлѣн лѣн Дѣвндѣ спре ѡ
 взнзтѣѣѣ, кжндѣ ѡѣ ѡрь Мессо-
 потамѣѣ Сѣрѣн, шн сѣрѣѣ Со-
 вѣлѣ, шн сѣѣ ѡторѣ Іѡвѣ: шн
 ѡѣ ловнть пре ѣдѡмѣ ѡѣлѣ сѣрн-
 лшрь доѡшпргзѣѣчѣ мѣн. ѡѣ.

Дмнезѣѣле лепзѣѣтѣѣн пре нѡнѣ
 шн нѣн сѣрпѣѣтѣ: мжнѣѣтѣѣнѣ
 шн тѣн мнлѡстнѣнть спре нѡнѣ.
 Кѣтрѣмѣѣрѣѣгѣн пѣлжнпѣѣѣ, шн
 лѣн



н.



рзв.

лнѣ пѣрѣвѣратѣ пре дѣнеуль : кн-
 дкѣ сфрѣжмѣрнле лѣнѣ , кѣ сѣв кѣлѣ
 пѣтѣ . Нѣзтѣтѣнѣ порѣдѣлѣнѣ пѣвѣ
 чѣле нѣснѣлннчѣ : лѣзпѣтѣнѣнѣ пре
 нѣнѣ кѣ бѣнѣуль оумнѣлннцѣнѣ . Дѣ-
 тѣнѣ чѣлѣурѣ чѣсѣтѣмѣ дѣ пѣнѣ
 сѣмнѣ , кѣ сѣ фѣгѣ дѣ фѣаца лѣркѣ-
 лѣнѣ . Пѣнѣтрѣ кѣ сѣсѣ нѣзѣтѣвѣкѣкѣ чѣнѣ
 нѣнѣнѣнѣ лѣнѣ пѣнѣнѣ : мѣнѣпѣтѣлѣщѣмѣ
 кѣ дѣрѣптѣ пѣлѣ , шнѣ мѣ лѣуѣнѣ .
 Дѣмнѣзѣуль лѣвѣ гѣрѣнѣтѣ лѣпѣтрѣ сфѣнѣтѣлѣ
 сѣлѣ : бѣкѣульрѣмѣзѣвоѣ шнѣ воѣ лѣпѣзрѣ-
 цѣ сѣкнѣмѣ , шнѣ бѣлѣтѣ лѣзкѣлѣшѣурѣ-
 лѣурѣ воѣ мѣзѣурѣ , нѣлѣ мѣѣуль лѣ-
 стѣ Гѣлѣлѣдѣ , шнѣ лѣлѣ мѣѣуль лѣстѣ
 Мѣнѣлѣссѣнѣ , шнѣ ѣфрѣмѣ пѣзрѣлѣ кѣлѣ-
 пѣлѣнѣ мѣѣуль . Іѣдѣ лѣпѣзрѣлѣтѣлѣ
 мѣѣуль Мѣоѣлѣвѣ кѣзлѣдѣлѣрѣтѣ нѣзѣдѣждѣнѣ мѣѣ-
 лѣ . Сѣпре Іѣдѣумѣлѣ воѣ лѣпѣнѣдѣ лѣ-

нѣ

кѣлѣ

127. ✠ Ка. ✠
КЗАЦЗМИННТЪ МѢ МІЕ ЧЕИ ДЕ АЛТЪ
НѢМЪ САВ СВИДСЬ. ЧИНЕ МЗВА
АУЧЕ ЛА ЧЕТАПТЪ АГРЗДИРИИ; САВ
ЧИНЕ МЗВА ПОВЦУДИ ПЖИЗ ЛА ІАУМЕА;
АУ НУ ПУ ДМНЕЗЕУЛЕ ЧЕЛЪ ЧЕ НѢИ
ЛЕПЗДАТЬ ПРЕ НОИ; ШИ АУ НУВЕИ
ЕШИ ДМНЕЗЕУЛЕ АТРЪ ПУТЕРИЛЕ
НОАСТРЕ; ДЗНЕ НОАШ АЖУТОРИЮ ДНИ
НЕКАЗЪ: ШИ ДЕШАРТЪ Е МЖИТЪИ-
РЪ ШМВЛДИ. АТРЪ ДМНЕЗЕУ ВОМ
ФАЧЕ ПУТЕРЕ: ШИ ЕЛЪ ВА ОУРЦИСИ
ПРЕ ЧЕИ ЧЕ НЕ НКЗЖЕСКЪ ПРЕ НОИ.

АТРЪ СФЖИШИТЬ, АТРЪ КЗИПЪ-
РИЛЕ ЛДИ ДАВИДЪ. УАЛМВЛЪ 2.

АУЗИ ДМНЕЗЕУЛЕ РГЗЧУДИТЬ МѢ,
ІА АМИНТЕ ЛА РІГА МѢ. ДЕЛА МАР-
ЦИНЛЕ ПЗМЖИТЪЛДИ КЗПРЪ ПИНЕ
АМЪ СТРІГАТЬ: КЖНДЪ САВ МЖУ-
НИТЬ

126. ❧ КЛ. ❧
ЛПРЪ СФЖРШНТ ПЕНТЪРЪ ІАУА.ЪМЪ
УАЛМУЛЬ ЛЪН ДАВНА.ЪА.
АУНЪ ЛЪН ДМНЕЗЕУ СЪ БА СУПЪ-
НЕ СУФЛЕУЛЬ МІЕУ; КЪ ДЕЛА ДЖИ-
УЛЬ Е МЖИТЪНРЪ МЪ. ПЕНТЪРЪ
КЪ ЕЛЬ Е ДМНЕЗЕУЛЬ МІЕУ, ШИ
МЖИТЪНТОРЮЛЬ МІЕУ, СПРИЖНИ-
ТОРЮЛЬ МІЕУ, НЪМЗВОЙ КАЗТИ
МАИ МУЛТЬ, ПЖНЪ КЖНДЪ ВЪ ПЪ-
НЕЦИ АСУПА СЪМУЛЪН: ОУЧНДЕЦИ
ТОЦИ ВОИ, КА ПРЕНЪ ПЪРЪТЕ ПО-
ВЖОНІТЬ, ШИ ГАРДЪ СУПАТЬ АСЪ
ПРЕЦУЛЬ МІЕУ АУ СФЖТЪНТЬ СЪЛЪ
ЛЪПЕД АЛЕРГАТАУ КЪ СЪТЕ: КЪ
ГЪРА АУРЪ ЕННЕ КЪВЖИТА, ШИ КЪ
ИММА АУРЪ ВЛЕТЕМА. АСЪ ЛЪН
ДМНЕЗЕУ ПЕ СУПЪНЕ СУФЛЕУЛЬ
МІЕУ: КЪ ДЕЛА ДЖИУЛЬ Е РЪВАРЪ
МЪ. КЪ ЕЛЬ Е ДМНЕЗЕУЛЬ МІЕУ,
ШИ

ѿ

н.

ѿ

123.

шн мжнтвнторюль мїев . спрн-
 жнннторюль мїев аѿ нѿ мзвон мѿ-
 тѧ . А трѿ Дмнезев є мжнтвн-
 рѣ мѣ , шн мзрнрѣ мѣ : Дмн-
 незевль ажвгорулн мїев , шн
 нздвждѣ мѣ є спре Дмнезев .
 Нздвждѣнцн спре джнзвль тоа-
 тѣ аѿвнрѣ нозоаделшрѣ , взрѣлцн
 ѿнаинтѣ лѣн нннмнле воастрѣ :
 кѣ Дмнезев є ажвгоруль нострѣ .
 Аєз дешерцн сжнтѣ фнїн ѿа-
 меннлшрѣ , мннчннпшн фнїн ѿа-
 меннлшрѣ ѿкѣмпене , афаче стржм-
 взтѧте , єн дннл дешертзѣне ѿ-
 прѣвнз . Нѿ нздвждѣнцн спре не-
 дрептѧте , шн спре жзфѣнре нѿ
 пофтнцн . богзцїа дѣ аркѣрце , нѿ
 вз анпнцн нннма . ѿдѧтѣ аѿ гѣз-
 нтѣ Дмнезев , доаш ачѣстѣ ам
 аї г . аѿ-

ІѢЗ. Ѡ Ка. Ѡ

аѡзипть, кз пѡтѡрѣ є алѡи дм-
незѣ. шн ага є дмне мила :
кз тѡ вѣи рзспазтѣи фѣще кѡрѡа
аѡпз фѡптеле лѡи.

У алмѡль лѡи дѡвѡдѣ, кжндѣ аѡ
фѡстѣ єль ѡпѡстѣа. Іѡдѣи, ѡѡ-

Дмнезѣде дмнезѣль мѣѡ кз-
трз тнне мжнекѣ, ѡсѡтѡтѡѡ де
пѣне сѡфлѡтѡль мѣѡ, де кжте
сѡри прѡпѡль мѣѡ цѣе, ѡпзмѡтѣ
пѡстѣю, шн не оѡмѡлѡтѣ, шн
фзрз аѡпз. ѡшѡ ѡтрѡ чѣль сѡѡтѣ
мамѣ рзтѡтѣ цѣе, ка єз вѡзѣ
пѡтѡрѣ тѡ, шн мѡрѡрѣ тѡ. Кѡ
май бѡпз є мила тѡ де кжтѡ вѣе-
цнле, бѡзеле мѡле тѡвѡрѣ лѡѡ-
дѡ. ѡшѡ бѣне тѡ вою кѡвжнѡтѡ
ѡѡмѡца мѣѡ, шн ѡѡмѡле тѡѡ вою

рждн-

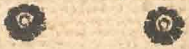
ТѢ ЖЪРЪ АТЪРЪ ЕЛЪ : КЪ АЪ АЕ-
 ПЪПЪТЪ ГЪРА ЧЕЛЪРЪ ЧЕ ГЪЗЕСКЪ ПЪ
 АРЕПЪЦЪИ.

АТЪРЪ СФЪРШНЪТЪ ПЪААМЪЛЪ
 АЪИ ДАВНДЪ, 3Г.

АЪЗИ ДАМЪПЕЗЕДАЕ ГААЕДАЛЪ МЪЕЪ,
 КАМЪДЪ АЪЗ РОГЪ КЪПЪРЪ ПЪИЕ : ДЕЛА
 ФАЦА ВЪЗЖМАШЪЛЪИ СКОАТЕ СЪ-
 ФЛЕПЪДАЛЪ МЪЕЪ. АКО ПЕРЕМЪ ДЕ А-
 АЪНАРЪТЪ ЧЕЛЪРЪ ЧЕ ЕНКАМЕНЕСКЪ, ШИ
 ДЕ МЪДАЦЪИМЪТЪ ЧЕЛЪРЪ ЧЕ АЪКЪРЪЗЪ ПЪ
 АРЕПАТЕ. КАРИИ ШАЪ АЪКЪДЪЦЪИТЪ
 КАШ САКЪЕ АИМЪВНЛЕ САЛЕ : АТЪИ-
 ВАЪ АРКЪДА СЪЪ АЪКЪРЪ АМАРЪ, КА
 ИЗ СЪЦЪИТЕ АТЪРЪ АЪКЪДЪПЪДЪИ ПЪРЕЧЕА
 РЕВННОКАТЪ. ФЪРЪЗЪ ВЪТЕ АЪЛЪЕШЪРЪ
 СЪЦЪИТА ПЪРЕ ЕЛЪ, ШИ ПЪДЪСЪВЪРЪ ПЪЪ-
 МЕ : АТЪЗРИТАЪ АЪРЪШИ КЪВЪЖИТЪ
 БЪКАТЪИ. ВОРЪИТАЪ КА ИЗ АЪКЪДЪЗЪ
 КЪР.

Ѡ ꙗ Ѡ ꙗ

кѡрѣз : зисаѡ , чиней ва ведрѣ пре
 джншій : некоднѣтаѡ фзрз де лѣ-
 ре , стннеѡеаѡ некоднѣаѡ неко-
 днѣи . апрокѣаѡеа ѡмѡль , шн
 ѣнма аджнѣз : шн сѡеа ѣгзлца
 дмнезѣѡ . Езѡѣта прѡнчлѡрѣ
 саѡ фзкѡтъ рѣне лѡрѣ : шн аѡ
 сазѣнтѣ аѡѡра лѡрѣ лнмѣнле лѡрѣ :
 Тѡрѡрѡчѡеаѡ тѡѡцн кѡрнѣи ѡѡ ѡз-
 зѡтъ пре джншій , шн саѡ те-
 мѡтъ тѡѡтъ ѡмѡль . Шн аѡ по-
 веѡнтѣ лѡкрѡрѣнле аѡн дмнезѣѡ ,
 шн фѡптѣле аѡн лѡѡ ѣцелѣѣ .
 Веселнѣеа ѡѡлѣ дрѣптѣ ѣтрѡ дм-
 нѡль , шн ба нѡдзждѡн спре
 джнѡѡль , шн сѡѡѡрѣ лѡѡ-
 да тѡѡцн ѡѡн дрѣптѣн ла
 ѣннмѡ . Слаѡа .



ка-



А.



РОБ.

НЕВОМЬ АТРЪ БУНУТЪЦНЛЕ КАСИИ
 ТАЛЕ : СФЪТЪ Е БЕСЪРЕНКА ТА ,
 МНИУНАТЪ АТРЪ ДРЕПТАТЕ . АУ-
 ЗИНЕ ПРЕ НОИ ДМНЕЗУДЕ МЖИТЪИ-
 ПОЮЛЬ ПОСТРЪ , ПЗДЪЖДЪ ПЪ-
 ПЪРОВА МАРУНИНЛОВА ПЗМЖИТЪЛАИ
 ШИ АЧЕЛОВА ДИМЬ МАРЕ ДЕПАРТЕ .
 ЧЕЛА ЧЕ ГЪГЕЦИИ МЪИЦИИ АТРЪ ПЪ-
 РА ТА , АЧИНСЬ ФИИНАДЪ КЪ ПЪ-
 ПЪРЕ : ЧЕЛА ЧЕ ПЪРЪВЪИ АДЖИКАЛЬ
 МЪИИ , СВЕНТЕЛЕ ВАЛЪРИНОВА ЕИ
 ЧИНЕ ЛЕВА СУФЕРИ ; ПЪРЪВЪРАССОВА
 ПЪМЪРИЛЕ , ШИ СВЪОВА СЪИИМЖИ-
 ТА ЧЕИ ЧЕ ЛЪКЪДЕСКЪ ПРЕ МАРУНИИ
 ДЪ СЪМНЕЛЕ ТАЛЕ : ЕШИРИЛЕ ДИМН-
 НЕЦИИ , ШИ АЛЕ СЪРИИ ЛЕВЕИ ВЕСЕЛИ .
 ЧЕРТАТАИ ПЗМЖИТЪЛЬ , ШИ ЛАИ
 АЪЗТАТЬ ПРЕ ДЖИКАЛЬ : АМУЛЦИ-
 ТАИ АЛЬ АЪВОГЦИИ ПРЕ ЕЛЬ . РЖЪА
ЛДИ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ГОГ. СѢ . КЛ. СѢ
ЛѢИ ДМНЕСЕВЪ САУ ОУМПАЛѢ ДѢ
АЛЕ, ГВТНГАН ХРАНС ЛШРЬ, КЗ
АША Е ГВТНРѢ. БРАЗДЕЛЕ ЛѢИ А-
БАТЗЛЕ, АМВЛЦѢЩЕ РОАДЕЛЕ ЛѢИ;
АТРѢ ПИСЗТѢРНЛЕ ЛѢИ БЕСЕЛНЕСВА РЗ
ЕЗДИНДѢ. БЛГОСЛОВИЕН КВѢЮПА А-
НВЛѢИ ВДНЗТЗЦІИ ПАЛЕ: ШИ КЖМ-
ПІИ ПЗІИ СЗВШРЬ ОУМПАЛѢ ДѢ ГРЗ-
ІНМЕ. АГРЗШАСЕВШРЬ ЧѢЛЕ ФРѢ-
МОАСЕ АЛЕ ПУСТІЕН, ШИ КВ ВДКѢ-
РІЕ ДѢЛѢРНЛЕ СЗВШРЬ АЧНЦЕ. А-
БРЗКАПѢСАУ ВЕРБЕЧІИ СѢНЛШРЬ, ШИ
ВЗНЛЕ ВШРЬ АМВЛЦИ ГРЖѢ, СТРН-
ГАВШРЬ ПЕНТРѢ КЗ ВШРЬ КЖМПА.

АТРѢ СФАРШІТЬ, КЖМТАРѢ ПУА-
МВЛѢИ АВЕІРІИ, ЗЕ.

СТРНГАЦИ ДМНВЛѢИ ПОТЬ ПЗ-
МЖАТѢЛЬ, КЖМТАЦИ ПУМЕЛѢИ ЛѢИ.
ДАЦИ



РОУ

АЦИ МЗРИРЕ ЛАВДЕИ ЛВИ. ЗИЧЕЦИ
 ЛВИ ДМНЕЗЕУ, КЖТЪСЬ ДЕ АФРИ-
 КОШАТЕ ЛВКРЪРИЛЕ ПАЛЕ; АТРУ
 МУЛЦИМЪ ПУТЕРИИ ПАЛЕ, МИНЦИ-
 КОРЬ ЦІЕ ВРЗЖМАШИИ ТЪИ. ТОГЪ
 ПАМЖИТЪЛЬ СВСЕ АКИНЕ ЦІЕ, ШИ
 СВ КЖИТЕ ЦІЕ, СВ КЖИТЕ АДЕКЪ
 НЪМЕЛВИ ТЪУ ПРЪ АНАЛТЕ. ВЕНИ-
 ЦИ, ШИ ВЕДЕЦИ ЛВКРЪРИЛЕ ЛВИ ДМ-
 НЕЗЕУ: КЖТЬ Е ДЕ АФРИКОШАТЬ А
 СРАГЪРИ МАИ / СВЯТОСЪ ДУ ЛВУ СІИ
 ФИИ СЪАМЕННАКОРЬ. ЧЕЛЪ ЧЕ АТОАР-
 ЧЕ МАРЪ А ОУСКАТЬ, АРЖЪ ВКОРЬ
 ПРЪЧЕ КЪ ПИЧОРЪЛЬ: АКОЛЪ НЕВОМ
 ВЕСЕЛИ ДЕ АЖНЕУЛЬ. ДЕ ЧЕЛЪ ЧЕ
 СТУПЖИВЕЩЕ АТРУ ПУТЕРЪ СЪ ВЪ-
 КЪЛЬ, СЪКИИ ЛВИ СПРЕ НЪМЪРИ ПРІ-
 ВЕСКЪ: ЧЕИ ЧЕ АМЗРЪСКЪ СВ НЪСЪ А-
 НАЛЦЕ АТРУ СІНЕ. БІНЕ КЪВЖИ-
 ПАЦИ

106. ❧ КЛ. ❧
таці нѣмѣри пре Дмнезѣдль нѣ-
спрѣ, шнѣ аѣзѣтъ фѣцѣи глѣдѣ
лѣдѣи лѣи. Алѣ чѣлѣи чѣ аѣ пѣсѣ
сѣрлетѣдль мѣѣ ѣтрѣ вѣацѣ, шнѣ
наѣ дѣтъ спре клѣтѣре шчѣареле
мѣле. Кѣ нѣи черкѣтъ пре нѣи
Дмнезѣдле: кѣ фѣкъ нѣи лѣмѣ-
рѣтъ пре нѣи, пре кѣтъ сѣ лѣмѣ-
рѣще арѣинѣдль, вѣгѣтѣнѣи пре
нѣи ѣкѣрѣ: пѣсанѣ некѣзѣри пре
оѣмѣрѣдль нѣспрѣ: рѣднѣаѣтѣи сѣ-
мени пре кѣмѣтеле нѣлѣтѣре. Тре-
кѣтѣамѣ принѣ фѣкъ шнѣ принѣ аѣѣ,
шнѣ нѣи сѣкъ пре нѣи ѣтрѣ рѣ-
пѣше. ѣтравоѣ ѣкѣса тѣ кѣ
ѣрѣри дѣтѣтъ: дѣвоѣ цѣе рѣцнѣ-
лѣ мѣле, кѣре лѣѣ сѣсебнѣтъ вѣ-
зеле мѣле, шнѣ аѣ грѣнѣтъ гѣра
мѣ ѣнекѣзѣдль мѣѣ. ѣрѣри дѣ
тѣт

Давидъ 39.

Дѣмнезѣле милостивѣще спре
 ной. шн не бѣгословѣще лѣминѣ-
 зз фѣца тѣ прѣсте ной, шн не
 мнлѣще, Ка сз кѣбѣще пре
 пзмѣнтѣ кѣлѣ тѣ, ѣгоате нѣ-
 мѣрнле мѣнтѣрѣ тѣ. Мзртѣ-
 рнеѣкзсе цѣ норѣделе Дѣмнезѣ-
 ле, мзртѣрнеѣкзсе цѣ норѣделе
 тѣоате. Веселѣкзсе, шн сз се
 вѣкѣре нѣмѣрнле, кз вѣн жѣдека
 норѣделе ѣтрѣ дрептѣте, шн
 нѣмѣрнле пре пзмѣнтѣ вѣн повз-
 цѣн. Мзртѣрнеѣкзсе цѣ норѣ-
 деле Дѣмнезѣле, мзртѣрнеѣкзсе
 цѣ норѣделе тѣоате: пзмѣнтѣлѣ
 шлѣ дѣте рѣда сѣ. Бѣгосло-
 вѣщѣне пре ной Дѣмнезѣле Дѣмне-
 зѣль нѣстрѣ, бѣгословѣщѣне пре
 ной

Ѧ
Ѧ
Ѧ
 пои Дмнезѣуле : ши сз се тѣмъ
 де джнеуль тоате марцилле пз-
 мжнтѣули . СЛАВА .

Атрѣ сфжршитѣ , Уамѣуль
 кжнтѣри лѣи Давидъ : ѡѡ .
 Сз се скоале Дмнезѣу , ши сз
 се рченпѣскъ ерзжмашин лѣи : ши
 сз фѣгъ дела фѣца лѣи чен чель
 ѡурѣскъ пре джнеуль . Пре кѣмъ
 сз стинце фѣмѣуль , сз се стин-
 гъ : кѣмъ сз топѣше чѣра де фѣ-
 ца фѣкѣули , аша сз пѣлрз пз-
 кзтошин де фѣца лѣи Дмнезѣу ,
 Ши дрепцин сз се веселѣскъ : сз
 се бѣкѣре ѡнаинтѣ лѣи Дмнезѣу
 сз се десфзтѣзе ѡтрѣ веселѣе ,
 Кжнтѣци лѣи Дмнезѣу , кжнтѣ-
 ци нѣмелѣи лѣи : кале фѣчѣи чѣ-
 лѣи че сав сѣитѣ прѣсте ѡпѣсѣриѣ

Ѧ
Дмѣ

рѡ. **Ж** Ка. **Ж**
Дѣла е нѹмеле лѹи, шнѣ вѣ вѣ-
кѹраци ѿнаиитѣ лѹи. Сѣ се чѣр-
вѣре де фѣца лѹи, ѿ пѣрѣнѣтелѹи
чѣлѹи сѣрачѣи, шнѣ ѿ жѹдектѣ-
рѹлѹи вѣдѹвелѹи: Дѣнезѣѹ ѿ-
лѹкѹлѣ чѣлѣ сѣнѣтѣ ѿлѣ сѣѹ. Дѣ-
незѣѹ фѣче ѿ лѣкѹи пре чѣнѣ че сѣнѣтѣ
ѿтрѣна фѣлѹи ѿ кѣлѣ, сѣоцѣнѣ
пре чѣнѣ днѣ сѣбѣзѣи кѹ вѣнѣжѣе:
ѿшнѣждѣтѣ пре чѣнѣ че ѿмѣрѣскѣ
пре чѣнѣ че лѣкѣскѣ ѿмѣрѣнѣтѣрѣи.
Дѣнезѣѹле кѣнѣдѣ ешнѣнѣ пѣѹ ѿ-
наиитѣ нѣрѣдѣлѹи пѣѹ, кѣнѣдѣ
трѣчѣнѣ пѣѹ ѿпѣстѣе. Пѣмѣнѣтѣлѣ
сѣѹ кѹтрѣмѣрѣтѣ, кѣз чѣрѣорѣнѣлѣ ѿѹ
пнѣкѣтѣ де кѣтѣрѣз фѣца Дѣнезѣѹлѹи
сѣнѣнѣнѣ, де кѣтѣрѣз фѣца Дѣнезѣѹлѹи
лѹи ѿсѣрѣнѣлѣ. Пѣлѣ де вѣнѣзѣ вѣсѣ
вѣнѣ сѣсѣвнѣ Дѣнезѣѹле мѣщѣннѣрѣнѣ
пѣлѣ





рпс

ЧАЛЕ: ШИ АЪ СЛЗЕНТЬ, ІАРЗ ЧЪ
 ОАН СВЪХРШНТЬ ПРЕ ДЖНСА. ДО-
 БНТОАЧЕЛЕ ЧАЛЕ ЛЗКЪЕСКЪ АТРАЖН-
 ЕА, ГЗТНТАЙ АТРАЪ ВЪМЗТАПЪ ЧА
 СВРАКЪЛЪИ ДМНЕЗЪУЛЕ. ДМНЪЛЪ
 БА ДА КЪВЖНТЬ ЧЕЛШОРЪ ЧЕ БИМЕ ВЕ-
 СТЕСКЪ КЪ ПЪТЪРЕ МЪЛТЪ. А-
 ПЗРАТЪЛА ПЪТЕРНШОРЪ АЛЪ ЧЕЛЪИ Ю-
 БНТЬ: КЪ АФРЪМЪСЕЦАРЪ КАСИИ СВ
 АПАРЦИ ПРЪЗЪИ. ДЕ АЦИ ДОРМИ А-
 МИЖЛОКЪЛЪ ХОТАРЪЛШОРЪ, АРИПЛЕ
 ПОРЪМБИЦИИ СЖНТЬ АРЦИЦИТЕ, А
 АТРАЪ ОУМЕРНЛЕ ЕИ КЪ СПРЪЛЪУНРЕ
 ДЕ АЪРЪ. ВЖНДЪ ОУСНЪБШЕ ЧЕЛЪ
 ЧЕРЕСКЪ АПЗРАЦИ ПРЕСТЕ ДЖНСА, КА
 ЗПАДА СВШОРЪ АЛЪИ А СЕЛМШОНЪ.
 МЪНТЕЛЕ АЪИ ДМНЕЗЪУ, МЪН-
 ТЕ ГРАСЬ: МЪНТЕ АКИГАТЬ, МЪН-
 ТЕ ГРАСЬ. ПЕНТРАЪ ЧЕ СОКОПНИИ

ВІ Б.

МЪН.

рпа.  Кя. 
мѣнцѣн чѣи ѿкѣг ацн ; мѣнцеле кя-
ре бине аѹ воитѣ Дмнзѣѹ алзкѹи
ѿтрѣнѣдль : петрѹ кз Дмнѹль ва
лзкѹи пажз ѿ сфжршитѣ . Кя-
рѹль лѹи Дмнзѣѹ кѹ мѣйле ѿмѹл-
цѣитѣ , мѣи де чѣи че прнесѣскъ :
Дмнѹль ѿтрѹ еи ѿ сѣпай ѿчѣль
сфитѣ . Сѹитѹтѣи ѿтрѹ ѿнзл-
цѣме , ровѣтай ровѣме : лѹайтай
дѹрѹи ѿтрѹ ѿаменн : Петрѹ
кз пре чѣи не аскѹлтѣтѹри ка сѹи
сзлзшлѹѣцѣи . Дмнѹль Дмнзѣѹ
вине ѣ кѹѣжитѣтѣ , бине ѣ кѹѣжн-
тѣтѣ Дмнѹль зѣѹа ѿтѹате зѣ-
леле : сз спорѣскз нѹаѹ Дмнѣ-
зѣѹль мжнтѹириаѹрѣ нѹаѹстрѣ Дмн-
нзѣѹль нѹстрѹ Дмнзѣѹ ѿмжн-
тѹи : шн але Дмнѹлѹи , але Дмн-
нѹлѹи сѣжитѣ ешнѣрале мѹрцѣи .
Лсз

Ѡ

Ѧ

Ѡ

рпѣ.

АСЪ ДМНЗЕУ ВА СФЪЖМА КАПЕ-
 ТЕЛЕ ВЪЖМАШИШЪ СЪИ, КРЪЦЕ-
 ТЪЛЬ ПЪРЪЛЪИ ЧЕЛШЪ ЧЕ ОУМБЛЪ
 АТРЪ ГРЕШАЛЕЛЕ ЛШЪ. ЗИСАЪ ДМ-
 НЪЛЬ, ДННЬ ВАСАНЬ МЗВОЮ АТОАР-
 ЧЕ, АТОАРЧЕМЗВОЮ АТРЪ АДЖИКЪ-
 РНАЕ МЪРИИ. ПЕНТРЪ КА СЪ СЕ А-
 ТИИГЪ ПИЧОРЪЛЬ ТЪЪ А СЖИЦЕ:
 АИМБА КЖИИИЛШЪ ТЪИ, ДННЬ ВЪЖ-
 МАШИИ ДЕЛА ДЖИНСЪЛЬ. ВЪЗЪТЪСАЪ
 ОУМБЛЕТЕЛЕ ТАЛЕ ДМНЗЕУЛЕ, ОУМ-
 БЛЕТЕЛЕ ДМНЗЕУЛЪИ МИЕУ АЛЕ А-
 ПЪРАТЪЛЪИ, ЧЕЛЪИ ДННЬ ЧЕЛЬ СФЪИТЪ.
 МАИНАИИТЕ АЪ АПЪКАТЬ БОЖРИИ
 ЦИИИДЪСЕ ДЕ ЧЕИ ЧЕ КЖИТА, АМИ-
 ЖЛОКЪЛЬ ФЕЧОАРЕЛШЪ ЧЕЛШЪ ЧЕ ЗИ-
 ЧЕ А ТУМПЕНЕ. АТРЪ АДЪИЗРИИ
 БИИЕ КЪВЖИТАЦИ ПЪЕ ДМНЗЕУ, ПЪЕ
 ДМНЪЛЬ ДННЬ ИЗБОАРЪЛЕ ЛЪИ ИСАИИ.

КІ ГѦ

АКО-

ЯКОЛѠ ВЕНІАМІНЬ ЧЕЛЪ МАИ ТЖИЗЪ
 АТЪРЪ СУИМИРЕ. БОАРИИ ІУДИИ ПО-
 ВЪЦДИТОРИИ ЛОУРЪ, БОАРИИ ЗАВЪ-
 ЛОНУЛДИ, БОАРИИ НЕФДАЛИМУЛДИ.
 ПОРЪУТЪЩЕ ДМЪВЕЗЕУЛЕ ПУТЪРИИ ПЪ-
 ЛЕ: АТЪРЪЩЕ ДМЪВЕЗЕУЛЕ АЧАСТА
 КАРЪ АИ ФЪКЪТА АТЪРЪ ПОИ. ДЛА
 БЕСЪРНИКА ПЪ А ІЕРУСАЛИМА, ЦІЕ ВУРЪ
 АДЪЧЕ АПЪРЪЦІИ ДАРЪРИ. ЧАРЪТЪ
 ХІАРЪЛЕ ПРЪСТАІЕН: АДЪМАРЪ ПЪДЪ-
 РИЛОРЪ АТЪРЪ ЖЪВИНУЛЕ ПОРОАДЕ
 ЛОРЪ, КА СЪ ТЕ АКЪДЕ ЧЕИ ИСПИТИ
 ЦИ КЪ АРЪЦИПЪТЪ, РЖИНОТЪЩЕ ПЪМЪ
 РЕЛЕ ЧЪЛЕ ЧЕ ВОЕСКЪ РЪЗВОЛЕ: ВЕНИ-
 ЕУРЪ СОЛИ ДЕЛА ЕГУПЕТЪ: Е.А.ІУ-
 ГІА МАИНАИТЕ ВА АПЪКА МЪНА ЕИ
 ДА ДМЪВЕЗЕУ. АПЪРЪЦІИЛЕ ПЪМЪЖИ-
 ПЪУДИ КЪКЪПЪЦІИ АЪИ ДМЪВЕЗЕУ,
 ЧЕЛДИ ЧЕ САДЪ СУИТЪ ПРЪСТЕ ЧЕРЮЛЬ
 ЧЕ-

вѣфорѣмъ маѹ потопитъ. Сѣтѣ-
 вѣтамъ стрѣхидѣ, ѡморциѣмъ
 ерѣмѣмъ мѣѣмъ, слзвѣтамъ ѡкѣи
 мѣиѣмъ, пздвждѣмъ ѣѣмъ спре дѣ-
 мѣзѣмъ мѣѣмъ. Амѣлѣмъ маѣ
 прѣдѣмъ дѣкѣмъ пѣрѣиѣмъ капѣмъ мѣѣмъ
 чѣиѣмъ че мѣмъ оѣрѣкѣмъ ѡзѣдѣмъ. Амѣ-
 рѣмъ маѣмъ вѣрѣжѣмъ мѣиѣмъ, чѣиѣмъ че
 мѣмъ гонѣмъ прѣ мѣиѣмъ кѣмъ недѣрѣмъ
 чѣмъ ле че намъ жѣтѣмъ, амѣмъ
 амѣмъ В ПЛАТѢТЪ дѣмъ прѣ мѣиѣмъ
 кѣмъ носѣмъ непрѣмъ мѣмъ, шѣмъ
 грѣшѣмъ мѣмъ дѣмъ пѣмъ нѣмъ
 ѡкѣмъ. Сѣмъ нѣмъ рѣмъ ѡзѣмъ
 прѣ мѣиѣмъ чѣиѣмъ чѣмъ ѡчѣмъ прѣ мѣ-
 мѣ дѣмъ. Дѣмъ амѣмъ пѣмъ рѣмъ
 нѣмъ сѣмъ ѡфрѣмъ прѣ мѣиѣмъ
 чѣиѣмъ чѣмъ кѣмъ прѣ мѣиѣмъ дѣмъ-
 зѣмъ лѣмъ ѡсѣмъ. Кѣмъ пѣмъ
 чѣиѣмъ



рпз.

ЧИМЕ АМЬ СУФЕРИТЬ СЪКАРЪ АКОПЕ-
 РИТАВ РЪШИИТЪ СЪБРАЗУЛЬ МІЕУ .
 АСТРЕПНАТЬ АМЬ ФОСТЪ ФРАЦИЛШРЪ
 МІЕН , ШИ ПЕМЪРНИКЪ ФІИЛШРЪ МАИ-
 ЧІИ МЪЛЕ . КЪ РЪБНА КАІИ ПЪЛЕ
 МАУ МЖИКАТЬ : ШИ СЪКЪРЖЛЕ ЧЕ-
 ЛШРЪ ЧЕТЕ СЪКЪРЪСЪКЪ ПРЕ ПИИЕ АУ
 КЪЗЪТЪ АСЪПРА МЪ . ШИ АМЬ А-
 КОПЕРИТЬ КЪ ПОСТЪ СУФЛЕУЛЪ МІЕУ
 ШИ САУ ФЪКЪТЪ СПРЕ СЪКАРЪ МІЕ .
 ШИ АМЬ ПЪСЪ АЪРЪКЪЗМИИТЪ МЪ
 СЪКЪ , ШИ МАМЪ ФЪКЪТЪ ЛШРЪ СПРЕ
 ПИЛДЪ . АПРОТИВА МЪ АНМЕУЦИА
 ЧЕИ ЧЕ ШЕДЪ АПОРЦИ , ШИ АПРО-
 ТИВА МЪ КЖИТА ЧЕИ ЧЕ ВЪ ЕИИ .
 АРЪ ЕУ КЪ РЪГЪЧИОНЪ МЪ КЪПРЕ
 ПИИЕ ДМНЕ , ВРЪМЪ Е ДЕ ВЪИЗ ВО-
 ИИЦЪ . ДМНЕЗЪЛЕ АТРЪ МУЛЦИИМЪ
 АИЛИ ПЪЛЕ АЪЗНИМЪ , АТРЪ АДЕ-

BCU Central University Library Cluj

СЪРЪ

рпзъ ѿ Ка. ѿ

взрѣль мжнтѣиіи пале. Мжнтѣ-
щемъ де пѣиъ, ка съ нѣмъ а-
фѣндѣ: нзвѣщемъ де чѣи чѣмъ
оурзекъ, ши де аджнкѣрнле апелворѣ.
Ка съ нѣмъ ѣнѣче пре мѣне вѣфо-
рѣль апей, нѣчѣ съмъ ѣгнѣцъ а-
джнкѣль, нѣчѣ съ ѣкнѣзъ прѣствѣ
мѣне пѣцѣль гѣра сѣ. Аѣзмъ
Дмѣе, кз вѣнъ є мѣла пѣ: дѣнъ
мѣлѣнѣмѣ ѣдѣрѣнлворѣ пале кѣдѣ-
тѣ спре мѣне. Съ нѣ ѣтѣорѣчѣ фѣ-
ца пѣ дѣла слѣга пѣ, кз мѣ нѣ-
кѣжескѣ, де гѣбѣ мѣ аѣзѣ ѿ М
амнѣте спре сѣфлѣтѣль мѣеѣ,
шнѣль мжнтѣѣще пре єль: пен-
тѣрѣ вѣрѣжмѣшѣи мѣеѣ нзвѣщѣемъ.
Кз пѣ кѣнѣощѣи сѣкара мѣ, ши
рѣшѣнѣмѣ мѣ, ши ѣфрѣнѣтѣрѣ мѣ:
ѣпѣнѣнѣмѣ пѣ сѣнѣчѣ пѣоѣчѣ чѣи чѣ



Ѧ.



рпн.

мѣ неказжескѣ . Сѡкаръ аѣ ащеп-
 тѣтъ сѡфлетѣль мѣѣ , шн три-
 кзлощіѣ : шн амь ащептѣтъ пре
 чѣль че сарь мѡхнн кѣ мнне , шн
 нѣ ѣрѣ . шн пре чѣн че марь мѡн-
 гжѣ , шн намь афлѣтъ . Шн аѣ
 дѣтъ спре мѡнкѣрѣ мѣ фѣаре ,
 шн спре сѣтѣ мѣ маѣ адзпѣтъ
 кѣ сѡцѣтъ . Фѣкзе маѣа лѡре
 ѡнаннтѣ лѡрь спре кѣрѣз , шн
 спре рзеплзтнре , шн спре смнн-
 тѣлз . Аѣ ѡнечѣсз сѡкн лѡрь ка
 сз нѣ вѣзз , шн спнпѣрѣ лѡрь
 пѣрѣрѣ сѡгхрѣовѣце . Вѣрѣз пре-
 стѣ дѡншнн юцнмѣ тѣ , шн мѡ-
 нѣ юцнмѣн тѣале сѡн кѣпрннзз
 пре ѣн . Фѣкзе кѣртѣ лѡрь пѣ-
 стіѣ . шн ѡлзкѣшѣрнле лѡрь сѣ
 вѣ фіѣ лзкѣнтѣрн . Кѣ пре кѣрѣле
тѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

рпд. 

Кл.



тѸ лань вѣтѸть, ѿ лавъ гонѣтъ
ши спре дѸрѣрѣ рѣнелшрь мѣле
лѸ лѸашель. ИдѸше фзрз де лѣ-
це спре фзрз де лѣцѣ лшрь: ши
сз нѸ ѿпре ѿпрѸ дрептѣтѣ тѣ.
Щѣрззе дннѣ кѣртѣ чѣлшрь вѣнѸ
ши кѸ чѣн дрепци сз нѸсз скрѣе.
Сзракъ ши кѸ дѸрѣре сѣнтѣ ѿѸ:
мжнтѸрѣ тѣ дѣнезѣлѣ сз ма
спржнтѣекз. ЛѸдѣвою нѸмеле
дѣнезѣлѣнѣ мѣѸ кѸ кжнтѣре, мѸ-
рилвою пре ѿль ѿпрѸ лѸдѣз, ши
ва пѣтѣ лѣн дѣнезѣлѣ маѣ вѣр-
тосѣ де кѣтѣ вѣцѣлѣлѣ тѣнтѣрѣ,
чѣн рѣсарѣ коарне ши ѿѸнгѣ. Вѣзѣ
сзрачѣн, ши сз се вѣселѣекз: кѣд-
тѣцѣн пре дѣнезѣлѣ, ши ва фѣ вѣѸ
сѸфлетѣлѣ вѸстѣрѣ. Кѣ лѸ лѸ-
зѣтѣ пре чѣн сзрачѣн дѣнѣлѣ, ши
пре

Ⲙ ⲛⲟ Ⲙⲟ
ⲛⲣⲉⲥⲉⲛ ⲛⲟ ⲥⲱⲅⲉⲛⲓ ⲫⲉⲣⲉⲕⲁⲥⲓ ⲁⲛ ⲥⲱⲛ
ⲛⲟ ⲛⲁⲟ ⲟⲩⲣⲣⲛⲉⲛⲧⲉ . Ⲙⲁⲩⲩⲉⲗⲗ ⲫⲣⲉ
ⲁⲗⲛⲉⲩⲱⲗ Ⲙⲉⲣⲓⲟⲣⲛⲗⲉ ⲱⲛⲓ ⲛⲁⲗⲗⲛⲧⲩⲱⲗ ⲉ
ⲙⲁⲣⲫⲉ ⲱⲛⲓ ⲧⲟⲗⲧⲉ ⲕⲗⲧⲉ ⲥⲱⲧⲗⲣⲉⲕⲉ ⲛⲟ
ⲧⲣⲁⲗⲛⲉⲁ . ⲕⲱ Ⲙⲛⲉⲗⲉⲩⲩⲉ ⲅⲁ ⲙⲗⲛⲧⲩⲱⲛⲓ
ⲥⲓⲱⲛⲩⲱⲗ ⲱⲛⲓ ⲥⲱⲅⲱⲣⲉ ⲗⲛⲁⲛⲓ Ⲙⲉⲧⲧⲱⲗⲗⲉ
Ⲙⲩⲁⲉⲓⲛⲓ : ⲱⲛⲓ ⲅⲱⲣⲉ ⲗⲱⲕⲱⲛⲓ ⲁⲕⲟⲗⲱⲗ ⲉ
ⲱⲛⲗⲉ ⲅⲱⲣⲉ ⲙⲟⲥⲥⲉⲛⲓ ⲫⲣⲉ ⲁⲗⲛⲉⲩⲱⲗ .
ⲱⲛⲓ ⲥⲉⲙⲓⲛⲥⲓⲗⲁ ⲣⲟⲅⲛⲗⲱⲣⲉ ⲧⲱⲗⲓ ⲅⲱⲣⲉ
ⲥⲧⲱⲫⲛⲓ ⲫⲣⲉ Ⲉⲗⲗⲉ ⲉ ⲱⲛⲓ Ⲙⲉⲛⲓ Ⲙⲉ ⲓⲟ
ⲅⲉⲥⲕⲉ ⲛⲟⲙⲉⲗⲉ ⲧⲱⲗⲩⲱⲣⲉ ⲗⲱⲕⲱⲛⲓ ⲛⲟ
ⲧⲣⲁⲗⲛⲉⲩⲱⲗ .

Ⲙⲧⲣⲩ ⲥⲫⲗⲣⲱⲛⲓⲧⲉ ⲗⲱⲛⲓ Ⲙⲁⲅⲛⲁⲩⲩⲉ ⲉ
ⲥⲫⲣⲉⲫⲟⲙⲉⲛⲓⲣⲉ ⲉ ⲕⲁ ⲥⲱ ⲙⲱⲗ ⲙⲗⲛⲧⲩⲱⲛⲓ
ⲧⲱⲅⲉⲥⲓⲛⲓ Ⲙⲛⲉ ⲉ ⲗⲁ .

Ⲙⲛⲉⲗⲉⲩⲩⲉ ⲥⲫⲣⲉ ⲁⲗⲗⲱⲧⲟⲣⲓⲟⲗⲉ ⲙⲓⲉⲩⲩⲉ
ⲗⲁ ⲁⲙⲓⲛⲓⲧⲉ : Ⲙⲛⲉ ⲕⲁ ⲥⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲱⲥⲓⲛⲓ
ⲙⲓⲉ ⲫⲣⲱⲅⲉⲅⲥⲉ . Ⲉⲗ ⲅⲉ ⲣⲟⲥⲱⲛⲓⲧⲉⲗⲉ ⲱⲛⲓ
ⲥⲱⲅⲉ

141. **С** **Ка.** **С**
Съ се ѿфрѣнтѣзе, чѣи чѣ каѣтъ
сѣфлетѣль мѣѣ: съ се ѿтоаркѣ
ѿнапои, ши съ се рѣшнѣзе чѣи
чемь воѣска мѣе рѣле. ѿтоаркѣ
се ѿдѣлтѣши рѣшнѣждѣсе, чѣи
чемь грѣсѣкъ мѣе, бѣе ѣ, бѣе
ѣ. Съ се бѣкѣре ши съ се веселѣ-
ска дѣтѣне, тоци чѣи чѣте каѣ-
тъ пре тѣне дѣнезѣле: ши съ
зѣкъ пѣрѣрѣ, мѣрѣсѣсе дѣѣл
чѣи чѣ ювѣсѣкъ мѣнтѣрѣтѣл. Иъ
ѣѣ сѣрѣкъ сѣнтѣ, ши мѣшѣль,
дѣнезѣле ѿжѣтѣми. ѿжѣторѣѣ
мѣѣ, ши ѿзѣвѣторѣѣ мѣѣ
ѣѣтѣл, дѣнепѣзѣѣ.
Слава.

Ассиря



Кѣ-



146.



К Й Ѡ

З Ъ Ч Ъ.

ЛѢН ДАВ
ШНА ДАВ
РОБИТЬ

Ѣ ФІЛШОРЬ ЛѢН
ІЕЛШОРЬ ЧЕ САѢ
НЕСКОРІСЬ ДѢ
ОВИ О.





ѢВѢКЪ
БЗВѢРЕ
КЗ КЗ
МЗ МК
ЗѢС С
ПАРЕ
ПЗОНР
ѢЩИ П
ѢЩЕЛ

НЕ ДАЛНЕ ДМЪ ПЗДЗЖ-
СЗ ПѢМЗ РѢШННѢЗЪ
ДРЕПТАТѢ ПѢ НЗ-
ШН МЗ СКОЛТЕ. ПЛѢ-
МННЕ ОУРѢКІА ПѢ ШН
АЩЕ. ФІН МІЕ ДМНЕ-
ПТОРЮ, ШН СПРЕ ЛОКЪ
ЗМЗ МЖНТѢЩН: КЪ А-
ТѢ, ШН СКЗПАРѢ МѢ
ДМНЕЗѢДЛЪ МІЕѢ НЗВЗ-
АННЪ МЖНА ПЗКЗТОУВЛѢНЪ.

АННЪ

руг. ѿ ка. ѿ

дннѣ мѣна влкъторюльнѣ де лѣ-
че, шнѣ ачѣлнѣ че фаче стржм-
взгате. Къ тѣ ещнѣ ащепгарѣ
мѣ дмнѣ, дмнѣ пздѣждѣ мѣ
дннѣ пинерѣцеле лѣле. Атрѣ
тннѣ мамы атзрнѣ дннѣ пжнте-
че: дннѣ згзѣль мѣчнѣ мѣле тѣ
ещнѣ акопернторюль мѣеѣ. Атрѣ
тннѣ елаѣда мѣ пѣрѣрѣ: ка ѿ
мннѣне мамы фзкѣтъ мѣлтора ѿ
шнѣ тѣ ещнѣ ажѣторюль мѣеѣ чѣль
пѣре. Сз се оѣмпле гѣра мѣ де
лаѣдз, ка сз кжнѣтъ мѣрѣрѣ пѣ
пѣоатз зѣла мѣре кѣвнѣща пѣ.
Сз нѣмз лѣпезнѣ лѣврѣмѣ взптрж-
нѣцелшрѣ: кжндѣ ва лѣпснѣ вжр-
пѣтѣ мѣ, сз нѣмз лѣшнѣ пре-
мннѣ. Къ аѣ знѣь вржжѣ лѣшнѣ мѣеѣ
мѣе, шнѣ чѣнѣ че пздѣскѣ сѣфлѣтѣлѣ
мѣеѣ

УЧЕ.  КЛ. 
ЧЕМВОЮ АМІНТЕ ДЕ АРЕПТАТЪ ПА
ВЪМАН. ДМНЕЗЕУЛЪ МІЕУ, ЧЪЛЕ
ЧЕ МАИ АБЗЦАТЬ ДННЬ ПТИНЕРЪЦЕЛЕ
МЪЛЕ, ШИ ПЖНЗ АКЪМЪ ВОЮ ВЕ-
СТИ МННЪНЛЕ ПЪЛЕ. ШИ ПЖНЗ
ЛА ВЪТРЖНЪЦЕ, ШИ КЪРЪНТЪЦЕ:
ДМНЕЗЕУЛЪ МІЕУ СЪ ПЪМЪ ПЪРЪСЪШИ
ПЖНЗ ВОЮ ВЕСТИ ВРАЦУЛЪ ПЪУ ЛА
ПЪТЬ ПЪМЪЛЪ ЧЕЛЪ ВІНТОРІЮ. ПЪ-
ПЪРЪ ПА, ШИ АРЕПТАТЪ ПА ДМ-
НЕЗЕУЛЕ, ПЖНЗ ЛА ЧЪЛЕ АНАЛТЕ:
КАРЕ АН ФЪКЪПЪ МІЕ МЪРІРІ, ДМ-
НЕЗЕУЛЕ ЧИНЕ Е АСЪМЕНЕ ЦІЕ; КЖТЕ
АН АРЪТАТЪ МІЕ НЕКАЗЪРИ МЪЛТЕ,
ШИ РЪЛЕ, ШИ АТОРЪКЖНДЪТЕ МАИ
АВІАТЪ, ШИ ДННЬ АДЖНЪУРНЛЕ ПЪ-
МЖНТЪУЛДИ МАИ СКОСЬ. АМЪЛЦІ-
ПАИ СПРЕ МІНЕ МЪРІРЪ ПА, ШИ
АТОРЪКЖНДЪТЕ МАИ МЖНЖАТЪ,
ШИ

Ѡ рѣ.

шн дннѣ а дѣхнкоуриле пзмѣнѣ дѣхн
 ѣрзши маи Скоуцѣ. Къ ѣх мзвонѣ
 мартѣрнѣ цѣ а трѣ породе дѣм-
 не, а трѣ оуиѣлѣ де кжнѣгаре,
 а дѣзѣрѣлѣ пѣзѣ дѣмнезѣдѣле: кжн-
 такою цѣ а трѣ а лѣзѣтѣ, сфѣтѣ а
 лѣнѣ ісраиѣлѣ. Бѣкѣрѣсѣворѣ вѣзѣ-
 ле мѣле, кжндѣ вою кжнтѣ цѣ,
 шн сѣфлѣтѣлѣ мѣѣ, кѣре лѣнѣ
 мжнтѣнѣтѣ. Шн а кѣ шн лѣмѣ
 мѣ пѣлѣтѣ зѣшѣлѣ вѣ кѣцѣтѣ а рѣп-
 пѣтѣ пѣ, кжндѣ сѣзѣворѣ рѣшн-
 нѣ, шн сѣзѣворѣ а фрѣнѣтѣ чѣнѣ чѣ
 клѣтѣ чѣлѣ рѣлѣ мѣ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Спрѣ Соломонѣ, Вѣлѣмѣлѣ лѣнѣ
 Давидѣ. Ѡа.

Дѣмнезѣдѣле жѣдѣкѣтѣ пѣ а дѣшѣ
 а пѣзѣрѣтѣлѣнѣ, шн а рѣпѣтѣтѣ пѣ
 II в. фѣшѣ

рѣз.



Ка.



ФЮЛЪИ АПЗРАТЪЛЪИ. СЪ ЖЪДЕЧЕ
 ПРЕ ПОРОДЪЛЪ ТЪЪ АТРО ДРЕПТА-
 ТЕ, ШИ ПРЕ СЪРАЧІИ ТЪИ АТРО
 ЖЪДЕКАТЪ. СЪ А МЪНЦІИ ПАЧЪ
 ПОРОДЪЛЪИ, ШИ ДЪЛЪРИЛЕ ДРЕП-
 ТАТЕ. ЖЪДЕКАВА ПРЕ СЪРАЧІИ ПО-
 РОДЪЛЪИ, ШИ ВА МЖИТЪИ ПРЕ ФІИИ
 СЪРАЧИЛЪРЬ, ШИ ВА СМЕРИ ПРЕ ЧЕЛЪ
 КЛЕВЕТИТОРЮ. ШИ ВА РЪМЖИТЪ КЪ
 СОАРЕЛЕ, ШИ МАЙПАИТЕ ДЕ ЛЪНА
 НЪМЪЛЪИ НЪМЪРИЛЪРЬ. ПОГОРЪ-
 СЕВА КА ПЛОАЖ ПРЕ ЛЪНЪ, ШИ КА
 СЪПНИКЪТЪРЪ ЧЕ ПИКЪ ПРЕ ПЪМЖИТЪ.
 РЪСЪРИВА АЪНЛЕЛЕ ЛЪИ ДРЕПТАТЪ,
 ШИ МЪЛЦІИМЪ ПЪЧИИ, ПЪНЪ ЧЕСЪВА
 ЛЪА ЛЪНА. ШИ ВА ДОМНИ ДЕЛА МА-
 РЕ ПЪНЪ ЛА МЪРЕ, ШИ ДЕЛА РЪЖЪРИ
 ПЪНЪ ЛА МЪРЦИВИЛЕ ЛЪМИИ. АПА-
 ИИТЪ ЛЪИ ВЪРЬ КЪДЪ ЕДИШПАТЪ-
 ИИ



ї.



рчи.

нїи, шн̄ вѣржмашїӣ лѣӣ цѣржнѣ
 вѣрѣ лїӣце. Апзрѣцїӣ Оаренсѣ-
 лѣӣ, шн̄ сѣстроавеле дѣрѣрӣ вѣурѣ
 лѣдѣче: Апзрѣцїӣ Яравнлѣурѣ, шн̄
 сава дѣрѣрӣ вѣурѣ лѣдѣче. Шн̄
 сѣвѣурѣ лїкинѣ лѣӣ толате Апзрѣ-
 цїнле пѣмжнѣтѣлѣӣ, толате нѣ-
 мѣрнле вѣурѣ слѣжн̄ лѣӣ: Кѣ лѣ
 нѣзѣвн̄ть пре сѣрѣкѣлѣ дела чѣль
 пѣтѣрнїкѣ, шн̄ пре мншѣлѣлѣ, кѣ-
 рѣл̄ нѣ ера лѣжѣторїю. Нѣсѣва лѣ-
 дѣра дѣ чѣль сѣрѣкѣ шн̄ мншѣлѣ,
 шн̄ сѣфлетеле сѣрѣчнлѣурѣ ва мжн-
 тѣӣ. Дѣ камѣтѣ шн̄ дѣ сѣтржм-
 вѣтѣте ва нѣзѣвн̄ сѣфлетеле лѣурѣ,
 шн̄ чннстїн̄тѣ нѣмеле лѣӣ лїанн-
 тѣ лѣурѣ. Шн̄ ва фн̄ вїѣ, шн̄
 сѣва дѣ лѣӣ дннѣ лѣрѣлѣ Яравїенѣ
 шн̄ сѣвѣурѣ рѣгѣ лїпрѣжѣрѣлѣ лѣӣ

ГІ Г.

пѣрѣ-

174. **Ѡ** Ка. **Ѡ**

и ѡрѡрѣ : пѡапѣ зѣша бѣне ѡла
вурь кѡвѣнтѣ пре дѣнеѡла . Фѣ-
ва ѡпѣрѣ пре пѣмѣнтѣ прѣсте
вѣрѣрѣле мѣнцѣлурь : прѣ сѣва
ѡзлѣца маѣ прѣсѣвѣ дѣкѣтѣ дѣвѣ-
ѡла рѡада лѣн : шѣ вурь ѡфлорѣ
дѣнѣ чѣпѣте ка ѡрѣва пѣмѣнтѣ
лѣн . Фѣва пѣмеле лѣн бѣне кѡ-
вѣнтѣтѣ ѡвѣчѣн : маѣмаѣнтѣ дѣ
сѡаре рѣмѣне пѣмеле лѣн . Шѣ
сѣвѣрѣ блѣгословѣ ѡпѣрѣ ѣль пѡа-
пѣ семѣнцѣнѣле пѣмѣнтѣ лѣн , пѡа-
пѣ пѣмѣрѣле вурь ферѣчѣ пре ѣль .
Бѣне ѣ кѡвѣнтѣтѣ дѣмѣлѣ дѣ-
пѣзѣлѣ лѣн ѣраѣлѣ , чѣлѣ чѣ фѣ-
чѣ мѣнѣнѣ ѡвѣшѣн . Шѣ блѣгосло-
вѣтѣ ѣ пѣмеле мѣрѣрѣ лѣн ѡвѣкѣ ,
шѣ ѡвѣкѣлѣ лѣкѣлѣн : шѣ сѣва
ѡрѣпѣтѣ дѣ мѣрѣрѣ лѣн пѡѣтѣ пѣ-
мѣн-

мѣнѣль : фіе, фіе.

СЛАВА.

СФЖРШІТЪСАУ ЛАУДЕЛЕ ЛЪИ ДАВНАЕ
ФІЮЛЬ ЛЪИ ІЕВІЕН. УАЛМЪЛЬ ЛЪИ
ІСАФЪ, ОВ.

КЪТЪ МЪТЕ ДЕ ВЪНЬ ДМНЕЗЪЛЬ
ЛЪИ ІСАИЛЬ, ЧЕЛШРЬ ДРЕПЦІИ ЛА
ІННМЪ. ІНЪЗ МІЕ ПЪЦІНЬ НЪМНСАУ
АУМЕКАТЬ ПИЧОАРЕЛЕ, ПЪЦІНЬ НЪ-
САУ ВЪРЕАТЬ ПАШІИ МІЕИ. КЪ АМ
РЪВНІТЬ ЛЪВРА ЧЕЛШРЬ ФЪЗЪЗ ЛЪЦЕ,
ПАУЪ ПЪКЪТЪОШНШРЬ ВЪЗЖИДЪ. КЪ
НЪ МЪТЕ ПАНВІРЕ СПРЕ МОАДТЪ ЛШРЬ
ШІИ АТЪЗРИРЕ АТЪРЪ ВЪТЪАА ЛШРЬ.
АТЪРЪ СЪТЕНЪЛЕЛЕ СЪАМЕННАШРЬ НЪ
СЖИТЬ, ШІИ КЪ СЪАМЕНІИ НЪЗШРЬ
ЛЪА ВЪТЪИИ. ПЕНТЪРЪ АЧАСТА ИЪ
КЪПРИНСЬ ПРЕ ЕИ МЖИДРІА ЛШРЬ ПЖ-
НЪ А СФЖРШІТЬ : АБЪЗКАТЪСАУ КЪ

ГІ А.

НЕ ДРЕП-

Са.



Ка.



Недрептаѣ шн кѣ пзгжнзптѣ
 лшрь. Ешиѣ ка дннь сѣѣ недреп-
 таѣ лшрь: прекѣтаѣ ѡтрѣ дрѣ-
 гостѣ ѡнмнѣ. Гжндѣтаѣ шн
 ѡд грзнѣтѣ ѡтрѣ внклешѣгѣ, недреп-
 тѣ спре ѡнзлцнме ѡд грзнѣтѣ.
 Пѣсаѣ ѡсѣпра Чѣрюлѣн гѣра лшрь:
 шн лѣмба лшрь ѡд прекѣтѣ пре-
 нзмжнѣтѣ. Пентрѣ ѡчѣста сзѣа
 ѡтѣарѣ корѣдѣль мѣѣѣ ѡчѣтѣ, шн
 зѣле пѣнне сзѣшрь ѡфлѣ ѡтрѣ
 дрѣшнѣ. Шн ѡд зѣнѣ: кѣмѣ ѡд
 кѣносѣѣтѣ дѣннезѣѣ; шн дѣ ѡсте
 кѣносѣнѣцѣ ѡтрѣ чѣль ѡнѣлѣтѣ;
 ѡтѣ ѡчѣшѣ пзкзѣшнѣ шн кѣрнѣ
 сѣ ѡдѣшѣлѣзѣ ѡвѣкѣ, ѡд кѣ-
 прннѣ ѡвѣцѣ. Шн ѡмѣ зѣнѣ: ѡд
 дѣарѣ ѡдѣшѣтѣ ѡмѣ ѡдрѣптѣ
 ѡнма мѣтѣ, шн ѡмѣ спзлѣтѣ ѡ-
 трѣ

ѿ

і.

ѿ

св.

прѣ чѣн невиноваѣци мѣниле мѣ-
 ле . Шн амь фогтъ взгѣтъ тоа-
 тз зѣла , шн мѣстрѣ мѣ ѿ-
 димнѣци . Де амь гргитъ , вою
 спѣне аша : ѿтз нѣмѣль фѣлащѣ
 тзн амь фзгзѣнѣтъ . Шн амь
 сокотѣтъ кзѣа кѣноаѣце : ѿсте-
 нѣлаз ѿсте ѿпанѣтъ мѣ . Пж-
 из че вою ѿтра ла сфѣцѣторюла
 лѣн дмнѣзѣѣ , шн вою ѿцѣлѣѣце
 спре тѣле де аѣнѣ але лѣрѣ . Аз
 пѣтрѣ внѣлашѣгѣрѣле лѣрѣ , лѣн
 пѣѣ лѣрѣ рѣле , ѿворѣтѣѣн пре
 ѣн кѣндѣ сѣѣ ѿнзлѣѣтъ . Кѣмѣ
 сѣѣ фзкѣтъ ѿтрѣ пѣѣтѣнѣре ; ѿ-
 дѣтзшн сѣѣ стѣнѣѣ , перѣтѣѣѣ
 пѣтрѣ фзрз де лѣѣѣ лѣрѣ . Ка
 внѣѣѣлѣ чѣлѣн чѣѣѣ деѣѣѣпѣтз , дм-
 нѣ ѿчѣѣѣѣтъ тѣ кнѣѣѣ лѣрѣ де
 пѣнѣѣ-

сг. ☩ Ка. ☩

пимика ѿль вен фаче . Къ савъ
привесъ иппима мѣ , шн рзрѣннѣ
мїен савъ скимбать . Шн ѣѣ де-
фзймать , шн намь кѣмокѣтъ ,
довнтокъ мамь фзкѣтъ ла тїне :
шн ѣѣ пѣрѣрѣ къ тїне . Цинѣ
тѣман де мѣна дрѣптѣн мѣле ,
шн ѿ сфачѣль тѣѣ манъ повзцѣнѣ ,
шн къ мѣрїре манъ прїимать . Къ
чѣмн ѣѣте мїе ѿчѣрїо ; шн дела
тїне че амь воитѣ пре пзмѣнѣ ;
стїннѣсавъ иппима мѣ , шн тѣрѣ-
пѣль мїеѣ : Дѣмнѣзѣль иппимн
мѣле , шн пѣртѣ мѣ Дѣмнѣзѣле
ѿбѣкъ . Къ ѣѣтѣ чѣн чѣсѣ депзр-
тѣѣзѣ пре сїне дела тїне , вѣсѣ
перн : пїорѣѣтѣн дела тїне пре тѣтѣ
чѣль че кѣрѣѣше . Іѣрѣ мїе амъ
анпн де Дѣмнѣзѣль вїне ѣѣте : ѿ-
пѣна

сѣ. ❀ Ка. ❀

никѡлаѣи пѣѡ . Пѣѡ сѣмнеле
сале сѣмне , ши наѡ кѡпоикѡтѡ .
ка ѡтрѡ ѣшире маѡ пресѣѡ . Ка
ѡтрѡ ѡ дѡмбрѡвѡ де лѣмне кѡ
тѡспѡриѡ ѡѡ пѡѡтѡ оѡшнле лѡи де
ѡдѡтѡ , кѡ сѡкѡѡе ши кѡ бѡрдѡ
лаѡ сѡрпѡтѡ пре ѣлѡ . ѡрсѡ кѡ
фѡкѡ сѡфѡцѡтѡрѡюлѡ пѡѡ : ѡпѡ-
мѡнѡтѡ ѡѡ спѡркѡтѡ лѡкѡшѡлѡ нѡ-
мелѡи пѡѡ . Зѡсѡ ѡтрѡ ѡнѡма
лѡрѡ , рѡденѡнле лѡрѡ дѡнѡ преѡ-
нѡ : венѡцѡи ши сѡ стѡнѡцѡемѡ пѡѡ-
те прѡзѡнѡчнле лѡи дѡмнезѡѡ де пре
пѡмѡнѡтѡ . Сѣмнеле лѡрѡ намѡ
вѡзѡтѡ , нѡ ѡѡте ѡкѡ Прѡрѡкѡ ,
ши пре нѡи нѡнеѡ маѡ кѡнѡѡѡе .
Пѡнѡ кѡнѡдѡ дѡмнезѡѡле ѡѡ сѡкѡрѡ
ѡрѡжмѡшѡлѡ , ѡѡ ѡтѡрѡтѡ чѡлѡ
прѡтѡивнѡкѡ нѡмеле пѡѡ , пѡнѡ ѡ
сѡфѡр-



1.



св.

сфжршнть ; пентрѸ че ѿторчн
 мѣна тѧ , шн дрѣпта тѧ дннѣ
 мнжлокѸль сѣнѸлѸн тѸѸ пжнѸ ѿ
 сфжршнть ; ИѿрѸ ДмнѸзѸѸ ѿпѸ-
 рѧтѸль нѸстрѸ маннаннѸте де вѣкѸ,
 ѧѸ фѸкѸтъ мжнтѸнре ѿмнжлокѸлѸ
 пѸмжнтѸлѸн . ТѸ ѧн ѿтѸрнть
 ѿтрѸ пѸтѸрѸѸ тѧ мѧрѸ : тѸ ѧн
 здровнть кѧпетеле вѸлѧѸрнлѸрѸ ѿ
 ѧпѸ . ТѸ ѧн сфѸржмѧтъ кѧпѸль
 вѸлѧѸрѸлѸн : дѧтѸлѧн прѸѸѸ ѸлѸ
 мжнкѧре нѸрѸделѸрѸ ѧрѧпнлѸрѸ .
 ТѸ ѧн рѸптѸ нѸвѸрѸлѸе шн пѸ-
 рѧеле , шн ѧн ѸѸкѧнть рѸѸрнлѸ НѧлѸ-
 мѸлѸн . ѧтѧ ѧѸте зѸшѧ , шн
 ѧтѧ ѧѸте нѸпѸтѸѸ : тѸ ѧн сѸ-
 вѸршнть зѸрнлѸ , шн сѸрѧеле .
 ТѸ ѧн фѸкѸтъ тѸѸте чѸѸле фѸѸ-
 мѸлѸе ѧлѸ пѸмжнтѸлѸн : вѧрѧ шн
 прѸ-

сз. ѿ Ка. ѿ

примзвара тѹ лѣи зндѣтъ пре гале
а дѹци аминте де ачага : бржж
машѹль аѹ сѡквржтъ пре дмнѹль
шн порѹдѹль чѣль фзрз мннте аѹ
аѹтвржтѣтъ нѹмеле тѹѹ. Сз нѹ-
дан хїарзлѹрь сѹфлетѹль чѣсз
мзртѹрнѣще цїе , сѹфлетеле сз-
рѣнлѹрь тѹн сз нѹле оѹнѹци пж-
пѣ а сфжршнѣтъ . Кадѹтъ спре а-
шеззмжнѣѹль тѹѹ , кз саѹ оѹм-
павѣ чѣи аѹтѹмекѹнн аи пзмжн-
тѹлѹнн де кавеле фзрз де лѣцнлѹрь .
Сз нѹсз аѹтѹаркз смернѣтъ , шн
аѹфрѹнѣтѣтъ : сзрѣкѹль , шн мншѣ-
нѹль вѹрь лзѹдѹ нѹмеле тѹѹ .
Скоалзте дмнѣзѣѹле , алѣще жѹ-
дѣкага тѹа : а дѹци аминте де сѡ-
кара тѹа , чѣ де кзтѹрз чѣль нспрн-
чѣнѣтъ тѹлтз зїѹа . Нѹ оѹнѣтѹ
гла-



У.



Сне

ГЛАВЪ СЛЪДНУЮЩЕ ПЛАЕ : МЖИ-
 ДРІА ЧЕЛШОРЪ ЧЕТЕ ОУРЪСІКЪ ПРЕТИЛО
 СЛЪ АНЗАЦАТЬ ПЪРЪРЪ.

СЛАВА.

АТРЪ СФЪРШІТЬ , СЪНЪ СТРИЧІ
 УАМЪЛЪ КЖИТЪРІИ ЛЪИ АСАФЪ , ОД.

МЪРТЪРНИИ НЕВОМЪ ЦІЕ ДМНЕЗЕУЛЕ,
 МЪРТЪРНИИ НЕВОМЪ ЦІЕ , ШИ ВОМЪ
 КІЕМЪ НЪМЕЛЕ ПЪРЪ . ПОВЕСТИВОЮ
 ПОАТЕ МЖИДНІА ПЛАЕ : КЖИДЪ ВОЮ
 ЛЪИ ВРЪМЕ , ЕЪ НЕДРЕПТАТЪ ВОЮ
 ЖУДЕКА . ТОПИТЪСАЪ ПЪМЖИТЪЛЪ,
 ШИ ПОЦІ ЧЕИ ЧЕ ЛЪКЪСІКЪ ПРЕДЖИ-
 ВЪЛЪ : ЕЪ АМЪ АТЪРІТЬ СЪЖАПИИ
 ЛЪИ . ЗИСАМЪ ЧЕЛШОРЪ ФЪРЪ ДЕЛЪ-
 ЦЕ , НЪ ФАЧЕЦІ ФЪРЪ ДЕЛЪЦЕ , ШИ
 ЧЕЛШОРЪ ЧЕ ГРЕШІСІКЪ , НЪВЪ АНЗАЦА-
 ЦІИ КОРНУЛЪ . НЪВЪ РЖАКАЦІИ ЛА
 АНЗА-

Англциме корнвалъ вострѣ, шн нѣ
 грзици апротиѣа лѣи дмнезѣѣ не
 дрептѣте. Кѣ ниѣи дела рззрѣ-
 тѣри, ниѣи дела апѣѣри, ниѣи
 дела мѣнци пѣстѣи: кѣ дмнезѣѣ
 жѣдекзтѣрю ѣсте. Пре ачѣста
 смерѣще, шн пре ачѣста аналци:
 кѣ пѣхарѣлѣ ѣсте амѣна дмнѣ-
 лѣи, кѣ вѣнѣ не амѣстѣкѣтѣ, пѣи
 де амѣстѣкѣтѣрѣ. Шн аѣ аѣтѣтѣ
 днѣ чѣста а чѣста, аѣз дрѣж-
 дѣнле лѣи нѣсаѣ дешѣртѣтѣ, вѣ-
 вѣурѣ тѣѣи пѣкѣтѣшѣи пѣмѣнтѣ-
 лѣи. Аѣз ѣѣ мѣвоѣ вѣкѣрѣ а-
 вѣкѣ, кѣнтѣвоѣ дмнезѣѣлѣи лѣи
 аѣкѣѣ. Шн тѣѣте коарнеле пѣ-
 кѣтѣшнѣурѣ воѣ здѣовѣи, шн сѣ-
 ѣа аѣглѣѣ корнвалѣ дрѣптѣлѣи.

Ѡ

і.

Ѡ

сі.

АтрѸ сфжршітъ , АтрѸ кжнтѸ-
рнѸ , ѸалмѸль , лѸнѸ АсафѸ ,
кжнтѸре лѸѸпра АсиріанѸ-
лѸнѸ , оѸе .

КѸнокѸтъ мѸсте Ѹ ІѸдѸа Дмне-
зѸѸ , Ѹ Ісраїль марѸ мѸсте нѸмеле
лѸнѸ . ШнѸ савѸ фзкѸтъ ѸпѸче ло-
кѸль лѸнѸ , шнѸ лзкѸшѸль лѸнѸ Ѹ
сїѸнѸ . АколѸ ѸѸ здрѸбнѸтъ пѸ-
рнле арчелшрѸ , арма , шнѸ пѸвз-
за , шнѸ рѸззѸѸюль . АмннѸзѸ пѸѸ
мннѸнатѸ дннѸ мѸнцїнѸ чѸнѸ вѸчнн-
чнѸ : пѸрѸвѸратѸсаѸ пѸѸнѸ чѸнѸ не
прчѸпѸцнѸ ла нннмѸ . АдѸрмнѸтаѸ
кѸ сѸмнѸль сѸѸ . шнѸ наѸ афлаѸтѸ
ннмнѸка пѸѸнѸ вѸрѸацїнѸ богѸцїнѸ Ѹ
мжнннле сале . Де чертѸрѸтѸ пѸѸ
ДмнезѸѸль лѸнѸ ІѸкѸвѸѸ , адѸрмнѸ-
таѸ чѸнѸ че ѸкзлекѸсе пре кан . ТѸ

дї

Ѹфрн-



P.



СѢ.

Атрѣ сфршнѣтъ, пентрѣ Іан-
дѣмь, ѱалмѣмь лѣнъ Ісаѣмь,

Ос.

Кѣ глѣсѣмь мѣсѣмь кзтрѣ Дмнѣмь
амь стрнгатѣ, кѣ глѣсѣмь мѣсѣмь
кзтрѣ Дмнѣзѣмь, шнъ аѣ кзѣтатѣ
спре мнѣмь. А зѣмьма неказѣмь
мѣсѣмь пре Дмнѣзѣмь амь кзѣтатѣ кѣ
мѣмьнне мѣмь, нолптѣмь ѣмьнн-
тѣмь лѣнъ, шнъ нѣмьмамь амьзѣмьнѣмь.

Депздатѣмь аѣмь мѣмьннѣмь сѣмьфлѣ-
тѣмь мѣсѣмь: аѣмьзѣмьмамь амьннѣмь
де Дмнѣзѣмь, шнъ мамь веселѣмьнѣмь:
гжндѣмьтамь, шнъ аѣмь слзѣмьнѣмь Дхѣмь
мѣсѣмь. Амьннѣмьтатѣмь ѣмьннѣмь стрѣ-
жнѣмь сѣмькѣмь мѣсѣмь, тѣмьрѣмьрѣмьтѣмьмамь
шнъ намь гжнѣмьнѣмь. Гжндѣмьтамь лѣ
зѣмьлеле чѣмьле де де мѣмьлѣмь, шнъ де
амьннѣмь чѣмьнѣмьннѣмь мѣмьмамь аѣмьзѣмь а-

Ді в

мннѣмь

Сгі. ❀ Ка. ❀

мннѣ, шн кѹцѣтѣмь. Но апѣ
кѹ ннма мѣ кнѣтѣмь, шн сѣ
мжхнѣмь Дхѹль мѣсѣ. Аѹ доарз
лѣтѣчн ва лѣздѣ Дмнѣмь, шн нѣ-
ва аѣаѹце бнне лѣвои лѣкѣ; Аѹ
пжнѣ л сѣжршнѣтѣ мнла сѣ сѣва
тѣмь; сѣжршнѣтѣмь кѣвѣжнѣтѣ дннѣ
нѣмь лѣтѣмь; Аѹ доарз ва оуѣтѣ
лѣс мнлѣстнѣнѣ Дмнѣзѣс; сѣв ва
цннѣ лѣтрѣмь мжнѣмь сѣ лѣдѣрѣрнле
сѣлѣ; Шн амь знѣс, лѣкѣмь амь
лѣчѣпѣтѣ: лѣчѣстѣ е сѣкнмѣвѣрѣ дѣрѣп-
тнѣ чѣлѣнѣ прѣ лѣналѣтѣ. Аѹ дѣсѣ-
мѣмь амннѣтѣ дѣ лѣкѣрѣрнле Дмнѣ-
нѣлѣнѣ: кѣмнѣ вою лѣдѣчѣ амннѣтѣ
дннѣ лѣчѣпѣтѣ дѣ мннѣннле тѣлѣ.
Шн вою кѣцѣтѣ лѣтрѣмь тѣлѣ лѣ-
кѣрѣрнле тѣлѣ, шн лѣтрѣмь нѣспрѣвнле
тѣлѣ мѣвою дѣпѣрннѣ, Дмнѣзѣсѣлѣ
лѣтрѣмь



і.



С Діо

Атрѣ чѣль сфнть ѣ калѣ тѣ: чн-
 не гѣсте Дмнезѣв мѣре ка Дмне-
 зѣвль нѣстрѣ; тѣ ѣщн Дмнезѣв
 каре фачн мннѣнн. Кѣпоксѣтѣ аи
 фкѣтъ Атрѣ нороде пѣтѣрѣ
 тѣ: мжнтѣнѣгаи кѣ брацѣвль тѣѣ
 пре нородѣвль тѣѣ, пре фнн лѣн
 Іакѣвѣ шн аи лѣн Іѣнѣфѣ. Кѣзѣ-
 тѣтѣѣ аѣеле Дмнезѣвле, кѣзѣ-
 тѣтѣѣ аѣеле, шн сѣѣ спзѣмжн-
 тѣтѣ: тѣрѣвратѣсѣѣ аджнѣѣрнле.
 Мѣлцнмѣ сѣнетѣвѣнн аѣелѣѣрѣ:
 глѣсѣ аѣ дѣтѣ нѣѣрнн. Кѣ сѣѣѣ-
 цнле тѣле тѣрѣкѣ: глѣсѣвль тѣнѣ-
 тѣвѣнн тѣѣ Атрѣѣтѣ. Лѣмннѣ-
 тѣѣ фѣлѣѣрнле тѣле лѣмѣ, кѣлѣ-
 тѣнѣтѣсѣѣ, шн сѣѣ кѣтѣремѣвратѣ
 пѣмжнѣтѣвль. А мѣре кѣннле тѣле,
 шн кѣрѣѣрнле тѣле А аѣе мѣлѣтѣ,
 Ді Г.

шн

сеі. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
 шн оуѣмеле тале нѣсзевурь кѣноа-
 ще. Повзцѣнтай ка пре гнѣце сѣи
 пре порѣдаль пѣзѣ, кѣ мажа
 лѣи Мѡѡсн, шн алѣи
 Аарѡнъ. Слава.



К ѿ ѿ с м ѿ ѿ ѿ.

Ацелѣцерн лѣи Аѣаѣ. Ѡз.



Ацн амнѣте порѣдаль мѣсѣ
 ла лѣцѣ мѣ: плекѣцн оу-
 рѣкѣа воастрѣ спре граюриле гѣриѣ
 мѣле. Дѣшкн дѣвою фпнлде гѣра
 мѣ: спѣневою вѣрвеле чѣле дѣнѣ
 фчепѣть. Кѣте амь аѣзѣнта шн
 лѣмь кѣноаѣте пре ѣале, шн
 Пзрнѣцн нѣщн мѣсѣ повѣстѣте
 нолѣ



аг.



сзѣ.

ноаѡ . Нѡсаѡ аскѡнеѡ дела фѣиѣ
 лѡрѡ ꙗтрѡ алтѡ нѣмѡ , вестѣнѡ
 лѡделе дѣмѡлѡнѡ , шѣ пѡтѣрѣнѡ
 ле лѡнѡ , шѣ мнѣнѡнѡле лѡнѡ , кѡре
 аѡ фѡкѡѡтѡ . Шѣ аѡ рѡдѣнѡкѡтѡ мѡрѡ
 тѡрѣе ꙗтрѡ ꙗкѡвѡ , шѣ лѡѡце аѡ
 пѡсе ꙗ ꙗсраѣль . Кѡтѡе аѡ порѡдѣнѡ
 чѣтѡ Пѡрѣнѡцѣлѡрѡ нѡѡѡрѣнѡ , ка сѡзѡ
 ле аѡратѡ пре ꙗле фѣѣлѡрѡ сѡнѡ .
 Ка сѡзѡ кѡнѡаекѡ алтѡ нѣмѡ , фѣиѣ
 чѣнѡ че сѡзѡвѡрѡ нѡѡѡѡ : шѣ сѡзѡвѡрѡ
 сѡѡлѡ , шѣ лѡвѡрѡ сѡпѡне фѣѣлѡрѡ
 сѡнѡ . Ка сѡ пѡде ꙗтрѡ дѣмѣзѣѡ
 нѡдѣѡѡѡдѡ лѡрѡ , шѣ сѡ нѡ оѡнѣтѡ
 лѡкѡрѡрѣнѡле лѡнѡ дѣмѣзѣѡ , шѣ по
 рѡдѣнѡнѡле лѡнѡ сѡзѡле кѡѡтѡе . Ка сѡ
 нѡ фѣе ка Пѡрѣнѡцѣѣ лѡрѡ , рѡдѡ
 ꙗтѡаѡртѡ шѣ аѡмѡрѡѡтѡаѡре . Рѡдѡ
 кѡѡрѡ нѡшѡаѡ ꙗдрѡпѡтѡтѡ ꙗнѣма сѡзѡ
 шѣ

дѣ а.

шѣ

Сзі.  Ка. 

ши нѣшаѡ ѿкредницаѡтъ къ Дмне-
зѣѡ Дхѡль сзѡ. Фнїи лѡн ѡ-
фрѣмь ѿкордѣндѡ, ши сзцетѣндѡ
къ ѡркѡль, ѿторѣсѡѡ ѿзїша де
рззбѡю. Наѡ пззнїтъ ѡшеззмѣн-
тѡль лѡн Дмнезѣѡ, ши ѿлѣѡтѣ
лѡн наѡ врдѣтъ сз оѡмбле. Ши ѡѡ
оѡптѡтъ фѡчернле де бнне ѡле лѡнѡ
ши мннѡннле лѡн, кѡре ѡѡ ѡрзптѡтъ
лѡрь. ѿнаїнтѣ Пзрїнцнлѡрь
лѡрь, кѡре ѡѡ фзкѡтъ мннѡннѡ
ѿпзмѣнтѡль ѡгѡптѡлѡн, ѿкѣм-
пѡль Танѡѡсь. Дефзкѡтѡѡ мѡ-
рѣ, ши ѡѡ трекѡтъ пре ѡн: пѡ-
сѡѡ ѡпеле ка оѡнѡ фѡале. Ши ѡѡ
повзцѡннѣтъ пре дѣншїи ѿнѡрь зїшаѡ
ши тѡѡптѡтѡ нѡѡптѣ ѿтрѡ лѡмннз де
фѡкъ. Дефзкѡтѡѡ пїѡтра ѿпѡ-
стїе, ши ѡѡ ѡдзптѣтъ пре ѡн ка
ѿтрѡ



аі.

Снѣ.

Атрѣ адѣнкѣ мѣлѣ. Шн̄ аѣ
 скоѣ апз днѣ пѣатрѣ, шн̄ аѣ по-
 горѣть ка нѣще рѣдрѣ аѣе. Шн̄
 аѣ адѣаѣѣ ѣкѣ а грешн̄ лѣн̄: а-
 мѣрѣтаѣ пре чѣлѣ прѣ ѣналѣ ѣ
 лѣкѣ фѣрѣ де апз. Шн̄ аѣ нѣпн-
 тнѣ пре Дѣмнезѣѣ Атрѣ нѣннмнлѣ
 лѣрѣ, а чѣре вѣкѣте сѣфлѣтелѣрѣ
 лѣрѣ. Шн̄ аѣ грѣнѣть ѣпрѣтнѣва
 лѣн̄ Дѣмнезѣѣ шн̄ аѣ знѣѣ: аѣ доѣ-
 рѣ ва пѣтѣ Дѣмнезѣѣ сѣ гѣтѣѣкѣ
 мѣсѣ ѣпѣѣтѣе; Пѣнтрѣ кѣ аѣ ло-
 внѣть пѣатрѣ, шн̄ аѣ кѣрѣ аѣе,
 шн̄ пѣрѣлѣе сѣѣ оѣмнлѣѣть де аѣе.
 Аѣ доѣарѣ шн̄ пѣжнѣе пѣѣте сѣ дѣѣ;
 сѣѣ сѣ гѣтѣѣкѣ мѣсѣ нѣорѣдѣлѣн̄
 сѣѣ; Пѣнтрѣ аѣаѣста аѣ аѣзнѣть
 Дѣмнѣлѣ, шн̄ аѣ маѣ рѣвѣдѣѣть: шн̄
 фѣкѣ сѣѣ аѣпрнѣсѣ Атрѣ Гѣкѣѣѣ,
 шн̄

С.Д.І. ❧

Ка. ❧

❧

ШН МЖНІЕ САВ СДНТЬ ПРЕТЕ ІЕРА-
ІАЛЬ. КЗЧН НАВ КРЕЗДТЬ АПРВ ДМ-
НЕЗЕВ, НИЧН АВ ПЗДЗЖАДНТЬ СПРЕ-
МЖНТДНРТЬ ЛДН. ШН АВ ПОРДЧНП
КОРНКОРЬ ДТБСДПРА, ШН ОУШНАЕ ЧЕ-
РОЛДН АВ ДЕШКНІЕ. ШН ЛТБВ ПЛО-
АТЬ ЛШРЬ МАНЗ СЗМЗНЖАЧЕ, ШН
ПЖННЕ ЧЕРТБЕКЗ ЛТБВ ДАТЬ ЛШРЬ.
НЖННЕ АЦЕРТБЕКЗ АВ МЖКАТЬ С-
МДЛЬ, БДКАТЕ ЛТБВ ТРНМНІЕ ЛШРЬ
ДННЬ ДЕСНДЛЬ. РЖДНКАТАВ АД-
СТРДЛЬ ДННЬ ЧЕРЮ, ШН АВ АДДБС
АПРВ ПУПТБРТ СА КЖНТДЛЬ ЛУВЕН.
ШН АВ ПЛОАТЬ ПРЕТЕ ДЖІШІН КА
ПДЛБЕРТ КЗРНДРН, ШН КА КЗІПДА
МЗРН ПАСЗРН ЗВРЗПОАРЕ. ШН АВ
КЗЗДТЬ АМНЖЛОКДЛЬ ПДБЕРІН ЛШРЬ
АПРЕЖДРДЛЬ ЛЗКАШДРНЛШРЬ ЛШРЬ.
ШН АВ МЖКАТЬ, ШН САВ СЗНД-
ДАТЬ

Ска. ❧

Ка. ❧

❧

Ювнѣть пре джнеуль ꙗгѣра лшрь ꙗ
ши кѣ лимба лшрь ꙗв мннцнѣт лѣн.
Шн ꙗнма лшрь ꙗв ера дрѣптѣ кѣ
джнеуль ꙗнчн сав ꙗкредннцѣтѣ
ꙗтрѣ ꙗшеззмжѣтѣ де лѣре ꙗль
лѣн. ꙗрз ель ꙗсте ꙗдѣратѣ ꙗ
ши кѣрзцѣкѣре пзкѣтеле лшрь ꙗ шн
нѣва стрнка ꙗ шн ва ꙗмѣлцн ꙗ ꙗ
тоарче мжнѣа сѣ ꙗ шн нѣва ꙗпрнн
де тоатѣ юцнмѣ сѣ. Шн шаѣ
ꙗдѣв амннѣ кѣ трѣпѣ сжнѣ ꙗ
лѣуль че трѣче ꙗ шн нѣсꙗ ꙗтоар
че ꙗ де кжѣ сѣн лѣв ꙗмзржѣтѣ
пре джнеуль ꙗпѣтѣ ꙗ мжнѣтѣ
лѣв пре джнеуль ꙗпзмжѣтѣ фз
рз ꙗпз ꙗ шн сав ꙗторѣ ꙗ шн ꙗв
нспннѣтѣ пре дмнезѣ ꙗ шн пре
вель сфнѣ ꙗль лѣн ꙗеранль лѣв
ꙗтзржѣтѣ ꙗ шн нѣшаѣ ꙗдѣв ꙗ
мннѣ



лі.



СІВ.

мнѣте де мѣна лѣи , ꙗзѣша ,
 ꙗкарѣ ꙗѡ нзвзвѣтъ пре ѣи дннѣ
 мѣна челѣи чей некзжѣа . Кѡм ѡѡ
 пѡсь ꙗ ѣгѡпетѣ сѣмнеле салѣ ,
 шѣ мннѡннле салѣ ꙗкѡмпѡль Та-
 неѡсь . Шѣ ѡѡ ꙗтѡрь ꙗ сѡнѡе
 рѡѡрнле лѡрь , шѣ фѡнтѡннле
 лѡрь , ка сѡ нѡ вѣ . Трнмѣсаѡ ѡ-
 ѡпра лѡрь мѡще кѡннѣшѣ , шѣ
 ꙗѡ мѡнкатѣ пре ѣи , шѣ вѡѡлѡе ,
 шѣ ꙗѡ стѡрѡкатѣ пре дѡжѡннѣ . Шѣ
 ѡѡ дѡтъ пѡлнѡѡннѣ рѡѡѡрнле лѡрь ,
 шѣ ѡѡтѣнѣлеле лѡрь лѡкѡѡтѣн .
 Вѡтѡѡтѡѡ кѡ грннѡннѡ вѣнле лѡрь ,
 шѣ дѡѡзѣн лѡрь кѡ вѡѡмѡ . Шѣ ѡѡ
 дѡтъ ла грннѡннѡ дѡвнѡѡѡчеле лѡрь ,
 шѣ ѡѡвѡрѣ лѡрь фѡкѡѡлѡннѣ . Трн-
 мѣсаѡ ѡѡѡпра лѡрь юѡннѡмѣ мѡ-
 ннѣн салѣ , мѡннѣ шѣ юѡннѡме шѣ
 неказѣ

СѢТ. 

¹²⁰
Ка.



неказе, прнмнѣере прннѣ ѿцери
рзи. Кале аѸ фзкѸтъ кзрзрн
мжнѣен сале, шн наѸ крѸцатѣ де
мѸартѣ сѸфлетеле лшрь, шн до-
внтѸачеле лшрь ѿмѸартѣ лѸѸ ѿ-
кнѣь. Шн аѸ взтѸтъ пре тоѸтъ
чѣль ѿтжѸ нзкѸтъ ѿпзмжнтѸл
ѣгѸптѸлѸн, ѿчепзтѸра аѸѸатѸ
ѸстѣнтѸла лшрь, ѿлзкѸшѸрнле лѸн
хѸмь. Шн аѸ рзднкатѣ ка пре
ннѣе сѸн пре норѸдѸль сѸѸ, шн
ѿѸ дѸѣь пре ѣн ка сѸ тѸрмз ѿпѸ-
стѣе. Шн ѿѸ повзцѸнѣтъ спре нзѸ-
дѸжде, шн нѸсѸлѸ ѿфрнкошѸтъ,
шн пре врзжмѸшн лшрь ѿѸ ѿко-
пернѣтъ мѸрѸ. Шн ѿѸ взгѸтъ пре
дѸншн ѿмѸнтеле сфнѣнѣен сале
мѸнтеле Ѹчѣста, кале лѸ кзщн-
гѸтъ дѸѣпта лѸн, шн аѸ гоннѣ

дела



аї.



скд.

дела фѣца лворѣ нѣмѣри, ши
 лѣвѣ дѣтъ кѣ сѣартѣ лворѣ пзмжн-
 тѣль кѣ фѣне де ѡпзрцѣре, ши
 ѡв ѡшезѣтъ ѡтрѣ лзкѣшѣрнле лворѣ
 семинцѣйле лѣи Ісраиль. Ши ѡв
 ѡспитѣтъ, ши ѡв ѡмзрѣтъ пре
 дмнезѣвѣ чѣль прѣ ѡпалтъ, ши
 мзртѣрнле лѣи нѣлѣѣ пззѣтъ.
 Ши сѣлѣ лепзѣдѣтъ, ши наѣ цѣ-
 нѣтъ легзѣѣра: ка ши Пзрѣнцѣи
 лворѣ, ѡтрѣ ѡрѣвѣлѣ ѡтрѣ ѡркѣ
 стрѣмѣ. Ши лѣѣ мжнѣтъ пре
 джнѣѣлѣ ѡдѣлѣѣрнле лворѣ, ши ѡ-
 трѣ чѣле чоплнѣте ѡле лворѣ лѣѣ
 ѡтзрѣжѣтъ пре ѣль. ѡвзѣпѣлѣ
 дмнезѣѣ, ши ѡв прѣкѣѣтъ кѣѣѣ-
 дѣрѣѣ, ши ѡв ѡѣрѣнѣтъ фѣартѣ
 пре Ісраиль. Ши ѡв лепзѣдѣтъ кѣѣ-
 тѣль сѣлѣѣмѣлѣѣ, лзкѣшѣѣлѣ ѡ-

каре

каре аѸ лзкѸнѸтъ ѸтрѸ сѸамени Ѹ
Шн аѸ даѸтъ Ѹробіе пѸрїа лѸръ Ѹ
шн фрѸмѸѸцѸтъ лѸръ ѸмѸннле
врѸжмашнлѸръ. Шн аѸ ѸкнѸсь Ѹ-
савіе пре норѸдѸль сѸѸ, шн мо-
щеніѸрѸтъ сѸа сѸаѸ пѸреѸѸтъ кѸ ведѸѸ-
рѸ. Пре тннерн лѸръ гѸѸ мѸн-
каѸтъ фѸкѸль, шн фѸѸѸареле лѸръ
нѸсѸѸ желнѸтъ. ПреѸѸїн лѸръ Ѹ
сѸвїе аѸ кѸзѸтъ, шн вѸдѸвеле лѸръ
нѸзѸръ плѸнѸце. Шн сѸаѸ деѸѸѸ-
пѸѸтъ ка чѸль че дѸѸарме дѸмѸѸль,
ка ѸѸнѸ пѸѸре шн ѸмеѸїѸтъ де вннѸ.
Шн аѸ лѸвнѸтъ пре врѸжмашнїн сѸн
дннѸ напѸїн: сѸкарѸ вѸѸчнннѸ лѸѸ
даѸтъ лѸръ. Шн аѸ лепѸдаѸтъ лѸ-
кашѸль лѸнн ІѸѸнѸфѸ, шн семнн-
Ѹїа лѸнн ѸфрѸемѸ наѸ ѸлѸсь. Шн
аѸ ѸлѸсь семннѸїа ІѸдїн, мѸнѸѸѸ-



лі.



СКС.

Сіонъ лъи . каре лав ювнть . Шн
 лъ зднть ка а ннорогъ лъи сфн-
 ценіа сѧ , пре пзмжнть фтемеа-
 тѡша лъ пре джнеа фвѣкъ . Шн лъ
 алесь пре Давидъ слѡга сѧ , шн
 лав лѡатъ пре ѡль дела тѡрмеле
 сѡнлѡрь . Дела чѣле фзтзтѡарь
 лав лѡатъ пре джнеуль . Казз па-
 вкз пре Іакѡвь слѡга сѧ , шн пре
 Ісраїль моцненрѣ сѧ , шн іаѡ пз-
 екѡтъ пре джншіи фтрѡ нерзѡтѡ-
 тѣ ннмїи сале . Шн фтрѡ при-
 чѣпернле мжннлѡрь сале іаѡ по-
 вцѡнть пре джншіи .

Слава .

А ѡлмѡль лѡи Ісафѣ , он .
 Амнезѡле . веннѡтаѡ нѣмѡрнле ф
 моцненрѣ тѡ : спѡрѡтѡтаѡ сфн-
 тѡ внѣрѡка тѡ . Пѡсаѡ Іерѡса-
 ѡлмѡль

ЕІ

Скз.

Ѡ

Ка.

Ѡ

лимбъ ка съ пззнтбаре де поаме
 пдсаѡ стжрвдриле рѡвнлщрь птѣи
 мжнкѡрн пѡсзрнлщрь Чѣрюлѡнъ,
 трѡпдриле чѣлщрь кѡвѣщшн ѡн птѣи
 хїѡрзлщрь пзмжнтѡлѡнъ. Взрѡ-
 таѡ сжнцелѣ лщрь ка ѡпа ѡпре-
 жѡрѡлѣ Іерѡсалнмѡлѡнъ, шн нѡѡ-
 рѡ чнне сзѣн ѡгрѡпѣ. Фзкѡтѡ-
 нѣмь сѡкарз вечннлщрь нѡщрн,
 батжѡкѡдрз шн рѡсѣ чѣлщрь дннѣ
 прѣжѡрѡлѣ нѡстѡрѡ. Пжнз кжндѣ
 дмѣе тевей мжнїѡ пжнз ѡсфжр-
 шнть; сзѡѡ ѡпрннде ка фѡкѡлѣ
 рѡвна тѡ; вѡрѡз мжнїѡ тѡ прѣстѣ
 нѣмѡдрнлѣ кѡре нѡтѣ кѡнѡскѣ, шн
 прѣстѣ ѡпзрзцнлѣ, кѡре нѡмелѣ
 тѡѡ навкїематѣ. Кѡ ѡѡ мжнкѡтѣ
 пре Іѡкѡѡѡ, шн лѡкѡлѣ лѡн лѡѡ
 лѡстнть. Сз нѡ поменѣшн фзрз



ЛѢ.



СКИ

ДѢ ЛѢЦИЛЕ ПОЛѢТРЕ ЧѢЛЕ ДѢ ДѢ МѢЛТЪ:
 ДѢ ГРАБЪ СЪЗНЕ ЛѢТИМПАВЕ ПРЕ НОИ
 ЛѢДЪРЪРИЛЕ ПЪЛЕ ДМНЕ, КЪ АМЪ СЪ-
 РЪЧИТЬ ФѢАРТЕ. ЛѢЖЪТЪ ПОЛѢ
 ДМНЕЗѢУЛЕ МЖИТЪВНТОРИУЛЬ ГѢСТРЪ,
 ПЕНТРЪ МЪРІРЪ НѢМЕЛЪИ ПЪУ. ДМ-
 НЕ НЪЗЪЗЪЦЕНЕ ПРЕ НОИ: ШИ КЪ-
 РЪЦЪЩЕ ПЪКЪАТЕЛЕ ПОЛѢТРЕ ПЕНТРЪ
 НѢМЕЛЕ ПЪУ. КА НѢ КЪНЪВЪ СЪ
 ЗИКЪ НѢМЪРИЛЕ, ОУНДЕ ЛѢПТЕ ДМ-
 НЕЗѢУЛЬ ЛѢОРЪ; ШИ СЪ СЕ КЪНОЛѢКЪ
 ЛѢТРЪ НѢМЪРИ ЛНАИПЪ СЪЖИЛѢОРЪ
 ПОЩРИ. НЪЗЪЖИДА СЪЖИЦЕЛЪИ РО-
 БИЛѢОРЪ ПЪИ ЧЕЛЪИ ВЪРЪАТЬ. СЪ
 ЛѢТРЕ ЛНАИПЪ ПЪ СЪПИНЪУЛЬ ЧЕ-
 ЛѢОРЪ ФЕРЕКЪЦИ. ДЪПЪ МЪРІРЪ
 БРАЦЪУЛЪИ ПЪУ, ПЪЗЪЩЕ ПРЕ ФИИ
 ЧЕЛѢОРЪ ѠМОРЪЦИ. РЪПЛЪТЪЩЕ
 ВЕЧИНИЛѢОРЪ ПОЩРИ ДЪШАПТЕ СЪИ Л

ВІ в.

СЖ.

Скд.  Ка. 

Сжнѹль лшрь сѹкара лшрь , кѹ ка-
рѣ пѣѹ сѹкзрѣть пре тѣне Дм-
не . Іерз нѹн порѹдѹль тѣѹ , ши
сѹнле пзшѹнн тале , мзртѹрнн-
невомь цѣе Дмнезѹле ѡвѣкъ , ѡ-
нѣмь ши ѡнѣмь вомь вестн лѹв-
да тѣ .

Атрѹ сфжршнѣть пентрѹ чѣн че
сзварь скнмѣа , мзртѹрнн лѹн
ѡсарѣ . *В* ѡлмѹль пентрѹ ѡсв-
ріанн . *О*д .

Чѣла че пѹщн пре Іеранль ж ѡмнн-
те : чѣла че повзцѹѣщн ка пре сѹ
сѹле пре Іѹенфѣ . Чѣла че шѣзн
пре херѹвнмн , ѡратѣте , ѡнанн-
тѣ лѹн ѡфрѣмь , ши беніамнн ,
ши Манасн . Децѣптѣ пѹтѣрѣ
тѣ , ши вно ка сзне мжнтѹщн
пре нѹн . Дмнезѹле ѡтѹрчене
пре

77

Ѧ Ѧ Ѧ Слѡ
пре ноѡ, шѡ арѡтѡ фѡца тѡ,
шѡ невомѡ мѡнтѡнѡ. Дѡмне Дѡ-
незѡдѡлѡ пѡтѡрѡнѡрѡ, пѡнѡ кѡнѡдѡ
тѡвѡнѡ мѡнѡнѡ спре рѡга рѡвѡнѡрѡ
тѡнѡ; хрѡнѡвѡнѡ пре ноѡ кѡ пѡнѡ
де лѡкрѡмѡ, шѡ невѡнѡ адѡпѡ кѡ
лѡкрѡмѡ ѡтѡрѡ мѡвѡрѡ. Пѡвѡнѡнѡ
пре ноѡ ѡтѡрѡ прѡгонѡре вѡчѡнѡнѡрѡ
нѡщѡнѡ, шѡ вѡрѡжмѡшѡнѡ нѡщѡнѡ нѡвѡ
вѡтѡжѡкорѡнѡтѡ пре ноѡ. Дѡмне Дѡ-
незѡдѡлѡ пѡтѡрѡнѡрѡ ѡтѡрѡрѡчѡнѡ пре
ноѡ, шѡ арѡтѡ фѡца тѡ, шѡ не
вомѡ мѡнтѡнѡ. Вѡнѡ дѡнѡ еѡгѡ-
петѡ ѡнѡ мѡтѡтѡтѡ: гѡнѡтѡнѡ нѡвѡ
мѡрѡнѡ, шѡ сѡнѡ рѡзѡдѡнѡтѡ пре ѡ:
кѡле ѡнѡ фѡзѡнѡтѡ ѡнѡнѡнѡтѡ еѡнѡ,
шѡ ѡнѡ сѡдѡнѡтѡ рѡдѡчѡнѡнѡнѡ еѡнѡ,
шѡ ѡнѡ ѡнѡмѡпѡлѡнѡтѡ пѡмѡнѡнѡнѡ. ѡко-
перѡнѡтѡлѡ мѡнѡнѡнѡнѡ ѡнѡмѡрѡ еѡнѡ, шѡ
ѡнѡ гѡ. мѡлѡ-

ВЛТЪЛВ ДРЪПТЕНІ ТАЛЕ, ШІ ПРЕ-
 СРЕ ФІЮЛЬ СЪМЕНЕСКЪ, ПРЕ КАРЕЛЕ АН
 ФТЗРНТЪ ЦІЕ. ШІ НЪНЕВОМЪ ДЕ-
 ПЗРТА ДЕЛА ТИНЕ: ВІАНЕВЕЙ ПРЕ НОНЪ
 ШІ НЪМЕЛЕ ТЪЪ ВЪМЪ КІЕМА. ДМ-
 НЕ ДМНЕЗЕЪЛЪ ПЪТЪРНАШРЪ АТОАР-
 ЧЕНЕ ПРЕ НОНЪ, ШІ АРАТЪ ФАЦА ТАЪ
 ШІ НЕВОМЪ МЖНТЪНІ.

АТРЪ СФЖРШІТЬ, ПЕНТРЪ ПЪ-
 КЪРНЪ, ВЪАМЪЛЪ АЪНІ АСАФЪ. П.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

БЪКЪРАЦНЕВЪ АЪНІ ДМНЕЗЕЪ АЖЪТО-
 РОЛЬ НОСТРЪ: СТРЕГАЦІ ДМНЕ-
 ЗЕЪЛАЪНІ АЪНІ ІАКШЕВЪ. АЪАЦІ ШАЛ-
 МІ, ШІ ААЦІ ТЪМЪПЪНЪ, ШАЛ-
 ТІРЕ АФЪМЪЩЕЦАТЪ КЪ АЛЪДЪТЪ.
 ТРЪМЪНТАЦІ АЪАЪНЪ НОАШ, КЪ
 ТРЪМЪНЦЪ, АЪЗІША ЧЪ ВІНЕВЕСТИ-
 ЧЪ АСЪРЪВЪТОРНІ НОАТРЕ. КЪ ПО-

ЕІ А.

РЪКА

рѣнка лѣи Ісраиль гѣте, шн жѣ-
 дката Дмнезѣвлѣи лѣи Іакше .
 Мзртѣрне ꙗ Ішенфь ꙗꝯ пѣвь лѣнѣ
 кждѣ ꙗꝯ ѣшнть ѣль дннѣ пзмѣн-
 тѣль ѣгуптѣвлѣи : лнмва картѣ наѣ
 шѣтъ, ꙗꝯ ꙗꝯзѣтъ . Скосаѣ де
 ѣвѣтъ сѣрчннѣ спннѣртѣ лѣи : мѣ-
 ннѣ лѣи ꙗкошннцѣ ꙗꝯ слѣжѣтъ .
 Атрѣ неказы ман кѣемѣтъ, шн
 тѣмѣ нзѣвѣтъ : ꙗꝯзѣтъ тѣмѣ
 Атрѣ аскѣндере де вѣфорѣ : черкѣ-
 тѣтѣмѣ ла апа прнгомнрѣи . А-
 скѣлтѣ корѣдѣль мѣѣ, шн вою
 мзртѣрнѣи цѣе : Ісраиле де мзвен
 аскѣлта пре мѣне, пѣва фн Атрѣ
 тнне Дмнезѣꝯ нѣꝯ, ннчн тевен
 ꙗкнна ла Дмнезѣꝯ стрѣннѣ . Кѣ
 ѣꝯ сѣнть Дмнезѣꝯль тѣꝯ, че
 тѣмѣ скоꝯ дннѣ пзмѣнтѣль ѣ-
 гуп-



аіа



сїа

гуптвднї : лзрцѣще гѣра пѣ ,
 шн ѡвоіѣ оумплѣ пре м . Шн наѣ
 ѡкдлтатѣ породѣль мїѣѣ глаѣѣль
 мїѣѣ , шн Ісраїль нѣсаѣ оуптатѣ
 ла мїѣѣ . Шн їамѣ словознѣть
 пре джѣшїї дѣпз Імещешѣрїле
 Існмплѣрь лѣрь : мѣрѣевѣрь ѣтрѣ
 мещешѣрїле лѣрь . Де марфї
 ѡкдлтатѣ породѣль мїѣѣ , Ісра-
 їль де арфї оумвлѣть ѣкзїїле мѣ-
 ле . А трѣснмїка ѡшфї смїрїтѣ
 пре врзжмѣшїї лѣрь , шн ѣѣпра
 чѣлѣрь чѣї нзкзжїї пре джѣшїї ,
 ѡшфї пѣѣ мѣна мѣ . Врзж-
 мѣшїї дмѣдлнї ѡд мнїцїтѣ лѣїѣ
 шн ва фї вѣѣмѣ лѣрь ѣвѣкѣ .
 Шн їѣѣ хрзгнїтѣ пре ѣї дннї грзгнї-
 мѣ грѣѣдлнї , шн кѣ мїѣре дннѣ
 пїатрѣ їѣѣ сзтѣратѣ пре джѣшїї .

Слѣса

СЛЗ. ѿ

Ка.

ѿ

САД СФЗПЪИТЬ АПРЪ ОУПНРЕ ДННВ
ПРЕДЪЗ, АПРОТКВА ПА АШЗЕМЖАП
АД ПЪСЬ, ЛЗКАШЪОНЛЕ ІАДМЭНЛШРЬ,
ШН ІСМАНАПЪННІ. МШАВЬ ШН А-
ГАРЪННІ, ГЕВАЛЬ, ШН АММШНЬ,
ШН АМАЛНІКЪ, ЧЭН ДЕ АЛТЬ ПЪМЬ
КЪ ЧЭН ЧЕ ЛЗКЪЕСКЪ А ТУРЬ. КЗШН
АССОРЬ АД ВЕРНТЬ АПРЕДІЗ КЪ ДАН-
ШНІ, ФЗКЪПЪСАД СПРЕ АЖДПОРЮ
ФІНЛШРЬ АДН ЛШТЬ. ФЗЛЕ ЛШРЬ
КА АДН МАДІАМЬ, ШН СІСАРІН, КА
АДН ІАВІМЬ ЛА РЖДЛЪ КЪССШНЬ.
ПЕРІТАД А АЕНДШРЬ: ФЗКЪПЪСАД
КА ГДНОЮЛЪ ПЗМЖНПЪАДН. ПЪМЕ
ПРЕ БОДРІН ЛШРЬ КА ПРЕ СРІБЪ,
ШН ЗНВЪ, ШН ЗЕВІА, ШН СЛА-
МАНА, ПРЕ ПОЦН БОДРІН ЛШРЬ,
КАРІН АД ЗНІВЪ, СЗ МОЩЕНІМЬ ПЕАКО
ЖЗРПЪННІКДЛЪ АДН ДМНЕЗІУ. ДМ-
НЕЗІ-

Ѡ

лі.

Ѡ

Слн.

незѣль мѣѣ пѣней пре єи ка с
 роатъ, ка прѣстѣа ѿнаиѣтѣ фѣ-
 цѣи вѣнтѣлѣи. Ка фѣкѣль, кѣ-
 ре ѿрде пѣдѣрѣ, ка вѣпѣа, кѣрѣ
 ѿрде мѣнѣи. ѿша вѣи гонѣ пре
 дѣнѣи ѿтрѣ вѣфорѣль тѣѣ, шѣ
 ѿтрѣ мѣнѣа тѣ вѣи тѣрѣдѣа пре
 єи. Оѣмпле фѣцелѣ лѣрѣ де сѣ-
 кѣрѣ, шѣ вѣрѣ кѣдѣтѣ нѣмелѣ тѣѣ
 дѣне. Сѣ се рѣшнѣѣзе, шѣ сѣ
 се тѣрѣдѣе ѿѣѣкѣль вѣкѣлѣи,
 шѣ сѣ се ѿфрѣнѣѣзе, шѣ сѣ пѣа-
 рѣ. Шѣ сѣ кѣноаѣкѣ кѣ нѣмеле-
 цѣи ѣѣте дѣнѣль: тѣ ѿѣѣцѣи чѣлѣ
 прѣ ѿнѣлѣтѣ прѣсте тѣотѣ пѣмѣнѣлѣ.

ѿтрѣ сѣфѣрѣшѣтѣ, пѣнѣтрѣ тѣѣ-
 кѣрѣи, фѣилѣрѣ лѣи Корѣ, ѣлѣ-
 мѣль. пѣ.

Кѣ.

Съ ал. Съ см.

ре: мѣрѣворь дннѣ пѣтѣре ѡпѣ-
 тѣре: арзтѣсва Дмнезѣвль Дм-
 незѣвлорь ѡ сѣшнѣ. Дмне Дмне-
 зѣвль пѣтѣрнлорь, аззи рѣгзѣ-
 нѣ мѣ, азкѣлтѣ Дмнезѣвль аззи
 ѡкѣвль. Скѣтнторюль нѣстрѣ
 бѣзи Дмнезѣвль: шнѣ кѣвѣтѣ лѣ
 фаца оѣнѣвль аззи пѣтѣ. Кѣ мѣнѣ вѣ-
 нѣ азте сѣзи ѡкѣрцнлѣ пѣлѣ, де
 кѣтѣ мѣнѣ. ѡлѣсамѣ ѡфнѣ лѣпѣ-
 дѣтѣ ѡкѣвль Дмнезѣвль аззи мѣвѣ мѣнѣ
 вѣртѣсѣ, дѣкѣтѣ ѡлѣкѣвль ѡлѣкѣ-
 шѣрнлѣ пѣкѣтѣ ѡшнлорь. Кѣ мѣнѣ
 шнѣ ѡдѣвѣрѣвль ювѣще Дмнѣвль:
 Дмнезѣвль дѣрѣ шнѣ мѣрѣре вѣдѣ.
 Дмнѣвль нѣвѣлѣ фѣче лѣпѣнѣцнѣ дѣвѣ-
 нѣтѣцнѣ пре чѣнѣ чѣ оѣмѣвль ѡтрѣне
 рѣтѣтѣ. Дмне Дмнезѣвль пѣ-
 тѣрнлорь, фѣрнѣтѣ ѣ сѣмѣвль чѣлѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj

СМА.  КЛ. 

ЧЕ НЗДЗЖДЪЦЕ АТРУ ПИНЕ.

АТРУ СФЖШИТЬ, ФІИЛОРЬ АДИ
КОРЕ, УАЛМЪЛЬ. ПД.

БИНЕ АИ ВОИТЬ ДМНЕ ПЗМЖИТЬ-
АДИ ПЪЪ: АТОРСАИ РОБИМЪ АДИ
ІАКОВЬ. АЗСАТАИ ФЪРЪ ДЕ ЛЕУИЛЕ
НОРОДЪ АДИ ПЪЪ, АКОПЕРИТАИ ПЪОЛ-
ТЕ ПЗКАТЕЛЕ АОРЬ. ПОТОЛИТАИ
ПЪОЛЪ МЖИА ПЪ, АТОРЕУТЪИ
ДЕ КЪТЪРЪ ЮЦИМЪ МЖИЕН ПЪАЛЕ.
АТОАРЧЕНЕ ПРЕ НОИ ДМНЕЗЕУЛЕ
МЖИТЪИРНЛОРЬ НОАСТРЕ: ШИЦИ А-
ТОАРЧЕ МЖИА ПЪ ДЕЛА НОИ. АУ
ДОАЪ АВЕЧИ ПЕВЕИ МЖИА СПРЕ
НОИ; САУ ВЕН ПИНДЕ МЖИА ПЪ
ДИНЬ НЪЕМЪ АНЪЕМЪ; ДМНЕЗЕУЛЕ,
ПЪ АТОРКЖНДЪТЕ ВЕН АКИА ПРЕ
НОИ: ШИ НОРОДЪЛЬ ПЪЪ СЪВА ВЕ-

ВЕЛИ



лі.




Смв.

Белі де тине. Аратз поаш Дмне
 мила та, ши мжнтѣрѣ та сѣ
 аз поаш. И зливою чева грзи ф
 трѣ мнне Дмнѣль Дмнезеѣ: кз
 ва грзи паче престе поро дѣль сзѣ,
 ши престе чей кѣвѣши ай сзи,
 ши престе чей чешн фторкъ пшма
 спре джнеѣль. Аиз апроше е де
 чей че сз темь де джнеѣль мжн-
 тѣрѣ лѣн, ка сз се сзлшав-
 ѣкз мзрѣре фпзмжнтѣль нострѣ.
 Мила ши адевзрѣль сав фтими-
 нѣть: дрептѣтѣ ши пачѣ сав
 сзрѣтѣтѣ. И девзрѣль дннѣ пз-
 мжнтѣ аѣ рзсзрѣтѣ, ши дрептѣ-
 тѣ дннѣ Черю аѣ прѣвнтѣ. Кз
 Дмнѣль ва да вѣнзтѣтѣ: ши пз-
 мжнтѣль нострѣ фшй ва дѣ рѣдѣ
 сзѣ. Дрептѣтѣ фмаинтѣ лѣн

зі

ка

Смр.  Кл. 
 ВА МѢЩЕ: ШНѢ КА ПѢНЕ АКАЛЕ
 ПАШН СЗН. СЛАВА.



КАѠІСМАЙЪ ВІ.

РѢГЪЧѢНІЕ ЛѢН ДАВНДЪ. ПЕ.



ДѢКЪ ДМНЕ ОУРЪКІА ПЛАШН
 МА АЪЗН: КЪ СЪРАК ШН ЛНП
 ШНТЬ СХНТЬ БЪ. ПЪЗЪЩЕ
 СЪФЛЕТЪЛЬ МІЕЪ, КЪ КЪВІОШЬ СХНТ:
 МХНТЪЩЕ ПРЕ РОБЪЛЬ ПЪЗЪ ДМНЕ
 ЗЕДЪЛЬ МІЕЪ, ПРЕ ЧЕЛЪ ЧЕ НЪДЪЗЖДЪ
 АЩЕ СПРЕ ПІНЕ. МНДЪЩЕМЪ
 ДМНЕ, КЪ КЪТЪРЪ ПІНЕ ВОЮ СТЪРЪ
 ТА ПЪОАТЪ ЗІША. ВЕСЕЛЪЩЕ СЪ
 ФЛЕТЪЛЬ РОБЪЛН ПЪЗЪ, КЪ КЪТЪРЪ
 ПІНЕ АМЪ РЪЗНКАТЪ СЪФЛЕТЪЛЬ
 МІЕЪ



въ



Смдо

мѣѣ. Къ тѣ Дмне ѣши вѣмъ ,
 ши блжндъ , ши мѣлтѣ милостнѣв
 тѣтѣрѣ чѣлѣрѣ чѣте кѣамъ пре
 чнѣ . Аскѣлтѣ Дмне рѣзѣнѣ
 мѣ , ши мѣ амнѣтѣ глѣвѣ чѣре
 рѣи мѣле . Азѣша неказѣднѣ
 мѣѣ амъ стрнгатѣ кѣтѣрѣ чнѣ ,
 къ маи ѣвѣнѣ . Нѣ ѣсте ѣскѣ
 менѣ цѣѣ ѣтрѣ Дѣмнезѣнѣ Дмне
 ши нѣ ѣсте дѣпѣ фѣптѣлѣ тѣлѣ .
 Тоѣте нѣмѣрнѣе кѣжѣ анѣ фѣкѣтѣ
 вѣрѣ венѣ , ши сѣвѣрѣ ѣкннѣ ѣ
 наннѣтѣ тѣ Дмне , ши вѣрѣ слѣ
 вѣнѣ нѣмѣлѣ тѣѣ . Кѣ маѣ ѣши тѣѣ ,
 чѣлѣ чѣ фѣчнѣ мнѣннѣ : тѣѣ ѣши
 Дмнезѣѣ ѣвѣцнѣ . Повѣцѣѣщѣемъ
 Дмне ѣкѣлѣ тѣѣ , ши воиѣ мѣѣрѣ
 чѣѣ ѣтрѣ ѣдѣвѣрѣлѣ тѣѣ : весѣлѣ
 кѣѣѣ ѣннѣмѣ мѣѣ ка сѣ сѣ чѣѣмѣ
 зѣ ѣ .

де

СМЕ.  Ка. 

ДѢ СЪМЕЛЕ ПЪЗЪ. МЗРПЪРНЕМЗВОЮ
ЦІЕ ДМНЕ ДМНЕЗЪДЪЛЬ МІЕЪ КЪ ПЪОА-
ПЪЗЪНЪИМА МЪЪ, ШИ ВОЮ СЛЗВИ НЪ-
МЕЛЕ ПЪЗЪ АЪВЪКЪ. КЪ МИЛА ПЪА
МАРЕ Е СПРЕ МИНЕ, ШИ АИ НЪЗЪВ-
БИТЬ СЪФЛЕПЪЛЬ МІЕЪ ДНИИ ГЪДЪА
ЧЕЛЬ МАИ ДЪЖОСЪ. ДМНЕЗЪДЪЛЕ,
КЪЛКЪЗТОРІИ ДЕ ЛЪЦЕ САЪ СЪДЛАТЬ
АЪЗЪПРА МЪЪ, ШИ АЪДЪНАРЪЪ ЧЕЛШРЪ
ПЪАИ АЪ КЪДЪТАТЬ СЪФЛЕПЪЛЬ МІЕЪ,
ШИ ПЪТЪЪ ПЪЗЪ ПЪРЕ ПЪИМЕ АЪНАИ-
ПЪЪ ЛШРЪ. ШИ ПЪ ДМНЕ ДМНЕ-
ЗЪДЪЛЬ МІЕЪ, ЕЩИ АЪДЪРАТЬ, ШИ
МИЛОСТІВЪ, АЪДЕЛЪНЪ РЪВЪЗЪТОРІЮ,
ШИ МЪЛІТЬ МИЛОСТІВЪ, ШИ АЪДЕВЪ-
РАТЬ. КЪДЪТЪ СПРЕ МИНЕ, ШИ МЪ
МИЛЪЩЕ, ДЪ ТЪЗІА ПЪА СЛЪЦІИ
ПЪАЛЕ. ШИ МЪПЪТЪЩЕ ПЪРЕ ФІЮЛЬ
СЛЪЖНИИ ПЪАЛЕ. ФЪ КЪ МИНЕ

СЕМНЪ



Ѧ



СМС.

СѢМНЪ СПРЕ БІНЕ , ШИ СЪ ВЪЗЪ ЧЕИ
 ЧЕ МЪ ОУРЪСКЪ , ШИ СЪ СЕ РЪШАНЪ
 ЗЕ . КЪ ТЪ ДМНЕ МІАН АЖЪТАТ
 МІЕ , ШИ МАИ МЖНГЖАТЪ .

ФІНЛШРЬ ЛЪИ КОРЕ , ВЪАМЪАЛЬ
 КЖНГЪРІН . ПЪ

Темеліале лѡи ѡмѡнциѡ чѣи сфн-
 цѡ : ювѣще ДМНЪАЛЬ ПОРУНАЕ СІѡ-
 НЪАЛЪИ , МАИ МЪАТЬ ДЕКЖТЪ ПЪА-
 ТЕ СЪЛАШЕЛЕ ЛЪИ ГІАКШЪ . ПЪ
 СЛЗВИТЕ САЪ ГРЪИТЪ ПЕНТРОЪ ТІНЕ
 ЧЕТАТЪ ЛЪИ ДМНЕЗЕЪ . АДЪЧЕМ-
 ВОЮ АМІНТЕ ДЕ РААВЪ , ШИ ДЕ ВА-
 ВУАШНЪ , ДЕ ЧЕИ ЧЕ МЪ КЪНОСКЪ ПРЕ-
 МИНЕ . ШИ ІАТЪ ЧЕИ ДЕ АЛТЪ СЕ-
 МИНЦІЕ , ШИ ТУРЪАЛЬ , ШИ ПОРОДЪА
 АРАПНЛШРЬ , АЧЕЩЕ САЪ НЪКЪТЪ
 АКОЛЪ . МАЙКЪ СІѡНЪАЛЪИ , ВА
 ЗІ Г . ЗІЧЕ

BCU-Cluj / Central University Library Cluj

СМЗ.  КЛ. 

Зиче СМЪЛЪ, ШИ СЪМЪ САЪ НЪ-
ИВЪТЬ АТРЖНЕВЪЛЪ, ШИ АЪШЪ ЧЕЛ
ПРЪ АНАЛЪ ЛАЪ АТМЕАТЪ ПРЕ
ДЖНЕВЪЛЪ. ДМНЪЛЪ ВА ПОВЕСТИ А
СКРИПТЪРА ПОРОАДЕЛЪРЪ, ШИ А БО-
АРАЛЪРЪ АЧЕПЪРА, ЧЕ САЪ НЪ-
ИВЪТЬ АТРЖНЕВЪЛЪ. ПРЕКЪМЪ АЧЕ-
ПЪРЪ ЧЕ СЪ ВВЕЛЕСКЪ ПЪПЪРЪРЪ ЛЕ
ИЪТЕ АЗКАШЪЛЪ ЛА ПЪНЕ.

КЖИТАРЪ УАЛМЪЛЪНЪ ФИЛЪРЪ ЛЪН
КОРЕ, АТРЪ СФЖШИТЪ ПЕНТРЪ
МАЕЛЪДЪ, КА СЪ РЪСПЪНЪЗЪ КЪВЪЖН-
ИВЪЛЪ ПРИЧЪПЕРИИ ЛЪН ЕДАМЪ
ИСАНАТЪВЪЛЪ. ПЪ.

ДМНЕ ДМНЕЗЪЛЪ МЖИПЪДИРИИ МЪ-
ЛЕ, ЗИВА АМЪ СТРЕАТЪ, ШИ ПОА-
ПТЪ АНАИПТЪ ПЪ. СЪ АТРЕ А-
НАИПТЪ ПЪ РЪГЪЧЮНЪ МЪ: ПАКЪ-



вї.



сми.

кз оуѣкїа та спре рѣга мѣ .
 Кз сав оумплѣть де рѣле сѣфле-
 тѣль мїеѣ , шї вїаца мѣ де гад
 сав апропїать . Сокотїть амь
 фость кѣ чей че сз погоруѣ агроа-
 пз : факѣтѣмамь ка оуѣ сѣмь не
 ажѣторїть , атрѣ чей морци сло-
 бодь . Ка нице рзницї чє дормь
 амормжїть , де карїн нѣцѣн маї
 аѣѣ амїнїте : шї єї дела мжїа
 та сав лепздать . Пѣѣмаѣ агроа-
 па чѣ маї де де сѣпть , атрѣ
 чѣле атрѣнекате , шї а оумбра
 морциї . Исѣпра мѣ сав атрѣ-
 рїть мжїа та , шї толате вѣлѣ-
 рїле тале лѣї аѣѣ прєстє мїне .
 Депазртатї прє кѣноскѣциї мїеї
 дела мїне , пѣѣмїаѣ оуржѣне
 аѣѣшї . Дѣтѣмамь , шї намь
 ѕї г . ешїтѣ

ѣшнть : ѡкнѣ мѣнѣ аѢ слзвнть
 де сзрчїе . Стрнгатѣ кзтрз
 тнне Дмне поатз зїша , ѡтнн .
 сама кзтрз тнне мжннле мѣле .
 аѢ доарз мѡрцншрѣ вен фаче мн-
 пѣн ; сав дофторнѣ вшрѣ скѣла ,
 шн сзвшрѣ мзртѣренѣ цїе ; аѢ
 доарз ва спѣне чннебѣ ѡмормжнѣ
 мнла тѣ , шн адеврѣдѣлѣ чзѢ ѡтрѣ
 пїерзѣре ; аѢ кѣнобшесзвшрѣ ѡтрѣ
 ѡтѣмѣрекѣ мнѣмнле тѣле , шн
 дрептатѣ тѣ ѡпзмжнть ѡунтѣт ;
 шн ѣѢ кзтрз тнне Дмне амь стрн-
 гѣтѣ , шн днмннѣца рѣгзчїонѣ мѣ
 тѣва ѡтѣмннѣва . Пннтрѣ че Дмне
 лѣпезн сѣфлетѣдѣлѣ мїеѢ ; ѡтор-
 чн фаца тѣ дела мнне . Сзрѣкѣ
 сжнть ѣѢ , шн ѡтрѣ ѡстѣмѣле
 дннѣ тннѣрѣѣцѣле мѣле : шн ѡнзл-
 цжн-

СНА. ❧ Ка. ❧

журатъ мамы лѣи Давидъ Слѣи
мѣле. Пажъ фвѣкъ вою гвти
Сзмѣнца тѣ, шѣ вою зндѣ ф
нѣмь, шѣ фнѣмь скадѣдль тѣд.
Мзртѣрнскѣворъ Чѣрнрле мнѣднн
ле тале Дмне, пентрѣ кз адвѣз
рѣдль тѣд фтрѣ адѣнарѣ сфѣцн
лшрѣ. Кз чинѣ фнѣрѣ сзѣа ф
токми кѣ Дмнѣдль; сав сзѣа асемз
на Дмнѣднѣ фтрѣ фнѣн лѣи Дм
незѣд; Дмнезѣд чѣлѣ чѣ сз прѣслѣ
вѣще ф сфатѣдль сфѣцнлшрѣ
мѣре шѣ ффрнкошатѣ ѣсте прѣсте
тѣцн чѣн дннѣ прѣжѣдль лѣи.
Дмне Дмнезѣдль пѣтѣрнлшрѣ
чинѣ ѣ асѣмнецѣе; тѣре ѣцн Дм
не, шѣ адвѣзрѣдль тѣд фпре
жѣдль тѣд. Тѣ сѣтѣжнѣ
цн пѣтѣрѣ мѣрѣн; шѣ норнѣ
рнле



вї.





снв.

нїрїле бѣлѣрїлѣрь єнї тѣ сѣ потто-
 лѣщї. Тѣ анї смерїть ка пре оунь
 рзнїть пре чѣль мѣндѣрѣ: ѿтрѣ
 брацѣль пѣтерїнї тѣле анї рзнїпїтї
 пре вѣржмѣшїнї тѣнї. Але тѣле
 сѣнтѣ чѣрїорїле, шї анї тѣѣ мѣ-
 сте пѣмѣнтѣль: лѣмѣ, шї пѣн-
 нїрѣ єнї тѣ анї ѿтемеѣть: мїа-
 зѣ пѣоптѣ, шї мѣрѣ тѣ анї зн-
 дїть. Фавѣрѣль шї єрмѣнѣль
 ѿтрѣ пѣмѣлѣ тѣѣ сѣвѣрь бѣкѣрѣ
 брацѣль тѣѣ є кѣ пѣтѣрѣ. Сѣ се
 ѿтѣрѣкѣ мѣна тѣ, ѿнѣлцѣсе
 дрѣптѣ тѣ, дрѣптѣ шї жѣде-
 кѣтѣ є гѣтїрѣ скѣднѣлѣнї тѣѣ.
 Мїла шї ѿдевѣрѣль вѣрь мѣрѣ ѿ-
 пѣнтѣ фѣцїнї тѣле. Фернїтѣ є
 порѣдѣль, кѣрѣлѣ щїє стрїгѣрѣ.
 Дїне ѿтрѣ лѣмїна фѣцїнї тѣле

вѣрѣ

BCU Cluj / Central University Library Cluj

СНГ.  Ка. 

всрь мѣрце , шн̄ ѿтрѣ нѣмеле тѣѣ
сзвсрь вѣкѣра ꙗколтз зѣва , шн̄
ѿтрѣ дрептѣтѣ тѣ сзвсрь ѿнзл-
ца . Кѣ лаѣда пѣтѣрѣн̄ лѣрь тѣ
ѣщн̄ : шн̄ ѿтрѣ вѣнз вѣтѣрѣ тѣ
сзвѣ ѿнзлца корнѣль нѣстрѣ . Кѣ
ѿ Дмнѣлѣн̄ ѣ спрѣжнѣла , шн̄ ѿ
сфн̄тѣлѣн̄ ісраилѣ ѿнзрѣтѣлѣн̄ нѣ-
стрѣ . ѿтѣнѣтѣ ѿн̄ гѣзнѣтѣ ѿн-
дѣн̄н̄ фѣнлѣра тѣн̄ , шн̄ ѿн̄ знѣс̄
пѣсамѣ ѿжѣторѣю спрѣ чѣль тѣрѣ ,
ѿнзлцѣтѣамѣ прѣ чѣль ѿлѣсѣ днѣ
нѣоѣдѣль мѣсѣ . ѿфлатѣамѣ прѣ
дѣнѣдѣ слѣсѣ мѣсѣ , кѣ оѣтѣ дѣ
лѣмнѣ сфн̄тѣ ѿлѣ мѣсѣ лѣмнѣ оѣнѣсѣ
прѣ ѣль . Пѣнтрѣ кѣ мѣнѣ мѣсѣ вѣ
ѿжѣтѣ лѣн̄ , шн̄ брѣцѣль мѣсѣ вѣ
ѿтѣн̄ прѣ дѣнѣсѣль . Нѣсзвѣ фо-
лѣсн̄ вѣрѣжмѣшѣль ѿтрѣ ѣль , шн̄
фѣнѣлѣ





бї.



снд.

Фіюль фхрз де леріи нѣва адлашце
 ай фаче лѣи рѣѣ. Шн вою тѣа
 дела фаца лѣи пре врѣжмашн лѣи,
 шн пре чен чель оуѣрѣекъ пре ель фн
 вою ффрѣнце. Шн адевѣрѣль мїеѣ,
 шн мила мѣ къ дѣнеѣль: шн ф-
 трѣ нѣмеле мїеѣ сѣва фнзлца кор-
 нѣль лѣи. Шн вою пѣне фмаре
 мѣна лѣи, шн ф рѣѣрн дрѣпта
 лѣи. Ачела мѣва кіема пре мїне,
 Татѣль мїеѣ еѣи тѣ. Дѣнеѣѣѣ
 мїеѣ, шн спрѣжнннтѣорѣль мѣн-
 тѣнрн мѣле. Шн еѣ фтѣю нѣ-
 екѣть вою пѣне пре дѣнеѣль, ф-
 нѣлть май мѣлть де кѣть фпѣрѣ-
 цн пѣмѣнтѣлѣи. Фвѣкъ вою
 пѣзн лѣи мила мѣ, шн ашеѣѣ-
 мѣнтѣль де лѣце аль мїеѣ кре-
 днчѣсь лѣи. Шн вою пѣне фвѣ-
 кѣль

СНЕ.  Ка. 
кѡль вѣкѡлѡи сѡмѡнца лѡи ѡ шн
скѡлѡлѡ лѡи ѡ ка зѡлеле чѣро-
лѡи . Девѡрь лѡсѡ фѡиѡ лѡи лѡ-
цѣ мѣ ѡ шн дѡпѡ жѡ дѡкѡцѡле мѣ-
ле нѡлѡрь оѡмѡлѡ . Девѡрь спѡрѡ-
кѡ дѡпѡцѡцѡле мѣле ѡ шн порѡпѡ-
чѡле мѣле дѡ нѡлѡевѡрь пѡзѡ . Чѣрѡ-
тѡвоѡ кѡ пѡжѡ фѡрѡ дѡ лѣцѡле
лѡрь ѡ шн кѡ вѡтѡи стрѡмѡвѡтѡ-
цѡле лѡрь . Гѡрѡ мѡлѡ мѣ нѡлѡ-
воѡ рѡспѡи дѡла дѡнѡиѡи ѡ нѡчѡ воѡ
фѡче стрѡмѡвѡтѡте ѡтрѡ ѡдѡвѡ-
рѡлѡ мѡеѡ . Нѡчѡ воѡ спѡркѡ ѡ
шѡсѡмѡнтѡлѡ мѡеѡ ѡ шн чѣле чѡ
ѡеѡ прѡнѡ вѡзѡле мѣле нѡлѡвоѡ дѡ
фѡнѡлѡ . Сѡдѡтѡ мѡмѡ жѡрѡтѡ
ѡтрѡ чѡлѡ сѡнѡтѡ ѡлѡ мѡеѡ ѡ ѡ
мѡнѡцѡвоѡ лѡи дѡвѡдѡ ; сѡмѡнца
лѡи ѡвѣкѡ вѡ рѡмѡнтѡ . Шн скѡлѡ-
нѡлѡ

СНЗ.  Ка. 

Апзмжнтъ лан сѣрпѣтъ. Мнк-
шорѣтанъ зилеле времѣи лѣи; вѣр-
сѣтанъ прѣсте джнѣль рѣшнне.
Пжнз кжндъ Дмне те ѿторчи пж-
нз ѿ сфжршнтъ; сзѣа апринде ка
фѣкѣль мжнѣа пѣа; а дѣци а-
мнѣте че ѣсте стѣтѣль мѣѣ. Кѣ
ѣ дѣорз ѿдѣшѣртъ ан зндѣт пре
тѣоци фѣиѣ сѣамѣннашѣрѣ; Чѣне
ѣме сѣмѣль, кѣреле бафѣи вѣѣ,
шѣи сѣнѣ вѣзѣт мѣрѣте; сзшѣи з-
вѣѣѣкѣ сѣфлѣтѣль сѣѣ днѣи мж-
на ѣдѣлѣи; Оѣнде сжнѣтъ мѣлеле
пѣале чѣле днѣи ѿчѣпѣтъ Дмне,
кѣре пѣѣи жѣрѣтъ лѣи Дѣвндѣ ѿ-
трѣ аѣѣѣѣрѣль пѣѣ; а дѣци амнѣ-
те Дмне де сѣкѣра рѣвнѣшѣрѣ пѣѣи,
кѣрѣ амѣ цнѣѣтъ ѿ сжнѣль мѣѣѣ
ѣмѣлѣте пѣѣмѣрѣи. Кѣ кѣрѣ ѣѣ сѣ

кѣрѣж



гї.

сзї

Decorative border of small floral motifs

К Ѧ Ѧ С М Ѧ Ѧ Гї.

У алмѡль кжнтѡрїи : ал зїша
сжмбеген . чл.



ине є аз мзрѡрнєн дм-
 нѡлѡн , шн ѡкжнтѡ нѡме-
 лѡн тѡѡ прѣ ѡнѡлте . Ѧ вестн
 анмшѡца мїла тѡ , шн ѡдеѡрѡлѡ
 тѡѡ ѡтѡлтѡ нѡлѡтѣ . ѡ ѡл-
 тїре кѡ зѣче стѡрѡне , кѡ кжнтѡ-
 ре ѡ ѡлѡѡтѡ . Кѡ маѡ вєселїтѣ
 дмне ѡтрѡ фѡптѡра тѡ , шн ѡ-
 трѡ лѡкрѡрнле мжнннѡрѣ тѡле
 мѡѡю вѡкрѡрѡ . Кжтѣ сѡѡ мѡ-
 рїтѣ лѡкрѡрнле тѡле дмне , фѡл-
 те сѡѡ ѡджкѡтѣ гжнѡрнле тѡле .
 Бзрѡптѡль чѣль непрнчѡѡтѣ нѡѡѡ
 зї ѡ . кѡнѡл-

Съе. ѿ Ка. ѿ

кѡлоше шн̄ чѣль не ѡцелегзгѡрѡ
нѡва ѡцелѣе аѡѣтѣ. Къндѣ
аѡ рзгзрнтѣ пзкзгѡшн̄ ка іарва,
шн̄ сад̄ нѣнтѣ гѡцн̄ чѣн̄ че факѣ
фзрз де лѣѣе. Ка съ пѣарз ѡѡѣ-
кѡль вѣкѡлѡн̄: іарз гѡ прѣ ѡ-
налтѣ ѣшн̄ ѡѡѣкѣ дѡнѣ. Къ іа-
гз врзжмашн̄ гѡн̄ дѡнѣ, къ іа-
гз врзжмашн̄ гѡн̄ вѡрѣ перн̄: шн̄
сзвѡрѣ ржнпн̄ гѡцн̄ чѣн̄ че лѡ-
крѣзз фзрз де лѣѣе. Шн̄ сзвѣ
ѡкзлцѣ ка алл̄ ннорѡгѡлѡн̄ кѡрнѡлѣ
мѣѡ, шн̄ вгтѣржнѣцѣлѣ мѣлѣ ѡ
ѡн̄тѣ де лѣмнѣ гѡлѣ. Шн̄ аѡ прн-
внтѣ сѡкѡлѣ мѣѡ ѡтѣ врзжмашн̄
шн̄ мѣѡ, шн̄ ѡтѣ чѣн̄ внклѣнн̄
чѣсз сѡлмѣ аѡѡра мѣѣ, ва аѡзн̄
ѡѡѣкѣлѣ мѣѣ. Дѣптѡлѣ ка фѡ-
ннкѡлѣ ва ѡфлорн̄, ка кѣдрѡлѣ чѣл̄
дннѣ



ГГ.



Съз.

ДННЬ ДГЪАНЫ СЗВА АМВЛЦН. ГЗ.
 СЗДЦН ФІИИДЬ АКАСА ДМНВЛДН,
 АКВРЦНЛЕ ДМНЕЗЕВЛДН НОСТРВ ВОРЬ
 АФЛОРИ, АКЗ СЗВОРЬ АМВЛЦН А-
 ТРВ ВЗТРАЖНЪЦЕ ОУНСЕ, ШН БИИЕ
 ПЗТММНДЬ ВОРФН, КА СЗ ВЕСТК-
 СКЗ. КЗ ДРЕПТЬ Е ДМНВЛ ДМ-
 НЕЗЕВЛ НОСТРВ, ШН ПЪ ІАСТЕ НЕ
 ДРЕПТАТЕ АТРВ ДЖНЕВЛ.

Азѣша аѣтмай аѣнаинте аѣ сѣм-
 вѣтѣ, кѣндѣ сѣл лѣкѣнѣ пѣ-
 мѣнтѣлѣ, лѣвѣда Кѣнтѣрѣн
 лѣн Дѣвнѣлѣ. чѣ.

ДМНВЛ СЛВ АПЗРЦННТЬ, АТРВ
 ПОДОЛЕЗ СЛВ АБЗКѣАТЬ: АБЗКѣА-
 ТЪСАВ ДМНВЛ АТРВ ПЪТЪРЕ ШН
 СЛВ АЧННСЬ. ПЕНТРВ КЗ ЛВ АПЪ-
 РНТЬ ЛВМЪ, КАРЪ НЪСЗВА КЛЪТН
 Гѣтѣ

лѣи лавъ зндѣтъ . Венѣци сзне
 ѿкнѣмь , ши сз кздѣмь лѣи , ши
 сз плѣнцемь ѿнаивтѣ Амѣлѣи ,
 чѣлѣи че нѣв фзкѣтъ пре нѣи .
 Кз ѣль ѣсте Амнезѣль нострѣ .
 ши нѣи порѣдѣль пшѣнѣи лѣи ,
 ши сѣнле мжнѣи лѣи . Астззи
 де вѣци лѣзи глѣдѣль лѣи , сз
 нѣвз ѿвжртошѣци ѿнимле боа-
 стре , ка ѿтрѣ ѿтзржтѣре , пре
 кѣмь ѿзѣша ѿспитѣрѣи ѿвѣстѣе .
 Оунде маѣ испитѣтъ Пзриѣи
 воцри : испитѣтъ маѣ , ши лѣвз
 зѣтъ лѣкрѣрѣле мѣле . Пѣтрѣ
 зѣчи де ѣни ѣмь оѣржѣтъ пре нѣ-
 мѣль лѣѣста , ши ѣмь знѣс : пѣ-
 рѣрѣ рзтзчѣескъ кѣ ѿнимла : ши ѣн
 наѣ кѣноскѣтъ кѣнле мѣле . Кз
 мамь жѣратѣ ѿтрѣ мжнѣа мѣ ,
 де

сѡг. ❀ Кѡ. ❀
де вшрь ꙗтра ꙗтрѹ сѡднѣна мѣ.

Лѡда кжнтѣрѣи лѡи Дѡвнѣ,
кжндѣ сѡл знднѣтъ Кѡса, дѡпз
ровѣ нескрнѣз дѣсѡпра ла
жндовнѣ. чѣ.

Кжнтѣци Дѡнѡлѡи кжнтѣре
пошѡ, кжнтѣци Дѡнѡлѡи поѣтъ
пѣмжнтѣль. Кжнтѣци Дѡнѡлѡи,
внне кѡвжнтѣци нѡмеле лѡи: вн-
не вѣстнѣци дннѣ зн лѡи жжнтѣн-
рѣ лѡи. вѣстнѣци ꙗтрѹ нѣмѡнѣ
мжрнѣрѣ лѡи, ꙗтѡате порѡдѣле
мннѡннле лѡи. Кѡ мѡре ѣ Дѡ-
нѡлѡ, шн лѡдѡтъ фѡартѣ, ꙗ-
фрнкошѡтъ ѡстѣ маи прѣсѡвѣ дѣ
кжѣтъ поѡци Дѡнѣзѣи. Кѡ поѡци
Дѡнѣзѣи пѣгжннлѡрѣ сжнтѣ дѡ-
чн: ѡрз Дѡнѡлѡ чѣрѡннле ѡв фѡ-
кѡчѣ

паниръ ѿ вѣкѣ расеварь кѣмпий,
 ши поате чѣле че сѣпть ѿтрѣ
 дѣпшій. ѿтѣнѣ сѣварь вѣкѣ-
 ра поате лѣмнеле пѣдѣриі де фѣ-
 ца! дѣмнѣлѣи, кѣ вѣне, кѣ вѣне
 сѣ жѣдече пѣмѣнтѣлѣ. Жѣдѣка-
 ва-лѣмѣ ѿтрѣ дѣптѣте, ши по-
 роделе ѿтрѣ дѣвѣрѣлѣ сѣѣ.

Вѣлмѣлѣ лѣи дѣвнѣ, кѣндѣ пѣ-
 мѣнтѣлѣ лѣи нѣсѣлѣ ѿшезѣтѣ, не
 скрѣсь дѣсѣпра ла жѣдѣви: чѣ.

дѣмнѣлѣ сѣлѣ ѿпѣрѣцѣтѣ, сѣ се
 вѣкѣре пѣмѣнтѣлѣ, вѣселѣскѣсе
 сѣтрѣлѣе мѣлѣте. Норѣ ши нѣ-
 гѣрѣ ѿпрежѣрѣлѣ лѣи, дѣптѣтѣ
 ши жѣдѣкатѣ мѣте ѿдѣптѣтѣ
 скѣдѣлѣлѣи лѣи. Фѣкѣ ѿпанитѣтѣ
 лѣи ва мѣрѣе, ши ва ѿде ѿпре-
 жѣрѣ

ждрь пре врьжмашій лѣи. Стрз.
 лѣи҃таѡ фѡлѣриле лѣи лѣми҃ :
 вьзѡтаѡ, шнѣ сав казѣтѣ пѣ-
 мѣнтѡль. Мѡнциѣ ка чѣра сав
 топѣтѣ де фѣца Дѣмѡлѣи, де
 фѣца Дѣмѡлѣи апѡтѣ пѣмѣн-
 тѡль. Вѣтѣтѣтаѡ Чѣриорле дреп-
 тѣтѣ лѣи, шнѣ лѣ вьзѡтѣ тоѡ-
 те норѡделе мѣрирѣ лѣи. Ст се
 рѡшнѣвѣзе тоѡци чѣи че стѣ фѣкѣнѣ
 чѣлѡрѣ чѡпанѣци, чѣи че стѣ фѣлѣнѣ
 фѣидѡлѣи стѣи. Фѣкѣнѣцѣвѣ лѣи
 тоѡци фѣцѣрѣи лѣи. лѣвѣнтѣтаѡ шнѣ
 сав вѣвелѣтѣ стѡнѡль, шнѣ сав
 вѣкѡдрѣтѣ фѣтѣле жидѡвѣмѣи,
 пѣнтѣрѣ жѣдекѣциле тѣле Дѣмѣ.
 Кѣ тѣ Дѣмѡль чѣль прѣ фѣналѣтѣ
 прѣсте тоѡтѣ пѣмѣнтѡль, фѡлѣ-
 те тѣи прѣ фѣнѣлѣцѣтѣ маѣ прѣсѣдѣ

Ні в.

де

СОЗ  Ка. 

ДЕКАТЕ ТЮЦІ ДУМВЕЗІЙ, ЧЕИ ЧЕ
ЮБИЦІ ПРЕ ДМНУЛЬ, ОУРЖЦІ ЧЪЛЕ
РЪЛЕ: ПЪЗЪЩЕ ДМНУЛЬ СЪФЛЕТЕ-
ЛЕ КЪВІШНЛАВЪ СЪИ: ДИНА МЖНА
ПЪКЪТЪСЪЛАВІ ВА НЪЗЪВІ ПРЕ ДЖНШІЙ.
ДУМНІВЪ АЪ РЪСЪРІТЬ ДРЕПТЪЛАВІ,
ШІ ЧЕЛЛАВЪ ДРЕПЦІ КЪ ИИМА БЕСЕ-
ЛІЕ. ВЕСЕЛІЦНІВЪ ДРЕПЦНЛАВЪ А-
ТРЪ ДМНУЛЬ, ШІ ВЪ МЪРТЪРІЦІ
ПОМЕНІРІЙ СЪЦЕНІЕИ ЛЪИ.

BCU Cluj / Central Library Cluj

СЛАВЪ.

ВЪ ДМНУЛЬ ЛЪИ ДАВНА. ЧЪ.
КЖИТАЦІ ДМНУЛІ КЖИТАРЕ
НОАШ: КЪ МИНУНАТЕ АЪ ФЪКЪТЪ
ДМНУЛЬ. МЖИТЪИТЪЛАВЪ ПРЕ ЕЛЪ
ДОБІТА ЛЪИ, ШІ БРАЦЪЛА ЧЕЛЪ
СЪИТЬ АЛЪ ЛЪИ. КЪВОКЪТЪ АЪ
ФЪКЪТЪ ДМНУЛЬ МЖИТЪИРЪ СЪ:
АНАИТЪ ПЪМЪДНЛАВЪ АЪ ДЕСКО-
ПЕРІТЪ



Гі.



СОН.

перитъ дрептатъ сѧ. Помени-
 тав мнѧ сѧ лѧи Іаковъ, шѧ
 ѧдеврѧль сѧъ каси лѧи Ісраиля.
 Взвѧтавъ тоате мариниле пѧ-
 мжнтѧви мжнтѧртъ Дмнезѧ-
 лѧи нострѧ. Стрѧгѧци лѧи Дм-
 незѧвъ тотъ пѧмжнтѧль, кжн-
 тацѧ шѧ въ вѧкѧрацѧ, шѧ кжн-
 тацѧ. Кжнтѧци Дмнѧлѧи кѧ
 ѧлѧѧтѧ, кѧ ѧлѧѧтѧ, шѧ глаѧь
 де ѧѧлмѧ, кѧ трѧжмѧнцѧ Ферека-
 те, шѧ кѧ глаѧь де трѧжмѧнцѧ де
 корнь. Стрѧгѧци ѧнаѧнѧтѧ ѧпѧ-
 рѧтѧлѧи Дмнѧлѧи: клѧтѧѧекѧзе
 мѧртѧ, шѧ плннѧртѧ ѧнѧ, лѧмѧ,
 шѧ тоцѧ чѧн чѧ лѧкѧѧескѧ ѧтрѧжн-
 ѧ. Рѧѧрнле вѧрѧ вѧте кѧ мѧѧѧ
 де сѧѧѧтѧ: мѧнцѧн сѧѧѧрѧ вѧ-
 кѧрѧ де фѧца Дмнѧлѧи, кѧ вѧне.

НІ Г.

кѧ

СОД. ❧ Ка. ❧

КЪ ВИНЕ СЪ ЖУДЕЧЕ ПЪМЖИТЬСЯ .
ЖУДЕКАВА ЛЪМЪ АПРЪ ДРЕПТАТЕ .
ШИ ПОРОДЕЛЕ КЪ АПРЕПТАТЕ .

УАЛМЪЛЪ ЛЪИ ДАВНАЪ ЧИ .

ДМНЪЛЪ САЪ АПРЪЦИТЬ , СЪ РЕ
МЖИЕ ПОРОДЕЛЕ : ЧЕЛА ЧЕ ШАДЕ
ПРЕ ХЕРЪЫМЪ , КЛЪТЪКЪСЕ ПЪМЖИ-
ТЬСЯ . ДМНЪЛЪ А СЪОНЪ ИАТЕ МА-
РЕ , ШИ АМАЛЪ ИАТЕ ПЪТЕ ПЪОА-
ТЕ ПОРОДЕЛЕ . МЪРЪДЕНЕКЪСЕ
ЛЪМЕЛЪИ ПЪЪ ЧЕЛЪИ МАРЕ , КЪ А-
ФРИКОШАТЬ ШИ СФЪИТЬ ИАТЕ : ШИ
УИПЪТЪ АПЪРАПЪЛЪИ ЖУДЕКАТЪ
ЮВЪЩЕ . ТЪ АИ ГАТИТЬ АПРЕП-
ТАТЕ : ЖУДЕКАТА ШИ ДРЕПТАТЪ
АПРЪ ИАКЪВЪ ПЪ АИ ФЪКЪТЬ .
АНЪЛЪЦИ ПЪ ДМНЪЛЪ ДМНЕЗЪЛЪ
ЛОПЪТЪ , ШИ ВЪ АКИНАЦИ АЦЕРИДЪ-
ПЪ .



гї.





сп.

чѸ лѸи пичо арелшрь лѸи , кз сфѸт
 іаіге . МоуѸи , шн іаршнь і-
 трѸ ПрѸщїи лѸи , шн СамѸилъ
 ітрѸ ченї че кіамз нѸмеле лѸи ,
 кіематлаѸ пре ДмнѸль , шн Ёль
 іаѸ лѸзїи҃ге пре єи , і ст҃хлпѸ де
 нѸрь іаѸ грзїи҃ге кзтрз д҃жшїи і .
 Кз пззіа мзртѸрїїле лѸи , шн
 порѸнчїле лѸи , кѸре лѸѸ дѸтѸ
 лшрь . **Дмне ДмнезѸль нѸстрѸ** ,
 пѸ іаи лѸзїи҃ге пре єи : **Дмне-**
зѸле , пѸ мнлѸстївѸ пѸѸи фз-
 кѸтѸ лшрь , шн ізвѸждїндѸ спре-
 тоате ізводїрїле лшрь . **Анл-**
цѸцї пре ДмнѸль **ДмнезѸль нѸ-**
стрѸ . шн вѸ ікнїнѸцї імѸштеле
 чель сфїи҃ге іаль лѸи , кз сфїи҃т
 є **ДмнѸль ДмнезѸль нѸстрѸ** .

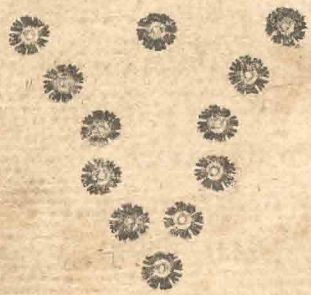
В іалмѸль лѸи **Д** іевндѸ , спре
її і . мзр-



Ѡцелѣще Ѡкале фзрз прнхѡнз ,
 кжндѣ вѣи венн ла мѣне ; оумвлѣ-
 тамь Ѡтрѣ нерзѣтѣтѣ ѡннмн
 мѣе . Ѡмнжлокѣль кѡнн мѣле .
 Намь пѣсь Ѡнантѣ ѡкнлѡрѣ мѣнн
 лѡкрѣ фзрз де лѣще : пре чѣнн че
 фзчѣ квалзрн де лѣще ѡамь оуржт .
 Нѣсѡл липнѣтѣ де мѣне ѡннмз Ѡдз-
 рѣтннкз : пре чѣль чѣсз ѡбѡтѣ дела
 мѣне . пре чѣль рѣѣ , нѣламь кѣ-
 носкѣтѣ . Пре чѣль че клеѡтѣтѣ
 Ѡтрѣ ѡскѣнѣсь пре вѣчннѣль сѣѣ ,
 пре ѡчѣла ѡамь гоннѣтѣ . Кѣ чѣль
 мжндрѣ кѣ ѡкюль , шнн кѣ чѣль
 несѣцѣѡсь ла ѡннмз , кѣ ѡчѣла нам
 мжнкатѣ . ѡкнн мѣнн прѣстѣ кре-
 дннчѡшнн пѣзмжнѣтѣлѣнн , ка сзшѡ-
 зз ѣнн Ѡпрѣдѣнн кѣ мѣне . Чѣль че
 оумвлз Ѡкале фзрз прнхѡнз , ѡ-
 чѣла

СЛГ.  КЛ. 
 ЧЕЛА АМЬ СЛУЖИМЪ: НЪВА АЗКЪНЪ А-
 МНЖЛОКЪЛЪ КАСИИ МЪЛЕ ЧЕЛЪЧЕ ФА-
 ЧЕ МЖНАРЪЕ. ЧЕЛЪ ЧЕ ГРЪАЩЕ НЕ
 ДРЕПЪЩИ, НЪСАВЪ А ДРЕПЪЩАТЬ А-
 ПАИИТЪ СЪКНАСОРЪ МЪЕН. А ДИ-
 МИНЕЩИ АМЬ ОУЧЕНЪ ПРЕ ТОЦИ ПЪ-
 КЪТОШИИ ПЪМЖИТЪ СЛУНЪ: КА СЪ
 ПЪРЪЗЪ ДИИ ЧЕПЪТЪ ДМНЪ-
 ЛЪИ ПРЕ ТОЦИ ЧЕНЪ ЧЕ ЛЪ-
 КУЪЗЪ ФЪРЪ ДЪЛЪЦЪЕ.

СЛАВА.



КА.



Ді.



Спа.



КѦΘΙΣМѦЙ ДІ.

РѸГЗЧЮНѢ СЗРАКѸЛѸИ, КЖНАѢ
 СЗ МЖХНѢЩЕ, ШИ ѦНАИНТѢ ДМ-
 НѸЛѸИ ВѦРЕЗ РѸГЗЧЮНѢ СѦ. РА.



мѢ ѦВЗИ РѸГЗЧЮНѢ МѢ,
 ШИ СТРИГѦРѢ МѢ ЛА ПИ-
 НЕ СЗ ВІЕ. СЗ РѸѦТОР-
 ЧИ ФѦЦА ПѦ ДЕЛА МИНЕ:
 СѸИ ѦЧЕ ЗИ МЗ НЕКЗЖЕСКЬ, ПЛѢКЗ
 КЗТРЗ МИНЕ ОУРѢКІА ПѦ. СѸИ
 ѦЧЕ ЗИ ТРЕВОЮ КІЕМѦ, ДЕ ГРАБЬ МЗ
 ѦВЗИ. КЗ СѦВ СТИНСЬ КА ФѢ-
 МѸЛЬ ЗІЛЕЛЕ МѢЛЕ, ШИ СѦАЕЛЕ
 МѢЛЕ КА ОУСКЗЧЮНѢ СѦВ ОУСКАТѢ.
 РЗНИТѢ ѦМЬ ФѸСТѢ КА ѦРВА, СѦВ
 ОУСКАТѢ ѦПМА МѢ: КЗ МІАМЬ
 ОУИѢ

о́пе. ❧

Ка.

❧

оуи́тати а́мжнѣ пѣи́ти мѣ . Де
гла́вль свѣпнѣдѣи мѣѣ , сав
липи́ти со́вль мѣѣ де ка́рнѣ мѣ .
А семзна́тѣ мамы кѣ пеликанѣ де
пѣстиѣ , фзкѣтѣ мамы ка ко́рѣвль
де ноапте флокѣ пелзкѣти . При
вѣгѣтѣ мамы , ши мамы фзкѣти ка
со́пасере че ѣсте со́вѣнѣти пре ка
из . Тоатѣ зѣва маѣ со́кзѣти
всзжмѣши мѣи : ши чеи чѣмѣ
лѣвдѣ , аѣвпра мѣ сѣжѣа . Кѣ
чѣвѣшѣ ка пѣи́ти а́мѣ мѣикати ,
ши вѣвѣтѣ мѣ кѣ пѣи́ти а́мѣ
а́местекати . Де кѣтѣ фаца ю
цимеи пѣле , ши а́мжнѣ пѣле
кѣ а́нзлѣжнѣдѣмѣ мамы свѣпѣти .
Знѣле мѣле ка оу́мѣра сав пле
кати : ши ѣѣ ка ѣѣра мамы оу
кати . Иѣз пѣ дѣмне фѣѣкѣ
рѣмжнѣ



дї.



спс.

рзмжїи . Шї поменїрѣтѣ тѣ ѡнѣм
 шї ѡнѣмь . Тѣ скѣлѣндѣте вен
 млднї сїѡнѣль : кз врѣмѣ є а
 те мллостївнї спре єль , кз аѣ
 венїтѣ врѣмѣ . Кз бїне аѣ вонїт
 рѡсїи тѣнї пїєт҃рїле лѣнї , шї де
 цзрѣна лѣнї лева фї мллз . Шї
 сзвѡрѣ тѣме нѣмѣрїле де нѣмеле
 дмнѣлѣнї , шї тѡцї ѡпзрѣцїи пз
 мжнтѣлѣнї де мзрїрѣтѣ тѣ . Кз вл
 знднї дмнѣль сїѡнѣль , шї сз
 вл арзтѣ ѡтрѣ мзрїрѣтѣ сѣ . Кзѣ
 тѣтѣлѣ спре рѣгзчїнѣ чѣлѡрѣ сме
 рїцї , шї наѣ дефзїмѣтѣ чѣре
 рѣ лѡрѣ . Сз се скрїє ачѣстѣ
 ѡтрѣ ѡлтѣ нѣмѣ , шї норѡдѣль
 чезз зндѣще вл лѣдѣ прѣ дмнѣлѣ .
 Кз аѣ прнвїтѣ дннїтрѣ ѡнзлцїнѣ
 чѣ сфнїтѣ ѡлѣнї : дмнѣль дннѣ
 чѣрїѡ

Спз.



Ка.



Черю пре пзмжнтъ сав оунтагъ
 ка сз азъ свспнвалъ челворъ фе-
 рекаци сз дезлбце пре фнн челворъ
 соморжн. Ка сз вестбккз ѿ
 сннъ нзмеле Дмнвалн, шн лав-
 да лн ѿ Иерусалимъ. Кжндъ сз
 вворъ адвнн породаде дннъ предръ
 шн ѿпзрацнн ка сз савжаккз Дм-
 нвалн. Рзспдрсау лнн ѿкалѣ
 тзрнн лнн: ѿпдрцннарѣ зилелворъ
 мѣле спдрнеи. Нзмз ддче пре
 мнне ѿтръ жвмзтзцарѣ зилелворъ
 мѣле, ѿнѣмвалъ нѣмдрнлворъ а-
 ннн тзн. ѿтръ ѿчепѣтъ тѣ
 Дмне пзмжнтвалъ ан ѿтемеатъ,
 шн лаврдрнле мжннлворъ тале
 сжнтъ Черюрнле. ѿтѣлѣ вворъ
 перн. мрз тѣ вен рзмжнтѣ, шн
 тоцн ка сз хайнз сзворъ ѿвекн.

Шн

СПД. ❀

Ка.

❀

Ѡкѡнѡнѣзз кѡ милз шн кѡ Ѡдѡ.
рзрн . Пре чѣль че оумпле де вѡ.
нзтзцн пофта тѡ: Ѡнонѡзворь
ка ѡле вѡлтѡрѡлѡн тнперѣцеле тѡ-
ле . Чѣль че фѡче милостѣнне Дм.
нѡль , шн жѡдекѡтз тѡтѡрѡрѡ
чѣлѡрѡ че лннз фѡче стржмезтѡ-
те . Кѡноскѡте ѡѡ фзкѡтѡ кзн-
ле сале лѡн Мѡѡнѡ , фнлѡрѡ лѡн
Ѡсраилѡ вѡиле сале . Ѡдѡратѡ
шн милостнвѡ е Дмѡль Ѡделѡнѡ
рзедзтѡрнѡ , шн мѡлтѡ милостнвѡ
нѡ пѡнз Ѡсфжршнѡтѡ сзвѡнѡцѡ ,
ннчн Ѡвѣкѡ сзвѡ мжннѡ . нѡ
дѡнз фзрз де лѣцнле нѡлѡстрѡ ѡѡ
фзкѡтѡ нѡлѡ , ннчн дѡнз пѡкѡ-
теле нѡлѡстрѡ нѡѡ рзеплзтнѡчѡ
нѡлѡ . Кз дѡнз Ѡнзлцнмѡѡ ч
рнѡлѡн дѡлѡ пѡмжнѡтѡ ѡѡ Ѡтѡнѡтѡ
Дмѡ



ДГ.



СГ.

ДМНУАЬ МИЛА СА СПРЕ ЧЕИ ЧЕ СЪ
 ТЕМЬ ДЕ ЁЛЬ. Пре кжчь сжнтъ
 департге рзсхрнтѣрнле де апѣсѣрн ,
 депзртатгаѣ дела нон фзрз де ле-
 цнле ноктре . Аче кнпль мнлѣ-
 аще татгал пре фнн , аѣ мнлѣнтѣ
 ДМНУАЬ пре чен че сз темь де джн-
 сѣль . Кз ёль аѣ кѣноикѣтъ зн-
 днрѣ ноктргз , аѣсѣсѣшлѣ амнн-
 те , кз цзржнз сжнтемь . Сѣ-
 мѣль ка ^{вѣрѣ} знлель ^{иѣн} ка
 флѣартѣ кжмпѣлѣнн , ашѣ ба ѣ-
 флорн . Кз дѣѣль аѣ прекуѣтъ
 ѣтржнѣль , шн нѣва фнн , шн
 нѣшь ба маѣ кѣноаще ѣкз лѣкѣѣ
 сѣѣ . Гѣрз мнла ДМНУАѣнн дннѣ
 вѣкѣ шн пжнз ѣвѣкѣ , спре чен
 чез темь де джнѣль . Шн дреп-
 татѣ аѣн спре фннн фннлѣрѣ ,

ОІ

спре

СЧА.



Ка.



Спре чѣи чѣ пззѣскъ ашеззмжнтѣ
де лѣце аль лѣи, шншь адѣкъ
аминте де порѣчнле лѣи, ка сз
ле факз пре гале. Дмнѣль ѡчѣри
аѣ гзгитѣ скаѣнѣль сзѣ, шн
ѡпзрзцѣа лѣи пре тоѣцѣ стзп.
нѣще. Бине кѣвжнтѣацѣ пре Дм.
нѣль тоѣцѣ ѡчѣри лѣи, чѣи пѣ
тѣннчѣи ла вжртѣте кѣриѣ фѣчецѣ
кѣвжнтѣль лѣи, а аѣзѣи гласѣль
кѣвннтѣелѣлѣ лѣи. Бине кѣвжн-
тѣацѣ пре Дмнѣль тоѣте пѣтерн
ле лѣи, слѣцнле лѣи, кѣриѣ фѣ-
чецѣ вѣа лѣи. Бине кѣвжнтѣацѣ
пре Дмнѣль тоѣте лѣкрѣнле лѣи,
ѡтоѣтѣ лѣкѣль стзпжннѣриѣ лѣи:
бине кѣвннтѣѣзз сѣфлетѣ аль мѣѣѣ
пре Дмнѣль.

Слава.

Уа.



Аї.





СѢ.

У́а́лмѡ́ль лѡ́н Дѡ́внѡ́ль ꙗ́кѡ́ пѣнѣꙗ́
фа́черѣ́ лѡ́мїи́ . рѣ́ .

Бѣ́не кѡ́вннѣ́тъ ꙗ́кѡ́ сѡ́флетѣ́ а́а́ мїѣ́ꙗ .
ре́ дѡ́мѡ́ль : дѡ́мне́ дѡ́мне́зѣ́ль
мїѣ́ꙗ мзрї́тъ ꙗ́кѡ́ фѡ́арте́ . Лѡ́-
тѣꙗ́ мзрѣ́тъ ре́ шнѣ́ ѡ́ма́ре по-
до́бѣꙗ ꙗ́кѡ́ ѡ́врзкѡ́тъ : чѣ́ль чѣ́те
ѡ́бра́чїи́ кѡ́ лѡ́мїна́ ка́ кѡ́ сѡ́хѡ́ннꙗ .
Чѣ́ль чѣ́ ѡ́тїнѣ́зїи́ чѣ́рюль ка́ сѡ́пїѡ́-
ле́ : чѣ́ль чѣ́ ѡ́коперїи́ кѡ́ ѡ́пе чѣ́ле
ма́и́ пре́ дѣ́сѡ́пра́ а́ле́ лѡ́н . Чѣ́ль
чѣ́ пѡ́нїи́ нѡ́рїи́ сѡ́нрѣ́ ꙗ́кѡ́ чѣ́ль
чѣ́ ѡ́мѡ́лн прѣ́сте ѡ́рїпнле́ вѡ́нѣ́-
рїлѡ́ръ . Чѣ́ль чѣ́ фѡ́чїи́ ѡ́церїи́ ꙗ́кѡ́
дѡ́рїи́ , шнѣ́ сѡ́дѡ́нле ꙗ́кѡ́ па́рз
де́ фѡ́къ . Чѣ́ль чѣ́ ѡ́теме́зїи́ пѣ́-
лѡ́нѣ́ль прѣ́сте ѡ́тѣ́рїѣ́ лѡ́н :
нѡ́ѡ́ва пѣ́кѡ́ ѡ́вѣ́кѡ́ль вѣ́кѡ́лѡ́н .
ѡ́дѡ́нѡ́ль ка́ сѡ́хѡ́ннꙗ ꙗ́кѡ́ ѡ́врзкѣ́ .

ѠІ ѡ.

мнѣ

Сѣг.  Ка. 
минутѣ лѣнъ, престо мѣнцѣ вварь
сѣга аѣе. Де чертарѣ та вварь
фѣцѣ, де гласѣль пѣнетѣлѣнъ пѣѣ
сѣвварь ѣфрнкоша. Сѣ сѣе мѣн-
цѣнъ, шн сѣ погоаре кѣмпѣнъ, ѣ
локѣль ѣкаре лѣнъ ѣтемеѣтъ пре
ѣле. Хотарѣ аѣ пѣеъ, кааре нѣл-
вварь прѣче, ннчѣ сѣвварь ѣтѣар-
ч сѣ ѣкопере пѣмѣнтѣль. Чѣль
че триницѣ нѣвоарѣ ѣвѣнъ: прннѣ
мѣжлокѣль мѣнцѣнаварѣ вварь прѣ-
че аѣе. ѣдѣпѣавварѣ тѣате хѣѣ-
рѣле кѣмпѣлѣнъ: ѣщепѣавварѣ ко-
лѣнѣнъ ѣтрѣ сѣтѣ лѣрѣ. Пре-
сте аѣѣлѣ пѣвѣрнѣе чѣрѣлѣнъ вварь
лѣкѣнъ: дннѣ мнжлокѣль пѣетрн-
ларѣ вварѣ дѣ гласѣ. Чѣль че аѣ-
дѣпѣ мѣнцѣнъ дннѣ чѣле маѣ прѣ
дѣсѣпра аѣе тѣле: дннѣ рѣдѣль
лѣкѣрѣ-

Ω

Ді.

Ω СѢ

ЛѢТОУ РИЛШРЬ ПІАЛЕ СЗВА СЗГѢРА
 ПЗМЖИТЪЛЬ. ЧЕЛЪ ЧЕ РЗСАРЕ ІА
 БЕЗ ДОБИТОУЧЕЛШРЬ, ШИ ПЗШІОНЕ
 СПРЕ СЛѢЖА СЪАМЕННАШРЬ. КА
 СЗ СКОАЦЗ ПЖИНЕ ДИНЬ ПЗМЖИТЪ
 ШИ ВНИДЪЛЬ ВЕСЕЛѢЩЕ ІИИМА СЪМЪ
 ЛЪИ. КАСЕ ВЕСЕЛѢЩЕ ФАЦА КЪ
 ОУЛТЪ ДЕ ЛЕМНА, ШИ ПЖИПЪ ІИИ
 МА СЪМЪЛЪИ ІАТЗРѢЩЕ. СЗГѢРА
 СЕЗШРЬ ЛѢМНЕЛЕ КЪМПАЛЪИ. КІЕ
 ДРИН ЛІВАНДЪИ, КАРЕ АИ РЗСЗДИТЪ.
 ІАКОЛЪ ПАСЗОНЛЕ СЗЕШРЬ ІАКЪИВА:
 ЛЗКАШЪЛЬ ЕРОДІДЪИ ПОВЗЦЪЩЕ
 ПРЕ ІАЛЕ. МЪИЦІИ ЧЕН ІАНАЦІИ
 ЧЕРБИЛШРЬ, ПІАТРА СКЗПАРЪ ЕПЪ
 РИЛШРЬ. ФЗКЪТАВ ЛЪНА СПРЕ ВРЕ
 МІ, СОАРЕЛЕ ШАВ КЪНОСКЪТЪ ІА
 ПЪСЪЛЬ СЪЪ. ПЪСАВ ІАТЪИТЪРСКЪ
 ШИ САВ ФЗКЪТЪ НОАПТЕ: ІАТЪ

ОІ Г.

АЧКА

Сѣте. ❧ Къ. ❧
а чѣа върь прѣче тоате хіарзле
пздѣрїи. Пѣи лѣилворь рзкони
ка сз апѣче ши сз чарз дела дѣ-
незѣв мжнкаре лѣрь. Кзсзрнгаѣ
Соареле, ши сав аѣвнать: ши
ѣкѣлкѣщѣрнле салѣ върь ззчѣ.
Ешива сѣмѣль ла лѣкрѣль сѣѣ,
ши ла лѣкрѣрѣ са пжнз сѣѣра.
Кѣтъ сав мзрнть лѣкрѣрнле пѣ-
ле дѣне, тоате ѣтрѣ ѣцелеп-
чѣне лѣѣ фзкѣтъ: оумплѣѣсав
пзмжнтѣль дѣ зндѣрѣ пѣ. Мѣ-
рѣ ачѣста ѣ марѣ, ши лѣргз: ѣ-
колѣсь жнганїи, кѣрора нѣ ѣѣсте
нѣмзрѣ, жнѣнїи мнчїи кѣ мѣрїи.
ѣколѣ Коравїнле оумѣлз, ѣзлад-
ѣль ачѣста, пре кареле лѣи зн-
днть ѣль батжокори пре ѣль.
Тоате кѣтз пѣне ѣщѣптз сзле
дѣнїи



Дай лѡрь хрѡнъ ла бѡнъ врѣме :
 Дѣндѡле тѣ лѡрь , вѡрь лѡднѡ .
 Дешкнзѣндѡ тѣ мѣна тѣ , тола-
 те свѡрь оѹмплѣ дѣ вѡнзтѣте .
 Идрѣ ѡторкѣндѡщѣ тѣ фаца тѣ ,
 свѡрь тѣрѣвѡ : лѡбей дѣдѡль
 лѡрь , шѣ свѡрь сфѣрши , шѣ
 ѡцзрѣна са свѡрь ѡгоарче .
 Трѣмѣтекеѣ дѣдѡль тѣдѣ , шѣ
 свѡрь знѣнѣ , шѣ вей ѡноѣ фа-
 ца пѣзмѣнтѣдѡнѣ . Фіе мѣрѣрѣ
 дѣмѣдѡнѣ ѡвѣчѣнѣ , веселѣсева дѣмѣ-
 нѡль дѣ лѡкрѣрнле сале . Чѣль че
 кѡдѣтѣ спре пѣзмѣнтѣ , шѣль фа-
 че пре ѣль дѣ сѣ кѡтрѣмѣрѣ . Чѣл
 че сѣ ѡтѣнѣ дѣ мѡнѣнѣ , шѣ фѣ-
 мѣтѣ . Кѣнтѣвоѡ дѣмѣдѡнѣ ѡ-
 вѣѡца мѣтѣ , кѣнтѣвоѡ дѣмѣзѣдѣ-
 лѣнѣ мѣѣдѣ пѣнѣ че воѡ фѣ . ѡ-

Ѡі а.

дѡл-

сѣдѣ. ѿ

Ка.

ѿ

ѣра ѣи ла нѣмзръ пѣцѣни ѡ ѡрѣ-
цнаци ши нѣмѣрничѣ ѡтрѣмѣла.
Ши ѡрѣ трекѣтъ днѣ нѣмѣ ѡ-
нѣмѣ ѡ ши дела ѡ ѡрѣрѣе ла
ѡлтѣ порѡдѣ. Наѡ лѣсатѣ ѡмѣ
сзле фѡкѣ лѡрѣ стрѣмѣзѣтѣ ѡ
ши ѡрѣ чертатѣ пѣтрѣ дѣнѣши
ѡрѣрѣци. Нѣвѣ атѣнѣци дѣ оѡн-
ши мѣи ѡ ши ѡтрѣ Прорѡчѣи
мѣи нѣ виклѣнѣци. Ши ѡрѣ кѣ-
мѣтѣ фѡлѣтѣ пре пѣмѣнѣтѣ:
пѡлтѣ ѡтрѣнѣтѣ пѣнѣи ѡѡрѣ сѡрѣ
рѣмѣтѣ. Трѣмѣсѣ ѡрѣнѣтѣ
лѡрѣ ѡмѣ рѡвѣ сѡрѣ вѣнѣдѣтъ
ѡрѣнѣтѣ. Смерѣтѣ ѡрѣ ѡвѣзѣ пѣ-
чѡрѣле лѡнѣ, пѣнѣ фѣѣрѣ ѡрѣ пре-
кѣтъ сѡфлѣтѣлѣ лѡнѣ. Пѣнѣ чѣ
ѡрѣ вѣнѣтѣ кѣвѣнѣтѣлѣ лѡнѣ ѡ кѣ-
вѣнѣтѣлѣ дѣмѣлѣнѣ лѡрѣ ѡрѣнѣнѣ
пре



Аі.



т.

пре Ёль . ТримісаѸ ꙗꙗзрѧтъль ,
 ши лавъ словознѧть пре Ёль , бо-
 жарюль породаѸи ши лавъ лзѧтъ
 пре Ёль . ПѸсѸлаѸ пре Ёль ДмнѸ
 кѧсѧ лѸи , ши боарю ꙗꙗголтз а-
 вѸцѧ лѸи . Ка сз ꙗꙗѸце пре
 Боарѧи лѸи ка ꙗꙗѸшь пре сѧне ,
 ши пре чѧи Бзтрѧни ꙗꙗ лѸи сзѧ
 ꙗꙗцелеспцѧскз . Ши ꙗꙗ ꙗꙗтѧтъ
 Ісрѧиль ꙗꙗ ЕгѸпетъ , ши ІакѸвъ
 ꙗꙗ немерннѸтъ ꙗꙗзмѧтъль лѸи
 хѧмъ . Ши ꙗꙗ ꙗꙗѸцѧтъ пре но-
 родѸль сзѸ фѸартѧ , ши лавъ ꙗꙗ-
 тзрѧтъ пре Ёль манъ мѸлтѧ де-
 кѧтъ пре врзжмѧши лѸи . ꙗꙗ-
 торсѧѸ иѧнма лѸи , ка сз оѸрѧ-
 скз пре породаѸль лѸи , касз вѧ-
 клѧнѸскз ꙗꙗтрѸ слѸцѧле лѸи .
 ТримісаѸ пре МшѸи слѸга слѸ
 ши

Па.



Ка.



ши пре дАршѣ, пре кареле лав
 алей лѣшѣ. Пѣсав ѡтрѣ дѣн-
 шин кѣвѣптеле стѣмнелѣ сале
 ши але мнѣднелѣ сале ѡпзмѣн-
 тѣль лѣн хамѣ. Тримѣсав ѡтрѣ
 нѣрекѣ, ши ѡѣ ѡтрѣекатѣ: кѣ-
 чн лѣ амзѣтѣ кѣвѣптеле лѣн.
 ѡторсав ѡтеле лѣрѣ ѡ сѣнѣ
 ши лѣ сѣморѣтѣ пѣщн лѣрѣ.
 Екосав пзмѣнтѣль лѣрѣ брѣщѣ
 ѡкзмѣрнле ѡпзрацнлѣрѣ лѣрѣ.
 Зисав ши лѣ венитѣ мѣккз кѣн-
 нѣккз, ши мѣшнцз ѡтѣате хѣ-
 тарзле лѣрѣ, пѣсав плѣнле лѣрѣ
 грндннз, фѣкѣ ѡрзѣндѣ ѡпзмѣн-
 тѣль лѣрѣ. Ши лѣ вѣтѣтѣ вѣн-
 ле лѣрѣ, ши смокнѣн лѣрѣ ши
 лѣ сфзрѣматѣ потѣ лѣмпѣль хѣ-
 тарѣлѣн лѣрѣ. Зисав, ши лѣ
 венитѣ

вѣнѣть лѣкѣтъ, шнѣ сѣмѣдъ,
 кѣрога нѣ ерѣ нѣмзѣ. Шнѣ аѣ
 мжнкатѣ толатѣ гѣрѣ аѣзмжн-
 тѣль лѣръ, шнѣ аѣ мжнкатѣ то
 родѣль нѣзмжнтѣльнѣ лѣръ. Шнѣ
 аѣ вѣнѣтъ пре толъ нѣскѣтъль
 аѣтѣнѣ аѣзмжнтѣль лѣръ, пѣр-
 га аѣтолатѣ сѣтенѣла лѣръ. Шнѣ
 аѣ скѣль пре еѣ кѣ аѣнѣтъ шнѣ
 кѣ аѣръ, шнѣ нѣ ерѣ аѣтѣрѣ се-
 мнѣнѣлѣ лѣръ вѣлнѣвъ. Вѣелнѣ
 тѣлаѣ еѣгѣптѣль аѣтѣрѣ еѣнѣрѣ
 лѣръ: кѣчнѣ кѣзѣсе фѣнка лѣръ
 прѣтѣ дѣнѣнѣ. Аѣтѣнѣлаѣ нѣръ
 спре аѣкопернѣрѣ лѣръ, шнѣ фѣкѣ
 кѣсѣ лѣмнѣнѣзе лѣръ нѣапѣтѣ.
 Чѣршѣтѣаѣ, шнѣ аѣ вѣнѣтъ кѣр-
 етѣнѣ: шнѣ кѣ пѣнѣне чѣрѣскѣ нѣ
 сѣтѣратѣ пре еѣ. Дѣсфѣкѣтѣаѣ
 пѣа-

тѣ.  Къ. 

тамъ къ пзрнцн пощрн , нехл-
цхнгамь , фзквтамь стржмвх-
тате . Пзрнцнн пощрн ꙗ егѣ-
печь наѿ ꙗцелесъ мнѣонле талеѿ
пѣшлѿ адѣѣ амннте де мѣлцнмѣ
млннн тале : Шн тѣѿ амзржтѣ
сѣнндрѣе ла марѣ роше . Шн
ѣѿ мжннѣнтѣ пре джншнн пентрѣ
нѣмеле сѣѿ , ка сѣ кѣнѣаскѣ пѣ-
тѣѣ лѣн . Шн аѿ чертатѣ ма-
рѣ роше Central шн аѿ сѣкатѣ : шн
ѣѿ повзцѣнтѣ пре джншнн ꙗтрѣ
аджнѣ ка ꙗпѣстѣе . Шн ѣѿ мжн-
тѣнтѣ дннѣ мжнн чѣлѣнн чѣнн оѿржлѣ
шн ѣѿ нѣзвѣнтѣ пре ѣн дннѣ мж-
нн вѣржмашннлѣорѣ . ꙗкоперннчлѣ
лнн пре чѣнн чѣ нѣкѣжннлѣ пре ѣн :
ннчнн оѿнѣлѣ дннѣ трѣжнншнн наѿ рѣ-
малѣ . Шн аѿ крѣзѣтѣ кѣвжн-
тѣлѣ



Еї.



п'с.

т'д'л'д'и л'д'и : ш'и а'в к'ж'н'т'а'т'ь л'а'в-
 н'и л'д'и . С'ж'р'г'д'н'т'а'в , о'у'н'т'а'
 т'а'в л'а'к'р'в'р'н'л'е л'д'и , н'а'в с'д'ф'ер'н'т'
 с'ф'а'т'д'а'л'ь л'д'и . Ш'и а'в п'о'ф'т'н'т'ь
 п'о'ф'т'з а'п'в'с'т'іе , ш'и а'в н'с'п'н'т'н'т'
 п'р'е Д'м'н'ез'е'в а'л'о'к'ь ф'з'р'з д'е а'п'з .
 Ш'и л'т'в' д'а'т'ь л'о'р'ь ч'б'р'е'р'т'ь л'о'р'ь :
 т'р'н'м'і'с'а'в с'а'ц'і'в а' с'д'ф'л'е'т'е'л'е' л'о'р'ь .
 Ш'и а'в м'ж'н'і'а'т'ь п'р'е М'о'у'с'і'н а'
 т'а'в'з'р'з , ш'и п'р'е Я'в'і'р'о'н'ь с'ф'н'т'д'л'
 Д'м'н'д'л'д'и . С'а'в д'е'ш'к'н'с'ь п'з'м'ж'н'
 т'д'л'ь , ш'и а'в а'г'н'ц'і'т'ь п'р'е Д'а-
 д'а'н'ь : ш'и а'в а'к'о'п'ер'і'т'ь а'т'р'д' а'
 д'д'н'а'р'е п'р'е Я'в'і'р'о'н'ь . Ш'и с'а'в а'
 п'р'и'н'с'ь ф'о'к'ь а'т'р'д' а'д'д'н'а'р'т'ь л'о'р'ь ,
 в'я'п'а'е а'в а'р'е'в п'р'е п'з'к'з'т'о'ш'и . Ш'и
 а'в ф'з'к'д'т'ь в'н'ц'е'л'ь а' х'о'р'н'в'ь : ш'и
 с'а'в а'к'н'п'а'т'ь ч'е'л'д'и ч'о'п'л'і'т'ь . Ш'и
 а'в с'к'н'м'б'а'т'ь м'з'р'і'р'т'ь л'д'и а'т'р'д'

К

а'с'с'м'з-

ѿ еї ѿ ти.

СѸре СѸмѸнца лѸръ ѸтрѸ нѸ-
 мѸрї : шї сѸї рѸепѸѸкѸ прїнѸ
 цѸрї . Шї Ѹ жѸртѸвїтъ лѸї вел-
 фегорѸ , шї Ѹ мѸнкѸтъ жѸртѸвѸ-
 ле мѸрцнлѸръ . Шї лѸѸ ѸтрѸж-
 тѸтъ пре Ѹль ѸтрѸ нѸзѸоднїлѸ
 салѸ , шї салѸ ѸмѸлцнтъ ѸтрѸ
 дѸншїї кѸдѸрѸѸ . Шї Ѹ стѸ-
 тѸтъ фїнеѸсѸ , шї лѸѸ ѸблѸнѸ-
 знїтъ , шї Ѹ ѸчѸтѸтъ бѸтѸлѸ .
 Шї нїлѸ сокопнїтъ лѸї ѸтрѸ
 дрѸнтѸтъ , ѸнѸѸмѸ шї ѸнѸѸмѸ
 пѸнѸ ѸвѸѸкѸ . Шї лѸѸ мѸнїлѸтъ
 пре Ѹль лѸ ѸлѸ прїгонїрїї , шї
 салѸ досѸднїтъ МѸѸѸенї пѸнтѸрѸ
 дѸншїї , кѸ ѸѸ ѸмѸрѸтъ дѸѸѸ
 лѸї . Шї ѸѸ Ѹсебїтъ ѸтрѸ ѸѸ-
 зелѸ салѸ . НѸѸ пїѸрдѸтъ нѸѸмѸ-
 рнлѸ , кѸрѸ ѸѸ знїѸ дѸнѸѸлѸ лѸръ :

К Ѹ Шї

тѣд. ❧ Ка. ❧

Шн сав аместекать ѿтре пзгж-
ни, шн аѿ депринсь лѿкрѣриле
лѿрь, шн аѿ савжитъ чѣлѿрь
чоплицѣ аи лѿрь, шн лѣсаѿ фз-
кѣтъ лѿрь спре сминтѣле. Шн
аѿ жзртвѣтъ пре фѣиѣ сѣи, шн
пре фѣтеле сале драчнлѿрь. Шн
аѿ взрѣаѣтъ сѣице невинѿватъ,
сѣицѣле фѣилѿрь сѣи, шн аѿ
фѣтелѿрь, пре карѣи аѿ жзртвѣтъ
чѣлѿрь чоплицѣ аи лѣи ханаань.
Шн сав сѿморжѣтъ пзмжѣтъѿль
лѿрь ѿтрѣ сѣицѣри, шн сав
спѣркатъ ѿ фѣаптеле лѿрь, шн
аѿ кѣрѣитъ ѿтрѣ нзводѣриле лѿрь.
Шн сав мжѣитъ кѣ юциме Дѣ-
нѣль аѿѿпра норѣдѣлѣи сѣѿ, шн
аѿ оѿржѣтъ мощенирѣ сѣ, шн аѿ
дѣтъ пре дѣишиѣ ѿмжѣниле врзж-
ма-



ЕІ.



ТІ.

машнашаръ , шн іаѸ стзпжннть ,
 чені че оуржѧ пре єи , шн іаѸ не-
 кзжитъ пре єи врзжмашн лшаръ ,
 шн сав ѡпллатъ сѡпть мжннле
 лшаръ . Де мѡлте сѡрн іаѸ нзвз-
 внть пре джншнн : іарз єи лав а-
 мвржть пре єль ѡтрѸ сфатѸль
 лшаръ , шн сав ѡпллатъ ѡтрѸ
 фврз де лѣцнае лшаръ , шн аѸ вз-
 зѡтъ дмнѸль кжндъ сз некзжїа
 єи , кжндъ аѸ аѸзнть єль рѸгз-
 чюнтѣ лшаръ . Шн шав аѸѸсѣ а-
 мннте де ашеззмжнтѸль де лѣ-
 це аль сѸѸ , шн сав кзнть аѸпз
 мѡлцнмѣ млїн сале . шн іаѸ
 датъ пре єи спре мллостнвнре ,
 наннтѣ тѸтѸршаръ чѣлшаръ че іаѸ
 ровнтъ пре джншнн . МжнтѸа-
 щене пре нѡн дмне дмнезѣѸль нѡ-

К Г.

стѸѸ

тѣи. ѿ Ка. ѿ

спрѣ, шн не адѣнз дннѣ рѣмѣ-
рн, ка сзне мзртѣрнскѣмь рѣме-
лѣн тѣѣ чѣлѣн сфѣтѣ, ка сзне
фзлѣмь фтѣѣ лѣѣда тѣ. Бнне
ѣ кѣбжнтѣтѣ дѣмѣлѣ дѣмнезѣѣлѣ,
лѣн ісраѣлѣ, дннѣ вѣкѣ, шн
пжнз фвѣкѣ: шн ва знѣче тѣѣтѣ
ворѣдѣлѣ: фѣе, фѣе.

Слава.

BCU Cluj / Biblioteca Library **Алладіа. рѣ.**

Мзртѣрнскѣцнез дѣмѣлѣн, кѣѣ
бѣнѣ, кѣѣ фвѣкѣ ѣ мѣла лѣн.
Сѣ знѣкѣ чѣн мжнтѣнцн дѣла дѣм-
нѣлѣ. пре кѣрнн ѣѣ нзѣѣнѣтѣ дннѣ
мжнѣ брѣжмѣшѣлѣн, шн дннѣ
ѣѣрн нѣѣ адѣнѣтѣ пре дѣнншнн:
дѣла рѣсѣрнтѣѣн, шн дѣла ѣѣѣ-
ѣѣрн, шн дѣла мѣѣзѣ нѣѣлѣтѣ,
шн

ши дела маре. Рхтвчнтав ѿ-
 пвстїе фзрз ѿпз: калѣ четзціи
 чєи де лзквїть наѿ ѿфлатъ.
 Флзмжнзїндъ, ши ѿсетжндъ,
 сѿфлетѿль лѿрѿ ѿтргншии сз
 сфжршіа, ши ѿѿ стрнгатъ кз-
 тзз Дмнѿль, кжндъ сз некзжїа
 єи, ши дннѿ невоїле лѿрѿ ѿѿ
 нзвзвнїть пре єи. Ши ѿѿ повз-
 цѿнїть пре єи ла кале дрѣптз,
 ка сз мѣрѿз ѿчетатѣ чѣ де лз-
 квнїть. Мзртѿрнѣѣкззє Дмнѿ-
 лѿн мїлеле лѿн ши мннѿннле
 лѿн, фїнлѿрѿ сѿамєннлѿрѿ. Кз
 ѿѿ сзтѿрїатъ сѿфлетъ дешєртъ,
 ши сѿфлетъ флзмжндъ ѿѿ оум-
 плѿтъ де бѿнзтзціи. Пре чєи че
 шєдѣ ѿтргѿ ѿтѿнѣрєкѿ ши ѿ
 оумєрѿ морціи, пре чєи фєрєкѿн

кѸ сзрѣѣа шн кѸ фієрь . КѸ аѸ
 амзрѣть кѸвннтеле лѸи ДмїезѣѸ,
 шн сфатѸль чѣлѸи прѣ ѿпалть
 аѸ ѿтзрѣтѣть . Шн сѣѸ ѿпи-
 лѣть ѿпрѸ ѡстепѣле ѿимнле
 лѸрь , слзвнѣтѣѸ , шн нѸ ѣра
 чнне сзле аѸѸте . Шн аѸ стрн-
 гѣть кѸтѣз ДмнѸль кѸнѣ сзне-
 кѸжїѣ ѣн , шн дннѣ невоиле лѸрь
 ѿѸ мжнѣѸнть прѣ дѸншїи . Шн
 ѿѸ сѸѸѸ прѣ ѣн днѸтѣѸ ѿнѸ-
 нѣрѣкѸ , шн дннѣ оѸмѣра мѸрѸнѸ
 шн лнзѣѸрнле лѸрь аѸ рѸмѣть .
 МзрѣѸрнѣѸкѸзѣ ДмнѸлѸи мнлеле
 лѸи , шн мнѸннле лѸи фїнлѸрь
 ѡамѣннлѸрь . КѸ аѸ сфзрѣжмѣть
 порѸнї де арѣмѸ , шн зѸвоарѸ де
 фієрь аѸ фѣжнть . СпрнжнннѣѸѸ
 прѣ ѣн дннѣ кѣлѣ фѣзѣ де лѣѸїи
лѸрь

Ѡ

Ѣі.

Ѡ

т ді.

лшрь ꙗкз пентрѸ фзрз де лѣцнле
 лшрь сѧѸ ꙗпнлатъ . Тоатз мжн-
 кѧрѣ аѸ оѸржѣтъ сѸфлетѸль лшрь:
 шн сѧѸ апропѧтъ пжнз ла пор-
 цнле мѳрцнн ꙗ шн аѸ стрнгатъ
 кзтрз дмнѸль кжндъ сз некзжѧ
 Ѣн ꙗ шн дннъ невоиле лшрь ѧѸ
 мжнтѸнтъ пре Ѣн . ТрнмнсаѸ
 кѸвжнтѸль сзѸ ꙗ шн ѧѸ вннде-
 кѧтъ пре Ѣн ꙗ шн ѧѸ скѳсь дннъ
 стрнкзѸѸнле лшрь . МзртѸрн-
 сѣкзсе дмнѸлѸн мнлеле лѸн ꙗ
 шн мннѸнле лѸн фѧлшрь сѧл-
 менлшрь . шн сз жзртвѣкз лѸн
 жзртвз де лѧѸдз : шн сз вепѣ-
 кз лѸкрѸрнле лѸн ꙗтрѸ вѸкѸрѧе .
 чѧн че сз погѳарз ла мѧре ꙗвѧсеꙗ
 чѧн че фѧкъ лѸкрѧре ꙗ ꙗпе мѸлте .
 ꙗчѧ аѸ вззѸтъ лѸкрѸрнле дм-
 нѸлѸн



ѢІ.



ТѢІ.

Мзрѣ рнѣкѣкѣе дмѣлѣнѣ мѣлѣ
 лѣнѣ шн мнѣннлѣ лѣнѣ фѣлѣ
 ѡмѣннлѣ сѣлѣ ѣнѣлѣ пре дѣлѣ
 ѣлѣ ѣтрѣ лѣлѣнѣлѣ порѣдѣлѣнѣ
 шн ѣскѣлѣнѣлѣ вѣтрѣннлѣ сѣлѣ
 лѣлѣ пре ѣлѣ. Пѣлѣ рѣлѣнлѣ ѣ-
 трѣ пѣлѣ шн кѣрѣнлѣ ѣлѣ-
 лѣнѣ ѣтрѣ сѣлѣ. Пѣлѣнѣлѣ
 ѣлѣ рѣлѣнѣлѣ ѣтрѣ сѣлѣнѣлѣ.
 дѣ рѣлѣнѣлѣ ѣлѣнѣлѣ ѣлѣнѣлѣ
 пре дѣлѣнѣлѣ. Пѣлѣнѣлѣ пѣлѣнѣлѣ
 ѣтрѣ лѣлѣнѣлѣ дѣ ѣлѣнѣ шн пѣлѣнѣ
 лѣлѣ ѣлѣ фѣлѣнѣлѣ дѣ ѣлѣнѣ ѣтрѣ
 кѣрѣнѣ дѣ ѣлѣ. Шн ѣлѣнѣлѣ ѣлѣ-
 лѣ ѣлѣ фѣлѣнѣлѣ пре ѣлѣ фѣлѣнѣлѣнѣ
 шн ѣлѣ ѣлѣнѣлѣ ѣлѣнѣлѣ дѣ лѣлѣнѣлѣ.
 Шн ѣлѣ сѣлѣнѣлѣ ѣлѣнѣлѣ шн ѣлѣ
 рѣлѣнѣлѣ вѣнѣ шн ѣлѣ фѣлѣнѣлѣ рѣлѣ
 дѣ сѣлѣнѣлѣ. Шн ѣлѣ ѣлѣнѣлѣ.

вѣлѣ

тѣ. **Ѡ** Ка. **Ѡ**

внѣ пре ен, шн сав ѡмѡлицѣ
фоартѣ : шн довитѡачеле лѡрѣ
нѡлѣѡ ѡпѡцннѡтѣ . Шн сав ѡ-
пѡцннѡтѣ , шн сав доиздѡтѣ де
неказѡль рѣлелѡрѣ , шн де дѡрѣ-
ре . Взрѡитѡсав ѡѡрѡнскѡре прѣстѣ
боѡрѡн лѡрѣ , шн сав фзкѡтѣ пре
ен сз рзпзчѡскз ѡтрѡ геѡѡмвля-
тз , шн нѡ ѡкѡле . Шн ѡѡ ѡ-
жѡтѡтѣ сзрѡкѡлѡн дннѣ сзрѡчѣе,
шн ѡѡ пѡсѣ пре ен ка пре гнѡре сѡн
де моцѡнѡре . Ведѣѡрѣ дрѣпцѡн,
шн сзѡрѣ весели , шн пѡѡтз
фзрз де лѣѡтѣ ѡшн ва лѡтѡпѡ гѡ-
ра сѡ . Чнне ѣ ѡцѣлѣптѣ , шн ва
пззѡ лѡтѣптѣ , шн ва прнчѣпѣ мнѡ-
леле дѡнѡлѡн .

Слава .

Кжп-



Єї.



тнї.

КЖНТАРѢ УАЛМВЛНІ ЛВН

ДАВНАДЪ , РЗ.

ГАТА Є ННМА МѢ ДМНЕЗЕУЛЕ ,
 ГАТА Є ННМА МѢ , КЖНТАВОЮ ШН
 ВОЮ ЛЗУДА АТРУ МЗРНРѢ МѢ .
 ДЕСУКПТЗТЕ МЗРНРѢ МѢ , ДЕСУКП-
 ТЗТЕ УАЛГІРЕ ШН АЛЗУТЗ : ДЕ-
 ШЕПТАМЗВОЮ ДМННІКЦЗ . МЗРН-
 РНСІМЗВОЮ ЦІЕ АТРУ ПОРОАДЕ ДМ-
 НЕ , КЖНТАВОЮ ЦІЕ АТРУ НЕМВРН .
 КЗ МІРЕ Є ДУВОПРА ЧЕРЮРНІУОРЬ МН-
 ЛА ТА , ШН ПЖНЗ ЛА НОРІ АДЕВЗ-
 РВЛЬ ТЗУ . АНАЛЦЗТЕ ПРЕСТЕ
 ЧЕРЮРНІ ДМНЕЗЕУЛЕ , ШН ПРЕСТЕ
 ПОТЬ ПЗМЖНТУЛЬ МЗРНРѢ ТА .
 ПЕНТРУ КА СЗ СЕ НЗБЗВѢККЗ ЧЕИ
 ЮВІЦІ АН ТЗН , МЖНТУМЩЕ КВ
 ДРѢНТА ТА , ШН МЗ АУЗН . ДМ-
 НЕЗЕУ АУ ГРНІТЬ АТРУ СФНТУЛЬ
 СЗУ

BCU Cluj / Central University Library Cluj



ѢѢ.



ѢѢ.

ШН ЁЛЪ ВЛ ОУРЦНСН ПРЕ ВРЗЖМАШН ПОЦРН.

А ПРЪ СФЖРШНТЬ, УАЛМЪЛЪ
ЛЪН ДАВНДЪ, РН.

А МНЕЗЕУЛЕ ЛАВДА МЪ СЪНЪ СЪ-
ТАЧН : КЪ ГЪРА ПЪКЪПЪОСЪЛЪНЪ, ШН
ГЪРА ВНКЛЪНЪЛЪНЪ АСЪПРА МЪ САВ
ДЕШКНЪСЪ. ГРЪНТАВ АПРОТНВА МЪ
КЪ ЛМБЪ ВНКЛЪНЪ, ШН КЪ КЪВНН-
ТЕ ДЕ ОУРЖУЪНЕ МАВ АКУЦЮРАТЪ
ШН САВ ЛЪПТАТЬ КЪ МННЕ АЗА-
ДЪРЪ. А ЛОКЪ КА СЪМЪ ЮБЪКЪ, СЪ
МЪ КЛЕВЕТА : МЪРЪ ЁЪ МЪ РЪГАМЪ.
ШН АЪ ПЪСЪ АПРОТНВА МЪ РЪЛЕ
АЛОКЪ ДЕ БЪНЕ, ШН ОУРЖУЪНЕ А-
ЛОКЪЛЪ ЮВНРЪНЪ МЪЛЕ. ПЪНЕ ПРЕ-
СТЕ АЖНЪЛЪ ПРЕ ЧЕЛЪ ПЪКЪПЪОСЪ.
ШН ДІАВОЛЪЛЪ СЪ СЪТЪ АЪ АРЪП-
ТА ЛЪНЪ. ВЪНДЪ СЪВА ЖЪДЕКА ЁЪ

СЪ



ЕІ.



ткво

маичи лѣи сз нѣсз цѣрѣгз . Сз
 фіе ѿнаиитѣ дѣмѣлѣи пѣрѣрѣ,
 ши сз пѣарз дннѣ пѣмѣитѣ по-
 менѣрѣ лшрѣ . Пентрѣ кз нѣшад
 аѣсѣ амнѣте афаче мѣлз , ши
 аѣ гонѣтѣ пре сѣмѣлѣ чѣлѣ сзрѣкѣ
 ши мншѣлѣ , ши оѣмнѣитѣ ла нѣ-
 ннмз , ка сзлѣ сѣмѣарз . Ши аѣ
 ювѣитѣ блестѣмѣлѣ , ши ва веннѣ
 лѣи : ши наѣ вонѣтѣ блѣгословѣнѣа ,
 ши сзѣѣ дѣпзрѣтѣ дѣла дѣжнѣлѣ .
 Ши сѣлѣ ѿбрѣзѣитѣ кѣ блестѣмѣлѣ
 ка кѣ сѣ хѣинз , ши аѣ ѿтрѣитѣ
 ка аѣпа ѿмѣцѣле лѣи , ши ка оѣн-
 тѣлѣ дѣ лѣмнѣ ѿ сѣасѣле лѣи . Сзѣи
 фіе лѣи ка сѣ хѣинз , кѣ кѣрѣ сз
 ѿбрѣкз : ши ка оѣнѣ брѣжѣ , кѣ
 кѣрѣле пѣрѣрѣ сз ѿчѣнѣце . Ячѣ-
 ста іѣсте лѣкрѣлѣ чѣлшрѣ чѣмѣ

Кѣ

кле.

тѣ.  Ка. 

КЛЕВЕТЬСКО ПРѢ МНѢ ЛА ДМНУЛЬ,
ШН АЧЕЛСОРЬ ЧЕ ГРЪСКО РЪЛЕ АСДПРА
СДФЛЕТУЛДН МІЕУ. ШН ТЪ ДМ-
НЕ, ДМНЕ, ФЪ КЪ МНѢ, ПЕН-
ПРЪ ПЪМЕЛЕ ТЪУ, КЪ БЪНЪ МЪТЕ
МИЛА ПЪ. НЪЗВЪЩЕМЪ, КЪ СЪ-
РАКЪ ШН МИШЕЛЬ СЪНТЪ ЕУ, ШН
КНИМА МЪ СЪ ТЪРЪБРАТЪ ФЛЪДН-
ПРЪЛЬ МІЕУ. КА ОУМБРА КЪНДЪ
СЪ АВАТЕ А, МАМЪ АВАТЪ ФЛА-
ТЪРН, СКЪТЪРАТЪ МАМЪ КА ЛЪКЪ-
ТЪЛЕ. ЧЕНЪНИКЕЛЕ МЪЛЕ АУ СЪЗ-
НИТЪ ДЕ ПОСЪТЪ. ШН КЪРНЪ МЪ
СЪ СЪМВАТЪ ПЕНПРЪ ОУНТЪЛЬ
ДЕ ЛЕМЪ. ШН ЕУ МАМЪ ФЪКЪТЪ
КОКАРЪ АШО, ВЪЗЪТЪМАУ КЪЗТН-
ТЪУ КЪ КАПЪТЕЛЕ САЛЕ. НЪЖЪТЪМ
МІЕ ДМНЕ ДМНЕЗЪЛЬ МІЕУ: ШН
МЪ МЪНТЪЩЕ АУПЪ МИЛА ПЪ.

ШН

Ѡ

ЄІ.

Ѡ

ПІКД.

ШН СЗ КЪНОАКЪ , КЪ МЖНА ПА
 ІАСТЕ АЧАСТА : ШН ПЪ ДМНЕ САН
 ФЗКЪТЬ ПРЕ ДЖНЕА . БЛЕСТЕМАВШРЬ
 ЁН , ШН ПЪ ВЕН БЛГОСЛОВН : ЧЕН
 ЧЕ СЗ СКОАЛЪ АЕУПРА МЪ СЗ СЕ РЪ-
 ШННЪЗЕ : ІАРЪ СЛЪГА ПА СЗВА БЕ-
 ВЕЛН . АБРАЧЕВЪ ЧЕН ЧЕМЪ КЛЕБЕ-
 ТРЕСКЪ ПРЕ МННЕ І СКАРЪ , ШН СЗ
 СЕ АБЗЛЪСКЪ КА КЪ ОУНЪ ВЕШМЖНТЪ
 КЪ РЪШННЪ СА . МЗРТЪРНЕНМЪ-
 БОЮ ДМНЪЛЪНІ ФОРТЕ КЪ ГЪРА МЪ :
 ШН ІМНЖЛОКЪЛЪ МЪЛТОРА БОЮ
 ЛЪДАА ПРЕ ЁЛЪ . КЪ АЪ СЪЗ-
 ПЪТЬ ДЪ ДРЕПТА СЪРАКЪ-
 ЛЪН , КА СЗ МЖНТЪЛСКЕ
 ДЕ ЧЕН ЧЕ ГОРЕСКЪ СЪ-
 ФЛЕПЪЛЪ МІЕЪ .

СЛЪВА .

КА Ё .

КА-





КАѠІСМА Я ЗІ.

ВѠЛМЪЛЪ ЛЪИ ДѠВИДЪ РѠ.



ИСАѠ ДѠМЪЛЪ ДѠМЪЛЪИ
 МІЕѠШЕЗІ ДѠ ДРЪПТА МѠ:
 ПЖИЗЪ ЧЕ ВОЮ ПЪНЕ ПРЕ ВЪЖ-
 МАШІИ ПЪИ АЩЕРИѠТЬ ПИЧО АРЕЛШРЪ
 ТАЛЕ. ТОМЪЛЪ ПЪТЪЕРІИ ВА ПРІМИТЕ
 ЦІЕ ДѠМЪЛЪ ДНИ СІШЪ: ШИ ВЪИ ВИ-
 РЪИ АМИЖЛОКЪЛЪ ВЪЖМАШИЛШРЪ
 ПЪИ. КЪ ПЪНЕ ІАСТЕ АЧЕПЪТЪ-
 РА АЗІША ПЪТЪЕРІИ ТАЛЕ. А ПЪРЪ
 СТЪЛЪЧІЕНЛЕ СФІЦНАШРЪ ПЪИ:
 ДНИ ПЖИТЕЧЕ МАИНАИТЕ ДЕ ЛЪ-
 ЧАФЪРЪ ПЪМЪ НЪКЪТЪ. ЖЪРЪ-
 ПЪСАѠ ДѠМЪЛЪ. ШИ ПЪИВА ПЪРЪ
 РЪЪ

ткз.  Ка. 
лди. Поменіре аѸ фзкѸтъ мн-
нѸмларь салє, милостивѸль ши
ѸдѸратѸль дѸмѸль, хранз аѸ
дѸтъ чѸларь чєсз тѸмь дє джн-
вѸль. ѸдѸчєшкѸ амнѸтє ѸвѸкѸ
дє ашєззмѸнтѸль дє лѸцє аль сѸѸ,
тѸрїа лѸкрѸрилларь салє, салѸ
вєститѸ порѸдѸлѸн сѸѸ. Кєслє
ларь мошєннѸтѸ нѸмѸрилларь: лѸ-
крѸрлє мѸннларь лѸн, аѸвѸрѸл
ши жѸдєкѸтѸ. КрєдннѸлє сѸнѸтѸ
тѸлѸтє порѸнчлє лѸн, ѸтѸрїтє
ѸвѸкѸль вѸкѸлѸн, фзкѸтє ѸтѸрѸ
аѸвѸрѸ ши ѸдрєптѸрє. ѸзєвнѸрє
аѸ тѸнмнєсь порѸдѸлѸн сѸѸ, по-
рѸнчнтѸлѸ ѸвѸкѸ ашєззмѸнтѸль
дє лѸцє аль сѸѸ, сѸнѸтѸ ши Ѹ-
фрнкошѸтѸ є нѸмєлє лѸн. Ѹчє-
пѸтѸрѸ ѸцєлєпѸіѸнїї є фрнкѸ дѸ-
нѸлѸн



сі.



ткн.

мѡлѡи. ши ѡцелѣцере вѡнѡ гасѣ
 пѡтѡрѡрѣ чѣлѡрѣ че ѡ факѣ пре
 дѡнса: лѡдѡ лѡи рѡмѡне ѡвѡ
 кѡль вѣкѡлѡи.

Алнлѡи, рѡи, ѡ ѡтѡрѡчереи
 лѡи Аггѣи ши ѡ Захарѣи.

Фернѡитѣ вѡвѡтѡль, кареле сѡ
 тѣме де Амѡль: ѡтѡрѡ порѡн-
 чнле лѡи ва вон фѡрте. Пѡтѣ-
 ннкѡ пре пѡмѡитѣ вафи сѡмѡн-
 ца лѡи, нѣмѡль дрѣпцнлѡрѣ сѡ
 ва блѡсловн. Мѡрѣе ши бѡгѡцѣе
 ѡкасѡ лѡи: ши дрѣптѡтѣ лѡи
 рѡмѡне ѡвѣкѡль вѣкѡлѡи. Рѡсѡ-
 рнѡтѡ ѡтѡрѡ ѡтѡнѣрекѣ лѡмнѡ
 дрѣпцнлѡрѣ, чѣль мнлѡстѣе, ши
 ѡдѡрѡтѣ, ши дрѣптѣ. Бѡнѣ ѣ
 вѡрѡтѡль кареле сѡ ѡдѡрѡ, ши

Кѡ ѡ.

ѡтѡрѡ

ѿпрѣмѣтѣзъ, токъмѣшва къвѣн-
 теле салелѣ жѣдекаѣтѣ: къ ѿ-
 вѣкъ нѣсѣва клѣтѣ. ѿтрѣ по-
 менѣре вѣчинѣкъ вафѣ дрѣптѣль,
 де ѿзѣль рѣѣ нѣсѣва тѣмѣ. Га-
 та ѣ ѣнѣма лѣнѣ ѿнѣдѣждѣнѣ ѿтрѣ
 дѣмѣль: ѿтѣрѣтѣсаѣ ѣнѣма лѣнѣ,
 нѣсѣва тѣмѣ, пѣжѣкъ чѣва прѣнѣнѣ
 ѿсѣпра вѣрѣжмѣшнѣлѣрѣ сѣнѣ. Рѣ-
 снѣпѣтѣаѣ. дѣтѣаѣ сѣрѣчнѣлѣрѣ,
 дрѣптѣаѣтѣ лѣнѣ рѣжѣнѣ ѿвѣкѣль
 вѣкѣлѣнѣ: кѣрѣнѣль лѣнѣ сѣва ѿ-
 нѣлаѣ ѿтрѣ мѣрѣре. Пѣкѣтѣоѣлѣ
 ва вѣдѣ, шѣнѣ сѣва мѣжѣнѣ, къ
 дѣнѣцѣнѣ сѣнѣ ва сѣжѣрѣшнѣ, шѣнѣ сѣ-
 ва тѣпѣ: пофѣта пѣкѣтѣоѣлѣнѣ
 ва пѣрѣнѣ.

Слѣва.

ѿлѣлѣѣа. рѣѣ.

Лѣѣ.



51.



тл.

Лзѡдаци тинери пре Дмнѡль,
 лзѡдаци нѡмеле Дмнѡлѡн. Фіе
 нѡмеле Дмнѡлѡн бѡне кѡвжнтѡтъ
 де акѡмь, ши пжнз ѡвѣкъ. Де
 ла рзезрнтѡрнле сѡдрелѡн пжнз ла
 ѡпѡсѡри, лзѡдѡтъ є нѡмеле Дм
 нѡлѡн. Анлтѡ є престѡе тоатѡе
 нѡмѡрнле Дмнѡль, престѡе чѡрѡ-
 ри є мзрнрѡ лѡн. Чнне є ка
 Дмнѡль Дмнѡзѡдѡль нѡстрѡ, чѡль
 че лзкѡмѡще ѡтрѡ чѡле ѡналте,
 ши спре чѡле смернтѡе прнѡѡще,
 ѡчѡрю, ши пре пзмжнтѡтъ; чѡль че
 скоалз дела пзмжнтѡтъ пре сврѡкѡ
 ши дннь гѡнѡю рждѡнкз пре чѡль
 мншѡль. Ка сзль ѡшѡзе пре ѡл
 кѡ воѡрѡн, кѡ воѡрѡн нѡрѡдѡлѡн
 сзѡ. Чѡль че фѡче ѡлзкѡн чѡ
 стѡрпз ѡкѡсз, мѡнка чѡсз вѡсе-
 лѡще

BCU Cluj / Central University Library Cluj

аѣще де фелорн .

Алладиа . ргг .

Апѣрѣ еширѣ лѣи Ісраиль дннѣ
 егѣпетѣ , акасиѣ лѣи Іакшѣ дннѣ
 норѣде Барварѣ . Фзкѣпѣсѣд Іѣ
 дѣа сфнцнрѣ лѣи , Ісраиль сѣз-
 пжннрѣ лѣи . Марѣ аѣ вззѣпѣ ,
 шн аѣ фѣцнпѣ : Іѣрдѣнѣ сѣд
 ѣторѣ ѣнапѣи . Мѣнцнѣ аѣ сѣл-
 пѣтѣ ка Бервѣчнѣ , шн аѣ лѣдѣрнѣ
 ка мнѣн сѣнлѣрѣ . Чѣлн мѣте цнѣ
 марѣ кѣ аѣ фѣцнпѣ ; шн пѣ Іѣр-
 дѣне кѣ пѣнѣ ѣторѣ ѣнапѣи ;
 Мѣнцнѣ кѣ аѣнѣ сѣлпѣтѣ ка Бер-
 вѣчнѣ ; шн аѣ лѣдѣрнѣ ка мнѣн сѣнлѣрѣ ;
 де фѣца дѣнѣдѣн сѣд кѣлѣпнѣтѣ
 пѣмжнпѣдѣлѣ , де фѣца дѣнѣзѣдѣнѣ
 лѣи Іакшѣ . Ачѣлѣн чѣ аѣ ѣ-
 торѣ пѣатѣрѣ ѣ мѣзѣрѣ де аѣпѣ , шн
 чѣ



51.



ТѢВѢ

ЧѢ БЖРГОАСЗ ѿ НЗБОАРЪ ДЕ АПЕ .
 НЪ ПОАШ ДМНЕ , НЪ ПОАШ : ЧИ
 НЪМЕЛХИ ПЪХ ДЗ МЗРІРЕ . ПЕНТРЪ
 МИЛА ПА ШИ АДВЪРЪЛЪ ПЪХ , КА
 НЪ КЖНДВА СЗ ЗИКЪ НЪМЪРІЛЕ .
 ОУНДЕ ІАСТЕ ДМНЕЗЪДЪЛЪ ЛЪРЪ ; ІАЪ
 ДМНЕЗЪДЪЛЪ ПОСТРЪ ѿ ЧЕРЮ ШИ ПРЕ
 ПЗМЖИТЬ . ТОАТЕ КЖІТЕ АЪ ВРЪПЪ
 АЪ ФЪКЪТЬ . ІДОЛИН ПЪРЖИНАШЪ .
 АРЦИНТЬ ШИ АЪРЪ , ЛЪКРЪДИ ДЕ МАИ
 НИ СЪМЕНЕЦИ . ГЪРЪ АЪ , ШИ ІАЪ
 ВЪРЪ ГРЪИ : СЪКНІ АЪ , ШИ НЪВЪРЪ
 ВЕДЪ . ОУРЪКНІ АЪ , ШИ НЪВЪРЪ
 АЪЗНІ , НЪРІ АЪ , ШИ НЪВЪРЪ МИ
 РОСИ . МЖИНИ АЪ , ШИ НЪВЪРЪ
 ПИПЪИ : ПИЧОАРЕ АЪ , ШИ НЪВЪРЪ
 ОУМБЛА : НЪВЪРЪ ГЛЪЗЪИ КЪ ГЖ
 ПЛЪЖЪЛЪ ЛЪРЪ . АСЪМЕНЕ ЛЪРЪ СЗ
 ФІЕ ЧЕИ ЧЕ ФАКЪ ПРЕ СЪИ , ШИ ПОЦІИ
 ЧЕИ .

ICU Cluj Central University Library Cluj

Плѣ.



Ка.



Чѣи чѣ нздзждѣиць спре дѣишии .
Каса лѣи Ісраиль аѣ нздзждѣиць
спре Амнѣль , ажѣторюль ши
скѣтиторюль лѣрь іаѣте . Каса
лѣи Нарѣнь аѣ нздзждѣиць спре
Амнѣль ажѣторюль ши скѣтиторюль
лѣрь іаѣте . Чѣи чѣ сз
темь де Амнѣль , аѣ нздзждѣиць
спре Амнѣль : ажѣторюль ши скѣ-
титорюль лѣрь іаѣте . Амнѣль
поменнѣѣне пре ной , нѣѣѣ блѣго-
словитѣ , блѣгословитѣѣѣ каса лѣи
Ісраиль , блѣгословитѣѣѣ каса лѣи
Нарѣнь . Блѣгословитѣѣѣ пре чѣи
чѣсз темь де Амнѣль , пре чѣи мнѣ-
чѣи кѣ чѣи мари . Идѣше Амнѣль
спре вои спре вои ши спре фѣи
воиши . Блѣгословици сѣвѣтѣи
вои Амнѣльѣи , чѣлѣи чѣ аѣ фѣкѣѣѣ
Чѣиѣ



сі.



плд.

Чѣрюль ши пзмжнтѣль . Чѣрюль
 Чѣрюльнѣ Дмнѣльнѣ , гарз пзмжн .
 тѣль лав дѣть фінлорѣ сѣменн-
 лорѣ . Нѣ чѣн мѣрцн тѣворѣ лѣв-
 да Дмне , ннчн тѣоцн чѣн чѣ по-
 гоарз ѿ мѣдѣ . Чн нон чѣн бнн бн-
 не вшмѣ квѣжнтѣ пре Дмнѣль дѣ
 акѣмѣ , ши пжнз ѿвѣкѣ .

Ялннѣѣа . рдї.

Ювнѣтамѣ , квѣ ва лѣзнѣ Дмнѣль
 гласѣль рѣцн мѣле . Кѣ лѣ пле-
 кѣть оѣрѣкнѣ сѣ мѣе , ши ѿзнѣ-
 леле мѣле ѿль вою кѣемѣ . Кѣ-
 прннѣсѣмаѣ дѣрѣрнле мѣрцнѣ , прн-
 мѣждѣнле мѣдѣльнѣ маѣ ѿфлѣть ;
 некѣзѣ ши дѣрѣрѣ амѣ ѿфлѣть ,
 ши нѣмеле Дмнѣльнѣ амѣ кѣемѣть
 сѣ Дмне нѣзѣвѣкѣ сѣфлетѣль
 мѣеѣ

Г л е . ❧ К а . ❧

міеѸ : милостивъ є ДмнѸль шн
дрѣпть , шн ДмнѸзѣдль нострѸ
милѸще . Чѣль че пззѣще пре
прѸпчн ДмнѸль , смеритѸмать ,
шн маѸ мжнтѸитъ . А поарчете
сѸфлетѸль міеѸ ла сѸднхна тѸ :
кз ДмнѸль бнне лѸ фзкѸтъ цисѸ
Кз лѸ скосъ сѸфлетѸль міеѸ днн
моарте , сѸкн міен дннь лѸкрз-
ми , шн пнчѸареле мѣле дннь лѸ
лѸнекарѸ . Сен Бнне вою пазнѣ Ѹнаин-
чѣ ДмнѸлѸн ѸлѸтѸрѣ чѣлшрѣ вѣѸ .

Слава .

АллілѸіа . рѣі .

КрезѸтамъ , пентрѸ ачѣа амь
газнтъ : іѸз єѸ тамъ смернтъ
фѸрте . Шн єѸ амь зисѣ ѸтрѸ
сѸнмнрѣ мѣ : потъ сѸмѸль є
мнччнносѣ . ЧѣвоѸ рзсплзтн ДмнѸ-
лѸн



si



тлѣ

ІВЛЪИ ПЕНТРЪ ТРОАТЕ , КАРЕ МІАВ
 АТЪ МІЕ ; ПЗХАРЪЛЬ МЖИТЪІРІИ
 ОЮ ЛВА , ШИ НЪМЕЛЕ ДМНЪЛЪИ
 ЮЮ КЕМА . РЪГЗЪІННАЕ МЪЛЕ ДМ
 ІВЛЪИ ВОЮ ДА ІНАІНТЪ АГОТЬ
 ПОРОДЪЛЪИ ЛЪИ . СКЪМПЗ Е І
 НАІНТЪ ДМНЪЛЪИ МОАРТЪ КЪ
 ВІШНАШРЬ ЛЪИ . О ДМНЕ , ЕЪ
 СЛЪГА ТА : ЕЪ СЛЪГА ТА , ШИ
 ФІЮЛЬ СЛЪЖНИЧІИ ТАЛЕ : РЪПТАИ
 ЛЕГЗЪІРНАЕ МЪЛЕ . ЦІЕ ВОЮ ЖЗРТВІ
 ЖЖРТВЪ ДЕ ЛАЪДЪ , ШИ ІТРЪ НЪ
 МЕЛЕ ДМНЪЛЪИ ВОЮ КІЕМА . РЪГЗЪ
 ІННАЕ МЪЛЕ ДМНЪЛЪИ ВОЮ ДА ,
 ІНАІНТЪ АГОТЬ ПОРОДЪЛЪИ ЛЪИ .
 АКЪЦНАЕ КАНІИ ДМНЪЛЪИ , ІМІ
 ЖЛОКЪЛЬ ТЪЪ ІЕРЪСАЛІМЕ .

Аллѣлѣа е рѣі

Дзѣ

плз. ❧ Ка. ❧
Лъдаци пре Дмнълъ тоате нѣ.
мѣрле : лъдациль пре ѣль тоа-
те породаде. Къ салъ ѣтзрнть
мѣла лѣн прѣсте нѣнъ, шн адевз-
рълъ Дмнълѣн рзмжне ѣвѣкъ.

Аллѣла. рѣі.

Азрѣтѣрнѣцнвз Дмнълѣнъ, къ ѣ
вѣль : къ ѣвѣкъ ѣ мѣла лѣнъ. Зн-
къ даръ каѣла лѣнъ Ісраиль, къ ѣ
вѣль : къ ѣвѣкъ ѣ мѣла лѣнъ. Зн-
къ каѣла лѣнъ ѣарѣнъ, къ ѣ вѣль :
къ ѣвѣкъ ѣ мѣла лѣнъ. Знкъ
тоѣн чѣн чѣз тѣмъ де Дмнълъ,
къ ѣ вѣль : къ ѣвѣкъ ѣ мѣла лѣнъ.
Дннъ неказъ амь кѣматъ пре Дм-
нълъ : шн маѣ аѣзнтъ ѣтрѣ де-
сѣтѣре. Дмнълъ ѣсте мѣе ажѣ.
тоѣн : шн нѣмзѣою тѣме, чѣмъ
вафѣла.



51.



ПЛН

я фаче мѣ сѡмѡль ; Дмнѡль я-
 те мѣ ажѡгору : шн ѡвою при-
 нѡ аѡпра врѡжмашилѡрь мѡен .
 Бине ѡ анѡдѡждѡн спре Дмнѡль
 де кѡтъ анѡдѡждѡн спре сѡмѡ .
 Бине ѡ анѡдѡждѡн спре Дмнѡль
 де кѡтъ анѡдѡждѡн спре Боѡри .
 Тоѡте нѡмѡрнле маѡ ѡкѡнцѡ .
 рѡтъ : шн ѡтрѡ нѡмеле Дмнѡ-
 льнѡ ямѡ ѡфрѡнтѡ пре ѡнѡ . ѡкѡн-
 цѡрѡндѡ маѡ ѡкѡнцѡрѡтъ : шн
 ѡтрѡ нѡмеле Дмнѡльнѡ ямѡ ѡ-
 фрѡнтѡ пре ѡнѡ . ѡкѡнцѡрѡтѡ маѡ
 ка ѡлѡинеле фѡгѡрѡль , шн сѡѡ ѡ-
 принѡ ка фѡкѡль ѡспѡннѡ , шн
 ѡтрѡ нѡмеле Дмнѡльнѡ ямѡ ви-
 рѡнтѡ пре ѡнѡ . ѡтѡнѡ фѡинѡдѡ
 мамѡ повѡрѡнтѡ сѡкѡзѡ , шн Дм-
 нѡль маѡ спрѡжннѡнтѡ . Тѡрѡ мѡѡ

КВ

ШН

тлѣ. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
ши лѣда мѣ є Дмнѣль: ши сѣв
фзкѣть мѣ спре мжнтѣре. Глась
де вѣкѣре, ши де мжнтѣре ѿ-
кѣртѣрле дрѣпцнлѣре. Дрѣпта
Дмнѣльнѣ ѿ фзкѣть пѣтѣре,
дрѣпта Дмнѣльнѣ маѣ ѿзлцѣть,
дрѣпта Дмнѣльнѣ ѿ фзкѣть пѣ-
тѣре. Нѣвою мѣри, чи вою фн
вѣ, ши вою повестнѣ лѣкѣрнлѣ
Дмнѣльнѣ. Чертѣндѣ маѣ чертѣтѣ
Дмнѣльнѣ, ши морцнѣ нѣмаѣ дѣт.
Дѣшкнѣдѣцнѣ мѣ порцнлѣ дрѣптѣ-
цнѣ, ѿтрѣндѣ ѿтрѣнсѣлѣ мѣвою
мѣртѣрнѣ Дмнѣльнѣ. Ячѣста є
пѣрѣта Дмнѣльнѣ, дрѣпцнѣ вѣрѣ
ѿтѣ ѿтрѣнсѣ. Мѣртѣрнѣ мѣвою
цѣ, кѣ маѣ ѿзнѣть: ши пѣнѣ фз-
кѣть мѣ спре мжнтѣре. Пѣнѣ-
тра, кѣрѣ нѣ сѣв соколнѣть зн-
днѣтѣ

ѿ

сі.

ѿ

тм.

днторій , ачапта сав фзкѣтъ ѿ-
 капѣль оунолѣн . Дела Дмнѣль
 сав фзкѣтъ ачапта , ши ѿсте
 мннѣнатз ѿтрѣ ѡжнн поцрн . ѿ-
 чпта ѿсте зѣша , картѣ сав фз-
 кѣтъ Дмнѣль , сзне бѣкѣрѣмь ,
 ши сз не веселѣмь ѿтрѣнѣа . ѿ
 Дмне мжнтѣжце , ѿ Дмне спо-
 рѣще : бнне ѣ кѣвжннѣтъ чѣль че
 бнне ѿтрѣ нѣмеле Дмнѣлѣн : бѣго-
 словнѣтамь пре вои дннѣ кѣса Дм-
 нѣлѣн : Дмнезѣѣ ѣ Дмнѣль , ши
 сав арѣтатѣ полш . Токмннѣнн сзр-
 вѣтѣларѣ ѿтрѣ чѣле фрѣмоае , пж-
 нѣ ла кѣрнѣрнле сѣлтѣрѣлѣн . Дм-
 незѣлѣ мѣѣ ѣщн тѣ , ши мз-
 вою мзртѣрннн цѣе : Дмнезѣѣл мѣѣ
 ѣщн тѣ , ши те вою ѿнѣаца . Мзр-
 тѣрнннмзвою цѣе , кз маѣ ѡѣзнѣтъ

КВ ѣ шн /

прма. **Ѡ** Кл. **Ѡ**
 шн пѣи фзкѣтъ мѣ спре мжнѣѣ-
 пре. Мзртѣрнѣцнвз Дмнѣлѣи ѣ
 кз ѣ вѣнѣ ѣ кз ѣвѣкѣ ѣ мѣла лѣи.
 Слава.



КѢѠІСМѢЗІ.

Ѧллілѣи рѣи.



ернѣицн чѣи фзрз прнхѣнѣ
 Ѧкѣле ѣ кѣрѣи оѣмѣлз Ѧ-
 лѣцѣ Дмнѣлѣи. Фернѣ-
 ѣицн чѣи чѣ чѣркз мзртѣ-
 рѣнле лѣи ѣ кѣ прѣлѣтѣ ннма вѣрѣ
 кѣѣтѣ прѣ дѣнѣлѣ. Кѣ нѣ чѣи чѣ
 лѣкѣрѣѣзѣ фзрз дѣ лѣцѣ ѣ Ѧкѣнле
 лѣи ѣѣ оѣмѣлѣтѣ. Тѣ Ѧи порѣѣн-
 ѣнѣтѣ порѣѣнѣлѣ пѣлѣ : кѣ сѣлѣ пѣ-
 зѣкѣкѣ



31.



ГЛА.

мѣне сѡкарѡ, шѣ де фзи мѡрѣ, кѣ
 мзртѣрѣнле тѡле амь кѣтѡтѡ.
 Пентрѣ кѣ аѣ шѣзѣтъ бо мѣрѣн. шѣ
 аѣвѣра мѣ клеветѣа : мѣрѣ рѡвѣль
 тѣѣ сѣ аѣвѣцѡ аѣтрѣ аѣдрептѣрѣнле
 тѡле. Кѣ мзртѣрѣнле тѡле кѣѣе-
 тѡрѣ мѣ мѣте : шѣ сѡфлѣтѣрѣнле
 мѣле аѣдрептѣрѣнле тѡле. Аппѣ-
 тѣвѣ де пѣмѣнѣ сѣфлѣтѣль мѣ-
 ѣѣ : вѣмѣзмѣ дѣпѣ кѣвѣнѣтѣль тѣѣ.
 Кѣнле мѣле аѣмѣ мзртѣрѣнѣтъ ѡ
 шѣ мѡи аѣзѣнѣтъ : аѣвѣцѣзмѣ аѣдреп-
 тѣрѣнле тѡле. Кѡлѣ аѣдрептѣрѣн-
 мѡрѣ тѡле фѣ сѣѡ аѣѣелѣѣ ѡ шѣ
 мѣ воѡ де прѣде аѣтрѣ мѣнѣнѣле тѡ-
 ле. Дормѣтѡтѡѣ сѣфлѣтѣль мѣѣѣ
 де тѣрѣнѣѣѣ : аѣтѣрѣѣѣемѣ аѣтрѣ
 кѣвѣнѣтеле тѡле. Кѡлѣ не дрѣп-
 тѣѣѣнѣ дрѣпѣтѣѣѣѣѣ дѣла мѣне ѡ шѣ

Кѣ аѣ

кѣ

ТМЕ



Ка.





кѸ лѣцѣ ꙗꙗ мѸ мнѸ ꙗꙗ. КѸлѣ
 ѿ дѣвѸ рѸлѸ ѿ мѸ ѿлѣсѸ : шнѸ жѸ дѸ
 кѸцнлѣ ꙗꙗлѣ намѸ оꙗꙗ ꙗꙗ. Ан
 пнѸ ꙗꙗмѸ дѸ мѸ рѸ ꙗꙗлѣ ꙗꙗлѣ дѸ мѸ
 не , нѸ мѸ рѸ шнѸ. Пре кѸлѣ по
 рѸчнлѸ ꙗꙗлѣ ѿ мѸ ѿлѣсѸ ꙗꙗлѣ : кѸ дѸ
 ѿнѸ дѸ рѸ ꙗꙗлѣ ѿнѸ мѸ . ДѸ ꙗꙗ
 пѸне мѸ дѸ мѸ кѸлѣ ѿ дѸ рѸ рѸчнлѸ
 ꙗꙗлѣ : шнѸ сѸвою кѸ ꙗꙗ пре дѸ нѸ
 са ꙗꙗ дѸ ꙗꙗ. ѿ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ
 шнѸ вою кѸ ꙗꙗ лѣ ꙗꙗ ꙗꙗ шнѸ сѸ
 вою пѸ ꙗꙗ пре дѸ кѸ ꙗꙗ ѿнѸ мѸ
 мѸ. ПѸ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ
 рѸчнлѸ ꙗꙗлѣ , кѸ ꙗꙗ ѿ мѸ
 воитѸ . ПѸ ꙗꙗ ѿнѸ мѸ лѸ мѸ рѸ
 ꙗꙗлѣ ꙗꙗлѣ , шнѸ нѸ лѸ лѸ ꙗꙗ .
 ѿ ꙗꙗ ꙗꙗ сѸ ꙗꙗ мѸ ꙗꙗ , сѸ ꙗꙗ ꙗꙗ ꙗꙗ
 дѸ ꙗꙗ ꙗꙗ : ѿ кѸлѣ ꙗꙗ мѸ ꙗꙗ
 ꙗꙗ . ПѸне рѸ ꙗꙗ ꙗꙗ кѸ ꙗꙗ ꙗꙗ
ꙗꙗ

Ω 37. Ω π μ ς

π τ ς ἄ τ ρ ς φ ρ η κ α π ἄ . Ὡ ς ρ υ ε ω
 κ ἄ ρ α μ ῆ κ ἄ ρ ῆ ἄ μ ῆ π ρ ε π ῆ ς , κ ῆ
 ἄ δ ε κ ῆ ς π λ ε π ἄ λ ε σ ἄ μ ῆ τ ῆ β ῆ ρ η . Ἰ ἄ
 π τ ς ἄ μ ῆ δ ο ρ ῆ τ ῆ δ ε π ο ρ ῆ ρ υ π λ ε π ἄ
 λ ε , ἄ τ ρ ς δ ρ ε π τ ἄ τ ῆ π ἄ μ ζ β ἰ α
 ζ ς . Ὡ ἢ σ ζ β ἰ ε π ρ ε σ τ ε μ ἰ η ε μ ἰ η α
 π ἄ ἄ μ ῆ , μ ἄ μ ῆ ρ ῆ ρ ῆ π ἄ ἄ δ ῆ
 κ ῆ β ἄ μ ῆ τ ῆ δ ἄ λ π τ ς ς . Ὡ ἢ β ο ἴ ρ ζ η π ῆ
 δ ε κ ῆ β ἄ μ ῆ τ ῆ ς ἄ λ ω ρ ῆ ς ε μ ζ σ ο κ ζ ρ ζ
 β ἰ α : κ ῆ ἄ μ ῆ η ζ δ ζ ἄ μ ῆ τ ῆ ἄ τ ρ ς κ ῆ
 β ἰ η τ ε λ ε π ἄ λ ε . Ὡ ἢ σ ζ η ς ἰ η η ἄ η ἄ η
 γ ῆ ρ α μ ῆ κ ῆ β ἄ μ ῆ τ ῆ δ ἄ λ ἄ δ ε β ῆ ρ ῆ δ ἄ η
 π ἄ η η ζ ἄ σ φ ἄ ρ ῆ μ ῆ τ ῆ : κ ῆ ἄ τ ρ ς ἄ δ
 ε κ ῆ ς π λ ε π ἄ λ ε ἄ μ ῆ η ζ δ ζ ἄ μ ῆ τ ῆ .
 Ὡ ἢ β ο ἴ π ζ ζ ἢ λ ῆ ς π ἄ π ῆ ρ ῆ ρ ῆ ς ,
 ἄ β ῆ κ ῆ , Ὡ ἢ ἄ β ῆ κ ῆ δ ἄ λ β ῆ κ ῆ δ ἄ λ η .
 Ὡ ἢ ἄ μ ῆ ο ὕ μ β λ ἄ τ ῆ ἄ τ ρ ς λ ζ ρ ῆ
 μ ε : κ ῆ π ο ρ ῆ ρ υ π λ ε π ἄ λ ε ἄ μ ῆ κ ῆ β
 τ ἄ τ ῆ . Ὡ ἢ ἄ μ ῆ γ ρ ζ ἢ τ ῆ ἄ τ ρ ς μ ζ ρ
 π ς μ η

BCU Cluj / Central University Library Cluj

тмз  Ка. 
тѣрїле тале ѿнаїнтѣ ѿнзрїци-
лорь, шї нѣ мамы рѣшнїатѣ. Шї
амь кѣцетатѣ ла порѣнїле тале,
каре амь ювїтѣ фортѣ. Шї амь
шї амь рѣнїатѣ мѣнїле мѣ-
ле спре порѣнїле тале, каре лѣм
ювїтѣ: шї мамы депрїнсь ѿтѣрѣ
ѿдрептѣрїле тале. Поменѣще кѣ-
внїтеле тале рѣвдїнї тѣрѣ, де
каре мїанї дїтѣ нзѣжде, ѿчѣ-
стѣ маѣ мѣнїатѣ ѿтѣрѣ сме-
рїнїа мѣ, кѣ кѣвнїтѣль тѣрѣ
маѣ вїатѣ. Чѣнї мѣнїарї аѣ фѣ-
кѣтѣ кѣлїкаре де лѣще фортѣ: ѿрѣ
дела лѣщѣ та рѣмамы лѣвнїтѣ.
ѿдрѣмїамь амїнтѣ де жѣдекѣци-
ле тале чѣле днїе вѣкѣ дїнїе,
шї мамы мѣнїатѣ. Мѣнїарѣ
маѣ кѣпрїнсь депре чѣнї нзкѣтѣшї
карїн



31.



тї д.

амѣ ѿсте . Маи мѡлтѣ де кжтѣ
 тоци чѣи чѣмз ѡвацз амѣ ѡцелѣсь :
 кз мзрѣрїи ле тале гжидїрѣ мѣ
 ѿсте . Маи мѡлтѣ де кжтѣ чѣи
 взтрѣнїи амѣ причепѣтъ : кз по-
 рѣчнле тале амѣ кзѡтѣтъ . Де-
 спре тоатз калѣ рѣ амѣ ѡпритѣ
 пичѡареле мѣле : ка сз пззѣкѣ
 кѡвнїтеле тале . Дела жѡдекѡ-
 цнле тале нѡмамѣ ѡвзѣтъ , кз
 тѣ ан Восточный / Eastern Library мѣце мїе . Кжтѣ
 сжнтѣ де дѡлчї гжтлѣжѡлчї мїеѡ
 кѡвнїтеле тале , маи мѡлтѣ де
 кжтѣ мїѡрѣ гѡрїи мѣле . Дннѣ
 порѣчнле тале амѣ кѡноскѣтъ .
 Пентрѣ ѡчѡста амѣ оѡржїтѣ тоа-
 тз калѣ недрептѣцїи . Фзклїе
 пичѡарелѡрѣ мѣле є лѣѡѣтѣ тѣ ,
 шї лѡмнїкз кзрѣрїлѡрѣ мѣле .

КГ

Жѡ.

тне. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
Жвратѹмамь, ши амь пѹсь каев
пззѣскь жѹдекъцнле дрептѹциѹ тѹ-
ле. Смеритѹмамь пѹнз ѿ сфжр-
шитѹ Дмне, вѣзѹмз дѹнз кѹ-
вѹнтѹль пѹѹ. Чѣле де вѹнз вѹе
але гѹрѹн мѣле бѣне левоѹще Дм-
не, ши жѹдекъцнле тѹле мз ѿ-
вацз. Сѹфлетѹль мѣѹ ѿмжнн-
нле тѹле є пѹрѹрѣ: ши лѣѹѣ
тѹ намь оѹнѹтѹть. Пѹсав пзкѹ-
тѹшиѹ кѹрѹз мѣѹ ши дѣла по-
рѹннле тѹле намь рзптѹнѹть. Мо-
щениѹтамь мзртѹрѹнле тѹле ѿвѣкѹ:
кз вѹкѹрѹе нннмѹн мѣле сжнтѹ.
Плекатѹтамь нннма мѣѹ, ка сз фѹ-
кз ѿ дрептѹрнле тѹле ѿвѣкѹ, пен-
трѹ рзсплѹтѹре. Пре кзлкзтѹрѹн
де лѣѹе амь оѹрѹтѹть: ши лѣѹѣ
тѹ амь юнѹть. **Ѡ** жѹтѹрѹль мѣѹ
ши





31.



ПІ. 50

ШИ СПРНЖИНИТОРЮЛЬ МІЕУ ЕЩИ ПУ:
 АТРУ КВВНПТЕЛЕ ПАЛЕ АМЬ ПЗДЖ-
 ДУИТЬ. ДЕРЗРТАЦНЕЗ ДЕЛА МИНЕ
 ЧЕИ ЧЕ ВІКЛІНИЦИ, ШИ ВОЮ ЧЕРКА
 ПОРВУЧІЛЕ ДМНЕЗЕУЛДИ МІЕУ. А-
 ПЗРЗМЗ ДУИЗ КВВЖИТДЛЬ ПЗУ,
 ШИ МЗ ВІЛЗЗ: ШИ ПУМЗ РУШНИА
 ПРЕ МИНЕ ДЕЛА АЩЕПТАРЪ МІЕ. А-
 ЖУТЪМИ, ШИ МЗБОУ МЖИТДИ:
 ШИ ВОЮ КВЦЕТА АТРУ АДРЕПТЪРН-
 ЛЕ ПАЛЕ ПУРЪРЪ. ДЕРЗРМАЧАН
 ПРЕ ПУЦИ ЧЕИ ЧЕ ІЗ ДЕРЗРТАЦЗ ДЕЛА
 АДРЕПТЪРНЛЕ ПАЛЕ: КЗ НЕДРЕПТА
 ІАЩЕ ГЖИДВЛЬ АШРЬ. КЗЛКЗТОРН
 ДЕ АЩЕ АМЬ СОКОТИТЬ ПРЕ ПУЦИ
 ПЗКЗТОШИ ПЗМЖИТДВДИ: ПЕНТРУ
 АЧАСТА АМЬ ЮБИТЬ МЗРПДРИЛЕ ПА-
 ЛЕ. ПЗТРУНДЕ КВ ФРИКА ПА КЗР-
 ПДРИЛЕ МІЕЛЕ, КЗ ДЕ ЖУДЕКЪЦИ

КІ во ПАЛЕ

тѣзъ.  Ка. 
тале мамъ темѣть. Фзкѣтамъ
ждекатъ шн дрептате: нѣмъ да
пре мине чѣлѣрь чѣмнѣ факъ стржм-
взтате. Прѣймѣще пре рѣвѣль
тѣзъ ѿтрѣ вѣнзтате, ка сз нѣмъ
каветѣѣкз чѣн мѣндри. Сѣкѣн
мѣн саѣ стѣнѣ спре мѣнтѣрѣ
тѣ, шн спре кѣвѣнтѣль дрептѣ-
цѣн тале. Фз кѣ рѣвѣль тѣзъ дѣ-
пз мѣла тѣ: шн ѿтрѣ ѿдрептѣ-
рѣле тале тз ѿвѣцъ рѣвѣль тѣзъ
сѣнтѣ ѣѣ, ѿцелѣцѣщѣмъ: шн
воѣ кѣволицѣ мѣртѣрѣилѣ тале.
Вѣмѣ ѣѣфѣче дѣмѣлѣнѣ: стрѣ-
катѣлѣ лѣцѣ тѣ. Пѣнтрѣ ѿчѣ-
ста амѣ ювѣнтѣ порѣвѣчѣлѣ тале,
ман мѣлѣтѣ дѣ кѣтѣ ѿвѣль шн
тѣпѣзѣ. Пѣнтрѣ ѿчѣста спре
тѣлѣ порѣвѣчѣлаѣ тале мамъ ѿ-
дреп-



31.



тнн.

дрептѣть . тоатъ калѣ недрѣтѣ
 тз амь оурѣтъ . Минѣнѣтесъ мзр-
 тѣрѣнле тале : пентрѣ ачаста лѣѣ
 черкѣтъ пре іале сѣфлетѣль мѣѣ .
 Нрзтѣрѣ кѣвѣнтелѣрѣ тале лѣ-
 минѣѣзз : шн ѣцеленцѣще пре прѣн-
 чн . Гѣра мѣ амь дешкнсь , шн
 амь трасъ Дхѣ : кз де порѣнчнле
 тале амь дорѣтъ . Слаба .

Стѣрѣ атрѣа .

Кѣѣтз спре минѣ , шн мз мнлѣ-
 жще , дѣпз жѣдекѣта чѣлѣрѣ че
 ю вѣскѣ нѣмеле тзѣ . Пѣшн мѣен
 ѣдрептѣѣззн дѣпз кѣвѣнтѣль тзѣ ,
 шн сз нѣмз стзпжнѣскз тоатъ
 фзрз де лѣѣѣ . Нзвѣѣѣшемз де
 клеветнѣѣ сѣаменнлѣрѣ : шн во ю
 пззн порѣнчнле тале . Фѣца тѣ
 ѣратзѣ прѣсте рѣѣѣль тзѣ : шн

КГ Г .

мз

тн д. ѿ

ка.

ѿ

мз ѡбѣщъ ѡдрептѣрнле тале. Из-
воарз де ѡнз ѡв ѡзворѣтъ сѡкѣи
мѣи. пентрѣ кз нама пззѣтъ лѣ-
цѣ тѣ. Дрептѣ еѡи Дмѣе, ши
дрѣптѣ сѣптъ жѡдекѣцнае тале.
Порѡчнѣгаи дрептѣтѣ ѡфн мзр-
тѣрѣнле тале, ши ѡдеврѣдль фѡар-
те. Топнѣумаѡ рзвѣрѣтѣ тѣ,
кз ѡв ѡѡнѣтѣтѣ кѡвнѣтеле тале
врѡжмѡшнѣи мѣи. Кѡ фѡкѣ лз-
мѡрѣтѣ е кѡвѣжнѣдль тѣѡ фѡарте,
ши рѡвдль тѣѡ лаѡ ѡвѣнѣтъ пре еѡ.
Мн тѣнзѣ сѣптъ еѡ ши дефѣн-
мѣтѣ ѡдрептѣрнле тале вѡлѣма
ѡѡнѣтѣтѣ. Дрептѣтѣ тѣ, е
дрептѣте ѡвѣкѣ: ши лѣцѣ тѣ
ѡдеврѣдль. Некѡзѡрн ши невои
мѡ ѡфлѣтѣ: порѡчнле тале сѣптъ
гжнѣнѣтѣ мѣ. Дрептѣте сѣптъ
мзрѣтѣ-

Ѡ

31.

Ѡ

пз.

мзртѹрїи ле пале ѡвѣкъ : ѡцелен-
 цѣщемз , ши вою фї вїѹ . Стри-
 гатамь кѹ поатз ѡннма мѣ ,
 аѹзмз дмне , ѡдрептѹрїи ле пале
 вою кзѹта . Стригатамь кзтргз
 тїне , мжнтѹащемз : ши вою
 пззи мзртѹрїи ле пале . ѡпѹка-
 тамь ѡпайнїте фзргз де врѣме ,
 ши амь стрїгати : ѡтрѹ кѹвин-
 теле пале амь нздзждѹнїть . ѡ-
 тїмпнїагаѹ ѡкїи мїей кзтргз дн-
 мннѣцз : ка сз кѹцетъ ла кѹвин-
 теле пале . Глаѹаль мїев аѹзнѹ
 дмне дѹпз мїла та : дѹпз жѹ-
 декага та мз вїмзз . ѡпропїа-
 тѹсаѹ чен чє мз гонїа фзргз де лѣ-
 це : ши дела лѣцѣ та саѹ де-
 пзргати . ѡпропїе ѡцїи пѹ дм-
 не : ши поате кѹнле пале сжнт

ВГ ѡ.

аде-

ПѢА. ѿ

Кл.

ѿ

АДЕВЪРЪЛЪ . ДИИЬ АЧЕПЪТЬ АМЕ
КЪНОСКЪТЬ ДИИТРЪ МЪРЪРЪИЛЕ ПЪА-
ЛЕ . КЪ АЧЪКЪ ЛЪИ АТЕМЕАТЬ ПЪЕ
ИЛЕ . ВЪЗИ СМЕРЕНІА МЪЕ . ШИ
МЪ СКОАТЕ : КЪ ЛЪЦЪ ПЪА НАМЪ ОУИ-
ПЪАТЬ . ЖЪДЕКЪ ЖЪДЕКАТА МЪЕ .
ШИ МЪ ИЗЪВЪЩЕ : ПЕНТРЪ КЪВЪЖИ-
ПЪАЛЬ ПЪЪ МЪ ВІАЪЪ . ДЕПЪРТЕ Е
ДЕЛА ПЪКЪТОШИ МЪИПЪИРЪЕ : КЪ
АДРЕПЪТЪРИЛЕ ПЪАЛЕ НАЪ КЪЪПЪАТЬ .
АДЪВЪРЪИЛЕ ПЪАЛЕ МЪАТЕ СЪИПЪА
ДИИЕ : ДЪПЪ ЖЪДЕКАТА ПЪА МЪ ВІА-
ЪЪ . МЪАЦИ СЪИПЪА ЧЕИ ЧЕ МЪГО-
ПЕИКЪ . ШИ МЪ НЕКЪЖЕИКЪ : ДЕЛА
МЪРЪРЪИЛЕ ПЪАЛЕ НЪМАМЪ АЪВЪРЪПЪ
ВЪЗЪТАМЪ ПЪЕ ЧЕИ НЕ АЦЕЛЕГЪТО-
РИ . ШИ МЪ ПОПЪАМЪ : КЪ КЪВИИ-
ПЕЛЕ ПЪАЛЕ ИЪЛЪЪ ПЪЪИПЪА . ВЪЗИ
КЪ ПОЪВЪИЛЕ ПЪАЛЕ АМЪ ЮБИТЪ ДИИЕ .
АПЪРЪ

Ѡ Ѡ Ѡ пѣѣ.

Ѡтрѣ мѣла тѣ мѣ бѣѣѣ . Ѡче-
 пѣтѣра кѣвѣнтелѣрѣ тѣле ѣ ѣде,
 вѣрѣль : шѣ Ѡвѣѣкъ тѣоѣте жѣде-
 кѣцѣле дрѣптѣцѣи тѣле . Боѣрѣи
 маѣ гонѣтъ Ѡзѣдѣрѣ , шѣ де кѣ-
 вѣнтеле тѣле сѣѣ Ѡфрѣнкошѣтъ
 ѣнѣма мѣ . Бѣкѣрѣмѣвоѣ ѣѣ де
 кѣвѣнтеле тѣле : ка чѣль че Ѡфлѣ
 добѣѣѣѣ мѣѣте . Недрѣптѣѣѣ
 ѣмѣ оѣрѣѣтъ , шѣ маѣмѣ сѣкѣрѣѣѣтѣ ,
 ѣрѣѣ лѣѣѣ тѣ ѣмѣ ѣбѣѣтъ . Де-
 шѣѣѣте сѣрѣѣ Ѡѣѣѣ тѣѣмѣ лѣѣѣѣѣтѣ .
 пѣнтѣрѣѣ жѣдѣѣѣѣцѣле дрѣптѣцѣи тѣ-
 ле . Пѣѣче ѣ мѣѣѣѣѣ чѣлѣѣрѣ че ѣѣ-
 бѣѣѣѣ лѣѣѣѣ тѣѣ , шѣ нѣѣ ѣѣѣѣѣ лѣѣѣрѣ
 сѣмѣнѣѣѣѣѣѣ . Ѡѣѣѣѣѣѣѣѣ маѣѣѣ-
 тѣѣѣѣѣ тѣѣ Дѣмѣѣ : шѣ порѣѣѣѣѣѣ
 тѣле ѣмѣ ѣбѣѣтъ . Пѣѣѣѣѣѣѣѣ сѣѣ-
 флѣѣѣѣѣ мѣѣѣѣ мѣѣѣѣѣѣѣѣ тѣле :
шѣ

Central University Library Cluj

пѣт. ѿ

Ка.

ѿ

шн лѣѸ ювѣтъ фолрте. Пззи-
 тамь порѸнчле тале, шн мзр-
 пѸрѣле тале: кз тоате кѸнле
 мѣле ѿнаинтѣ тѣ сѸнтъ дѣ-
 не. Сз се апропѣ рѸгзчюмѣ мѣ
 ѿнаинтѣ тѣ дѣне: дѸвѸ кѸвѸн-
 пѸль тѣѸ мз ѿцеленцѣще. Сз
 ѿтре рѸгзчюмѣ мѣ ѿнаинтѣ тѣ
 дѣне, дѸвѸ кѸвѸнтѸль тѣѸ мз
 иззѣѣще. РзспѸндеворѣ ѿзеле
 мѣле ладѸ, кѸмѣ мзвѣн ѿвѸ-
 ца ѿдрептѸрле тале. СпѸнева
 лѣмба мѣ кѸвѣнтеле тале: кз
 тоате порѸнчле тале сѸнтъ дреп-
 пѣтѣ. Фѣе мѸна тѣ сз мз мѸн-
 пѸжкз, кз порѸнчле тале ѿма
 воитѣ. Дорѣтамь де мѸнпѸрѣ
 тѣ дѣне, шн лѣѸцѣ тѣ кѸцѣтѣ-
 рѣ мѣ ѿсте. ВѸѸ вафѣ сѸфле-
 тѣѸ

BCU / Central University Library



нї.



пѣд.

пѣль мїеѹ, шнї тева лѣдѣ: шнї
 жѣдекѣцнле пѣле вѣрь ѡжѣтѣ мїе.
 Рѣтѣчнѣтамь ка сѣ сѣле пїераѣтѣ:
 кѣѣтѣ пре рѣвѣль пѣѣ, кѣ по-
 рѣчнле пѣле намь оуїтѣтѣ.
 СЛАВА.



К ѡ І С М ѡ Н І.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Кжнтѣрѣ Трѣптелѣрь, рѣї.



зѣтрѣ дѣмѣль кѣндѣ мамѣ
 некѣжнїтѣ ѡмѣ стрѣгѣтѣ,
 шнї маѣ ѡѣзнїтѣ. Дѣмѣ нѣзѣвѣ-
 ще сѣрлетѣль мїеѹ дѣ вѣзеле не
 дрѣпѣте. шнї дѣ лїмба внклѣнѣ.
 Чѣ сѣва дѣ цїе, шнї чѣ сѣва ѡдѣш-
 це цїе спре лїмба внклѣнѣ; сѣ-
 цїеци.

тѣ. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
уцнле чѣлѣи пѣтѣрникѣ сѣте
акѣцнте, кѣ кзрвѣи пѣтнчѣ-
шн. Вѣи мѣе, кѣ немерничѣа мѣ
сав ѣделѣнгатѣ, сзлзшлѣнтѣ-
мамѣ кѣ сзлѣшѣрнле лѣи Кѣдѣрь:
мѣлтѣ, ѣѣ немерничѣитѣ сѣфлечѣл
мѣѣ. Кѣ чѣи чѣ оѣрѣлѣ пѣчѣе, ѣ
ѣрамѣ фзкзтѣорѣю дѣ пѣчѣе: кѣнѣдѣ
грзѣамѣ лѣорѣ, сз лѣптѣа кѣ мѣнѣ
ѣзѣдѣрь.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Кѣнѣгѣртѣ Трѣптѣлѣорѣ рк.
Рѣднѣкѣатѣамѣ сѣкѣи мѣѣи лѣ мѣн-
цн, дѣ оѣндѣ вѣа вѣнн ѣжѣтѣорѣюлѣ
мѣѣѣ. ѣжѣтѣорѣюлѣ мѣѣѣ дѣла дѣм-
нѣлѣ чѣлѣ чѣ ѣѣ фзкѣѣтѣ чѣрѣюлѣ, ѣ
шн пѣзмѣжѣнтѣлѣ. Сз нѣдѣан ѣтрѣѣ
кѣзѣтѣнрѣ пнчѣорѣлѣ тѣѣѣ, пнчн сз
дѣрмнѣтѣѣзѣ чѣлѣ чѣтѣ пѣзѣѣщѣе.
Кѣтѣ нѣѣѣа дѣрмнѣтѣа, пнчн вѣа ѣ-
дѣрмнѣ

Ѡ

нї.

Ѡ п 35.

дорми чѣль че пззѣще пре Іеранїа.
 Дмнѣль тева пззи, Дмнѣль є
 акоперемжнтѣ цїе: престе мжна
 тѣ чѣ дрѣптѣ. Зїва соареле
 нѣтева арде, нїчї лѣна нѣаптѣ.
 Дмнѣль тева пззи пре тїне де
 потѣ рѣѣль: пззїва сѣфлетѣль
 пѣѣ Дмнѣль. Дмнѣль ва пззи
 ѣтрѣрѣ тѣ, шї єшїрѣ тѣ, де
 акѣмь, шї пжнѣ ѣвѣкѣ.

DCU Cluj / Central University Library Cluj

Кжнтѣрѣ Трѣптѣлѣрь. рка.

Беселїтѣмѣмь де чѣй че мїѣѣ зїє
 мїе: ѣкаса Дмнѣлѣї вѣмь мѣр-
 це. Стжндѣ єрѣ пнѣареле нѣ-
 стре, ѣкѣрцнле тѣле Іерѣсалїме.
 Іерѣсалїмѣль чѣль че сѣ зндѣще
 ка сѣ четѣте: акѣрѣѣ ѣпѣрѣтѣ-
 шїрѣ лѣї є дннѣ прѣѣнѣ. Кѣ ѣ-
 колѣ

ПѢЗ. **В** Ка. **В**
 КОЛО СЛѢ СВѢТЬ СЕМНИЦІИЛЕ ,
 СЕМНИЦІИЛЕ ДМНДЛВН , мзртѢрїа
 лѢИ Іеранль , ка сзсе мзртѢрїа
 еѢккз нѢмелѢИ ДМНДЛВН . Кз а-
 КОЛО аѢ шезѢтъ скѢвнеле лажѢ-
 декѢтъ , скѢвнеле аѢѢпра кѢсїи
 лѢИ ДѢвнѢ . А тревѢцїи дѢрз чѢ-
 ле чезь спре пѢчѢ ІерѢсалимѢлѢИ :
 шїи ѢдестѢларѢ чѢлѢрѢ чете ювѢск
 пре тїне . Фїе пѢче ѢтрѢ пѢтѢ-
 рѢ пѢа , шїи ѢдестѢларѢ ѢтрѢ зї-
 дѢрїле пѢрнѢлѢИ пѢѢ . ПентрѢ
 фрѢцїи мїен , шїи пентрѢ вечнїи
 мїен , амь грзїтѢ Ѣдекз пѢче де
 тїне . ПентрѢ кѢса ДМНДЛВН ДМ-
 незѢдлѢИ нѢстрѢ , амь кзѢтѢте
 чѢле вѢне цїе .

КжнтѢрѢ ТрѢптѢлѢрѢ . рїкз .
 КзтрѢ тїне амь ржднѢсѢтъ сѢкїи
 мїен



ні.





тѣх.

мїенъ, чѣла че азкѣши ѿ чѣро.
 Гѣтъ пре кѣмь сѣнтъ ѿ кїи слѣ-
 цнларь ѿ мѣннле стѣпннларь
 сѣнъ, пре кѣмь сѣнтъ ѿ кїи слѣж-
 ннчїи ѿ мѣннле стѣпннїи сале:
 аша ѿ кїи нощи кѣтръ дѣнѣль
 дѣнезѣль нѣстрѣ, пѣнѣ че сѣви
 млостнїи спре нѣн. Мнѣлѣще-
 не пре нѣн дѣне, мнѣлѣщене:
 кѣ прѣ мѣлѣ нѣмь оумплѣтъ дѣ
 хѣлѣ. Прѣ мѣлѣ сѣл оумплѣтъ
 сѣфлетѣль нѣстрѣ: ѿкарѣ чѣлларь
 че сѣнтъ ѿ трѣ ѿ дѣстѣларе, шї
 хѣлѣ чѣлларь мѣндрїи.

Кѣнтѣрѣ Трѣптѣларь, рїсѣ.

Дѣнарѣ фї кѣ дѣнѣль ѣрѣ ѿ трѣ
 нѣнъ, зїкѣ ѿ дѣкѣ Ісраїль: дѣнарѣ
 фї кѣ дѣнѣль ѣрѣ ѿ трѣ нѣнъ.
 Кѣнѣ

тѣхъ.  Ка. 
Къндь сав рждикать сѣмени а.
сѣпра поастръ. Гѣтъ де ви нѣр
фи ѡгицить пре нѣи, къндь сав
юцить мжнѣм лѣи прѣсте нѣи.
Гѣтъ ѡпа нѣрфи ѡнекатъ пре нѣи,
пзрѣ аѣ прѣкѣтъ сѣфлетѣль нѣ-
стрѣ. Гѣтъ аѣ прѣкѣтъ сѣфле-
тѣль нѣстрѣ ѡпа чѣ фзрѣ старѣ.
Бине ѣ кѣвжнтать Дмнѣль, кѣ-
ре нѣѣ дѣтъ пре нѣи спре вжнѣрѣ
дннцнлѣль лѣль. Сѣфлетѣль нѣ-
стрѣ кѣш пѣзрѣ сав нѣзвѣнть
дннѣ кѣрѣа вжнѣторнлѣль: кѣрѣа
сав сфзрѣжмать, шн нѣи нѣмѣ
нѣзвѣнть. Ажѣторюль нѣстрѣ
гѣсте ѡтрѣ нѣмеле Дмнѣлѣи, чѣ-
лѣи чѣ аѣ фзкѣтъ Чѣрюль шн пѣ-
мжнтѣль.

Слѣва. *С. 10*



Кжн.

делно

ѿ Епѣ. ѿ то.

Кънтарѣ Трѣптелворъ з рѣдъ
Чѣн чѣ нздждѣскъ ѿтрѣ Дмн-
 нль, ка мѣтеле сѣмнвлѣн: нѣ-
 зва клзти ѿвѣкъ, чѣль чѣ лзкѣ-
 щѣ ѿ Іерусалимъ. Мѣнци ѿпре-
 ждѣль лѣн, шн Дмнль ѿпре-
 ждѣль порѣдѣн сѣд, де акѣмъ
 шн пжнз ѿвѣкъ. Къ нѣва лзѣа
 Дмнль тоагѣль пзкзтѣшнлворъ
 прѣсте сѣарта Дрѣпцнлворъ: ка
 сѣ нѣшн Central University Library, Iuj тѣнзъ Дрѣпцн ѿтрѣ
 фзрз де лѣцн мжннлѣ лѣрѣ. Фѣ
 бнне Дмне чѣлворъ вѣн, шн чѣ-
 лворъ дрѣпцн ла нннмз. Гѣрз прѣ
 чѣн чѣсз ѡбатѣ ла ѡдрѣтннчнн, з
 дѣчѣнѣа Дмнль къ чѣн чѣ лѣкрѣ-
 зъ фзрз де лѣце, пачѣ прѣсте
 Іеранль.

Кънтарѣ Трѣптелворъ, рѣѣ.
 КД Кжнѣ

ТОА.  КА. 

 КЖНДЪ АУ АТОРСЪ ДМНУЛЬ РО-

 ВІА СІОНУЛЪИ, ФЗКЪТЪНЕМЪ КА

 НИЩЕ МЖНГЖАЦИ. АТЪНУТЪ САВ

 ОУМПАДЪТЪ ДЕ ВЪКЪРІЕ ГЪРА ПОАСТРЪ

 ШІ ЛІМБА ПОАСТРЪ ДЕ ВЕСЕЛІЕ. А-

 ТЪНУТЪ ВЪРЪ ГЪЗИ АТРЕ НЪМЪРІИ,

 МЪРІТАУ ДМНУЛЬ АФАЧЕ КЪ АЖИ-

 ШІИ. МЪРІТАУ ДМНУЛЬ АФАЧЕ

 КЪ НОИ: ФЪСТАМЪ ВЕСЕЛІНАУНЕ.

 АТОАРУЕ ДМНЕ РОВІА ПОАСТРЪ

 КА ПЖРАЕЛЕ А АУСТРЪ. ЧЕИ ЧЕ СА-

 МЪНЪ КЪ ЛАКЪРЪМІИ, КЪ ВЪКЪРІЕ ВЪРЪ

 СЕЧЕРА. МЕРГЖНДЪ МЕРЦЪ, ШІ

 ПЛЖНЦЪ, АРЪКЖНДЪ СЕМНЦЕЛЕ

 САЛЕ. ШІ ВЕНІНДЪ, ВЪРЪ ВЕНІ

 КЪ ВЪКЪРІЕ, АУОНДЪШІ МЪНЪКЕ-

 ЛЕ САЛЕ.

КЖНТАРЪ ТРЪПТЕЛШОРЪ, АКСО.

 ДЕНАРЪ ЗИДИ ДМНУЛЬ КАСА АДЕ-

 ШЕРТЪ



нѣ.



ПОВ.

ШЕРТЬ САРЬ СЪТЕНН ЧЕИ ЧЕ ЗИДЕЕК.
 ДЕНАРЬ ПЗЗИ ДМНУЛЬ ЧЕТАТЪ:
 АДШЕРТЬ АРЬ ПРИВЕГІА ЧЕЛЬ ЧЕ СЪ-
 ПЗЗЪЩЕ. АДШЕРТЬ ІАСТЕ БОАШ
 АМЖНЕКА: СКДАЦНЕЗ ДУПЗ ЧЕ АЦИ
 ШЕЗУТЬ. ЧЕИ ЧЕ МЖНКАЦИ ПЖИГЪ
 АУРЕТИ, КЖНА, БАДА ЮВИЦНЛОРЬ
 СЗИ СОМНЬ. ІАТЗ МОЩЕНІРЪ ДМ
 НУЛДИ ФНІИ: ПЛАТА РОДЛДИ
 ПЖИТЕЧЕЛДИ. КАННІЩЕ СЗРІЦІ А
 МЖНА ЧЕЛДИ ПАРЕ: АША ФНІИ ЧЕ.
 ЛОРЬ СКДУТЪРАЦІ. ФЕРИЧІПЪ Е,
 КАРЕЛЕСЬ ВА ПЛНИИ ПОФІТА СА ДННЬ
 ПРЖНШІИ: НУСЗВОРЬ РУШННА, КЖНА
 КОРЬ ГРЗИ ВЪЗЖМАШНЛОРЬ СЗИ А-
 ПОРЦИ.

КЖИТАРЪ ТРЕПТЕЛОРЬ, РІСЗ.
 ФЕРИЧІЦІ ПІОЦІ ЧЕИ ЧЕ СЗ ПЕМЬ
 ДЕ ДМНУЛЬ, КАРІИ ОУМЕЛЗ АКЗНЛЕ

КД В.

ЛДИ

ГОГ.  Ка. 

ЛѢИ. СѢСТЕНѢЛЕЛЕ РОДЪНЛШРЬ ПѢ-
ЛЕ ВЕН МЖИКА : ФЕРНУТЬ ЕЩИ
ШИ ВИНЕ ВА ФИЦІЕ. МѢДРѢ ПѢКАШ
ВІЕ РОДИТЪ, ФЛАТЪНЛЕ КАСИ ПѢ-
ЛЕ. ФИИ ПЪИ КАНИЩЕ ПІНЕРЕ СѢ-
ДРАСЛЕ ДЕ МАСЛИНЬ, ФПРЕЖЪРЪЛ
МѢСИ ПѢЛЕ. ГІТЪ АША СЪВА
БЛГОСЛОВІ СѢМЪЛЪ ЧЕЛЪ ЧЕ СЪ ПѢ-
МЕ ДЕ ДМЪЛЪ. БЛГОСЛОВІТЕВА
ДМЪЛЪ ДНЬ СІОМЪ, ШИ ВЕН ВЕ-
ДѢ ВЪНЪТЪЦІНЛЕ ІЕРУСАЛИМЪЛЪИ Ф
ПѢОАТЕ ЗІЛЕЛЕ ВІЕЦІИ ПѢЛЕ. ШИ
ВЕН ВЕДѢ ПРЕ ФИИ ФІНЛШРЬ ПЪИ
ПѢЧЕ ПРЕГЕ ІЕРАИЛЬ.

Д КЖИТАРѢ ТРѢПТЕЛШРЬ. РІИ.
ДЕМЪЛТЕ СѢИ САЪ ЛЪПТАТЬ КЪ
МИНЕ ДНЬ ПІНЕРѢЦЕЛЕ МѢЛЕ, ЗІ-
КЪ АДЕКЪ ІЕРАИЛЬ. ДЕ МЪЛТЕ СѢ-
И САЪ ЛЪПТАТЬ КЪ МИНЕ ДНЬ ПІ-
НЕРѢ.



ні.



тоді

перѣцеле мѣле, ши нѣмаѣ впрѣит.
 Престе спателе мѣле аѣ лѣкратѣ
 пѣкзтошій, аделѣгатаѣ фзрз
 де лѣфтѣ са. Амнѣль чѣль дрѣптѣ
 аѣ пѣзатѣ грѣмáзій пѣкзтошн-
 лшрѣ, сѣ се рѣшнѣѣзе, ши сѣ се
 аѣтоаркз апапѣи тоѣцѣ чѣн че оѣ-
 рзкѣ сѣшнѣль. Фаззе ка сѣрѣа
 пре кáсз, кáртѣ маи пайнѣте де
 змѣлцере сáѣ оѣскаѣтѣ. Де кáртѣ
 нѣшаѣ оѣмпаѣтѣ мѣна сá чѣла че
 сѣчѣрз ши сѣжнѣль сѣѣ чѣль че а-
 дѣнз мѣнѣнкеле. Ши наѣ знѣс чѣн
 че прѣчѣ, бѣгословѣнїа Амнѣльнѣ
 престе вѣн, бѣгословѣтáмѣ пре
 вѣн аѣтрѣ нѣмеле Амнѣльнѣ.

Слáва. *вснмъ*

3. Кжнѣтарѣ Трѣпѣтелшрѣ, рѣдо
 Аннѣтрѣ адѣжнѣѣрѣ амѣ стрѣгáтѣ

Кѣ гѣ кѣтрѣ

ГОЕ. ❀ Ка. ❀
КЗТРЗ ПИНЕ ДМНЕ, ДМНЕ АЪЗН
ГЛАСУЛЪ МІЕУ. ФІЕ ОУРЕКНЛЕ ПАЛЕ
ЛУУНДЪ АМІНТЕ СПРЕ ГЛАСУЛЪ РЪ-
ГЗУУНІИ МЪЛЕ. ДЕТВЕІИ ОУНТА
ЛА ФЗРЗ ДЕ ЛЕЦІИ ДМНЕ, ДМНЕ ЧІ-
НЕ ВА СФЕРИ; КЪ ЛА ПИНЕ Е МИ-
ЛОСТНІВРЪ. ПЕНТРЪ ВЪМЕЛЕ ПЪУ
ПЪЕМЪ РЪБАТЬ ДМНЕ, АЩЕПТА-
ПЛА СФЛЕУЛЪ МІЕУ СПРЕ КЪВЪН-
ПЛА ПЪУ, ВЪДЪЖДЪИТАУ СФЛЕ-
ПЛА МІЕУ СПРЕ ДМНУЛЪ. ДННЬ
СТРАЖА ДИМНІЦІИ ПЖНЪ АНОАПТЕ,
ДННЬ СТРАЖА ДИМНІЦІИ СЪ ВЪДЪЖ-
ДУЖКЪ ІРАИЛЪ СПРЕ ДМНУЛЪ. КЪ
ЛА ДМНУЛЪ Е МІЛА, ШІИ МЪЛТЪ
МЖИТЪИРЕ ЛА ЕЛЬ, ШІИ ЕЛЬ ВА ВЪ-
ВЪИ ПРЕ ІРАИЛЪ ДЕ ПЛАТЕ ФЗРЗ
ДЕ ЛЕЦІИЛЕ АЪИ.

ВЪИТАУ ТРЕПТЕЛОРЪ, РЛ.
ДМНЕ



ні:



тос,

Дмне нвсаѸ ѡнзлцѸть ѡннма мѸѸ
 ннчї сав ѡнзлцѸть сѸкїи мїей Ѹ
 ннчї амь оумзлѸть ѡтрѸ чѸле
 мѸри Ѹ ннчї ѡтрѸ чѸле маи мннѸ-
 пате де кѸтъ мїне . Де нѸмамь
 смернѸть кѸ гѸндѸль Ѹ че амь ѡ-
 нзлцѸть сѸфлетѸль мїей . Пре
 кѸмь є чѸель ѡцеркѸтъ спре маїка
 лѸи Ѹ аша вей рзсплзтї спре сѸ-
 флетѸль мїей . НздзждѸаєєє І-
 браїль спре ДмнѸль Ѹ де акѸмь Ѹ
 ши пѸнз ѡрѸкѸ .

BeU Cluj, Central University Library Cluj

КжнтѸрѸ ТрѸптѸлшрѸ Ѹ рѸла-
 ДѸцї амїнѸте Дмне де ДавнѸѸ
 ши де тоате влжнѸѸцѸле лѸи .
 Кз сав жѸратѸ ДмнѸлѸи Ѹ сав
 фзгзѸнѸть ДмнезѸлѸи лѸи ІѸ-
 квѸь . Девою ѡтра ѡлзкѸшѸрнле
 касїи мѸле Ѹ де мѸвою сѸи пре
 КД А . патѸлѸ

ГОЗ. ❧ Ка. ❧
ПАТЪЛЪ АЩЕРНЪТЪЛЪНЪ МІЕЪ. Де
ВОЮ ДА СОМНЬ СЪКНАСОРЪ МІЕИЪ
ШН ЦЪВЕЛСОРЪ МЪЛЕ ДОУМНТАРЕ.
ШН СОДНУНЪ ПЪМПЛЕСОРЪ МЪЛЕЪ
ПЪМЪ ЧЕ ВОЮ АФЛА ЛОКЪЛЪ ДМІУ
ЛЪНЪ, ЛЪКАШЪЛЪ ДМІЕЗЪЛЪНЪ ЛЪН
ІАКШЪ. ІАТЪ СОАМЪ АЪЗНІТЬ ПРЕ
МЪ А ЕФРАДА: АФЛАТЪШАМЪ ПРЕ МЪ
А КЪМПИИ АЪМБЪЗЪИИ. АПЪАВСМЪ
А ЛЪКАШЪРНАЕ ЛЪНЪ, А КЕНАВЕВСМЪ
ЛА ЛОКЪЛЪ, ОУНДЕ АЪ СПЪПЪТЬ
ПНОАРЕЛЕ ЛЪНЪ. СКОЛЪТЕ ДМІЕ
А ПЪРЪ СОДНУНА ПЪА, ПЪШН СІКРІУА
СФЪЦИИИ ПЪАЛЕ. ПРШЦІИ ПЪН СЪ
БШРЪ АЪРЪКА КЪ ДРЕПТАТЕ, ШН
КЪВІШІИ ПЪН СЪШРЪ ВЪКЪРА.
ПЕНПЪРЪ ДАВНДЪ СЛЪГА ПЪА, СЪ
НЪ А ПЪОРЧИ ФАЦА ОУНЪЛЪНЪ ПЪА.
ЖЪРАТЪСАЪ ДМІУЛЪ ЛЪН ДАВНДЪ,
КЪ

ГОД. **Ѡ** Ка. **Ѡ**
рззрн кóрнѡль лѡи Дáвндъ ; гз-
тнѡтамь лѡминзтóрю оу̀нсѡлѡи
мѡеѡ . Пре врзжмáшнн лѡи вою
ѡврзкѡ кѡ рѡшнне : шн престе дѡ-
ѡль вѡѡфлорн сфнцѡнѡ мѡѡ .

Кжнтáртѡ Трѡптѡлѡрь , глѡ .

Итз áкѡмь чѡ є вѡнѡ сáѡ чѡ є
фрѡмѡиѡ , фзрз нѡмай áлзкѡи фрѡ-
цнн ѡпреѡнз ; ка Мѡрѡль пре капѡ
чѡль вчѡс погѡарз пре вѡрзѡ пре бѡр-
ѡ лѡи ѡарѡнѡ , кáреле сз погѡ-
рз пре мáрцннѡѡ ѡврзкѡмннцн лѡи .
Ка рѡшѡ á єрмѡнѡлѡи чѡ сз по-
гѡарз пре мѡнцнн сѡѡѡлѡи . Кз
áкѡлѡ áѡ порѡнчнѡѡ Дѡнѡль бѡго-
ѡлѡбѡнѡ , шн вѡѡцѡ пзлз ѡвѡѡкѡ .

Кжнтáртѡ Трѡптѡлѡрь , глѡ .

Итз



ні.



тп.

Іацъ акѹмъ вѣне кѹвѣнтѹацѣ пре
 Дмѣвль толате слѹцнме Дмѣвльнѣ.
 Кѣрѣн стѹацѣ ѡкаса Дмѣвльнѣ :
 ѡкѹрцнме касѣн Дмѣвльнѣ по
 стрѹ. Апопцѣ рѣднѣацѣ мѣн-
 ннме волатре ла чѣле сфѣте ѡ шн
 вѣне кѹвѣнтѹацѣ пре Дмѣвль. Блго-
 словнѣтева Дмѣвль днѣ сѣшѣль
 чѣль че ѡѹ фѣкѹтѣ чѣрѣоль ѡ
 шн пѣмѣнтѹаль .

Слава.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



КѢОІСМЛѢОІ.

Аллѣлѹа ѡ рѣдѣ.



зѹдѣацѣ нѹмеле Дмѣвльнѣ ѡ
 азѹдѣацѣ слѹцн пре Дмѣвль.

Чѣсѣ

Ѳпа. 

Ка. 



Чей че стацн ꙗ каа Дмѣдлѣнъ
ꙗкѣрцнле каин Дмнезедлѣнъ нѣ-
спрѣ. Лзѣдѣцн пре Дмѣдлѣнъ кз
ѣ вѣдн Дмѣдлѣнъ кжѣтѣцн ꙗмеле
лѣнъ кз ѣ вѣдн. Кз пре ꙗкѣрцн
ꙗв алевъ лѣншъ Дмѣдлѣнъ пре ꙗ-
вранъ спре мощенѣре лѣншъ. Кз
ѣв амъ кѣрцншъ, кз ѣ марѣ Дм-
нѣдлѣнъ шн Дмѣдлѣнъ нѣспрѣ прѣпе-
тѣцн Дмнезѣнъ. Тоате кжѣтѣ
ꙗв вѣдн Дмѣдлѣнъ ꙗв фѣкѣтѣ.
ꙗв чѣрѣнъ шн пре пѣрѣжѣтѣ. ꙗв
мѣрѣнъ шн ꙗв тоате ꙗв ꙗкѣрцнле.
ꙗв ꙗкѣрцнле нѣспрѣ дела марѣнѣ пѣ-
рѣжѣтѣлѣнъ. ꙗв ꙗкѣрцнле спре пѣрѣ-
жѣтѣ фѣкѣтѣ. Чѣлѣ че скоате вѣ-
рѣнле днѣ внѣтѣрѣнѣлѣ салѣ. Кѣ-
рѣле ꙗв вѣтѣтѣ чѣлѣ ꙗв ꙗкѣрцнле
ꙗв ꙗкѣрцнле. Дела шѣмъ пѣрѣжѣ-
тѣ

тѣмъ. ❧ Ка. ❧

ши нѣворь ведѣ . Оурѣкнѣ аѣ , ши
нѣворь аѣзнѣ , кз нѣ мѣте дхѣ ѿ
гѣра лѣорь . Нѣмѣнѣ лѣорь сз
фѣе чѣн чѣ факѣ аѣѣтѣ , ши тѣ-
цн чѣн чѣ сз нздзждѣскѣ ѿтрѣн-
ши . Каса лѣн Іеранѣль бнне кѣ-
вжнтѣцн пре Амнѣль : Каса лѣн
Наршнѣ бнне кѣвжнтѣцн пре Ам-
нѣль : Каса лѣн Лѣвѣнѣ бнне кѣ-
вжнтѣцн пре Амнѣль . Чѣн чѣ вѣ
тѣмѣцн де Амнѣль , бнне кѣвжн-
тѣцн пре Амнѣль . Бнне ѣ кѣвжн-
тѣцн Амнѣль дннѣ сѣшнѣ , чѣль
чѣ лзкѣдѣще , ѿ Іерѣсалиѣмѣ .

Иллѣлѣа , рѣе .

Мзрѣтѣрнѣцнѣвз Амнѣлѣнѣ , кз ѣ
бѣнѣ : кз ѿвѣкѣ ѣ мнѣла лѣнѣ . Мзр-
тѣрнѣцнѣвз Амнѣзѣлѣнѣ Амнѣзѣн-
лѣорѣ : кз ѿвѣкѣ ѣ мнѣла лѣнѣ .

Мзрѣ

Мзрт ѿреницнвз Амнѡлѡнѡ дѡмни-
 лѡрь : кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ .
 Чѣлѡнѡ че фаче минѡнѡнѡ мѡрѡ оѡнѡѡ :
 кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ . Чѣлѡнѡ че
 ѡѡ фзкѡтъ Чѣрѡурнле кѡ ѡцелѣѡце-
 ре : кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ . Чѣ-
 лѡнѡ че ѡѡ ѡтзрѡтъ пзмѡнѡтѡлѡ
 прѣсте ѡпе : кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ .
 Чѣлѡнѡ че ѡѡ фзкѡтъ лѡминѡтѡрѡ
 мѡрѡ оѡнѡѡ : кз ѡвѣкь є мѡла
 лѡнѡ . Сѡдреле спре стзпжнѡрѣ
 знлѡнѡ : кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ . Лѡ-
 на шнѡ стѣлеле спре стзпжнѡрѣ
 нѡпцѡнѡ : кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ .
 Чѣлѡнѡ че ѡѡ взтѡтъ єгѡптѡлѡ кѡ
 чѣнѡ ѡтжѡ нзскѡцнѡ ѡнѡ лѡрь : кз
 ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ . Шнѡ ѡѡ скѡсѡ
 пре Ісрѡнлѡ днѡ мѡжлѡкѡлѡ лѡрь :
 кз ѡвѣкь є мѡла лѡнѡ . Кѡмжнз

таре, ши кѹ браць ѿнальть: кѹ
 ѿвѣкъ є мѣла лѹи. Чѣлѹи че аѹ
 ѿпзрѹи́тъ мартѣ ро́шїе ѿдеспзрѹи
 тѣри: кѹ ѿвѣкъ є мѣла лѹи. Ши
 аѹ треку́тъ пре ієраїль прїи́ мн-
 жлокѹль єи: кѹ ѿвѣкъ є мѣла
 лѹи. Ши аѹ ску́тѣра́тъ пре фа-
 раѹнѣ, ши пѹтѣрѣ лѹи ѿмартѣ
 ро́шїе: кѹ ѿвѣкъ є мѣла лѹи.
 Чѣлѹи че аѹ треку́тъ порѹдѹль сѣѹ
 ѿпѹетїе: кѹ ѿвѣкъ є мѣла лѹи.
 Чѣлѹи че аѹ вѣтѹтъ ѿпзрѹа́цї мѣ-
 ри: кѹ ѿвѣкъ є мѣла лѹи. Ши
 аѹ сѹморжѣтъ ѿпзрѹа́цї тѣри: кѹ
 ѿвѣкъ є мѣла лѹи. Пре Сїѹнѣ
 ѿпзрѹа́тѹль ѿморейлѹорѣ: кѹ ѿвѣкъ
 є мѣла лѹи. Ши пре Сѹгѣ ѿпз-
 рѹа́тѹль вассанѹлѹи: кѹ ѿвѣкъ є
 мѣла лѹи. Ши лѣѹ да́тъ пѣмѹи.
 тѹла



Аі.



тпс.

тѹль лѡръ мощеніре : кѣ ѡвѣкъ
 є мѡла лѡн . Мощеніре лѡн і-
 гранль сѡрїи салє : кѣ ѡвѣкъ є
 мѡла лѡн . Кѣ ѡтѣс смєрєніѡ
 поастрѣ нѣс помєніть прє нѡн
 дмѡль : кѣ ѡвѣкъ є мѡла лѡн .
 Шн нѣс нѣзвѣнть прє нѡн дє вѣж-
 машїи пощєн : кѣ ѡвѣкъ є мѡла
 лѡн . Чєль чє дѣ хрѡнѣ ла гѡтъ
 трѡдѡль : кѣ ѡвѣкъ є мѡла лѡн .
 Мѣртѡрнєцѣвѣ дмѣзѣдѡн чє-
 рєкѣ : кѣ ѡвѣкъ є мѡла лѡн .

Ѳ ѡлмѡль лѡн дѡвнѣ , прнмѣ
 ієрєміѡ , рѡс .

дѡ рѣдѡль вѡвѣлѡнѡлѡнѣ , ѡколѡ
 ѡмѣ шєзѡтъ , шн ѡмѣ пѡжнєс :
 кѣнѣ нѣмѣ ѡдѡс нѡн ѡмѡнтє дє
 сѡнѡ . Ѳ сѣлчїи ѡмїжлѡкѡль
 лѡн ѡмѣ спѡнзѡрѡтъ сѡргѡнєлє нѡл-

кѣ

стрє

La maison babylonienne

тпз. ѿ Ка. ѿ
суре. Къ аколѡ нѣѡ ѡтребать
пре ной, чей че нѣѡ робитъ пре
ной, кѡвинте декжнтъри: ши
чей че нѣѡ дѣвь пре ной, кжнтъ-
ре: кжнтъацй нѡаѡ днѣ кжнтъ-
рнле сѡнѡлѡн. Кѡмь бѡмь кжн-
тѡ кжнтъарѣ дѡнѡлѡн ѡпзмжнтѣ
стрейнѣ; дѣтѣвою оуитѡ Иеру-
салѡме, оуитѡтѣ сѣ фѣ дѣрѣпта
мѣ. Сѣ се лнѣѡкѣ лѡмѣ мѣ
дѣ гѣрмазѡлѣ мѣѡ, дѣ нѡмнѣ вою
дѣѡче амнѡте дѣ тнѣ. Дѣ нѡ-
вою пѡнѣ ѡнѡнѡте Иерусалѡмѡлѣ,
ка ѡтѣѡ ѡчѣпѡтѡлѣ веселѡен мѣ-
лѣ. Дѣѡцй амнѡте дѡнѣ дѣ фѡнѣ
лѡнѣ ѡдѡмѣ. ѡ зѡѡ Иерусалѡмѡ-
лѡнѣ. Карѡн знѣѣ, стрнѡацнѡлѣ.
Стрнѡацнѡлѣ пѣѡѣ лѡтѣмѣлѡнѣ лѡнѣ.
Фѡтѡ Бѡѡлѡнѡлѡнѣ тнѣкѣлѡѡѣ:
Фернѣ.

☩

дї.

☩ ПАН.

Феричитъ е чель чева рзсплзти
 цие рзсплзтирѣ та, карѣ ай рз-
 сплзтитъ воаш. Феричитъ е
 кареле ва апѣка ши ва лови прѣн-
 чи тѣи де пїатрѣ.

Слава.

Валмѣль лѣи Давидъ, де кареле
 ши аггѣи ши Захарїа, рѣз.

Мзртѣрнеймзвою цие Дмїе кѣ
 поатъ йнма мѣ: ши анантѣ
 ацернауръ вою кжптѣ цие, кѣ ай
 аѣзитъ поате траюрнастѣи мѣ-
 ле. Анкинамзвою ла Бесѣрика та
 тѣ сфитѣ, ши мзвою мзртѣрней
 нѣмелѣи тѣѣ. Апѣрѣ мїла та
 ши адеѣѣрѣль тѣѣ: кѣ ай мзрїтѣ
 прѣсте поѣтѣ нѣмеле чель сфитѣ
 аль тѣѣ. Сѣри аче зїтевою кїе-
 ма, де граѣв мз аѣзї: амѣлци-
 Кѣ ь. мзвѣи

тпа. ❀

ка.

❀

мзвенъ ꙗко съфлетъ мѣѣ къ пѣ-
тѣрѣ тѣ. Мзрѣ рнеѣкзе це
Дмне тоци ꙗко раци ꙗко жнѣ-
лѣи: къ азъ азъице тоате граю-
рнле гѣри тѣле. Шнъ съ кжнѣ
ꙗко рѣ кжнле Дмнѣлѣи, къ маре
ѣ мзрнѣ Дмнѣлѣи. Къ ꙗналѣ
ѣ Дмнѣлѣ, шнъ ла чѣле смернѣ
прнѣѣце, шнъ чѣле ꙗналѣ де де
пѣрѣ ле кѣноѣце. Де вою мѣр-
це ꙗко жлоклѣ неказѣлѣи, мзвенъ
вѣа. прѣте мжнѣмъ вѣжмѣшнѣлѣ
мѣенъ ꙗко тнѣсѣи мжннѣ тѣле, шнъ
мѣлѣ мжнѣлѣице дрѣнѣ тѣ. Дмнѣ-
нѣлѣ ва рѣпѣлѣи пѣнѣрѣ мнѣ:
Дмне мнѣ тѣ ѣ ꙗко ѣкъ, лѣкрѣ-
рнле мжннѣлѣи тѣле къ вѣдѣрѣ
нѣлѣ прѣче.

ꙗко рѣ сфѣрнѣице, ꙗко лѣлѣи лѣи

да-

Ѡ

дї.

Ѡ

т҃ч.

Давидъ алы Захарїей ѿт҃рѣ рз-
спїире . рли.

А мнѣ черкѣтѣ май , шї май кѣ-
носкѣтъ , тѣ аї кѣноскѣтъ шедѣ-
рѣ мѣ шї скѣларѣ мѣ . Тѣ аї
причепѣтъ г҃хндѣрнле мѣле де де
партѣ : кѣрѣрѣ мѣ шї фѣнѣ мѣ
тѣ аї доведїтъ . Шї тѣоатѣ кѣн-
ле мѣле май найнѣте лѣнї вззѣтъ ,
кѣ нѣ мѣте вкелешїзѣтъ ѿ аїмѣва мѣ .
Итѣ Д мнѣ , тѣ аї кѣноскѣтъ
тѣоатѣ чѣле де пре оѣрмѣ , шї
чѣле де де мѣлѣтъ : тѣ май зн-
дїтъ , шї аї пѣсь прѣсте мїне
мѣна тѣ . Мнїнѣнатѣ саѣ фѣкѣтѣ
щїннѣ тѣ дела мїне , ѿтѣрнѣтѣ-
саѣ , нѣвою пѣтѣ спре дѣнѣа .
Оѣнде мѣвою дѣче дела Дѣѣль
тѣ , шї дела фѣца тѣ оѣнде вою
Кѣ Г . фѣцк

тча. ѿ Ка. ѿ
ФУИ ; Де мзвою сѡн ѡчѣрю .
тѸ аколѡ ѣщн : Де мзвою пого-
рѸ ѡйды , Де фѡцз ѣщн . Де
вою лѡа ѡрппле мѣле Де днми
нѣцз , шн мзвою сзлзшлѸн ла
мѡрцннле мѣрн . Кз шн аколѡ
мѡпа тѡ мзва повзцѸн , шн мз-
ва цннѣ дрѣпта тѡ . Шн алы
знсѸ : аѸ доарз ѡтѸнѣрекѡль мзва
кзлкѡ : шн нѡлптѣ ѣ лѡмннѡре
ѡтѸ десфзтзчнѡнѣ мѣ . Кз ѡ-
тѸнѣрекѡль нѣсзѡа ѡтѸнекѡ дела
пнне , шн нѡлптѣ ка зѡша сзѡа
лѡмннѡ : пре кѡмѣ ѣ ѡтѸнѣрекѡль
ѣн , ашѡ шн лѡмннѡ ѣн . Кз тѸ
аѸ знднѣть рѡрѡнкнѣ мѣн , спрн-
жннѣтѸман дннѣ пѡнѣчеле маѸ-
чнѣ мѣле . МзртѸрннѣмзвою цѣе ,
кз кѸ ѡфрнкошлѡре тѣнѣ мннѡнатѣ :
мннѡ-

ѲѲ.

Ка.

ѲѲ

цурнишорь дещуртѡцнвз дела мѡне.
 Кѡ причитѡри сѡмѡещи ѡтрѡгѡ-
 дѡри ѡ лѡавшорь ѡтрѡ дещуртѡц-
 нѡни чѡтѡцнле тѡле. ѲѲ ѲѲ пре
 чѡи чѡте оурѡцкѡ пре тѡне Дѡне
 ѡмѡ оурѡцѡ ѡ шѡ ѡсѡпра вѡжмѡ-
 шншорь тѡи мамѡ топѡтѡ; кѡ
 оурѡцнне де сѡжршѡтѡ ѡмѡ оу-
 рѡцѡ пре ѡи ѡспрѡтѡни мнѡѡ
 фѡкѡтѡ мѡе. Ѳспнѡтѡщемѡ Дѡ-
 не зѡле ѡ шѡ кѡсѡощѡ ѡшмѡ мѡѡ,
 чѡркѡмѡ ѡ шѡ кѡсѡощѡ кѡзѡнле
 мѡле. Шѡ вѡзи де ѡсте кѡлѡ
 фѡрѡ де лѡцѡи ѡтрѡ мнѡе ѡ шѡ
 мѡ ѡдрѡнтѡѡѡ ѡкѡлѡ чѡ вѡчѡнкѡ.

ѡтрѡ сѡжршѡтѡ ѡ ѡлмѡль ѡѡи
 Дѡвнѡ ѡ рлѡ.

Сѡѡтѡемѡ Дѡне дела сѡмѡль вѡ-
 клѡнѡ

Ѡ

дї.

Ѧ пѣ.

каѣнь : дела взрѣаѣль недрѣпѣ
 мз нззвѣше . Кѣрїи гжндїа не
 дрѣпѣате ѡ ѡнїмз : пѣатз зїва
 ржндѣа рззбѣае . Ѧкѣцїи гав
 лїмѣа са ка де шѣрпе : сѣп рѣвз
 де ѡспїдз сѣпѣ вѣзѣле лѣрѣ .
 Пззѣщемз дмне де мѣна пзвз-
 пѣсѣлїи , дела сѣаменїи недрѣпѣ
 мз скѣатѣ . Кѣрїи ѡв гжндїа
 сз ѡпїа дѣе пѣшїи мїеи . Ѧкѣцї-
 гаѣ мѣндри сїкѣрѣ мїеи : шїи кѣ
 фѣи ѡв ѡтїнѣе кѣрѣз пѣѣарѣлѣ
 мѣле : пре лѣнѣз кѣрѣре сминѣѣ-
 ле мїаѣ пѣѣ мїе . Знїсамѣ дм-
 нѣлѣи : дмнезѣлѣ мїеѣ ѣщїи пѣѣ
 ѡкѣлѣтз дмне глѣсѣлѣ рѣвзпѣнїи
 мѣле . дмне , дмне пѣтѣѣѣ
 мѣнтѣїїи мѣле , оумѣрїтїаїи пре-
 сте кѣпѣлѣ мїеѣ ѡ зїва де рзз-
 бѣїа

тче.  Ка. 

бою. Сз нѹмз дѣи Дмне дела до-
рнрѣ мѣ, чѣлѣи пккзгѣоѣ: гжн-
дигаѣ ѡпротѣва мѣ, сз нѹмз
пзрзѣѣщи, канѣ кжнѣва сз се ѡ-
палце. Капѣль ѡкѣнцюрзѣри лѣрѣ,
ѣстѣнѣла вѣзелѣрѣ лѣрѣ ва ѡко-
перѣ пре дѣншѣи. Вздѣвѣрѣ пре-
сте дѣншѣи кзрѣѣнѣи кѣ фѣкѣ,
сѣрпавѣн пре ѣи ѡтѣнкзлѣшѣе, шѣ
нѣвѣрѣ пѣтѣ рѣдѣ. Бзрѣвѣтѣ
лимеѣтѣ пѣзѣва ѡдрѣптѣ пре пз-
мѣнтѣ: пре бзрѣвѣтѣль недрѣптѣ
рѣлѣле ѡль вѣрѣ ѣжнѣ спре стрѣ-
кзчѣне кѣнокѣтѣамѣ, кз ва фѣте
Дмнѣль жѣдѣкѣтѣ сзрѣчнѣлѣрѣ,
шѣ нѣзѣжнѣдз липѣнцнѣлѣрѣ. ѡсз
дрѣпцѣи сзвѣрѣ мзрѣ ѣрнѣи ѡѣме-
лѣи пѣѣ, шѣ вѣрѣ лзкѣи дрѣп-
цѣи кѣ фѣца пѣ. Слава.

ѡаа.



Д.І.



ПЧС.

ВѢСѢЛЪ ЛЪН ДАВНДЪ , РМ.
ДѢМНЕ СФРІГАТАМЪ КЪТЪЗ ПІНЕ,
 АЪЗІМЪ : ДѢМНІТЕ ГЛАСЪЛЪ РЪГЪ
 ЧЮНІИ МЪЛЕ КЪНДЪ СТРИГЪ КЪТЪЗ
 ПІНЕ . СЪ СЕ АЪДРЕПТЪЗЕ РЪГЪЧЮ-
 НІЕ МЪ , КА ПЪЗМЖА АЪМАИПТЪ ПА:
 РЪДІКАРЪ МЪНІНІАВЪ МЪЛЕ ЖЪР
 ПЪЗ ДЕ СЪРА . ПЪНЕ ДѢМНЕ СТРА
 ЖЕ ГЪРНІ МЪЛЕ , ШІ ОУШЕ ДЕ АЪ
 ГЪЗДІРЕ АЪПРЕЖЪРЪЛЪ БЪЗЕЛЪ МЪ
 ЛЕ . СЪ ОУ АЪВАЦІИ ПЪНМА МЪ СПРЕ
 КЪВЕНІТЕ ДЕ ВІКЛЕЩІОГЪ , КА СЪ ПЪ
 ГЪДЪСЕКЪ РЪПЪМЪВЪРІАЕ ЧЪЛЕ ДІНЪ
 ПЪКАТЕ . КЪ СЪАМЕНІИ ЧЕ АЪКРЪЗЪ
 ФЪРЪЗ ДЕ ЛЪЦЕ : ШІ ПЪМЪЗВОЮ АЪСОЦІ
 КЪ АЛЕШІИ АЪРЪ . ЧЕРТАМЪЗВА ДЪП
 ПЪЛЪ КЪ МІЛЪ , ШІ МЪЗВА МЪСІТЪІ :
 ШІ ОУНТЪЛЪ ДЕ ЛЕМНЪ АЛЪ ПЪКЪ-
 ЧОІВЛЪИ СЪНЪ ОУСЪЗ КАПЪЛЪ МІЕХ .

КЪ



дѣ.



тѣне

Къ глаголю мѣеъ кзтрз Дмнѣль ,
 амь стргати : къ глаголю мѣеъ
 кзтрз Дмнѣль мамы рѣгати . Взр-
 савою ѡпайнтѣ лѣи рѣгати мѣеъ .
 неказѣль мѣеъ , ѡпайнтѣ лѣи вою
 спѣне . Кжндѣ лпсїа днптрѣ
 мнне Дхѣль мѣеъ : шн пѣ аи кѣ-
 носкѣтъ кзрѣрне мѣеъ . Акѣлѣ
 ачѣста , ѡкарѣ амь оѣмблѣтъ ,
 акѣднсаѣ кѣрз мѣеъ . Лѣатѣ
 сѣма дѣ дѣлѣта , шн амь прн-
 внтѣ , шн нѣ ѣрѣ чнне сѣмз кѣ-
 носкѣ . Пернѣтаѣ фѣга дѣла мн-
 не , шн нѣ мѣте чѣла чѣ кѣдѣтъ сѣ-
 флетѣль мѣеъ . Стргатѣамѣ кз-
 трз тѣне Дмнѣ , знсамѣ : пѣ
 ѣщн нздѣждѣ мѣеъ , пѣрѣ мѣеъ
 ѣщн ѡпзмжнтѣль чѣлѣрѣ вѣи . А
 амннѣте спре рѣга мѣеъ , кз мамы

Смѣ-

СМЕРИТЬ ФОВАТЕ . ИЗВЪКЦЕМЪ
ДЕ ЧЕН ЧЕ МЪ ГОНЕСКЪ : КЪ САЪ А-
ТЪРИТЬ МАИ ВЪРТОЪ ДЕКЖТЬ МИ-
НЕ . СКОАТЕ ДННЪ ТЕМНИЦЪ СЪ-
ФЛЕТЪЛЪ МІЕЪ , КА СЪ ТЕ МЪРЪ-
РИСЪКЪ НЪМЕЛЪИ ТЪЪ . ПРЕ МИНЕ
МЪ АРЪПЪТЪ ДРЕПЦІИ , ПЖМЪ ЧЕ БІИ
РЪСПЛЪТИ МІЕ .

ВЪАМЪЛЪ АЪИ ДАВНДЪ , КЪНДЪ
ГОИА ПРЕ ЕЪЛЪ ИВЕССАЛОМЪ ФІЮА
СЪЪ , РМЪ .

BCU Cluj / Universitatea de Teologie Cluj

А МНЕ АЪЗИ РЪГЪЦИОНЪ МЪ , А-
КЪЛАТЪ ЧЪРЕРЪ МЪ АТЪРЪ АДЕВЪРЪА
ТЪЪ : АЪЗИМЪ АТЪРЪ ДРЕПТАНЪ
ТА . ШИ СЪ НЪ АТРИ АА ЖЪДЕКА-
ТЪ КЪ РОЪЛЪ ТЪЪ : КЪ НЪСЪВА А-
ДРЕПТА АНАИНТЪ ТА ТОГЪ ЧЕЛЪ ВІЪ .
КЪ АЪ ГОНИТЬ ВЪРЖМАШЪЛЪ СЪ-
ФЛЕТЪЛЪ МІЕЪ , АПНААТАЪ АПЪ-
МЖИТЪ



Ді.



Г.

мѣхнѣ вѣща мѣ. Ишезѣтѣ-
 маѣ ѡтѣрѣ ѡтѣрѣнѣ рекѣ ка пре мѡр-
 цѣи вѣкѣ вѣдѣи, ши саѣ мѣхнѣ
 ѡтѣрѣ мѣне Дѣхѣль мѣеѣ: ѡтѣрѣ
 мѣне саѣ тѣрѣвѣратѣ иѣма мѣ:
 ѡдѣвѣмѣамѣ амѣнѣте де зѣлеле чѣ-
 ле дѣнѣ ѡчепѣтѣ: кѣцѣтѣтамѣ ла
 тѡатѣ лѣкѣрѣнѣле тѣле, ла фѣп-
 теле мѣхнѣнѣшѣрѣ тѣле амѣ гѣнѣ-
 дѣтѣ. Тѣнѣсамѣ кѣтѣрѣзѣ тѣнѣ мѣхнѣ-
 нѣле мѣле: **Сѣфлѣтѣль мѣеѣ** ка
 нѣще пѣзмѣхнѣтѣ фѣзѣрѣ де ѡпѣзѣ цѣе.
 Де гѣрѣбѣ ѡдѣзѣмѣ Дѣмѣне, слѣзѣвѣ-
 тѣѣ Дѣхѣль мѣеѣ. Сѣзѣнѣ ѡтѣорѣчѣ
 фѣаѣца тѣа дѣла мѣне, ши мѣзѣоѣю
 ѡсѣзмѣхнѣ чѣлѣшѣрѣ че сѣзѣ погѣоѣрѣзѣ ѡ-
 тѣрѣоѣпѣзѣ. **Иѣзѣнѣтѣ фѣзѣ мѣе дѣмѣнѣтѣ-**
 ца мѣла тѣа, кѣзѣ сѣпре тѣнѣ амѣ
 нѣзѣдѣждѣнѣтѣ. **Иѣрѣатѣзѣмѣ мѣе Дѣмѣне**
калѣ

҃҃҃҃



҃҃҃҃



калѣ ꙗкоже вою мѣрце : кз ла
 тине амь рждикать сѣфлетѣль
 миеѣ . СКОАТЕМЗ ДЕЛА ВРЖМАШИН
 МІЕН , ДМНЕ ЛА ТИНЕ АМЬ СКЗПАТ .
 АѣЦЗМЗ КА СЗ ФАКЪ ВОА ПА , КЗ
 ПЪЩИ ДМНЕЗЕѢЛЬ МІЕѢ . ДХЪЛ
 ПЪЩ ЧЕЛЪ БЪНЪ МЗВА ПОВЦУИ ЛАПЪ
 МЖИТЪЛЬ ЧЕЛЪ ДРЕПТЬ : ПЕНТРЪ ИѢ
 МЕЛЕ ПЪЩ , ДМНЕ МЗВЕИ ВІА . А
 ПРЪ ДРЕПТАТѢ ПА СКОАТЕВЕИ ДНИ
 НЕКЪЗЪ СѢФЛЕТЪЛЬ МІЕѢ , ШИ А
 ПРЪ МИЛА ПА ВЕИ КОНЧЕНИ ПРЕ ВРЖ
 МАШИН МІЕН . ШИ ВЕИ ПІАРЕ ПРЕ
 ПЪЩИ ЧЕИ ЧЕ ПЗКЗЖЕЕКЪ СѢФЛЕ
 ТЪЛЬ МІЕѢ , КЗ ЕѢ СЖИТЬ
 РОЗЪЛЬ ПЪЩ .

СЛАВА .



КА .

Ѹг. ѿ Ка. ѿ

чюніи сав асемжнати: зилеле лѸи
ка оумбра прѣкь. Дмне плѣкь
Черюриле, ши те погоарз: атин-
цете де мѸнци, ши сзварь фѸ-
мега. ФѸцерж фѸцере, ши
вѣи ржени пре джшии: тримите
сзѣциле пале, ши вѣи пѸрѣдѣ
пре ѣи. Тримите мѸна та днѣ
Ѹнзациме, скоатемз, ши мѸнз-
взѣциле днѣ апе мѸлте, днѣ мѸ-
на фѸлварь чѣлварь стрѣнни. Ѹ-
кѣрвара гѸрз аѸ грѣитѣ дешзртѣ-
чюне, ши дрѣпта лѸрь ѣ дрѣпта
стрѣмвзѣции. Дмнезѣдле кжн-
таре нѸаш вои кжнтѣ цѣе, Ѹ
Ѹлпѣре кѸ зѣче стрѣне вои кжн-
тѣ цѣе. ЧѣлѸи че даи мжнтѣи
Ѹпзрацнларь, чѣлѸи че Ѹзвѣци
пре давндѣ рѸбѸль пѣѸ де сѣвѸ
кѸм-



к:



ѸдѸ

кѸмпантѸ . ИзвѸвѸщемѸ , шѸ
 мѸ скоате днѸ мѸна фѸйлѸре чѸ-
 лѸре стрѸйниѸ , акѸрѸра гѸрѸ лѸ
 грѸитѸ дешѸртѸчѸнеѸ , шѸ дрѸпта
 лѸре Ѹ дрѸпта стрѸмѸвтѸцѸй .
 Ѹ кѸрѸра фѸйѸ лѸре ка нѸще тѸ-
 перѸ сѸдрѸсле ѸфѸипте ѸтрѸ тѸне-
 рѸцѸле лѸре . ФѸтеле лѸре Ѹ-
 фѸмѸсецѸтеѸ , ѸподѸвѸте ка Ѹ-
 семѸнарѸ вѸсѸрѸчѸй . КѸмѸрѸле
 лѸре плѸне , вѸрѸндѸсе днѸ чѸ-
 ета ѸчѸа . СѸнле лѸре мѸлтѸ
 фѸтѸтѸларѸ , ѸмѸлѸцѸндѸсе ѸтрѸ
 ѸшѸрѸле лѸре : БѸйѸ лѸре грѸшѸ .
 НѸ гѸсте кѸдѸѸре де гѸрдѸ , нѸчѸ
 трѸкѸтѸларѸ , нѸчѸ стрѸнгарѸ Ѹ оѸ-
 лицѸле лѸре . ФерѸнтѸлѸ пре по-
 рѸдѸль , кѸрѸа сѸнтѸ лѸчѸптѸ :
 ФерѸнтѸ Ѹ порѸдѸль , кѸрѸа дѸмѸ-
 КѸ в . нѸль

нѹль є дмнзѣуль лѹи.

лѹдѣи лѹи дѹвнѣ, рмѣ.
 Пнзлцѣтѣвою дмнзѣуль мѣѹ ѡ-
 пзратѹль мѣѹ, шн вѣне вою кѹ-
 вѣнтѣ нѹмеле тѣѹ ѡвѣкѣ, шн
 ѡвѣкѹль вѣкѹлѹи. Агѣатѣ зѣ-
 леле вѣне тѣвою кѹвѣнтѣ, шн вою
 лѹдѣи нѹмеле тѣѹ ѡвѣкѣ, шн ѡ-
 вѣкѹль вѣкѹлѹи. Мѣре є дмнѹлѣ,
 шн лѹдѣатѣ фѣартѣ: шн мзрнрѣи
 лѹи нѹмѣтѣ сфжршнѣтѣ. Нѣмѹлѣ
 шн нѣмѹль вѹрѣ лѹдѣи лѹкрѹрнле
 тѣлѣ, шн пѹтѣрѣтѣ тѣ вѹрѣ вѣстн.
 Мѣре кѹвѣнѣца мзрнрѣи сфѣцнрѣи
 тѣлѣ вѹрѣ гѣзн, шн мннѹннле тѣ-
 лѣ вѹрѣ повѣстн. Шн пѹтѣрѣтѣ
 чѣлѹрѣ ѡфрнкошѣтѣ ѡлѣ тѣлѣ вѹрѣ
 спѹне, шн мзрнрѣтѣ тѣ вѹрѣ по-
 вѣстн. Поменнрѣтѣ мѹлцнмѣн вѹ-



К.



Ѹсе

нзтѹцїи тале вѡрь вестїи : шї де
 дрептатѣ тасзѡрь вѣкѡра . Л-
 дѡратѣ , шї милостивѣ є дм-
 нѡль , ѡделѡнгѣ рзвдзторю , шї
 мѡлтѣ милостивѣ . Бѡнь є дм-
 нѡль тѡтѡрѡрь : шї ѡдѡрзрїле
 лѡи престе тѡате лѡкрѡрїле лѡи .
 Мзртѡрїстѣкзсе цїе дмне тѡате
 лѡкрѡрїле тале , шї кѡвїѡшїи
 тзи бане сзте кѡвїнтѣзе . Мз-
 рїрѣ ѡпзрзцїи тале вѡрь спѡне :
 шї пѡтѣрѣ тале вѡрь гзїи . Каз
 факз кѡнокѡтз фїїлѡрь ѡмене-
 цїи пѡтѣрѣ тале , шї мзрїрѣ ма-
 рїи кѡвїїнцїи ѡпзрзцїи тале . Л-
 пзрзцїа тале , є ѡпзрзцїа тѡтѡ-
 рѡрь вѣкѡрїлѡрь , шї стзпжїа
 тале ѡтрѡ тѡте нѣмѡль шї нѣ-
 мѡль . Креднїчѡсь є дмнѡль ѡ-

КЗ Г.

трѡ

прѣ тоате кѣвинтеле сале. Шн
 кѣвѣсь ѿ прѣ тоате лѣкрѣрле
 сале спрнжнѣще дѣмѣль пре то-
 цн чѣи че кадь, шн ѿдрептѣзв
 пре тоцн чѣи сѣрпѣцн. Сѣкн прѣ-
 прѣрѣ спре тне нздзждѣскѣ,
 шн прѣ лѣдан лѣрѣ хранѣ ѿврѣмо
 бѣнѣ. Дѣшкнзн прѣ мѣна плѣ,
 шн сѣтѣрн пре тогѣ чѣль вѣд де
 бѣна воинцѣ. Дрѣптѣ ѣ дѣмѣль
 ѿ прѣ тоате кѣнле сале, шн
 кѣвѣсь ѿ прѣ тоате лѣкрѣ-
 рле сале. ѿпрѣпе ѣ дѣмѣль
 де тоцн чѣи чѣль кѣамѣ пре
 ѣль де тоцн чѣи чѣль кѣамѣ пре
 ѣль, ѿ прѣ ѿдѣзѣрѣ. Вѣѣ чѣлѣрѣ
 че сѣ темѣ де ѣль ва фѣче, шн
 рѣгзчюнѣ лѣрѣ ва лѣзнѣ, шн ва
 мѣнтѣн пре дѣншн. Пззѣще
 дѣмѣль



к.



Ѹн.

ДѸМѸЛЪ ПРѸ ТѸЦН ЧѸН ЧѸЛЪ ЮБѸСКЪ
 ПРѸ БѸЛЪ : ШН ПРѸ ТѸЦН ПЗКЗТѸШН
 БА ПѸРДЕ . ЛѸВДА ДѸМѸЛЪН БА
 ГРН ГѸРА МѸБ : ШН БННѸ СЪКѸБНН
 ТѸЗЕ ТѸТЪ ТРѸВЪЛЪ НѸМЕЛЕ ЧѸЛЪ
 СРНТЪ АЛЪ ЛѸН РѸБѸКЪ , ШН РѸБѸ
 КѸЛЪ БѸКѸЛЪН .

СЛАВА .

АллілѸіа , алы лѸН АГГѸС , ШН
 алы ЗахѸріей , рѸМѸ .

ЛѸВДЪ СВѸФЛЕТЪ АЛЪ МѸСѸ ПРѸ ДѸМѸ
 НѸЛЪ : ЛѸВДАВОЮ ПРѸ ДѸМѸЛЪ РѸ
 БѸЩА МѸБ : КЖНТАВОЮ ДѸМНЕЗѸ
 ЛѸН МѸСѸ ПЖНЪ ЧЕВОЮ ФН . НѸВЪ
 НЪДЪЗЖДѸНЦН СПРЕ БОЛРН , СПРЕ
 ФНН СѸМЕННАШРЪ , АТРѸ КАРІН НѸ
 ІАСТЕ МЖНТѸНРЕ . ЁШНВА ДѸХѸЛЪ
 ЛѸН , ШН СЪВА АТѸОАРЧЕ АПЗМЖН
 ТѸЛЪ СЪС . АЗІША АТѸА ВѸРЪ

КЪ А.

перн

Ѹд.



Кл.



перн толате гжндѸрнле лѸн. Ферн-
 чнть є ꙗ кзрѸа дмнезѸль лѸн
 ІакѸовь іасте ажѸторюль лѸн ꙗ
 нздѸждѸ лѸн спре дмнѸль дм-
 незѸль лѸн. Спре чѸль че лѸ фз-
 кѸтъ чѸрюль ꙗ шн пзмжнтѸль ꙗ
 мартѸ ꙗ шн толате чѸле чѸсь Ѹ-
 тржнселе. Спре чѸль че пззѸще
 ѸдезѸрѸль ѸвѸкъ ꙗ спре чѸль че фѸ-
 че фѸче жѸдекатѸ чѸлѸрь нзпз-
 стѸщн ꙗ спре чѸль че лѸ хрѸанѸ чѸ-
 лѸрь флзмжнзн ꙗ дмнѸль дез-
 лѸгѸ спре чѸн ферекѸцн Ѹ сѸвѸзн ꙗ
 дмнѸль ѸцелепцѸще сѸрѸн ꙗ дм-
 нѸль ржнкѸ спре чѸн сѸрпѸцн ꙗ
 дмнѸль ювѸще спре чѸн дрѸпцн ꙗ
 дмнѸль пззѸще спре чѸн немѸрнн-
 чн. Пре сзрѸкѸль ꙗ шн спре вздѸ-
 вз ва прнмн ꙗ шн клѸтъ пзкзтѸ-
 шн-



к.



vi.

Шнашрь ва пїарде . Апзрцнѣва
Дмнѣль ѡвѣкъ , Дмнезѣдль тзѣ
Сіѡне ѡнѣмь , шнѣ ѡнѣмь .

Аллілѡія , алаѣнѣ Аггѣѣ шнѣ ала
Захаріѣнѣ , рмс .

Лзѣдѣцї пре Дмнѣль , кз є бѣмь
ѡамѣль , Дмнезѣдлѣнѣ нѡстрѣ
Сз се ѡдѣлчѣскз ладѣ . Зндїѡнѣ
Іерѣсалимѣль Дмнѣль , рженнѣ
рнле лѣнѣ Ісраїлѣ ва лѣдѣнѣ . Чѣль
че бнндекз пре чѣнѣ здробнцї лѣ нѣ
ннмз : шнѣ лѣгз стрѣнчннзтѣрнле
лѡрь . Чѣль че нѣмзрз мѣлцїмѣ
стѣлелѡрь : шнѣ лѡрь тѣтѣрѡрь
нѣмеле ле кїамз . Мѣре є Дмнѣ
нѡстрѣ , шнѣ мѣре є тзрїѣ лѣнѣ ,
шнѣ прнчѣперїнѣ лѣнѣ нѣ їѣсте нѣмзрѣ .
Чѣль че прнмѣще пре чѣнѣ блжнзнѣ
Дмнѣ

Улі.



Кл.



Дмнѣль, шн смерѣще пре чѣн пз-
кзтѣши пжнз ла пзмжѣть. А-
чѣнеци а кжнтѣ дмнѣлѣн ѣтрѣ
мзртѣрнепре: кжнтѣци дмнѣзѣв-
лѣн нѣстрѣ ѣтрѣ алзѣтз. Чѣлѣн
че ѣбрѣкз Чѣрнѣл кѣ нѣрн, чѣлѣн
че гзтѣще пзмжѣтѣлѣн плѣе.
Чѣлѣн че рзсѣре ѣмѣци ѣрѣз, шн
пѣжнще спре слѣжеѣ сѣамѣннѣлѣрѣ.
Чѣлѣн че аз дѣнѣтѣлѣлѣрѣ хрѣнѣ
лѣрѣ, шн пѣннѣлѣрѣ кѣрѣннѣлѣрѣ чѣлѣ
кѣлѣмз пре ѣлѣ. Нѣ ѣтрѣ пѣтѣ-
рѣ кѣлѣлѣн ѣѣ ѣнѣ, ннчн ѣпѣлѣ-
пѣлѣ Бзрѣѣтѣлѣн ѣннѣ ѣнѣѣ пѣлѣ-
чѣ. Бннѣ ѣѣ ѣнѣ дмнѣлѣ ѣтрѣ
чѣн че гз пѣмѣ дѣ джнѣлѣ, шн
ѣтрѣ чѣн че пзѣзжѣѣѣкѣ спре
мнѣлѣ лѣн.

Аллі.



к.



ѸѸѸ.

АлліаѸіа , алы лѸи ѸггѸѸ , шн
алы Захаріей , рѸз .

Лавдз Іерусаліме пре ДмнѸль ,
лавдз пре ДмнезѸль тѸѸ сѸѸне .
Кз аѸ Ѹтзрнть ѸкѸеторнале пор-
цилшрь тале : вѸгословѸнтаѸ пре
ФнїѸ тѸѸ ѸтѸѸ тѸне . ЧѸель че
пѸне хотѸрале тале пѸче , шн кѸ
грѸнме де грѸѸ тѸѸ сѸтѸратъ .
ЧѸель че трнмнѸте кѸвѸнтѸль сѸѸ
пѸмѸнтѸль лѸи : де гравѸ алѸргѸ кѸ-
вѸнтѸль лѸи . ѸчѸелѸи че дѸ зѸ-
пада са ка лѸна : алы чѸелѸи че пре-
сарѸ негѸра ка чѸѸѸша . Ѹлы чѸелѸи
че пѸне гѸаца са ка пѸнннле , Ѹ-
протнѸва фѸѸцїѸ ѸѸѸѸѸ лѸи чнне-
ва сѸфернѸ ; ТрнмнѸтева кѸвѸнтѸль
сѸѸ . шн лева топнѸ пре Ѹле , сѸ-
флаѸа ДѸѸѸѸ лѸи , шн вшрь кѸѸѸ-

ѸѸѸ

ѸГІ.



Ка.



це апе . Чѣль че вестѣще кѡвѣн-
 тѡль сѣѡ лѡи Іакѡвѣ ѡдрептѣ-
 риле ши жѡдекѣцнле сале лѡи І-
 ераниль . Наѡ фзкѡтъ ѡшѡ ла тоѡт
 пѣмѡль , ши жѡдекѣцнле сале нѡ
 лѣѡ ѡртѡтъ лѡрь .

Слава .

Ѣллѣѡіа , ѡлѡи Ѣггѣѡ , ши ѡль
 Захѡрѣи , рѣн .

Лѡѡдѡци пре Дѣмѡль днѡ Чѣрю-
 ри , лѡѡдѡци пре Ѣль ѡтрѡ чѣле
 ѡнѡлте . Лѡѡдѡци пре Ѣль тоѡци
 ѡцерѣи лѡи : лѡѡдѡци пре Ѣль тоѡ-
 те пѡтѣрнле лѡи . Лѡѡдѡци пре
 Ѣль соѡреле ши лѡна : лѡѡдѡци
 пре Ѣль тоѡте стѣлеле , ши лѡ-
 мѣна . Лѡѡдѡци пре Ѣль Чѣрюрнле
 чѣрюрнлѡрь : ши ѡпа чѣ маѣ пресѡвѣ
 де Чѣрюри . Сѡ лѡѡде нѡмеле Дѣ-
 ѡлѡи



к.



v d i i

нѣлѣнъ, кѣ ель аѣ знѣ, шн сав
 фзкѣтъ : ель аѣ порѣнчѣтъ, шн
 сѣ зндѣтъ. Пѣсѣлѣѣ пре іале
 ѣвѣкъ, шн ѣвѣкѣлѣ вѣкѣлѣнѣ,
 порѣнкѣ аѣ пѣсѣ, шн нѣва прѣче.
 Лѣдѣлѣнѣ пре дѣмѣлѣ дѣпре пѣмѣт,
 вѣлѣлѣнѣ, шн тѣлѣ аѣ дѣнкѣлѣ.
 Фѣкѣлѣ, грѣдѣнна, зѣпаѣлѣ, гѣлѣ-
 ца, дѣлѣ чѣлѣ дѣ вѣфѣрѣ, чѣлѣ.
 лѣ чѣ фѣкѣ кѣвѣнѣлѣлѣ лѣнѣ. Мѣн-
 цѣнѣ шн тѣлѣ дѣлѣлѣлѣ, лѣмѣнѣ-
 лѣ чѣлѣ рѣдѣлѣлѣ, шн тѣлѣ кѣлѣ-
 дѣнѣ. Хѣлѣлѣ, шн тѣлѣ дѣлѣнѣ
 тѣлѣчѣлѣ, чѣлѣ чѣ сѣлѣ тѣлѣлѣ, шн
 пѣлѣлѣ чѣлѣ зѣлѣлѣлѣ. Лѣлѣ-
 рѣлѣнѣ пѣлѣлѣлѣлѣ, шн тѣлѣлѣ
 нѣрѣдѣлѣ. Дѣлѣнѣ шн тѣлѣлѣ жѣ-
 дѣлѣлѣлѣ пѣлѣлѣлѣлѣ. Тѣлѣлѣлѣ
 шн фѣлѣлѣлѣ, вѣлѣлѣнѣ кѣ чѣлѣ

BCU Cluj Central University Library Cluj

ман

УЕІ.



Кл.



Млн тинернъ сз лавде нумеле Дмн
 нвлнъ, кз савъ ѿнзлцагъ нумеле
 алъ лнъ оуѣла. Мзртѣрнскѣ лнъ
 ѿ чєрѣ шн пре пзмжнтъ, шн ба
 ѿнзлца корнвалъ породвлнъ сзѣ,
 Кжнтаре тѣтѣрѣ кѣвѣшнлѣрѣ
 лнъ, фнлѣрѣ лнъ Ісраилъ, по-
 родвлнъ че сз апропѣ де джнвалъ.

Аллѣлѣа, рмд.

Кжнтаци Дмнвлнъ кжнтаре
 волѣ: лавла лнъ ѿ Бєстѣрека кѣ-
 вѣшнлѣрѣ. Веселѣскзє Ісраилъ
 де чєлѣ че лав фзкѣтѣ пре ѣлѣ: шн
 фннъ сѣшнвлнъ сз се вѣкѣре де ѿ
 пзлѣтѣлѣ лѣрѣ: сз лавде нумеле
 лнъ ѿ хорз, ѿ тѣмпзнз, шн ѿ
 ѡалтѣре сзн кжнтѣ лнъ. Кз бннѣ
 волѣ Дмнвалъ ѿтрѣ породвалъ
 сзѣ, шн ба ѿнзлца пре чєнъ блжнзн
 ѿтрѣ

УЗІ.



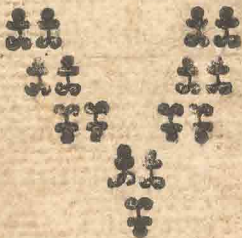
Ка.



пре Ёль дѣпз мѣлцимѣ мзрнрен
 лѣн. Лзѣдѣци пре Ёль ѿ гласъ
 дѣтрѣмѣнцз: лзѣдѣци пре Ёль ѿ
 ѡлаатире, ши ѿ алзѣтз. Лзѣ-
 дѣци пре Ёль ѿтѣмпзхз, ши ѿ
 хоз: лзѣдѣци пре Ёль ѿстрѣне,
 ши ѿ сѡргѣне. Лзѣдѣци пре Ёль
 ѿкѣмѣале енне рзѣѡнзгоаре, лзѣ-
 дѣци пре Ёль ѿкѣмѣале дѣстрѣ-
 гѣре. Тоатз сѡфларѣ сз лѣдѣ
 пре Дѣмѣлѣ.

Cluj Central University Library Cluj

СЛАВА.



ИЧЕСТ



И ЧЕСТЬ УАЛМЬ, ДЕ СОБЕВНІ ІАСТЕ
 СКРИСЬ, ДЕ ДАВНДЬ, ШН АФАРЗ ДЕ
 ПУМЗРДЬ ЧЕЛШРЬ, РН: ДЕ УАЛМНІ,
 КЖНДЬ СИНГУРЬ САУ ВЗТУТЬ КУ
 ГОЛІАДЬ: ШН АБЕСЪРНИКЗ ПУСЗ ЧЕ-
 ТЪЩЕ, ПУМАИ ДЕ СОБЕВНІ АЛ ЧЕТНІМЪ
 ШН ЛА СФЖРШНТУЛЬ ЛДН ЗНЧЕМ:

Слава.



ИКЪ ЕРАМЬ АТРУ ФРАЦІИ МІЕИ
 ШН МАИ ТЖНЗРЬ А КАСА ТА-
 ТЗАДН МІЕУ: ПЗКЪТАМЬ СЪНЛЕ
 ТАТЗАДН МІЕУ. МЖИНЛЕ МЪЛЕ
 АУ ФЗКЪТЪ СОРГАНУЛЬ. ШН АФ-
 ЦЕТЕЛЕ МЪЛЕ АУ АЛКЗТЪНТЪ УАЛ-
 ТІРЪ. ШН ЧІНЕ ВА ВЕСТИ ДМНУ-
 ЛДН МІЕУ; АУШЬ ДМНУЛЬ АУШЬ
 ВА АУЗН. АУШЬ АУ ТРНМІЕС ПРЕ
 АЦЕРУЛЬ СЪУ, ШН МАУ ЛУАТЬ ДЕЛА

У.Д.І. **Ж** КЖИТАРЪ **Ж**
СОИЛЕ ПАТЪЛДИ МІЕУ, ШИ МАУ
ОУНЕСЬ КЪ ОУНТЪЛЪ ДЕ ЛЕМНЬ АЛЬ ОУН-
ЦЕРТІ САЛЕ. ФРАЦІИ МІЕИ ВЪНІ
ШИ МАРИ, ШИ НАУ БИМЕ БОИТЬ А-
ТРЪ ДЖИШІИ ДМНЪЛЪ. ЕШИТАМ
АТРЪ АТТИМПИНАРЪ ЧЕЛЪИ ДЕ АЛТЬ
НЕМЬ, ШИ МАУ ВЛЕТЕМАТЬ АТРЪ
ІДОЛИИ СЪИ. ІАЪЗ ЕУ ЗМЪЛ-
ГЖИДЪ САСІА ДЕЛА ДЖИЪЛЪ.
ІАМЪ ПЪАТЬ КАПЪЛЪ ЛЪИ,
ШИ АМА РЖДНІАТЬ СОКАРА
ДНИТЪРЪ ФІИИ ЛЪИ
ІСОДИЛЪ.





А.



УК.



КЪНТАРЪ ЛЪН МСОУСИ

ДѸПЪ ЧЕ САѸ АФѸНДАТЬ ФАРАШНЬ
ДЕЛА ЁШИРЕ, КАРЬ, ЁІ,
КЪНТАРЪ, А.



З КЪНТАРЪ ДМНУЛЪН, КЪ
КЪ МЪРІРЕ САѸ ПРОСЛЪВІТЬ
КАЛЪЛЪ ШН ПРЕ КЪЛЪРЪЦЪЛЪ

МАѸ АРѸКАТЬ Cluj-Ghida University Library Cluj

В. ЙЖѸТОРІЮ ШН АКОПЕРИТОРІЮ САѸ
ФЪКЪТЬ МІЕ СПРЕ МЪНТАРЪ: А-
ЧЕСТА Ё ДМНЕЗЪЛЪ МІЕѸ, ШНЛЪ
БОУ МЪРН ПРЕ ЁЛЪ. ДМНЕЗЪЛЪ ПЪ-
РІНТЕЛЪН МІЕѸ, ШНЛЪ БОЮ АНЪЛЪ-
ЦА ПРЕ ЁЛЪ.

Г. ДМНУЛЪ ЧЕЛЪ ЧЕ СФЪРАМЪ РЪЗ-
БОЛЕЛЪ, ДМНУЛЪ НЪМЕЛЕ ЛЪН: КА-

КЪ В. РЪЛЪ

УКА. ❧ КЖИТАРѢ ❧
рзле лѣи фараѡнь, шн пѣтѣрѣ лѣи
аѣ арѣнкать ѿ маре.

А Пре кзлзрѣціи чѣи алѣши кзпе-
тѣнииле іаѣ афѣндаѣть ѿ мартѣ ро-
шїе: кѣ мартѣ іаѣ акоперїтъ пре
ей: афѣндаѣтѣсаѣ ѿтрѣ аѣжнїкѣ
каш пїаѣтрѣ.

Арѣпта тѣ дѣмне саѣ мзрїтъ ѿ-
трѣ трѣе, мжнѣ тѣ чѣ арѣптѣ
дѣмне аѣ сфзржмѣтъ пре врзжмѣшї.
Шн ѿтрѣ мѣлцимѣ мзрїрїи тѣле
вѣи зарѣи пре чѣи прѣтївннїи:
трїмнїсаѣ мжнїа тѣ, шн іаѣ мж-
кѣтъ пре аѣжнїи ка пре сѣ трѣстїе.
Шн поннѣ аѣ хѣль мжнїей тѣле саѣ
ѿпзрѣцїтъ аѣпа, ѿкїегѣтѣсаѣ ка
оѣнь пзрѣте аѣпеле, ѿкїегѣтѣсаѣ
шн вѣлѣнїе ѿ мїжлѣкѣль мзрїи.
Знїсаѣ врзжмѣшѣль, гонїндѣ воїѣ
прїи-



а.



уко

принде . а прциною дохнзи .
 оумпаквою сурлетуль миев : оу-
 чидевою кѹ савѣа мѣ , стзпж-
 нива мѣна мѣ . Трмисай дхѣл
 тѣв , акоперитѣаѣ пре еѣ марѣ .
 афундѣтѣаѣ ка пѣмѣаѣ а аѣ
 марѣ . Чине мѣте аѣмене цѣ а-
 траѣ дмнезѣи дмне : чине мѣте
 аѣмене цѣ , просазѣтъ аѣтраѣ
 сфнцѣи , минѣнѣтъ , кѹ мѣрѣ
 фзкжндѣ минѣнѣи . аѣтинсая дрѣп-
 та та аѣгницѣтѣаѣ пре джнши пѣ-
 мѣнѣтѣаѣ . Повзцѣнѣтѣаѣ кѹ дрѣп-
 та та пре норѣдѣаѣ аѣчѣста , пре
 кареле аѣи мѣнѣтѣнѣтъ , кѣемѣтѣ-
 лѣи кѹ пѣтѣрѣтѣ та ла лѣкѣ-
 шѣаѣ чѣлѣ сфнѣтъ аѣлѣ тѣв . аѣ-
 знѣтаѣв нѣмѣврнлѣ , ши савѣ мѣнѣлѣтѣ ,
 аѣрѣрѣ аѣв кѹпринѣсѣ пре чѣи чѣ лѣ-

КЗ ге

кѣа

УКРЪ  КЖИТАРЪ 

КУА ѿ ФЪЛІСІМЪ . Пе , н .

Ѣ . АТЪНУТЪ САУ ГРІБНТЬ ВОСВО-
ЗІИ ЕДОМЪЛВН ШН БОМРІИ МОА-
ВНТЪКНАШРЪ , КЪПРННОВАУ ПРЪ ДЖН-
ШН КЪТРЕМЪРЪ , ТРОПНТЪСАУ ТЪЦН
ЧЕН ЧЕ ЛЗКЪА ѿ ХАНААНЪ .

Ѥ . СЗ КАЗЗ ПРЪСТЕ ДЖНШІИ ФРНКЪ
ШН КЪТРЕМЪРЪ , КЪ МЪРНРЪ БРАЦЪ-
ЛВН ТЪУ СЪ СЕ ѿПІЕТРЪКЪ .

Ѧ . Пе Ѥ . ПЖНЗ ЧЕ ВА ТРЪЧЕ НО-
РОДУАЛЪ ТЪУ ДМЪНЕ Central Library ПЖНЗ ЧЕ ВА
ТРЪЧЕ НОРОДУАЛЪ ТЪУ АЧЕСТА , ПРЪ
КАРЕЛЕ АИ АГОВНЕНТЬ .

Н . ДЪКЖНДВН ѿЛЪУНТРОУ РЪЗДЪ-
ШЕН ПРЪ ЕИ ѿМЪНТЕЛЕ МОЩЕНІИ
ТАЛЕ ѿЛЪКАШУАЛЪ ТЪУ ЧЕЛЬ ГАЧА
КАРЕЛЕ ЛАИ ФЪКЪТЪ ДМЪНЕ СФНЦЕНІЕ
КАРЕЛЕ АУ ГЪТНТЬ МЖИННЛЕ ТАЛЕ .

Пе , н .

Ѧ .

вѣе. **Ѡ** Кжнтарѣ **Ѡ**

Кз нѣмеле Дмнѣлѣн амь кїематѣ:
Длци мзрнре Дмнезѣдѣн пострѣ.
Дмнезѣд ѡдеврѣтесѣ лѣкрѣрнле
лѣн шн полате кѣнле лѣн жѣде-
кѣци: Дмнезѣд ѣ кредннѣосѣ ѡ
шн нѣ мѣте недрептѣте ѡтрѣн-
сѣль ѡ дрѣптѣ шн кѣвѣосѣ ѣ Дм-
нѣль. Грешнтарѣ, нѣсѣ ѡн лѣн
фннн чѣн кѣ прнхѣнз: рѣдѣ ѡпоар-
тѣ шн рѣзврѣтнтѣ. ѡ ѡчѣстѣ
Дмнѣлѣн озсплзтннн: ѡчѣстѣ по-
родѣ ѣ невѣнѣ шн не ѡцелѣптѣ: ѡѣ
нѣ ѡчѣшѣ ѡчѣста пзрннтеле тѣѣ
тѣѣ ѡгоннѣнтѣ пре тнне; шн тѣѣ
фзкѣтѣ ѡ шн тѣѣ знднѣтѣ. ѡ-
дѣчѣнѣвз ѡмннѣте де знлеле вѣкѣ.
лѣн: сокотнннн ѡннн нѣмѣлѣн нѣ-
мѣрнлѣрѣ: ѡтрѣѣвз пре тѣтѣлѣ
тѣѣ ѡ шн ѡа повестн цѣе ѡ пре чѣн
взтрѣ-



Б



УКЪСЪ

БѢТРОУ АИ ПЪИ ШИ ВЪРЪ СПЪНЕ
 ЦІЕ. КЪНДЪ АЪ АПЪРЦИТЪ ЧЕЛЪ
 ПРЪ АНААТЪ НЪМЪРИЛЕ, КЪМЪ АЪ
 СЪМЖНАТЪ ПРЕ ФІИИ АЪИ АДАМЪ,
 АЪ ПЪСЪ ХОТАРЪЛЕ НЪМЪРИЛЪРЪ АЪ-
 ПЪ НЪМЪРЪЛЪ АЪЦЕРИЛЪРЪ АЪИ АМ-
 ПЪЗЪСЪ. ШИ СЛАЪ ФЪКЪТЪ ПАРТЪ
 АМЪВЛАИ ІАКЪВЪ НОРЪДЪЛЪ АЪИ,
 ФЪНЪ МОЩЕНІРИИ АЪИ ІСАИИЛЪ. ААЪ
 АДЕСТЪЛАТЪ ПРЕ ЕЛЬ АПЪСЪТІЕ, А-
 ПЪРЪ СЪТЪ ДЪ АРДЕРЕ АЛОКЪ ФЪРЪ ДЪ
 АПЪ: АКЪВЪЦЮРАТЪЛАЪ ПРЕ ЕЛЬ, ШИ
 ЛАЪ АЪВЪЦАТЪ, ШИ ЛАЪ ПЪЗЪИТЪ КА
 АЪМИНА СЪКЪЛАИ. КА ОУНЪ ВЪЛЪТЪРЪ
 ШАЪ АКОПЕРИТЪ КЪИВЪЛЪ СЪСЪ, ШИ
 СПРЕ ПЪИИ СЪИ АЪ ДОРИТЪ АЪТИИ-
 ЗЪНДЪШИ АЪРИПЛЕ САЛЕ, ІАЪ ПРИН-
 МИТЪ ПРЕ ЕИ, ШИ ІАЪ РЖАНИКАТЪ
 ПРЕ ОУМЕРИЛЕ САЛЕ. АМЪВЛА АЪСЪШЕ
 ІАЪ

УІІА. ❧ КЖИТАРѢ ❧

ПРѢ ДЖИШІИ. ЕИ МАУ АПТЗРЖТА
ПРЕ МИНЕ АПРѢ ЧЕЛЪ ЧЕ ПДЕ ДМНЕ-
ЗЕУ, МЖИАТЪМАУ АПРѢ ІДОЛИИ
СЗИ, ШИ ЕУ ВОЮ АПТЗРЖТА ПРЕ ЕИ
АПРѢ ЧЕЛЪ ЧЕ ПДЕ ПЕМЪ, АПРѢ ПЕ-
МЪЛЪ ЧЕЛЪ НЕ АЦЕЛЕГЪТОРИЮ ВОЮ МЖ-
НИА ПРЕ ЕИ. КЪ ФОКЪ САУ АПРИНСЬ
ДИНИ МЖИА МѢ, АРДЕВА ПЖИЗ ЛА
ІАДЪЛЪ ЧЕЛЪ МАИ ДЕЖОСЪ: МЖИКА-
ВА ПЗМЖИТЪЛЪ ШИ РОДУРИЛЕ ЛДИ,
АРДЕВА ПЕМЕЛИЛЕ МЪИЦИЛШРЬ. А-
ДУНАВОЮ ЛА ЕИ РЪЛЕ, ШИ СЪЦЕЦИ-
ЛЕ МЪЛЕ ВОЮ СФЖИШІ АПРѢ ДЖИ-
ШІИ, ТОПИНАУСЕ ДЕ ФОАМЕ, ШИ
ДЕ МЖИКАРѢ ПАСЪРИЛШРЬ, ШИ ГЖР-
БОВИРЕ НЕВИИДЕКАТЕ: ДИИЦИ ДЕ ФІА-
РЪ ВОЮ ПРИМИТЕ АСУПРА ЛШРЬ, КЪ
МЖИА ЧЕЛШРЬ ЧЕ СЪ ПЖРЪСЪКЪ ПРЕ
ПЗМЖИТЬ. ДИНИ НАФАРЪ АИВА СТЕРПИ
ПРЕ





Б.



ВЛ.

пре джншій савіа , шн дннь кз-
 мзри фрнка : тжнзрѣль кѣ фатга :
 сувзторюль кѣ чель де сувжршнт
 взтржнь . Зисамь , ржнпійвою пре
 ен , шн вою фаче сз ѡчетѣзе
 дннтрѣ замени поменирѣ лѡрь .
 Фзрз нѣмай пентрѣ мжнїа врзж-
 машнлѡрь : ка сз нѣшн лѣнцѣ-
 вкз ѡнїн , шн ка сз нѣлнцз пѣе
 ѡсѣпрз протївннчїн , ка сз нѣ зї-
 кз , мжнл нѡлѣтрз ѣ ѡпалтз , шн
 нѣ дмнѣль ѡв фзкѣтѣ ѡтѣтѣ
 тѡатѣ . Кз нѣмь че шаѣ пїер-
 дѣтѣ сфатѣль їастѣ , шн нѣ їа-
 стѣ ѡтрѣ джншїн шїнцз : наѣ
 гжндїтѣ сз ѡцелѣгз . ѡчѣстѣ
 тѡатѣ сзле ѡ ѡверѣмѣ чѣ вїн-
 тѡаре . Кѡмь ва гонї оѣнѣль ѡ
 мїе , шн дѡн вѡрь мѣтл зѣче
мїн

УЛА.  КЖНТАРѢ 
МІНЪ, ДЕНЪ ІАРФН ДАТЬ ДМНЕЗЕЪ
ПРЕ ДЖНШІИ: ШИ ДМНУЛЬ ІАЪ ДАТ
ПРЕ ЕИ. КЗ НЪ СЖНТЬ ДМНЕЗЕИ
ЛОРЪ, КА ДМНЕЗЕУЛЬ ПОСТРЪ ШИ
ВЪЗЖМАШІИ ПОЩРН СЖНТЬ НЕ АЦЕЛЕ-
ГЪТОРИ. КЗ ДНЬ ВІА СОДОМУ-
ЛДИ ІАСТЕ ВІА ЛОРЪ, ШИ ВІЦА ЛОРЪ
ДНЬ ГОМОРРА: СТРЪГЪРДЪЛ ЛОРЪ
СТРЪГЪРЪ ДЕ ФІАРЕ, СТРЪГЪРДЪЛ
АМЪРЖЧЮНИИ ЛОРЪ. МЖНІЕ ДЕ ВЪ-
ЛАУРИ ^СЕ ^ВІНУЛЬ ^МІ ^ЛОРЪ ^ІБАРЪ ШИ МЖНІЕ
ДЕ АСПИДЪ НЕВИНДЕКАТЪ. АЪ ДОАРЪ
ІАТЪ АУКЕТѢ ПРАТЕ САЪ АДЪНАП
ЛА МІНЕ, ШИ САЪ ПЕЧЕТЛДНІТЬ А-
ТРЪ КОМОРЖЛЕ МѢЛЕ. А ЗІША
НЪЗЖНДІРИИ БОЮ РЪСПЛЪТНІ, АЪРѢ-
МѢ, КЖНДВА РЪТЪЧНІ ПНЧОРЪЛ ЛОРЪ:
КЗ АПРОАПЕ ІАСТЕ ЗІША ПЕРИРЕН ЛОРЪ:
ШИ СЖНТЬ ДЕ ФАЦЪ ЧѢЛЕ ГЪТНІТЬ

ВОЛШ



в.



УЛВ.

БОЛШ. КЗ БА ЖУДЕКА ДМНУЛЬ ПРЕ
 ПОРОДУЛЬ СЗУ, ШИ СПРЕ СЛЗУНЛЕ
 САЛЕ СЗВА ОУМНИИ: КЗ АУ ВЗЗУТЬ
 ПРЕ ЕИ СЛЗВНОЦИИ, ШИ ПЗРЦИИ
 А ПРИМЕЖДИИ, ШИ НЕПУТИНОШИ.
 ШИ АУ ЗИСЬ ДМНУЛЬ, ОУНДЕ СЖИТ
 ДМНЕЗЕИ ЛУРЬ, СПРЕ КАРИИ АУНЗ-
 ДЖАДУИТЬ. КЗРШРА ГРЗИМЪ ЖЖР-
 ЧВЕЛУРЬ ЛУРЬ МЖИКАЦИ, ШИ ВЪЦЬ
 ВИНУЛЬ ПОМЕНЕЛУРЬ ЛУРЬ: СКОА-
 ЛЕСЕ: ШИ ВЗ АЖУТЕ БОЛШ: ШИ СЗ
 СЕ ФАКЗ БОЛШ АКОПЕРИТОРИУ: БЕ-
 ДЕЦИ БЕДЕЦИ, КЗ ЕУ СЖИТЬ: ШИ
 НУ ГАСТЕ ДМНЕЗЕУ АФАКЗ ДЕ МИНЕ:
 ЕУ БОЮ ОУЧИДЕ, ШИ БОЮ ФАЧЕ ВІУ,
 БАТЕБОУ, ШИ ЕУ БОЮ ВИНДЕКА: ШИ
 НУ ГАСТЕ ЧИНЕ СЗ СКОАЦЗ ДНИИ МЖИ-
 НИЛЕ МЪЛЕ. КЗ БОЮ РЖАНИКА ЛА ЧЕ-
 РЮ МЖНА МЪ, ШИ МЗБОУ ЖУРА ПРЕ
 АРЪП.

CC-0. Cluj Central University Library Cluj

дрѣпта мѣ, шнѣ вою зѣче: вѣс
 сѣхнѣ еѣ ѡвѣкъ. Къ вою ѡсѣщѣ
 ка фѣлцѣрѣль сѣвѣа мѣ, шнѣ ва
 лѣа жѣдѣкѣтѣ мѣна мѣ: шнѣ вою
 рѣсплѣтѣ пѣдѣпѣз вѣрѣжмѣшнѣлѣ
 шнѣ чѣлѣрѣ че мѣз оѣрѣскѣ пре мѣне
 вою рѣсплѣтѣ. Мѣзпѣа вою сѣцѣ-
 цнѣ мѣлѣ дѣ сѣхнѣ, шнѣ сѣвѣа
 мѣ ва мѣжнѣка кѣрнѣ, днѣ сѣхнѣ-
 лѣ чѣлѣрѣ рѣзнѣцѣ; шнѣ днѣ рѣвнѣ-
 мѣ, днѣ кѣпѣтѣлѣ воѣрнѣлѣрѣ нѣ-
 мѣрнѣлѣрѣ. Вѣселѣцнѣвѣз чѣрѣурѣ ѡ-
 прѣдѣнѣз кѣ еѣль, шнѣ сѣ се ѡкѣнѣ
 лѣнѣ пѣоцнѣ ѡцѣрѣнѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣѣ.
 Вѣселѣцнѣвѣз нѣмѣрнѣ кѣ нѣорѣдѣлѣ
 лѣнѣ, шнѣ сѣ се ѡтѣрѣскѣ лѣнѣ пѣо-
 цнѣ фѣнѣнѣ лѣнѣ дѣмѣнѣзѣѣ: кѣ сѣхнѣ-
 лѣнѣ фѣнѣлѣрѣ сѣнѣ фѣче нѣзѣжнѣдѣ
 шнѣ ва нѣзѣжнѣднѣ: шнѣ ва рѣсплѣтѣ
 пѣдѣ



Г.



УЛДО

ПЕДѢПВЪ ВРЪЖМАШНЛШРЪ ѿ ШН ЧЕ-
ЛШРЪ ЧЕЛЪ ОУРЪЗСКЪ ПРЕ ЁЛЪ БА РЪ-
ВПАЗТНЪ ѿ ШН БА КЪРЪЦН ДМНУЛЪ
ПЪМЖНТЪУЛЪ ПОРОДУЛЪН СЪУ.

СЛАВА : ШН АКОМЪ .

КЖНТАРЪ; Г. ПРЕ ДМНЕЗЕУ ЧНН-
ЕПЪЩЕ СТРЪПА ЧЪА ЧЕ АУ НЪЗКЪТЪ
АСТРЕННАТЬ . РЪГЪЧЮНЪ АННЕИ
МЪМЕНЪ АУНЪ САМУИЛЪ ПРОРОКУЛЪНЪ .

ДЕЛА АТЪА АПЪРЪЦІЕ ѿ КАПЪ . П .
А . ПЪТЪРЪНЪУСАУ ИИИМА МЪ АТЪРЪ

ДМНУЛЪ : АНЪЦАТЪСАУ КОРНУЛЪ
МІЕУ АТЪРЪ ДМНЕЗЕУЛЪ МІЕУ : ЛЪР-
УНЪСАУ ГЪРА МЪ АСУПРА ВРЪЖМА-
ШНЛШРЪ МІЕИ ѿ ВЕСЕЛНТЪМАМА А-
ТЪРЪ МЖНТЪНРЪ ПЪ .

В . КЪ НЪ ІАСТЕ СФНТЪ КА ДМ-
НУЛЪ ѿ ШН НЪ ІАСТЕ АРЕПЪ КА ДМ-
НЕЗЕУЛЪ ПОСТЪРЪ ШН НЪ ІАСТЕ СФНТЪ

КН

ФЪРЪ

҃҃҃. **Ж** КЖТѢРѢ **Ж**

ФЪРЪ НѢМАИ ТЪ.

Г. НѢЪЗ ЛЪЗДѢЦИ ШИ НѢ ГРЪЗНИЦИ
АНАЛТЕ АТЪРЪ МЖНДРІЕ, ШИ СЪ НѢ
АЪЗ МАРЕ ГРАІО ДНИИ ГЪРА БОАСТРЪ.

Д. КЪ ДМНЪЗІУЛЪ КЪНОЩИНЦЕЛОРЪ
Е ДМНЪЛЪ, ШИ ДМНЪЗІУЛЪ ЧЕЛЪ ЧЕ
ГЪТЪЩЕ НСПРЪВНЛЕ САЛЕ.

АРКЪЛЪ ЧЕЛОРЪ ТАРИ АЪ СЛЪЗЕНІТЬ,
ШИ ЧЕИ СЛАЕН СЛЪ АУИИИЪ КЪ ПЪТЪРЪ
РЕ, ЧЕИ СЪТЪДИ ДЕ ПЖИИИ СЛЪ ЛН-

ПНИТЬ, ШИ ЧЕИ ФЛЪМЖИЗИ АЪ МО-
ЩЕНИТЬ ПЪМЖИТЪЛЪ: КЪ ЧЕ СЪТЪРЪ-
ПЪ АЪ НЪКЪВІТЬ ШАПТЕ, ШИ ЧЕ
МЪЛЪТЪ АТЪРЪ ФІИ АЪ СЛЪЗЕНІТЬ.

ДМНЪЛЪ ТЪМОАРЪ, ШИ ФАЧЕ ВІД,
ПОГОАРЪ А ГАДЪ ШИ РЖАИКЪ. ДМ-
НЪЛЪ ФАЧЕ СЪРАКЪ, ШИ АЪБОГЪЦЪЩЕ,
СМЕРЪЩЕ, ШИ АНАЛЦЪ. РЖ-
АИКЪ ДЕЛА ПЪМЖИТЪ ПРЪ ЧЕЛЪ ЛН-

ПНИТЬ



Г.



УЛЪ

пѣть , шѣ днѣ гѣноу скоалѣ
 пре чѣль сзракѣ : ка сзль ашазе
 пре ель кѣ пѣтѣрничѣи породауи .
 Шѣ скандуль мзрѣи сзль дѣ мо-
 щенѣре лѣи . **Пе н .**

Е . Чѣль че дѣ рѣгзчюне чѣлѣи че
 сз роагз шѣ лѣ блгословѣть лѣи
 дрептѣлѣи .

З . Кз нѣсз ѡтзрѣще ѡмѣль чѣль
 пѣтѣрникѣ ѡтрѣ кжртѣтѣ сѣ :
 Дѣмѣль BCU Cluj / Central University Library Cluj славѣ ва фаче пре протѣн-
 никѣль сзѣ , Дѣмѣль чѣль сфѣт .


Пе з .

З . Сз нѣсз лѣѣде чѣль ѡцелѣптѣ
 ѡтрѣ ѡцелѣпчюнѣ сѣ , шѣ сз нѣ-
 се лѣѣде чѣль пѣтѣрникѣ ѡтрѣ пѣ-
 тѣрѣ сѣ , шѣ сз нѣсе лѣѣде чѣль
 богачѣ ѡтрѣ богзцѣм сѣ .

н . Чѣ ѡтрѣ лѣчѣста сз се лѣѣде ,
КН ъ . Чѣль

УЛЗ. ❧ КЖИТАРѢ ❧
ЧЕЛЪ ЧЕ СЪ ЛАУДЪ, КА СЪ КЪНОАСКЪ
ШИ СЪ ЦІЕ ПРѢ ДМНУЛЬ, ШИ СЪ ФА-
КЪ ЖУДЕКАИЪ ШИ АРЕПТАТЕ АМН-
ЖЛОКУЛЬ ПЪМЖИТЪУЛИ. ПЕ А.
А. ДМНУЛЬ САУ СУИТЬ А ЧЕРЮРИ
ШИ АУ ПЪНАТЬ: ЁЛЬ ВА ЖУДЕКА МАР-
ЦИННЛЕ ПЪМЖИТЪУЛИ, АРЕПТА ФІИД.
І. ШИ ВА ДА ПЪРІЕ АПЪРАЦНАУРЕ
НОЩРИ ШИ ВА АПЪРАЦА КОРНУЛЬ ОУН-
БУЛИ СЪУ. СЛАВА. ШИ АКУМЪ.

КЖИТАРѢ АПАТРА, РЪГЪЧИОНѢ ПРО-
РОКУЛИ АВАКУМЪ. КАПЪ, А.

А.  МНЕ АУЗНАТАМЪ АУЗУЛЬ
ПЪУ, ШИ МАМЪ ПЕМЪТЪ:
ДМНЕ АЦЕЛЕСАМЪ АУКРЪНЛЕ ПАЛЕ,
ШИ МАМЪ СПЪМЖИТАТЬ.
В. АМНЖЛОКУЛЬ АДОИ ВІЕЦУИТО-
РИ ПЕВЕН КЪНОАЩЕ: КЖИДЪ СЪВЪРЕ
АПРО.

Г. УЛН.

АПРОПІА АНІИ ТЕВЕИ КЪНОАЩЕ, КЖА
ВА ВЕНИ ВРѢМѢ ТЕВЕИ АРЪТА: КАНА
СЗВА ПЪРВЪРА СВФЛЕТЪЛЬ МІЕУ А-
ПЪРЪ МЖНІЕ, ДЕ МИЛЪ АЦІИ ВЕН АДУ-
ЧЕ АМИНТЕ.

Г. ДМІПЕЗЕУ ДЕЛА АМІАЗЪ ЗИ ВА
ВЕНИ, ШИ ЧЕЛЪ СФНТЬ ДННЬ МДНТЕ
ОУМЕРОСЪ КЪ ДЕСІМЕ.

А. АКОПЕРИТАВ ЧЕРЮРИЛЕ ВЪНЗТА-
ПѢ ЛЪИ, ШИ ДЕ ЛАУДА ЛЪИ Е ПЛНИ
ПЪМЖНТЪЛЬ.

Cluj / Central University Library Cluj

ШИ СТЪРЪЛЪЧІРѢ ЛЪИ КА ЛЪМИНА ВА
ФН, КОАРНЕ А МЖИНИЛЕ ЛЪИ: ШИ
АУ ПЪСЪ ЮВІРѢ ЧѢ ПАРЕ А ВЖРЪ-
ПЕН ЛЪИ. АНАИПТѢ ФѢЦІИ ЛЪИ
ВА МѢЩЕ КЪВЖНТЪЛЬ, ШИ ВА ЕШИ
СПРЕ ПЕДЕПСІРЕ ДННЬ НАПОА ЛЪИ.
СТЪТЪТАВ, ШИ САУ КАЗНІТЪ ПЪ-
МЖНТЪЛЬ: ПРНВІТАВ, ШИ САУ ПО-

КН Г. ПИТЬ

УЛ 4. ❧ Книгартъ ❧

пнть нѣмѣрле: Зарѣмнкатѣсѣ
мѣнцѣи кѣ силз, тоспнтьсѣсѣ дѣ-
лѣри вѣчннче. Кзлзторѣи вѣчннче
але лѣрѣ, ѡлокѣ де ѡстѣнѣле
ѡвззѣть: сзлѣшѣрнле ѡрѣпнлѣсѣ
сзѣсѣрѣ спзнмжнтѣ, шн кортѣ-
рнле пзмжнтѣлѣи лѣи Мадѣамѣ.
ѡв дѣлрѣ ѡтрѣ рѣѣи тѣвѣи мж-
нѣа дмнѣ: ѡв ѡтрѣ рѣѣи ѡстѣ-
нѣнмѣ тѣ; сѣсѣ ѡ маѣ ѣ пор-
ннрѣ тѣ; кѣ вѣи ѡкзлѣкѣа пре кѣи
тѣи, шн ѡкзлѣкѣартѣ тѣ ѣ мжн-
тѣнрѣ. ѡкордѣндѣ вѣи ѡкордѣ
ѡркѣлѣ тѣсѣ, ѡвѣпра скнптѣрѣнлѣсѣ
рѣзѣще дмнѣлѣ: де рѣѣи вѣкрѣ-
пѣ пзмжнтѣлѣ. вѣдѣсѣсѣ, шн
ѡлѣрѣѣре вѣсѣрѣ фн порѣдѣле: рѣ-
снпнндѣ ѡпѣле мѣрѣнрнле: дѣтѣсѣ
ѡджнкѣлѣ глѣсѣлѣ сѣсѣ, нзлѣнмѣ
нзлѣ-



А.



УМ.

нгладчирне сале. Ржаникатъ сав
 содреле ши лъна аѸ стзтѸтъ а-
 трѸ ржнѸла са: атрѸ лѸминъ
 сзѸцнле тале вѸрь мѸрце, атрѸ
 стрзлѸирѸ фѸлцѸрѸлѸи армелѸрь
 тале. КѸ африкошаѸе вей аѸѸ-
 цина пзмѸнтѸль, ши атрѸ мж-
 не вей сѸрпа нѸмѸрне. Вши тѸи
 спре мжнтѸирѸ норѸдѸлѸи тѸѸ,
 ка сз мжнтѸѸщи пре чѸи оѸнши аи
 тѸи: пѸсаи акапетеле чѸлѸрь фѸ-
 из де лѸце молрте, ржаникатѸи ле-
 гзтѸри пжнз лагрѸмѸзи, пжнз а
 сфжршиѸтъ. ТзѸтѸи атрѸ оѸи-
 нѸре капетеле чѸлѸрь пѸтѸрѸниѸ:
 кѸтрѸмѸрѸсѸвѸрь атрѸжнѸеле. Диш-
 кнѸдѸвѸрь фржнеле сале ка сѸрѸ-
 сѸль чѸла чѸ мжнѸнкз атрѸ аскѸнѸе.
 Ши аи сѸиѸтъ ла мѸре кѸи тѸи

КН А.

тѸр-

УМА. ❀ КЖНТАРЪ ❀

ТДРБВРЖНДЪ АПЕ МЪЛТЕ. ПЪЗН-
ТАМЪ ШИ САВ СПЗНМЖНТАТЬ ИИМА
МЪ ДЕГЛАЕУЛЬ РЪГЗЧЮИИ ВЪЗЕЛОРЪ
МЪЛЕ. ШИ АУ АПРАТЬ КЪТРЕМЪРЪ
А СЪАСЕЛЕ МЪЛЕ, ШИ АТРУ МИНЕ
САВ ТДРБВРАТЬ ВЖРТЪТЪ МЪ: СЪ-
АНХНИМЗВОЮ А ЗІША НЕКАЗЪЛЪИ
МІЕУ, КА СЪ МЪ СЪЮ ЕУ ЛА ПОРОДА
НЕМЕРНИЧІЕН МЪЛЕ. ПЕ И.

Е. ПЕТРУ КЪ СМОКНУЛЬ ПЪВА РО-
ДИ, ШИ ПЪВАРЪ ФИ РОДЪРИ А КИ.

Ж. МИЦИВА ЛЪКРЪЛЬ МАСЛНУЛЪИ
ШИ КЖМПИИ ПЪВАРЪ ФАЧЕ МЖНКАРЕ.

ПЕ Ж.

З. АПСИТАУ ДЕЛА МЖНКАРЕ СЪНЛІ
ШИ ПЪВАРЪ ФИ БОИ АЖНГЪ ЕСЛН.

И. ПЪРЪ ЕУ АТРУ ДМНУЛЬ МЗВОЮ
ЕДКЪРА: ВЕСЕЛНМЗВОЮ ДЕ ДМНЕЗЕУ
МЖНТЪИТОРЮЛЬ МІЕУ. ПЕ А.

АИ



Ѣ.



УМѢ.

А. ДМНУЛЪ ДМНЕЗУЛЪ МІЕУ ПУ-
ПЕРѢ МѢ, ШИ ВАРЖИДУ ПИЧОЛ-
РЕЛЕ МѢЛЕ СПРЕ СЗВЖРШНРЕ.

І. ШИ СПРЕ ЧѢЛЕ АНАЛТЕ МЪ СЪЕ ПРЕ
МИНЕ, КА СЗ БИРДЕСКЪ ЕУ АПРЪ
КЖИТАРѢ ЛДИ.

СЛАВА. ШИ АКЪМЪ.

КЖИТАРѢ, Ѣ. КЖИТАРѢ СФН-
ПДАДИ ІСАІЕН ПРОРОКУЛЪ.

КАПЪ КЕ



Д. ДЕНОАПТЕ МЖНЕКЪ ДХУЛ
МІЕУ КЗПРЪЗ ПИНЕ ДМ-
НЕЗУЛЕ ПЕНТРЪ КЗ ЛУМННЪ СЖИТА
ПОРЪМЧИЛЕ ТАЛЕ ПРЕ ПЗМЖИТА.

Б. ДРЕПТАТЕ ВЪ АСЦАЦИ ЧЕН ЧЕ ЛЗ-
КЪНИЦИ ПРЕ ПЗМЖИТА: КЗ АУ АЧЕ-
ТАТЕ ЧЕЛЪ НЕКРЕДНИЧОСЪ, НЪСЗВА А-
ВЦА ДРЕПТАТЕ, ПРЕ ПЗМЖИТА АДЕ-
ВЪРЪЛЪ НЪВА ФАЧЕ.

Г.

Г. РЖДИЧЕСЪ ЧЕЛЪ НЕКРЕДИМОСЪ КА
СЪ НЪ ВЪЗЪМЪРЪ ДМЪЛДИ: ДМЪ-
НЕ АНАЛТЬ Е БРАЦУЛЬ ПЪЪ, ШИ ПАВ
ЩИУТЬ ШЪЪ КУНОКАНДЪ СВЪШЪ РЪ-
ШНА .

А. ПИЗМЪИРЕ БА ЛЪА ПРЕ ПОРОАУЛЬ
ЧЕЛЪ НЕРАЦАТЬ : ШИ АКУМЪ ФОКУА
ПРЕ ЧЕИ ПРОТНВНИЧИ БА МЖИКА .

ДМНЕ ДМНЕЗЕУЛЬ НОСТРЪ ПАЧЕ ДЪ
НОАШ : КЪ ПЪАТЕ НЪИ ДАНЪ НОАШ .

ДМНЕ ДМНЕЗЕУЛЬ НОСТРЪ КЪЩИГЪНЕ
ПРЕ НОИ : ДМНЕ АФЪРЪ ДЕ ПИМЕ ПРЕ
АЛТУЛЬ НЪ ШИМЪ, НЪМЕЛЕ ПЪЪ ВЪ-
МНМЪ . ПЪЪ МОЩИИ ВЪМЦЪ НЪВЪШЪ
ВЕДЪ, НИЧИ ДОФТОРИИ НЪВЪШЪ А-
ВЪА : ПЕНТЪ АЧАСТА ЛЪИ АДЪИ А-
СЪПЪ, ШИ АИ ПИЕРАУТЬ, ШИ АИ
РЖДИКАТЬ ПЪАТЪ ПЪРЪЪ СЪРЪАТЪ-
ВЪЪ АЛЪЪ : ПЕ И .

҃ме. **Ж** КЖНТАРѢ , **Ж**
ЧЕИ ДНЬ МОИМЖНТЪРИ , ШИ СЗВОРЕ
ВЕСЕЛИ ЧЕИ ДЕ ПРЕ ПЗМЖНТЪ.
ї. КЗ РОАША ЧѢ ДЕЛА ПИНЕ ВИНДЕ-
КАРЕ ЛОРЕ ІАСТЕ : ШИ ПЗМЖНТЪЛЬ
НЕКРЕДНИЧОШНАШРЬ БА КЗДѢ . МЕР-
ЦИ ПОРОДЪЛЬ МІЕУ , АПРЗ АКСМА-
РА ПА , АКЪЕ ОУША ПА , АКЪНДЕ-
ТЕ ПУЦИНЬ КЖТЪШЬ ДЕ КЖТЪ , ПЗ-
ПЗ БАТРЪЧЕ МЖНІА ДМНЪЛЪИ .

СЛАВА :

КЖНТАРѢ А С. Р҃ГЗЧУОНѢ ЛЪИ ІО-
НА ПРОРОКЪЛЬ : КАПЬ , В . ДНЬ
ФІАРЗ АУ СТРИГАТЬ ІОНА , ЗИКЖНДЪ
А . СТРИГАТАМЪ АПРЪ НЕКАЗЪЛЬ
МІЕУ КЗПРЗ ДМНЪЛЬ ДМНЕЗЕЪЛЬ МІ-
ЕУ , ШИ МАУ АУЗНТЬ .
В . ДНЬ ПЖНТЕЧЕЛЕ ІАДЪЛЪИ СТРИ-
ГАРѢ МѢ , АУЗНТАИ ГЛАСЪЛЬ МІЕУ :
АУЗНИКАТЪМАИ АПРЪ АДЖНКЪРНАЕ ПНИ

МІИ

УМЗ. ❧ Кантартъ ❧

ЗЕУЛЬ МІЕУ.

С. КАНДЪ СЪ СФЖШІА ДННЬ МН
НЕ СВФЛЕТУЛЬ МІЕУ, ДЕ ДМНУЛЬ
МІАМЪ АДЪСЪ АМННТЕ. ПЕ С.

З. ШН СЪ ВІЕ ЛА ПІНЕ РЪГЗЧІОНТЪ
МЪ ЛА БЕСЪРНИКА ЧЪ СФНТЪ АТА.


Н. ЧН ЧЕ ПЪЗЕУКЪ ЧЪЛЕ ДЕСАРТЕ
ШН МННЧНОАСЕ: МІЛА СЪ ШАУ ПЪ-
РЪСНТЪ. ПЕ А.

А. ГЪРЪ ЕУ КЪ ГЛАСЪ ДЕ ЛАУДЪ, ШН
ДЕ МЪРТЪ РИСНРЕ ВОЮ ЖЪРТВІ ЦІЕ.
КЪТЕ МАМЪ ФЪГЪДЪНТЪ ВОЮ ДА ЦІЕ,
АТРЪ МЖНТЪНРЪ МЪ ДМНУЛЪН.

СЛАВА, ШН АКУМЪ.

Кантартъ, З. РЪГЗЧІОНТЪ СФНЦН-
ЛШРЪ Г. КОКОНН. ДАНІИЛЬ:

КАПЪ, Г.

А.  ІНЕ ЕЩН КЪВЖНТАТЪ ДМ-
НЕ ДМНЕЗЕУЛЬ ПЪРІНЦН-
ЛШРЪ



3.



УМН.

АЩЕ ПОЩЕ ШИ АЗДАТЬ, ШИ ПРО-
СЛЫТЬ ЕНУМЕЛЕ ТЗУ ЛЕЧИ.

В. КИ ДРЕПТЬ ЕЩИ АТРУ ПОАТЕ,
КАТЕ АИ ФЕКЪТЬ ПОАШ, ШИ ПОА-
ТЕ ЛЪСРЪРИЛЕ ПАЛЕ СХИТЬ АДЕВРА-
ТЕ, ШИ ДРЕПТЕ КЪИЛЕ ПАЛЕ, ШИ
ПОАТЕ ЖЪДЕКЪЦНЛЕ ПАЛЕ АДЕВРАТЕ.

Г. ШИ ЖЪДЕКЪЦНЛЕ АДЕВРАУДИ АИ
ФЕКЪТЬ, ДЪИЗ ПОАТЕ ЧЪЛЕ ЧЕ АИ
АДЪС АСЪПРА ПОАСТЪЗ, ШИ АСЪПРА
ЧЕТЪЦИИ ЧЕИ СФИТЕ А ПЪРИНЦНЛАШЕ
ПОЩЕ ИЕРУСАЛИМЪЛ.

Д. КИ АТРУ АДЕВРА, ШИ ЖЪДЕ-
КАТЕ АИ АДЪС АЧЪСТЪ ПОАТЕ АСЪ-
ПРА ПОАСТЪЗ, ПЕНТЪ ПЪКАТЕЛЕ ПОА-
СТРЕ.

К. АМЕ ГРЕШИТЬ, ШИ АМЕ ФЕКЪТЪ
ФЪЗЪ ДЕ ЛЪЦЕ, ДЕНЪРЪТЪНДЪНЕ ДЕЛА
ТЪНЕ, ШИ АМЕ ГРЕШИТЬ АТРУ ПОА-

ТЕ

те, шн порѣчнле тале намь а
 екѣтатъ ннчн лѣмь пззнтъ, нн-
 чн лѣмь фзкѣтъ, дѣпз кѣмь нѣн
 порѣчнть нѣаш, ка сз фие бнне
 нѣаш. Шн тѣате кѣте ан фзкѣтѣ
 нѣаш, шн тѣате кѣте ан адѣвн
 лѣвпса нѣаштз, кѣ адѣвзратз жѣ-
 декатз лѣн фзкѣтъ, шн нѣн дѣтѣ
 пре нѣн ѿ мжннле вргжмашнлшрѣ
 чѣлшрѣ фзрз дѣ лѣце, протнвннчн-
 лшрѣ чѣлшрѣ пнзмѣтарѣцн, шн ѿ-
 пзратѣлшн чѣлшн недрѣптѣ, шн
 ман рѣѣ декѣтъ тѣтѣ пзмжнтѣлѣ.
 Шн акѣмь нѣ нѣте нѣаш адѣшкн дѣ
 гѣра, рѣшнне, шн сѣкарз нѣмь
 фзкѣтъ рѣбнлшрѣ тѣн, шн чѣлшрѣ
 чѣте чннѣтѣскѣ пре тнне. Нѣне дѣ
 пре нѣн пжнз ѿ сфжршнть пѣнтрѣ
 нѣмеле тѣѣ, шн сз нѣ ржннѣшн



З.



УН.

аше змжнтвалъ пзъ, шн сз нъ
 депзртези мила пга дела нон, пен-
 тръ явраамъ чель юбитъ де пине,
 шн пентръ isaакъ слдга пга, шн
 израиль сфнтвалъ пзъ. Кзршр
 ай гзнтъ сзле амвлицеши сзмжн-
 ца лшр ка стелеле чернуби, шн
 ка нзснпвалъ чель депре марцинтъ
 мзрн. Кз стзпжне нѣмь апв-
 цинайтъ май вхртотъ де кжтъ тоа-
 те нѣмврилъ, шн сжнтемь апи-
 лаци апотъ пзмжнтвалъ астззи
 пентръ пзкателе ностре. Шн нъ
 йсте а вртѣмѣ ачаста домн шн
 пророкъ, шн кзпетеніе, ничи ар-
 дере де потъ, ничи жхртвз, ничи
 приносъ, ничи пзмже, ничи локъ
 а адуче аманитѣ пга шн а афла
 мнлз. Ун кв сѣфлетъ оумнлитъ

кѠ

шн

УНІА. ❀ Книгѣ ❀
ШН КЪ ДХЪ ПЛЕКАТЬ СЪ ФІМЪ ПРИ-
МІЦІ, КА АТРЪ АРДРЕ ДЕ ПОТЬ ДЕ
БЕРВІЧІ ШН ДЕ ЖВНЧІ ШН КА АТРЪ
ЗЕЧІ ДЕ МІН ДЕ МІЕН ГРАШІ: АША СЪ
ФІЕ ЖРТВА НОАСТРЪ АНАИНТЪ ПЪ
АСТЪЗІ, ШН СЪ СЕ СФЖШАСКЪ ДЪ-
ПЪ ПІНЕ, КЪ НЪ ГІСТЕ РЪШІНЕ ЧЕЛШРЪ
ЧЕ НЪДЪЖДЪЕКЪ АТРЪ ПІНЕ. ШН
АКЪМЪ ОУРМЪМЪ ЦІЕ КЪ ПОАТЪ ІНН-
МА, ШН НЕ ПЪМЕМЪ ДЕ ПІНЕ, ШН
КЪ ПЪМЪ ФАЦА ПЪ, СЪ НЪНЕ РЪШН-
НІЗІ ПРЕ НОН ЧН ФЪ КЪ НОН ДЪПЪ
БЛАЖНДЪЦЕЛЕ ПЪЛЕ, ШН ДЪПЪ МЪЛ-
ЦІМЪ МІАІН ПЪЛЕ. СКОАТЕНЕ ПРЕ
НОН ДЪПЪ МІЛЕЛЕ ПЪЛЕ, ШН ДЪ МЪ-
РІРЕ НЪМЕЛЪН ПЪДЪ ДМНЕ. ШН СЪ СЕ
АФРЪНТЪЗЕ ПОЦН ЧЕН ЧЕ АРАТЪ РО-
БНШРЪ ПЪН РЪЛЕ, ШН СЪ СЕ РЪШН-
ПЪЗЕ ДЕ ПОАТЪ ПЪТЪРЪ ПЪ, ШН
ПЪРІА

Scanned from



3.



VI B.

мзрїа лшрь сз се сфзрїа ме . Шн
 сз кѹноаикъ , кз тѹ ещн Дмнѹль
 Дмнезѹѹ ѹѹци , шн мзрїтъ пре-
 вте тѹатъ лѹмѹ . Шн наѹ ѹче-
 патъ чей че ѹѹ вгратъ пре джншїи
 слѹцнле ѹпзрїатѹлѹн . ѹрзжнѹ
 кѹптѹрюль кѹ катрїань , шн кѹ
 смоллз , шн кѹкжлцн , шн кѹ
 внце . Шн сѹѹ вгратъ вара дѹ
 вѹпра кѹптѹрюлѹн , де коцн патѹ
 зїчн шн воаѹ , шн ѹѹ ѹкѹнцюрат ,
 шн ѹѹ ѹрєѹ , пре кїрїи ѹѹ ѹфлатъ
 ѹпрежѹрѹль кѹптѹрюлѹн Халдїи-
 ашрь . Гѹрз ѹцєрѹль Дмнѹлѹн сѹѹ
 погоржтѹ ѹпреѹнз кѹ чей дннѹ пре-
 жѹрѹль ѹзарїєи ѹкѹптѹрю : шн ѹѹ
 скѹтѹратъ пара фѹкѹлѹн дннѹ кѹп-
 тѹрю . Шн ѹѹ фзкѹтѹ мнжлокѹлѹ
 кѹптѹрюлѹн ка оѹнѹ Дѹѹ де рѹаѹ
 Кѹ ѹ .

B. U. Cluj / Central University Library Cluj

vnt. ❀ КЖНТАРѢ ❀
СФЛАНДЪ ШИ НУСАВЪ АТННЕСЪ ДЕ ДЖН-
ШИИ НИИИ КЪМЪ ФОКУЛЬ, НИИИ ИАЪ
АТРАСТАТЬ, НИИИ ИАЪ МЗУНИТЬ ПРЕ
ЕИ. АТЪНУТЬ АЧЕЙ ТРЕИ, КА ДНИ-
ТРУ СЪ ГЪРЪ АЪ ЛЗУДАТЬ, ШИ АЪ МЗ-
РИТЬ, ШИ БИИЕ АЪ КУВЖИТАТЬ ПРЕ
ДМНЕЗЕВЪ АЪ КУПТОРИ ЗИКЖНДЪ.

КЖНТАРѢ ЧЕЛШЕ ТРЕИ КОКОНИ.
Е. БИИЕ ЕЩИ КУВЖИТАТЬ ДМНЕ
ДМНЕЗЕВЪ ПЗРИЩИЛШЕ НОЩИИ,
ШИ ПРѢ ЛЗУДАТЬ ШИ ПРѢ АНЗАЦАТЬ
АВЕЧИ.

С. ШИ БИИЕ Е КУВЖИТАТЬ НУМЕЛЕ
МЗРИИ ПАЛЕ ЧЕЛЬ СФПТЬ, ШИ ПРѢ
ЛЗУДАТЬ, ШИ ПРѢ АНЗАЦАТ АВЕЧИ.

Пе С.

З. БИИЕ ЕЩИ КУВЖИТАТЬ А БЕСЪ-
РИКА СФПТЕН МЗРИИ ПАЛЕ, ШИ
ПРѢ ЛЗУДАТЬ, ШИ ПРѢ АНЗАЦАТЬ
АВЕЧ.

Ѡ

З

Ѡ VII Д.

Ѡвѣчи .

н . Бине ещи кѡвжнтатъ чела че бѣ .
зи аджнкѡрнле , ши шези пре Хе .
рѡвими прѣ лѡвдѡтъ , ши прѣ Ѡ-
нзлцѡтъ Ѡвѣчи . II Д .

д . Бине ещи кѡвжнтатъ пре скѡв-
нѡль мѡрнрен Ѡпзрѡцией тале , прѣ
лѡвдѡтъ , ши прѣ Ѡнзлцѡтъ Ѡ-
вѣчи .

ї . Бине ещи кѡвжнтатъ , Ѡпрѡ
Ѡтзрнрѣ Чѣрюлѡн , прѣ лѡвдѡтъ ,
ши прѣ Ѡнзлцѡтъ Ѡвѣчи .

Кжнтартъ , н . Кжнтартъ чѣлѡре
трѣи сфнѡци Кѡкѡни .



д . Бине кѡвжнтѡци тѡлте
лѡкрѡрнле Дмнѡлѡн пре
Дмнѡль лѡвдѡцнль шнль прѣ Ѡ-
нзлцѡци пре джнѡль Ѡвѣчи ,

б . Бине кѡвжнтѡци Ѡцериѡ Дмнѡ-
лѡн
КѠ Г .

vne.  Кжнтарт 

нвльн Чёрюгле Дмнвльн пре Дм-
нвль, лзддаци шиль прѣ ѡнзл-
даци пре джнвль ѡвѣчн.

Г. Бине кѡвжнтаци ѡпеле, тоате
чѣлемай пре сѡвь де Чёрюри, тоате
пѡтѣрнле Дмнвльн пре Дмнвль,
лзддаци шиль прѣ ѡнзлцаци пре
джнвль ѡвѣчн.

Д. Бине кѡвжнтаци ѡареле шн
лѡна, стѣлеле Чёрюльн пре Дм-
нвль, лзддаци шиль прѣ ѡнзл-
цаци пре джнвль ѡвѣчн.

Е. Бине кѡвжнтаци тоатз плѡаж шн
роаша, тоате Дхѡрнле пре Дм-
нвль, лзддаци шиль прѣ ѡнзлцаци
пре джнвль ѡвѣчн. Бине кѡ-
вжнтаци фѡквль шн зваѡхвль,
фннгвль, шн кзладѡра пре Дмнвль,
лзддаци шиль прѣ ѡнзлцаци пре
джн-



джнѣль ѡвѣчнѣ . Бине кѡвѣжнѣтѣцн
 роаша шн полѣгннца , гнѣца шн
 цѣрѣль пре дмнѣль , лѣвѣдѣцн шн
 прѣ ѡнѣлѣцн пре джнѣль ѡвѣчнѣ .
 Бине кѡвѣжнѣтѣцн вѣрѣме , шн зѣпѣ-
 знѣ , фѣлѣцере шн нѡрнѣ пре дмнѣль
 лѣвѣдѣцн шн прѣ ѡнѣлѣцн пре
 джнѣль ѡвѣчнѣ . Бине кѡвѣжнѣтѣцн
 лѣмнѣна шн ѡтѣвѣрѣкѣль , нѡпѣн-
 ле шн знѣлеле пре дмнѣль , лѣвѣ-
 дѣцн шн прѣ ѡнѣлѣцн пре джнѣ-
 ѣль ѡвѣчнѣ . Бине кѡвѣжнѣтѣцн пѣ-
 мѣнѣтѣль , мѣнѣцнѣ шн дѣлѣвнѣле ,
 тѡлѣте чѣлѣче рѣсарѣ ѡтѣрѣжнѣселе пре
 дмнѣль , лѣвѣдѣцн шн прѣ ѡ-
 нѣлѣцн пре джнѣль ѡвѣчнѣ . Бине
 кѡвѣжнѣтѣцн нѣзѡарѣле , мѣрѣ шн
 рѣвѣрнѣле , шн кнѣцнѣ , шн тѡлѣте
 чѣлѣче ѡз мнѣшкѣ ѡ ѡне пре дмнѣль

кнѣ а.

лѣвѣ-

УНЗ. ☩ КЖНТАРЪ ☩
ЛЗДАЦІ ШІЛЬ ПРѢ ІНЗЛЦАЦІ ПРЕ
ДЖНОУЛЬ ІВѢЧІ.

Б. БІНЕ КВѢЖНТАЦІ ТОВАТЕ ПАСЗЕН-
ЛЕ ЧЕРЮЛЪИ, ФІАРЗЛЕ ШІ ТОВАТЕ ДО-
ВНТОВАЧЕЛЕ ПРЕ ДМНУЛЬ, ЛЗДАЦІ
ШІЛЬ ПРѢ ІНЗЛЦАЦІ ПРЕ ДЖНОУЛЬ ІВѢЧІ.

Б. БІНЕ КВѢЖНТАЦІ ФІІИ СЪАМЕНН-
ЛШРЬ, БІНЕ СЪ КВѢЖНТЪВЕ ІСАЯІЛЬ
ПРЕ ДМНУЛ, ЛЗДАЦІ ШІЛЬ ПРѢ
ІНЗЛЦАЦІ ПРЕ ДЖНОУЛЬ ІВѢЧІ.

ПЕ С.

З. БІНЕ КВѢЖНТАЦІ ПРІСОЦІИ ДМ-
НУЛЪИ, СЛЪЦІЛЕ ДМНУЛЪИ ПРЕ ДМ-
НУЛЬ ЛЗДАЦІ ШІЛЬ ПРѢ ІНЗЛЦАЦІ
ПРЕ ДЖНОУЛЬ ІВѢЧІ.

И. БІНЕ КВѢЖНТАЦІ ДХЪРНЛЕ ШІ
СЪФЛЕТЕЛЕ ДРІПЦУЛШРЬ, ЧЕИ КВ-
ВІШІ ШІ СМЕРІЦІ КВ ІНІМА ПРЕ
ДМ-



И.



УНН.

ДМНУЛЬ, ЛЗУДАЦИ ШИЛЬ ПРѢ АНЗЛАЦИ ПРѢ ДЖНСУЛЬ АВЕЧИ.

А. БИМЕ КЪВЖИТАЦИ АНАНИЕ, АЗАРІЕ, МНСАЙЛЬ ПРѢ ДМНУЛЬ, ЛЗУДАЦИ ШИЛЬ ПРѢ АНЗЛАЦИ ПРѢ ДЖНСУЛЬ АВЕЧИ.

І. БИМЕ КЪВЖИТАЦИ АПОСТОЛИИ ПРОРОЧИИ, ШИ МЪЧЕНИЧИИ ДМНУЛЫИ ПРѢ ДМНУЛЬ, ЛЗУДАЦИ ШИЛЬ ПРѢ АНЗЛАЦИ ПРѢ ДЖНСУЛЬ АВЕЧИ.

Central University Library Cluj

БИМЕ КЪВЖИТЪМЪ ПРѢ ГАТЪМЪ, ПРѢ ФІКОЛЬ, ШИ ПРѢ СФІТЪМЪ ДХЪ ДМНУЛЬ, СЪМЪ ЛЗУДЪМЪ ШИ СЪМЪ ПРѢ АНЗЛАЦЪМЪ АТРЪТОЦИ ВЪЧИИ.

ШИ АКУМЪ.

СЪ ЛЗУДЪМЪ, БИМЕ СЪ КЪВЖИТЪМЪ, СЪНЕ АКИНЪМЪ ДМНУЛЫИ, КАНТИЖИДЪ, ШИ ПРѢ АНЗИЦЖИДЪ ПРѢ ДЖНСУЛЬ АВЕЧИ.

КЖИ-

VI A. ❧ КЖНТАРѢ ❧

КЖНТАРѢ А. КЖНТАРѢ ПРѢ СФН-
ТЕН ДЕ ДМНЗЕЗ НЗКЗТОАРЕ, ДИЛА
ЛВКА ЗАЧАЛW: А.



МЗРѢЩЕ СЪФЛЕПЪЛЪ МІЕУ ПРѢ
ДМНЪЛЪ: ШИ САЪ БУКЪРАТЪ
ДХЪЛЪ МІЕУ ДЕ ДМНЗЕЗ МАНТЪН-
ТОРЪЛЪ МІЕУ. КЗ АЪ КЗЪТАТЪ СПРЕ
СМЕРЕНІА СЛЪЖНИЧІИ САЛЕ: КЗ ІАТЪ
ДЕ АКСЪМЪ МЗВЪРЪ ФЕРНУИ ТОВАРЕ ПЪ-
МЪРИЛЕ. КЗ МІАЪ ФЪКЪПЪ МІЕ МЪ-
РІРЕ ЧЕАЪ ПЪТЪРНИКЪ, ШИ СФНТЪ Е
НЪМЕЛЕ ЛЪИ, ШИ МИЛА ЛЪИ АНЪМЪ
ШИ АНЪМЪ СПРЕ ЧЕИ ЧЕ ЕЗ ПЕМЪ ДЕ
ЕЛЪ. ФЪКЪПАЪ ПЪРІЕ КЪ БРАЦЪЛЪ
СЪЪ: РЖЕНПІТАЪ ПРЕ ЧЕИ МЖНДРИ КЪ
КЪЦЕТЪЛЪ ІННМІИ АСОРЪ. ПОГОРЖ-
ТАЪ ПРЕ ЧЕИ ПЪТЪРНИЧІИ ДЕ ПРЕ СКАЪ-
НЕ: ШИ АЪ АНЪЛЦАТЪ ПРЕ ЧЕИ СМЕ-
РНІИ, ПРЕ ЧЕИ ФЛЪМЖНЗИ ІАЪ ОУМ-
ПАЪ



134

платъ де бѣнзтѣцѣи : ши пре чѣи бо-
 гацѣи ѿѣсколь афарз дешѣрцѣи. Аѣа-
 таѣ пре Ісраїль слѣга са, ка сѣ
 поментѣкѣ мѣла, пре кѣмь аѣгрзи
 кѣтрз Пзрѣнцѣи нѣщрн, аѣи аѣраа
 ши семннцѣи аѣи, пжнз аѣѣкѣ.

Рѣгзчюнтѣ сфнѣѣлѣи Пророка
 Захариен.

а. Бине ѣкѣвжнтѣлѣ Дмнѣл Дм-
 незѣл аѣи Ісраїль : кѣ аѣ черче-
 тѣлѣ, ши аѣ фзкѣтѣ рзкѣмпз-
 рѣре нѣрѣдѣлѣи сѣѣ.

б. Ши аѣ ржднкѣтѣ кѣрнѣ де мжн-
 тѣнѣре нѣаш аѣкаса аѣи Дѣвндѣ слѣ-
 цѣи сѣлѣ.

г. Пре кѣмь аѣ грзнтѣ прннѣ гѣра
 сфнѣцнлшрѣ чѣлшрѣ дннѣ ѣѣкѣ Про-
 рочн аѣ аѣи : мжнтѣнѣре де брзж-
 мѣшнн нѣщрн, ши дннѣ мжнѣ тѣ-
 тѣ.

УѢА. ❀ КНИГАРѢ ❀

ПѢСНЬ ЧЕЛОВѢЧЕ ОУРЪЗЪКЪ ПРѢ ПОИ.

А. СЪ ФАКЪ МИЛЪ КЪ ПЪРИНЦІИ ПО-
ЩЕИШИ СЪШИ ААЪКЪ АМИНТЕ ДѢ ЛЕ-
ГЪТЪРА ЛЪИ ЧѢ СФЪТЪ ПЕ И.

Б. ДѢ ЖЪРЪМЪНТЪЛЬ, КЪРЕ САЪ
ЖЪРАТЬ КЪТЪРЪ АВААМЪ ПЪРИНТЕЛЕ
НОТЪРЪ, СЪ НЕДѢ ПОАШ ФЪРЪ ДѢ
ФЪКЪ, ДНЪ МЪИИИЛЕ БЪРЪЖМАШИ-
ЛОРЪ ПОЩИ ИЪЕЗАИИДЪРЕ.

В. СЪИ СЛУЖИМЪ ЛЪИ АТЪРЪ СФЪ-
ЦЕИЕ, ШИ АТЪРЪ ДРЕПЪАТЕ, АПАИ-
ПЪ ЛЪИ АТЪАТЕ ЗИЛЕЛЕ ВІЕЦИИ ПОА-
СТРЕ. ПЕ: В.

Г. ШИ ПЪРЪ ПРЪКЪЛЕ, ПРОРОКЪЛЬ
ЧЕЛЪИ ПРѢ АПААТЬ ПЕВЪИ КЪЕМА: КЪ
ВЕИ МЪРЪЦЕ АВАИИПЪ ФЪЦІИ ДМЪ-
ЛЪИ, СЪ ГЪТЪЦИИ КАЛЪ ЛЪИ.

Д. КА СЪИ ДАИ КЪНОЩІИЦА МЪИТЪИ-
СИИ ПОРЪАДЪЛЪИ ЛЪИ АТЪРЪ БЪРТАРЪ ПЪ-

КАТЕ



Ѧ



УѢ.

КАТЕЛШРЬ ЛШРЬ : ПЕНТРЪ МИЛОСТН-
КІРНЛЕ МІЛІИ ДМНЕЗЕУЛШН НОСТРЪ.

Пе : Ѧ.

Ѧ. АКАРЕ НѢУ ЧЕРЧЕАТЪ ПРЕ НОНІ
РЪСЪРНТЪЛА ДННЪ АНЗАЦІМЕ : КА СЪ
ЛЪМННѢЗЕ ЧЕЛШРЬ ЧЕ ШЪДѢ АТРЪ А-
ТЪНѢРЕКЪ ШН А ОУМБРА МОРЦІИ .

Ѧ. СЪ АДРЕПТѢЗЕ ПИЧОАРЕЛЕ ПОА-
СТРЕ А КАЛѢ ПЪЦІИ .

СЛАВА , ШН АКУИ .



ПЕНТРЪ ПОЛУЕАЕЪ .

ЧЕСЪ КЖНТЪ ЛА ПРАЗНИЧЕЛЕ ДМНЕ-
ШН , ШН ЛА АЛЕ НЪСКЪТЪОАРЕИ ДЕ
ДМНЕЗЕУ , ШН ЛА АЛЕ АЛТШРЬ СФІЦІИ
МАРИ , ЧЕ СЪ ПЪЗНЪЕКЪ .

ЛА КАРЕ АТЖН КЖНТЪМЕ ДОИ УААМ ,
УААМ

уѣг. ❀ УАЛМН. ❀
УАЛМЪ, рѣд. ЯДЕКЪ. ЛЗУДАЦИ
НУМЕЛЕ ДМНУЛЫИ, ЛЗУДАЦИ СЛУЦИ
ПРЕ ДМНУЛЪ. ЛНСТЪ ПП.

ЯЛТУЛЪ, УАЛМЪ, рѣе.
МЗРТУРНВЦНВЪ ДМНУЛЫИ КЪ ЯСТЕ
БУНЪ, КЪ ЛЕЧКЪ Е МИЛА ЛЫИ.

ЯЛЛІАІА. ЛНСТЪ ППД.
ЯПОИ УАЛМІИ ЧЕИ АЛЕШИ КЪ ПРИ-
ПЪЛЕЛЕ ЛШРЪ КАРЕ СЪ ВШРЪ ЛСЕМПА
МАИ ЖОІЪ. ШИ ДУПА СФЖРШНТЪА
ПРИПЪЛЕЛШРЪ, КЖНТЪМЪ, СЛАВА.

СЛАВЪ ЦІЕ ТРОИЦЪ СФНТЪ ПЗРН-
ТЕ КЪВННТЕ ШИ ДУЛЕ СФНТЕ
(ЗНКЖНДЪ) СЛАВЪ ЦІЕ ДМНЕЗЕУЛЕ.
ШИ АКУМЪ.

БУКВРЪТЕ ЧЪА ЧЕ ЕШИ КЪ ДАРЪ ДЗ-
РШНТЪ МАРІЕ ДМНУЛЪ ЯСТЕ КЪ ПІ-
НЕ (ЗНКЖНДЪ) ШИ ПРИНЪ ПІНЪ КЪ
ПОИ. ЯЛЛІАІА.

Дѣчій

Ѧ ЛЛѢШИ - Ѧ V 24.

ДѢИИ СЕДѢЛНА ЧѢ ДѢПЗ ПОЛѢ-
ЛѢУ ѡ ШИ ЛУБѢТЕ АНТИФОНЕ ѡ

ГЛѢСЬ . А

Динь тинерѣцелє мѣлє мѡлте пѡ-
тими сѡ лѡптѡ кѡ минє ѡ чѡ ѡ-
вѡци ѡми ѡжѡтѡ мжнтѡнторюлє
мѣѡ шѡ мѡ мжнтѡѡце .

Чѣи чє оѡрѡци сѡѡнѡлѡ рѡшинѡ-
вѡвѡци дѡлѡ дѡмѡлѡ . Кѡ прѡ кѡмѡ
ѡрѡлѡ дѡ фѡкѡ вѡцѡ фѡ оѡскѡци .

СЛАВА .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Принь сѡнѡлѡ дѡхѡ потѡ сѡ-
флетѡлѡ вѡлѡзѡ шѡ принь кѡрѡциѡ
ѡнѡлѡцѡсѡ лѡминѡѡзѡсѡ ѡ принь оѡ
нѡрѡ Трѡицѡй кѡ сѡнѡцѡнѡ дѡ тѡнѡѡ
Шѡ ѡкѡмѡ .

Принь дѡхѡлѡ чѡлѡ сѡнѡтѡ нѡво-
рѡсѡкѡ рѡѡрѡлѡ дѡрѡлѡѡ : ѡдѡпѡндѡ
тѡлѡтѡ фѡптѡѡрѡ спѡрѡ рѡдѡнѡ дѡзѡлѡцѡ .

ДѢПЗ

УѢ



УЛМН.



ДѸПЗ АУѢСТЕ АНТИФОНЕ . ПРОКН-
 МЕНЪЛ СФНТЪЛЪИ . ДѸПЗ ПРОКН-
 МЕНЪ ВЪЛІА . ДѸПЗ ЕУАНГЕЛІЕ
 МНАУАЩЕМЪ ДМНЕЗЕУЛЕ . СЛАВА .
 ПЕНТРЪ РЪГЪЧЮННЛЕ СФНТЪЛЪИ :
 (КЪТАРЕ) МИЛОСТІВЕ КЪРЪЦЪЩЕ
 МЪЛЦІМЪ ГРЕШАЛЕЛЪОРЪ НОАСТРЕ .
 ШН АКУМЪ .

ПЕНТРЪ РЪГЪЧЮННЛЕ НЪКЪЗТОАРЕН
 ДЕ ДМНЕЗЕУ МИЛОСТІВЕ , КЪРЪЦЪЩЕ
 МЪЛЦІМЪ ГРЕШАЛЕЛЪОРЪ НОАСТРЕ .



BCU Cluj / Central University Library Cluj

МИУАЩЕМЪ ДМНЕЗЕУЛЕ ДѸПЗ МА-
 РЕ МІЛА ТЪШН ДѸПЗ МЪЛЦІМЪ А-
 ДЪРЪРНЛЪОРЪ ТЪЛЕ КЪРЪЦЪЩЕ ФЪРЪ ДЕ
 ЛЕЦНЛЕ НОАСТРЕ .

АПОИ СТИХИРА СФНТЪЛЪИ .
 ДѸПЗ , АУѢСТЪ КАНОМЕНЕ :

Петро

1913
 Roman

УЗЗ.  УАЛМИ 
КЪЛА ЕИ ШИ НЪСЪБА КАЗТИ.


Е. КАСИ ПАЛЕ СЪ КЪВИНЕ СФНЦЕ-
НЕ ДМНЕ АТРЪ ЛЪНИМЕ ДЕ ЗИЛЕ.

Б. БИНЕ Е КЪВЖИТАТЬ ДМНЕЗЕУА-
ВЪКЪ ШИ АВЕКЪЛА ВЪКЪЛАИ.

СЛАВА, ШИ АКУМЪ.



СЕПТЕМВРІЕ, АІ.

() А АНЗАЦАРЕ ЧИНОТІТЕН
КРЪЧИ. СТИХЪ, А.

А. ЖЪДЕКЪ ДМНЕ ПРЕ ЧЕИ ЧЕМИ ФАКЪ
МІЕ СТЪЖМЪЗТАТЕ: АЗ РЪЗБОЮ КЪ
ЧЕИ ЧЕ СЪЩЕСКЪ АЪПРА МЪ.

ПРИПЪЛЪ.

ДАТАИ ЧЕЛЪРЪ ЧЕ СЪ ПЕМЪ ДЕ ПІНО
СЕМЪ, КА СЪ ФЪГЪ ДЕЛА ФАЦА АРКЪ-
ЛАИ: (ЗНКЖНАЪ) КРЪЧЕ ПЪ ХСІ
ДМНЕЗЕУАЕ.



Алешн .



у зна

в. Асемнатъ есау пресе пои лемн
на фѣцн тале дмне .

г. Вззѣтау проате марцилле пз
мжнтѣлн мжнтѣнрѣ дмнезѣ
лн нострѣ .

д. Ирз дмнезѣ апзратѣль нѣ
стрѣ май наинте дѣвѣкъ лѣ фзкѣт
мжнтѣнре ѿ мѣжлокѣль пзмжн
тѣлн .

е. Анзлцаци пре дмнѣль дмне
зѣлѣ нострѣ шн вз фкинаци а
щериѣтѣлн пичорелшрѣ лѣн , кз
сфнтѣ мѣте .

ж. Мжнтѣжше дмне пре корѣдѣ
тѣлѣ , шн блгословѣше мощенрѣ
тѣлѣ , шн пѣше пре еи , шн рждн
кз пре еи пжнз ѿвѣкъ .

Слава , Шн акѣмѣ .

А во

Сеп .

СѢПТѢМВРІЕ, КС.

(✠) Ла сфѣталъ ꙗпо́стола
Іо́аннь Бгословъ. стѣхъ. ѧ.
Чѣрюнле спѣнь слава лѣи Дѣне-
зѣвъ, ѧръ фачертѣ мѣннилшрѣ лѣи
сѡвѣстѣще ѧтгѣрѣтѣ.

Прнпѣлз.

Кеннцѣи тоци пре Фіноль пѣнетѣ.
лѣи озалъ лѣдѣзѣмъ пре Іо́аннь чѣлъ
кѣратѣ (знкѣндѣ) пре чѣлъ дела
пѣептѣлъ лѣи ХС.

в. Стрзлѣчнѣтаѣ фѣлѣцѣнле лѣи
лѣмѣи.

г. Кз лѣдѣрѣптѣлѣ лѣмѣтѣ кѣртѣ
нѣсева клзтѣи.

д. Атрѣ пѣотѣ пѣмѣнтѣлъ лѣ
ѣшнѣтѣ вѣстѣрѣтѣ лѣрѣ, шнѣ ла ма
цннле лѣмѣи гѣрюнле лѣрѣ.

✠ Я́лѣши . ✠ уо .

Ѣ . ДѣмнезѣѸ ѡѸ стѣтѸтъ ѡтрѸ
ѡѸлѡрѣ дѸмнезѣйлѡрѣ , ши ѡ-
мѣжлѡкъ дѣ дѸмнезѣй ѡ ѡсебѣ
Ѹ . Ши ѡѸшь ѡ дѡ пѸтѣре , ши
ѡтрѣре порѡдѡлѡи сѣѸ . ѡне Ѣ
кѸѡжнѣтъ дѣмнезѣѸ .

Слѡва ТройѸ . Ши ѡкѸмь . Бѣгѡрѡ .

~~~~~

### СѢКТОМВРІѢ , дѣ

(✠) Всѣхъ свѣтѣхъ ѡлѡ прѣ подѡлѡна Параскѣ-  
ѡа . Стѣхь , ѡ .

ѡщептѣндѡ ѡмь ѡщептѣтъ пре дѣм-  
нѸль , ши ѡѸ кѡѡтѣтъ спре мѣнеѸ  
ши ѡѸ ѡѸзѣтъ рѸгѣчѡнѣ мѣк .

Прѣпѣлѡ .

ѢниѸнѣ юѡнтѡрѡлѡрѣ дѣ прѣзнѸре  
сѣ лѣѡѡмь , пре кѸѡѡѡѡа Параскѣѡа :  
(Знѣжнѣ) ѡѡѡ ѡпѣѡѡ-  
лѣ . пѣ-






Ісраїль .

Ѣ БЕСЕЛІСЗВА ЧЕЛЪ ДРЕПТЬ АТРА  
ДМНУЛЪ ШИ БА НЗДЖДЪИ СПРЕ ДЖИ-  
СЪЛЪ . ШИ СЗВАРЪ ЛЗУДА ТОЦІ ЧЕИ  
ДРЕПЦІ ЛА ІННМЪ .

СЛАВА . ШИ АКУМЪ , БГОРОДЪ .  


НОЕМВРІЕ . Н .

(✝) ЛА СОБОРУЛЪ АРХАНГЕЛН-  
ЛОРЪ МІХАЙЛЬ ШИ ГАВРІЙЛЬ .

BCU Cluj  University Library Cluj

ВЖИТАЦІ ДМНУЛЪИ КЖИТАРЕ НОАШ .  
ПРИПЕЛЪ .

КЕНІЦІ ТОЦІ АТРА ГЛАСЪ СЪ ЛЗУ-  
ДЪМЪ , ПРЕ АРХІСТРАТИУЛЪ МІ-  
ХАЙЛЬ ШИ ГАВРІЙЛЬ (ЗІКЖНДЪ) ПРЕ  
БОЕКОЗІИ ПУТЕРИЛОРЪ ЧЕЛОРЪ ДЕ СЪСЪ .  
В ЛЗУДАЦІ ПРЕ ЕЛЪ ТОЦІ АЦЕРІИ  
ЛЪИ ЛЗУДАЦІ ПРЕ ЕЛЪ ТОАТЕ ПУТЕ-

РИЛЕ



Илѣши.



ГОД.

рше лѣи.

Г. Акипацнвз лѣи тоци ѿцерїи лѣи.  
А. Чѣль че фаче пре ѿцерїи сѣи  
Дхѣиши пре слѣциле сале парз де  
Фокь.

Б. Бине кѣвѣнтаци пре Дмнѣль  
тоци ѿцерїи лѣи чѣи пѣтѣрїичи ла  
вхрѣте карїи фачеци кѣвѣнтѣль  
лѣи а лѣзи глаѣль кѣвѣнтелѣрь  
лѣи.

В. Бине кѣвѣнтаци ѿцерїи Дмнѣ-  
льи. Чѣрѣрше Дмнѣльи пре Дм-  
нѣль лѣдаци.

Слава Троиц. Шн акѣмь Бѣород.



НО В М В Р І Ё, ГІ.

✱ Ла сфѣтѣль Іѡаннь Злато-  
ѣць. Стихъ, а.

Лѣзици лѣкѣтѣ тоате пѣмѣрше  
лѣаци



✠ АЛИШИ . ✠ ВОС .

АКАСА ПА . АБЕКЪЛЪ КЪКЪЛЪН ПЕ-  
ВОРЪ ЛЪДА .

СЛАВА , ШИ АКУМЪ .

~~~~~

НОЕМВРІЕ , КА .

(✠) А АДЪЧЕРЪ А БЕСЪРИКЪ А ИЗ-
СЪТОАРЕН ДЕ ДМЪЗЕЪ . СТИХЪ : А .
МРЕ Б ДМЪЛЪ ШИ ЛЪДАТЬ ФОАР-
ТЕ : А ЧЕТАТЬ ДМЪЗЕЪЛЪН ПО-
СТАЪ , А МЪПТЕЛЕ ЧЕЛЪ СФЪТЪ АЛЪ
ЛЪН .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

ПРИПЪЛЪ .

ВЕНИЦІ ПЪЦИ СЪ ЛЪДАЪМЪ ПРЕ ПРЪ
СФЪТА ФЕЧОЛА МАРИА : ПРЪКА
ЧЪ АЛЪСЪ ЛЪН ДМЪЗЕЪ , ШИ СЪ
ЧИНОТИМЪ (ЗИКЪНАДЪ) АДЪЧЕРЪ ЕН
А БЕСЪРИКА ДМЪЛЪН .

В . СФЪЦИТАЪ ЛЪКАШЪЛЪ СЪЪ ЧЕЛЪ
ПРЪ АНАЛЪ .

Г . КАСИ ПЪЛЕ СЪКЪВИНЕ СФЪЦЕНЪ
ДМЪ

УОЗ. ❀ УАЛМИ. ❀

ДѢНЕ АТРЪ ЛУПЦІМЕ ДЕ ЗІЛЕ.
А ФѢЦІИ ПАЛЕ СЗВОРЪ РЪГА БО-
ГАЦІИ ПОРОДЪЛЪИ.

Е. АДЪЧЕСЗВОРЪ АТРЪ ВЕСЕЛІЕ ШИ
ВЪКЪРІЕ, АДЪЧЕСЗВОРЪ А БЕСѢРНИКА
АПЗРАТЪЛЪИ.

Ж. ПЕНТРЪ АЧАСТА ПОРОДЕЛЕ СЗ-
ВОРЪ МЗРЪДРЕНЪ ЦІЕ АФѢКЪ, ШИ А-
ВѢКЪЛЪ ВѢКЪЛЪИ.

СЛАВА, ШИ АКУМЪ.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

НОЕМВРІЕ, А.

❀ Ла сфѣтълъ апостолъ Ан-
дрѣи чель атжю кѣематъ. Стихъ-
риле чѣле дела Іоаннъ Бѣословъ.

Листъ: V 24. Припѣлъ.

Кеници тоци атрѣмъ гласъ сзлз-
дъмъ пре Андрѣи чель атжю кѣе-
матъ (Зикжандъ) пре фрѣтеле лѣи
Пѣ-



АЛЕШН.



ГОИ.

ПЕТРЪ.

СЛАВА, ШИ АКУМА.

ДЕКЕМВРІЕ . Ё .

✠ Ла СФІЦІТЪЛЪ СЛѢВА : СТИХЪ-
 РИЛЕ ЧѢЛЕ ДЕЛА ПРЕПОДОБНА ПАРА-
 СКЕВА . ЛІСТЬ : ГО . ПРИПѢЛЪ .
 БЕНИЦІ ТОВАТЕ ЧѢТЕЛЕ КЗАДЪЗРИ-
 АШЪ СЪЛЪДЪЗМЪ ПРЕ СЛѢВА СФІ-
 ЦІТЪЛЪ (ЗНАЖНДЪ) ЛАУДА КАПА-
 ДОКІЕН . СЛАВА : ШИ АКУМА .

~~~~~

ДЕКЕМВРІЕ , Ё .

(✠) Ла СФІТЪЛЪ НІКОЛАЕ , СТИ-  
 ХЪРИЛЕ ЧѢЛЕ ДЕЛА ІШАННЪ ЗЛАТО-  
 ЗЕЦЪ , ЛІСТЬ , ГОД . ПРИПѢЛЪ .  
 БЕНИЦІ ТОВАЦІ ПЪМЖИТЕНІИ СЪЛЪДЪ-  
 ДЪЗМЪ , ПРЕ ІЕРАРХЪЛЪ НІКОЛАЕ (ЗНА-  
 КЖНДЪ) АЪЗЦУТОВАЮЛЪ ЧЕЛШЪРЪ ДНИЪ  
 МЪРА . СЛАВА , ШИ АКУМА .

ДѢ

Д Е В Е М Б Р І Е, КЕ.

(✠) На Пещерѣ Дѣвѣмъ нѣмъ  
Іс Хс. Стихъ: ѿ.

Книжци Дѣвѣмъ нѣмъ пѣмъ  
пѣмъ, книжци нѣмъ лѣмъ:  
Дѣмъ мѣмъ лѣмъ лѣмъ.

Припѣлъ.

Веници ѿпремъ къ чѣмъ ѿце-  
рѣмъ съ книжмъ, мѣмъ чѣмъ  
дѣмъ ѿнѣмъ лѣмъ Дѣмъ  
(Зикжндъ) чѣмъ че сѣмъ мѣмъ  
ѿ пѣмъ.

в. Извѣмъ лѣмъ примѣмъ Дѣмъ  
нѣмъ лѣмъ сѣмъ, сѣмъ шѣмъ ѿ-  
фрѣмъ е нѣмъ лѣмъ.

г. Гѣмъ Дѣмъ лѣмъ нѣмъ ѿ  
шѣмъ пре пѣмъ, пѣмъ кѣмъ лѣмъ  
вѣмъ ѿ фѣмъ.



АЛЕШИ.



УП.

А. ШИ ЄУ АТЖЮ НЗКЪТЪ БОЮ ПЪМЕ  
ПРЕ АЖНЕВА МАИ АНАЛТЬ ДЕ КЖТЬ  
АПЗРАЦІИ ПЗМЖНТЪЛЪИ: ШИ СЪ-  
ВОРЪ АКИНА ЛЪИ ТЪЦІИ АПЗРАЦІИ ПЪ-  
МЖНТЪЛЪИ.

Є. ДИНЫ ПЖНТЕЧЕ МАИ НАКНТЕ ДЕ  
ЛЪЧАФЪРЪ ТЪМЪ НЗКЪТЪ.

Є. ДМНВАЛ АУ ЗНЬ КЪТЪХ МІНЕ  
ФІОЛЬ МІЄУ ЄЦІИ ТЪ, ЄУ АСТЪЗІИ  
ТЪМЪ НЗКЪТЪ. СЛАВА. ШИ АКУМ.



ІАНЪАРИЄ, А.

(✠) ЛАСФНТВАЛ ВАСІЛІЕ, СПІХ А.  
АУЗІЦІИ АЧЪСТЪ ТЪОМТЕ ПЪМЪРІЛЕ,  
АКЪЛАТАЦІИ ТЪЦІИ ЧЕНЪ ЧЕ ЛЪКЪВІЦІИ А  
ЛЪМЕ: ПРНПЪЛЪ:

ВЕНІЦІИ ТЪЦІИ ПЗМЖНТЪБНІИ СЪ ЛЪУ-  
АУМЪ ПРЕ МАРЕЛЕ ВАСІЛІЕ (ЗНІКЪНА)

ЛАУ.

҃па.



҃лмнѣ



ла́вда чѣлшрь дннѣ кесарѣа

в. Гѣра мѣѣ ва грзнѣ ѡцелепчюне шнѣ  
кѡдретѣль ѡннмѣн мѣле прнчѣпере .

Г. Дмне ювѣтгамѣ бѣнз подѡбѣа  
касѣнѣ тѣле шнѣ лѡкѣль лзкѡшѣлѣнѣ  
мзрнрѣнѣ тѣле .

Д. Гѣра дрѣптѣлѣнѣ сзѣа ѡвзцѣ ѡ-  
целепчюне , шнѣ лѣмба лѣнѣ ва грзнѣ  
жѣдѣкѡтѣ .

Е. Агрѣ помѣннрѣ вѣчннкѣѣ ва фнѣ  
дрѣптѣль , де лѣзѣль рѣѣ нѣзѣа  
тѣме .

З. Фернчнцнѣ чѣнѣ чѣ лзкѣѣскѣ ѡкасѣа  
тѣ : ѡвѣкѣль вѣкѣлѣнѣ те шрь  
лзѣдѣа . Слаѣа . Шнѣ лѣѣмѣ .



І ѡ Н ѡ ѡ Р І Е , ѣ .

✠ Ла ѡрѣтѣрѣ Дмнѣлѣнѣ нѡстѣрѣ  
Іс Хсѣ . Стѣхѣ , ѡ .

Дмѣ .



АЛЕШН:



УПВО

ДМНЕЗЕУЛЕ МИЛОСТНЕЩЕТИ СПРЕ  
НОН, ШИ НЕ БЛГОСЛОВЕЩЕ, ЛУМН-  
НЕЗЗ ФАЦА ПА ПРЕТЕ НОН, ШИ НЕ  
МИЛУЩЕ. ПРИПЕЛЗ.

БОТЪЗЗЕ ІС АЛЛ МІЕУ ДЕЛА СЛЪ-  
ГЗ, А РЖУЛ ІШРДАНУЛН (ЗН-  
КЖНД) ЛУМННЖНД ПОЛТЗ ФЗПТЪРА-  
В. ШИ АЪ ПЪНАТЪ ДНН ЧЕРЮ ДМ-  
НУЛ, ШИ ЧЕЛЪ АНАЛТЪ ШАЪ ДАТЪ  
ГЛАСУЛ СЪУ.

Г. КЗ ЛА ТИМЕ МСТЕ ИЗВОУЛЪ ВІЕ-  
ЦІИ АТРЪ ЛУМИНА ПА БШМА БЕДЪ  
ЛУМННЪ.

Д. ВЗЗЪТЪТЪЪ АПЕЛЕ ДМНЕЗЕУЛЕ  
ВЗЗЪТЪТЪЪ АПЕЛЕ ШИ САУ ПЕМЪТЪ.

Е. ЛУМИНАТАУ ФЪЛЦЕРНАЕ ПАЛЕ  
ЛУМЪ, КЛЗТНТЪСАУ ШИ САУ КУ-  
ПРЕМЪРАТЪ ПЗМЖНТЪУЛЪ.

Ж. КЖТЪ САУ МЗРНТЪ ЛЪКУРНАЕ  
ЛА ПАЛЕ

УПР. ❀ УАЛМИ. ❀  
ЧАЛЕ ДМНЕ, ПОАТЕ ПТРЪ ПЦЕЛЕН-  
УМНЕ ЛЕИ ФЗКУТЬ.

СЛАВА, ШИ АКУМЬ.

---

ГЕНДАРЕ, ЗІ.

ДА СФНТВАЛ АНТОНІЕ СТИХУ-  
РИЛЕ ПРЪ ПОДОБНИИ ПАРАСКЕВЕНЪ  
АНЕСТЬ, УО. ПРИПЕЛЪ.

ВЕНИЦИ ПОАТЕ ЧЕТЕЛЕ КЗЛЪГЪ-  
РИШОРЪ СЪ ЛЗУДЪМЬ: ПРЕ МАРЕЛЕ  
АНТОНІЕ (ЗНКЖИДЪ) СЛАВА КЗЛЪ-  
ГЪРИШОРЪ. СЛАВА, ШИ АКУМЬ.

---

ГЕНДАРЕ, К.

ДА СФНТВАЛ ЕУАНІМІЕ, СТИ-  
ХУРИЛЕ ПРЪ ПОДОБНЕИ ПАРАСКЕВЕНЪ  
АНЕСТЬ, УО. ПРИПЕЛЪ.

ВЕНИЦИ ПОАТЕ ЧЕТЕЛЕ ДЕ КЗЛЪ-  
ГЪРИИ СЪ ЛЗУДЪМЬ, ПРЕ ЕУАНІМІЕ  
ЧЕЛЪ



ЛЛѢШИ -



УПД.

ЧЕЛЪ МАРЕ (ЗНКЖНДЪ) ПРЕ ПОБЪЗЦУНИ-  
ТОРОУЛЬ КЗАУГЗРИАШРЪ.

СЛАВА, ШН АКСУМЪ.

ГЕНЪАРІЕ, КЕ.

ЛА СФѢТЪЛЬ ГРІГОРІЕ БГО-  
СЛОВЪ. СТИХУРИАЕ ЛЪИ ІОУАННЪ  
ЗЛАТОВЪТЪ, АНІТЪ: УОД. ПРИПѢЛЪ:  
БЕНИЦИ ТОЦИ ПРЕ АДЖИКУЛЬ АЦЕ-  
ДЕПЧЮНИИ СЪ ЛЪУДЪМЪ: ПРЕ ГРІГОРІЕ  
БГОСЛОВЪ (ЗНКЖНДЪ) ПРЕ ЧЕЛЪ А-  
ТОКМА КЪ ІОУАНЪ БГОСЛОВЪЛЬ.

СЛАВА, ШН АКСУМЪ.

ГЕНЪАРІЕ, Л.

ЛА СФѢЦИИ ТРИ СТИТЕЛЕИ  
СТИХУРИАЕ ЛЪИ ЗЛАТОВЪТЪ.  
АНІТЪ: УОД: ПРИПѢЛЪ.  
БЕНИЦИ ПРЕ ВАСИЛІЕЗЪ ПРЕ ГРІГОРІЕ СЪ  
ЛА В. ЛЪУ-

Ѹпе. ❧ УАЛМНЬ ❧  
ЛЗУДЪМЪ, ШН ПРѢ ІУААННЪ ГЪРЪ ДѢ  
АЪРЪ (ЗНКЖНДЪ) ПРѢ АПЪРЪТЪОРИИ  
ТРОИЦЕИ. СЛАВА: ШН АКУМЪ.



ФЕВРЮАРИЕ, 6.

(❧) ДА СТРѢТѢНІА ЛЪН ХС.

СТІХЪ, 1.

РЪСПЪНСАУ ИИМА МЪ КЪВЖНТЪ БЪНЪ  
РЪЗЕСКЪ ЕЪ ЛЪКЪРЪНЛЕ МЪЛЕ АПЪРЪ  
ПЪЛЪНЪ. ПЕРВЕЛЪ.

БЕНИЦН ПЪОЦН КРЕДНИЧЪШИИ СЪ ЛЗУ-  
ДЪМЪ ПРѢ ХС ДЪПЪТЪОРИА ДѢ ВІА-  
ЦЪ, ШН ПРѢ КЪРАТА СЪ МАИКЪ  
(ЗНКЖНДЪ) ПРѢ ЧЕЛЪ ЧЕ ДЪПЪ ЛЪЦЕ  
АКУМЪ СЛЪ АДЪСЪ А БЕСЪКЪНКА ДМЪ-  
НЪЛЪНЪ.

6. ПЕРЪ АЧАСТА ПЪЪ ОУНЕСЪ ПРѢ  
ПЪНЪ ДМЪНЕЗЪДЛЕ ДМЪНЕЗЪДЪ ПЪЪ  
КЪ



⦿ Алешн̄ . ⦿ Упрѣ

кѣ оупнѣла де лѣмнѣ алѣ бѣкѣрїен̄ .  
ман̄ мѣлѣ де кѣжѣ пре пѣрѣашн̄  
тѣн̄ .

Г. Фѣцн̄ тѣле сѣкѣрѣ рѣгѣ бо-  
гѣцн̄ порѣдѣлѣн̄ .

А. Сфн̄цн̄ тѣлѣ лѣкѣшѣлѣ сѣлѣ чѣлѣ  
прѣ ѡнѣлѣ .

Б. Сфн̄тѣ бѣсѣрнѣкѣ тѣлѣ мнѣнѣнѣтѣ  
ѡтѣрѣ дѣрѣтѣтѣ .

В. Ашѣ боѣ кѣжнѣтѣ нѣмѣлѣ тѣлѣ  
ѡбѣкѣ , BCU шн̄ / U боѣ лѣщѣпѣтѣ нѣмѣлѣ  
тѣлѣ кѣ бѣнѣ мѣтѣ ѡнѣнѣтѣ прѣ  
кѣсѣшѣнѣлѣ тѣн̄ .

Слѣлѣ . Шн̄ ѡкѣмѣ .

Мѣртїе , А .

✠ Ла Сфн̄цн̄ , мѣ де Мѣченнн̄ ,  
Спѣхѣрнѣ Сфн̄тѣлѣн̄ Дїмїтрїе бѣ  
ѡнѣлѣ , уѡв . Прн̄пѣлѣ :

Лѣ Г .

Бенн̄-





АЛЕШИ .



УПН .

Г. ДНЬ РОДЪЛЪ ПЖИТЕЧЕЛЪИ ПЪУ  
ВОЮ ПЪНЕ ПРЕ СКАУНЪЛЪ ПЪУ . I

А. ШИ СЪВУРЪ АКИНА ЛЪИ ТОЦИ А  
ПЪРАЦИ ПЪМЖИТЪЛЪИ , ПЪОАТЕ ПЪ .  
МЪРИЛЕ ВУРЪ СЛАЖИ ЛЪИ .

Б. ФИВА НЪМЕЛЕ ЛЪИ БИМЕ КЪВЕЖИ  
ТАТЬ АВЕЧЪИ , МАИ НАИИТЕ ДЕ СОАРЕ  
РЪМЖИТЕ НЪМЕЛЕ ЛЪИ .

В. ШИ СЪВА ОУМПАТЪ ДЕ СЛАВА ЛЪИ  
ТОТЪ ПЪМЖИТЪЛЪ ФІЕ , ФІЕ .

ВСУ СЛАВА , УНИ ШИ АКУМЪ .



(✠) ДА ДЪМИНЕКА ФЛОРИАУРЪ  
СТІХЪ , А .

ДМНЕ ДМНЪЛЪ НОСТЪУ КЪПЪ Е ДЕ  
МИНУНАТЪ НЪМЕЛЕ ПЪУ ПРЕПЕ ТОТЪ  
ПЪМЖИТЪЛЪ . ПРИПЪЛЪ .

КЕНИЦИ ШИ НОНЪ КА ПЪУНУИИ СЪ АДЪ  
ЧЕМЪ ЛЪИ ДМНЕЗЪУ , КРЕДИНУЗЪ КА  
АА А . НИЩЕ





Алешн .



вч .

сав Дмнвалъ прѣ путѣре , шн  
сав ачннелъ . Прнпѣлз .

Веници кѣ Апостолн сз лздзѣмь  
Дмнвалъ мнѣшн Дмнезѣвалъ мнѣш  
(Зннжндл) пре Хс чѣлѣче аѣ а-  
вѣлѣтѣ .

в Кѣ аѣ сфзржмѣтѣ порцн де а-  
рѣмз . шн ззвѣларз де фнѣрѣ аѣ фржѣтѣ  
шн аѣ сколь пре ен дннтрѣ прѣ  
нѣрнелъ , шн дннл оумбра морцнн  
шн легзтѣнлѣ лшрѣ аѣ рѣптѣ .

BCU Cluj / Central University Library Cluj

г. Сз се сколле Дмнезѣшн сз се  
рзснпѣккѣ врзжмѣшн лѣн .

д. Ачѣста е зѣша картѣ сѣлѣ фз-  
кѣтѣ Дмнвалъ сзне вѣкѣрзѣмь шн  
сз не веселнмь прѣоѣнелъ .

е. Сколзтѣ Дмне Дмнезѣвалъ мнѣш  
аѣналцзсе мѣна тѣнѣ оунѣта пре сз-  
рѣчнн тѣнн пжнз прѣфршнѣтѣ .





АЛЕШИ.



УЧЕ.

КОСТАНТИНЪ КЪ СЛЕНА (ЗНАЖИДЪ)  
ПРЕ ЛАУДА ВРЕЩИПНАШОРЬ.



(✝) Ла Анзалцарт Дмнвалди по-  
стръ Іс Хс. Стихъ, а.

Тоате нѣмѣриле плесници кѣ мѣни-  
ниле. Стригачи лѣи Дмнезѣс кѣ  
гласъ де вѣкѣриѣ. Припѣлз.

Сѣитѣвалъ Дмнезѣс ѡтръ стрн-  
гирѣ Дмнвалъ ѡгласъ де прѣмѣнцз  
(ЗНАЖИДЪ) СЗ МЖИТѣВАКЗ КИПѣВЛ  
Лѣи Адамъ.

в. ШИ САВ СѣИТѣ ПРЕСТРЕ ХЕРѣВІМЪ,  
ШИ Лѣ ЗѣВРАТѣ, ЗѣВРАТАВ ПРѣ А-  
РИПНАЕ ВЖИТѣВРИЛШОРЬ.

г. РЖДНКАЦИ БОЖРИ ОРИЦНАЕ БОА-  
СТРЕ, ШИ ВЗ РЖДНКАЦИ ПОРИЦНАЕ Чѣ-  
ДЕ БѣУНИЧЕ, ШИ ВА ѡТРА ѡПЗРАТѣВА

МЗРН.







Алешн.



Учд.

Слѣвѣ цѣ Тройцѣ Свѣтѣ, Прин-  
те Крѣпостѣ Шн Дхѣ Свѣтѣ,  
(Знаждѣ) Слѣвѣ цѣ Дмнѣзѣвѣ е  
в. Дхѣвѣ тѣвѣ чѣлѣ бѣнѣ мѣвѣ по-  
вѣцѣнѣ лѣ пѣмѣжнѣтѣвѣ чѣлѣ дрѣптѣ.  
Г. Трнмѣтѣвѣнѣ Дхѣвѣ тѣвѣ, Шн  
Свѣтѣвѣ Знѣнѣ, Шн бѣнѣ ѡнонѣ фѣца  
пѣмѣжнѣтѣвѣнѣ.

А. Ннмѣвѣ крѣпѣтѣвѣ знѣдѣще ѡтрѣ  
мнѣ Дмнѣзѣвѣ, Шн Дхѣ дрѣптѣ  
ѡнолѣще ѡтрѣ чѣлѣ днѣ лѣзѣнѣтѣвѣ  
ѡлѣ мѣлѣ.

Б. Нѣмѣвѣ лѣпѣдѣ прѣ мнѣ дѣлѣ фѣ-  
ца тѣ, Шн Дхѣвѣ тѣвѣ чѣлѣ Свѣтѣ  
нѣвѣ лѣвѣ дѣлѣ мнѣ е

В. Дмнѣвѣ тѣвѣнѣ нѣрѣдѣвѣнѣ Сѣвѣ  
вѣ дѣ Дмнѣвѣ вѣ бѣгѣослѣовнѣ прѣ нѣ-  
рѣдѣвѣ Сѣвѣ кѣ пѣчѣ.

Слѣвѣ Тройцѣ. Шн ѡкѣмѣ



ІУНІЕ. КД.

✠ Ла Нацирѣ Бѣтѣлѣ Іуан  
Алаиште Мерзторюлѣ.

Стіхъ, ѿ.

Фернчигѣ Бзрѣаѣлѣ Каделе Сз тѣ  
ме де Дмнѣлѣ, ѿтрѣ порѣчнле  
лѣи ва вои фѣрте. Принѣлѣ.

Беници тоци кѣ оѣнь глаь сз лѣд-  
дзѣ пре Іуанѣ Ботезнторюл (Зн-  
кѣндѣ) Шн прѣмѣнѣлѣ Мірелѣи.  
в. Атрѣ поменире вѣчнкѣ ва фи  
дрѣптѣлѣ, де лѣзѣлѣ рѣдѣ нѣсѣлѣ  
тѣме.

г. Кз дрѣптѣ ѣ Дмнѣлѣ, шн дрѣп-  
тѣтѣ лѣ ювнѣтѣ, ѿдрѣптѣрѣ лѣ  
вззѣтѣ фѣца лѣи.

д. Дрѣптѣлѣ ка Финѣкѣлѣ ва ѿфло-  
рѣи шн ка Кѣдрѣлѣ чѣлѣ днѣ Лѣанѣ



СЪВА АМЪЛЦН.

Е. КЪ ТЪ ВЕНЪ ЕЛГОСЛОВЕН ПРЪ ЧЕЛЪ  
ДРЕПТЬ ДМНЕ, КЪ КЪ АРМА БЪМЕНЪ  
КОРНЪ НЪНЪ АРЪВЪНАТЬ ПРЪ МОИ.

С. ВЕСЕЛН СЕВА ДРЕПТЪЛЪ ДЪ ДМНЪЛЪ,  
ШНЪ БАНЪДЪЖЪДЪНЪ СПРЕ ДЪЖНЕВЪЛЪ,  
ШНЪ СЪВЪРЪ ЛЪДЪДЪ ТЪОЦНЪ ЧЕНЪ ДРЕПЦНЪ ЛА  
ИИНАЪ. СЛАВА, ШНЪ АРЪВЪМЪ.



ІЪНІЕ. КА.

(✠) ЛА СФНЦІИ АПОСТОЛН ПЕ-  
ТРЪ ШНЪ ПАВЕЛЪ. СТИХЪ, А.  
ЧЕРЮРНЛЕ СПЪНЪ СЛАВА ЛЪНЪ ДМНЕЗЪВЪ  
МЪРЪ ФАЧЕРЪ МЪИИНАШЪ ЛЪНЪ СЪ ВЕ-  
ВТЪЩЕ ТЪРІА. ПРИПЪЛЪ.

ПРЕ ЧЕТЪЦЪКНІИ ІЕРУСАЛІМЪЛЪНЪ ЧЕ-  
ЛЪНЪ ДЪ СЪВЪ СЪНЪ ЛЪДЪДЪМЪ, ПРЪ  
ПЕТРЪ ШНЪ ПРЪ ПАВЕЛЪ (ЗН-  
КА)





АЛЕШИ .



УЧИ .

А́ре є Дмнѣль ши азѣдѣть фѡар-  
ге ꙗ чепѣтъ Дмнезѣлѣи нѡстрѣ  
мѡнтели чѣль сфѣтъ ѡль лѣи .

Принѣлз .

Скнмбѣтѣлѣ ла фѡцз ꙗс ѡль мѣѣ  
Дмнѣль , ꙗ мѡнтели ѡлѡрѣлѣи  
(зникѣндѣ) ѡртѣндѣши слаба сѡ .

Мѡнцѣи сзѡрь бѣкѣрѣ де фѡцз  
Дмнѣлѣи ши сзѡ ѡртѣ ꙗтрѣ  
слаба сѡ .

Уѡне сзѡ сѡи ꙗ мѡнтели Дм-  
ѣлѣи : сѡ чѣне ба сѣтѣ ꙗлѡкѣлѣ  
ѣль сфѣтъ ѡль лѣи .

Аѡмнезѣи тѣ мнѣлѣтъ днѣ  
лѣнцѣи чѣи вѣчнѣи .

ѡлѡрѣлѣ ши ѣрмѡрѣлѣ ꙗтрѣ  
ѣмеле тѣ сзѡрь бѣкѣрѣ .

Ши сз фѣе лѣѣна Дмѣлѣи  
Дмнезѣлѣи нѡстрѣ прѣсте нѡи .

ЛЕ

ДЕ



Е. Мрз єѸ ѿтрѸ дрептѧте мзвон  
ѧрзтѧ фѣцїи тѧле: сзтѸрѧмзвон  
кжндѧ мнсзвѧ ѧрзтѧ мзрнрѣ тѧ.

Ѣ. Поменнеон нѸмеле тѧѸ ѿтрѸ  
тотѧ нѣмѸль шн нѣмѸль:

Слѧва, Шн ѧкѸмь.



ЇҮГѸСТѧ, Кѧ.

(✠) Ла Тзѧрѣ КѧпѸлѸи сфн-  
тѸлѸи ІѸѧннѣ ѧнѧннѣ мерзтѸ-  
рнѧлѸи. BCU Cluj / Central University Library Cluj  
Стїхѧ. а.

Итз мамѧ ѧделѸнѧтѧ фѸцїндѧ  
шн мамѧ сзѧзшѧлѸнѧтѧ ѧпѸстїе.

Прнпѣлз.

Кенїцї пре прїѧтенѸль МїрелѸи  
сзѧл лѧѸдѧмь, пре взднпѸрнѧ лѸи  
ІѸѧдѧ (знкжндѧ) пре мерзтѸрнѧ  
ѧнѧннѣ ІѸѧннѣ.

б. КзѸтѧтѧѸ пре тїне фѧцѧ мѣ

лѧ г.

фѧцѧ

Фл. ❧ УАЛМН ❧

ФАЦА ПА ДМНЕ БОЮ КЪУПА.

Г. ПОНТРО КЪВНТЕЛЕ БЪЗЕЛОРЪ  
ПАЛЕ ЕУАМЪ ПЪЗНТЪ КЪН ПЪСНЛННЧЕ.

Д. ИДЕВЪРЪЛЪ ПЪЗЪ, ШН МЖНТЪН-  
РЪ ПА АМЪ СПЪСЪ, НАМЪ АСКЪНСЪ  
МНЛА ПА ШН ИДЕВЪРЪЛЪ ПЪЗЪ ДЕ КЪ-  
ПЪЗЪ АДЪНАРЕ МЪЛТЪ.

Е. ЗИСАМЪ ЧЕЛОРЪ ЧЕ ФАКЪ ФЪРЪЗЪ ДЕ  
ЛЪЦЕ, НЪ ФАЧЕЦНЪ ФЪРЪЗЪ ДЕ ЛЪЦЕ,  
ШН ЧЕЛОРЪ ЧЕ ГРЕШЕКСЪ НЪВЪЗЪ АНЪЛ-  
ЦАЦНЪ КОРЪЛЪ.

Б. ШН ЛНМВА МЪ СЪКА АВЕЦА  
АРЕПТАТЪ ПА: ПОЛТЪ ЗИВА  
ЛАУДА ПА.

СЛАВА. ШН АКУМЕ.

СФЪРШНТЪЛЪ УАЛТНРІИ  
ШН АЪН ДМНЕЗЕЪ  
МЪРЪНРЕ.

Bibl. Univ. Cluj  
53 30v/122a





Л В З Ч Ъ Т Ъ Р Ъ

КѸМЪ СЪ ЧЕТѸЩЕ ѸАЛТѸРѸ  
СФѸТѸЛЬ ШИ МАРЕЛЕ ПОСТѸ Ѹ  
ПЪЗМѸНА ДНИ ПѸЮ Ѹ АДѸОАШ  
А ПРѸА ШИ А ПАТРА Ѹ ШИ А

СЪ М БЪ ТЪ СЪ

СѸБНУНѸИТА КАДѸС  
ДѸМѸНѸКЪ ДНѸ

КАДѸСМА Б. Г.

ЛѸНИ ДНИ

КАДѸ: А. Е. С. Л

НѸ МѸТЕ: ЛА ЧАСЪ

ЧАСЪ С. КАДѸСМА.

КАДѸ. А. СѸРА

МАРЦѸ

БѸ. ЛА ЧАСЪ

ЧАСЪ Г. КА

ВѢРІИ ДИМИТѢЦА.

І. К. А. ЛА ЧАСЬ : А.  
ЛА ЧАСЬ : Г. КАД : Г.  
КАД. Д. ЛА ЧАСЬ Д.  
ѢРА КАД. НІ.

ДИМИТѢЦА.

И. ЛА ЧАСЬ А.  
ЧАСЬ Г. КАДІСА  
ІСМА АІ. ЛА ЧАСЬ  
СА КАДІСМА ГІО  
НИТѢЦА.  
І. ЛА ЧАСЬ А.  
ЧАСЬ Г. КАД.  
АК.

ІАСТЕ.

СЖМ-

BCU Cluj / Central University Library Cluj